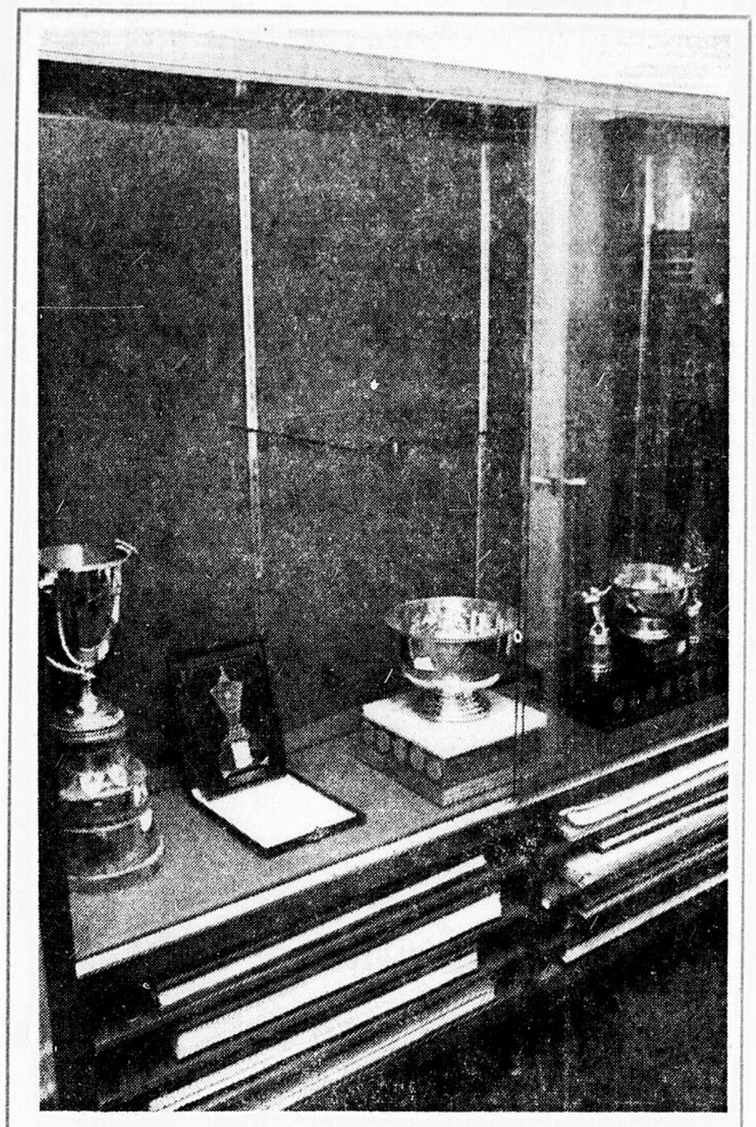
RIDEAU TRUST COMPANY
MAISON A VENDRE?
RIDEAU TRUST
IMMEUBLE
237-5910

57e ANNEE — No 226 OTTAWA, LUNDI 22 DECEMBRE 1969 36 PAGES — LE NUMERO : 10¢ DERNIÈRE ÉDITION

LE DROIT

Les troupes pakistanaises ouvrent le feu

CALCUTTA (AFP) — Les troupes pakistanaises stationnées au Pakistan oriental ont ouvert le feu, samedi après-midi, contre le territoire indien, à la hauteur de Bamungola, dans le district de Xalda Bengale occidental, à environ 200 milles au nord-ouest de Calcutta au quartier général des forces frontalières de sécurité.



(Photo Champlain Marcil)

OU EST-ELLE PASSEE? — Le cabinet vitré où se trouvait la coupe Grey. Plus bas, au centre, les trophées Schenley attribués à Russ Jackson et au meilleur joueur de ligne Ken Lehman, des Rough Riders, en 1969. Aucun n'a été volé.

La coupe Grey disparue

par André GUIBORD
du DROIT

La coupe Grey a disparu de la vitrine où elle était en montre dans les bureaux du club de football d'Ottawa dans l'édifice du Colisée du parc Lansdowne entre minuit, vendredi soir, et midi, samedi. La police d'Ottawa poursuit toujours ses recherches en vue de retrouver l'emblème de la suprématie canadienne au football professionnel.

Selon la police, les voleurs sont entrés par effraction dans les bureaux du club de football en forçant la porte. Ils ont réussi à introduire un objet entre la porte de bois et le cadre de porte mais non sans abîmer le bois. Ils ont ensuite ouvert le cabinet où était placée la coupe sur une étagère en forçant une petite serrure.

On s'explique mal le motif du vol, les malfaiteurs n'ayant rien touché des autres trophées qui sont en montre dans le cabinet. Le trophée Schenley attribué à Russ Jackson, le meilleur joueur canadien et le joueur par excellence du football canadien, et le trophée décerné au meilleur joueur de ligne en 1969, Ken Lehmann, sont demeurés intacts.

C'est un agent de sécurité de la maison General Investigation qui a fait la découverte du vol alors qu'il faisait sa vérification d'usage vers 11h 30 samedi matin. M. Barry Lemoine a déclaré qu'il avait fait une première vérification vers 10h 30 sans remarquer quoi que ce soit d'anormal. Il devait revenir une heure plus tard pour constater que la porte avait été forcée et que des éclats de bois jonchaient le plancher devant le bureau du club de football d'Ottawa.

Le bureau de direction de la Conférence canadienne de football espère qu'il ne s'agit là que d'une plaisanterie. En 1967, on avait volé la fameuse coupe à Hamilton pour la retourner trois jours plus tard. La valeur marchande du trophée est peu élevée : la coupe Grey vaut quelque $50 mais sa grande valeur historique et sentimentale ne peut être mise en doute à cause de l'importance qu'elle a pour le football professionnel canadien.

Les Rough Riders d'Ottawa ont remporté la coupe Grey le 30 novembre lors de la dernière partie de la saison contre les Roughriders de la Saskatchewan à Montréal.

60 ans d'existence

C'est le gouverneur général Earl Grey qui a fait don du trophée à la Canadian Rugby Union en 1909 afin de promouvoir le rugby amateur au Canada. Lorsque la Canadian Rugby Union est devenue l'Association canadienne de football amateur, elle a remis le trophée à la Ligue canadienne de football.

Les clubs de l'Est du Big Four, l'Union ontarienne de football et l'Union intercollégiale ont disputé le trophée jusqu'à ce que les Eskimos d'Edmonton lancent un défi au nom de l'Ouest en 1921, marquant par là la rivalité légendaire entre l'Est et l'Ouest.

Les Argonauts de Toronto avaient alors écrasé les Eskimos au compte de 23 à 0. Mais la classique annuelle de la coupe Grey n'a pris naissance qu'en 1948 lorsque les Stampeders de Calgary ont envahi l'Est avec leurs hordes de partisans bruyants et leurs parades, concours et festivités nationales.

Pas la première fois

Un incendie avait failli détruire la coupe Grey en 1947 au

(Suite à la page 2, col. 1)



La coupe Grey

Près de 100 personnes tuées

Tragédie aérienne au Vietnam

SAIGON (Reuter) — Près de 100 personnes ont été tuées aujourd'hui lorsqu'un aérobus DC-6B d'Air Vietnam s'est écrasé en flammes dans un quartier populeux, après avoir raté la piste d'atterrissage de l'aéroport de Nha Trang.

Parmi les victimes, on compte 60 des 68 passagers de l'appareil et 30 élèves d'une école primaire, a-t-on appris peu après l'accident.

L'avion a pris feu après s'être écrasé sur l'école et plusieurs autres immeubles dans cette ville située à 200 milles au nord-est de la capitale sud-vietnamienne.

Survivants

Une passagère du quadrimoteur à hélice, qui est parvenue à s'échapper des débris de l'avion, a révélé à la police qu'il y avait eu une explosion dans le poste d'équipage de l'appareil lorsque ce dernier se trouvait encore à une quinzaine de milles de Nha Trang.

La survivante a ajouté qu'elle avait vu une hôtesse donner les premiers soins au pilote et au copilote.

Au moins huit passagers sont parvenus à s'échapper de l'appareil, affirme la police.

Sur la liste des passagers, on comptait trois Américains et un Sud-Coréen. Tous les autres voyageurs étaient des Vietnamiens.

L'avion avait été nolisé par Air Vietnam et appartenait à Far East Air Transportation Corporation, une société Formose.

Il s'agit de la pire tragédie de l'aviation civile au Sud-Vietnam.

Le 20 septembre, un DC-4 d'Air Vietnam s'écrasait après être entré en collision avec un réacté Phantom près de la base aérienne de Da Nang. Quelque 82 personnes avaient péri dans cet accident.



(Telephoto PA)

UNE AUTRE CONFERENCE AU SOMMET — Les dirigeants du monde arabe ont été unanimes, hier, pour appuyer les terroristes dans leur lutte contre Israël. La conférence au sommet d'une journée a eu lieu à Rabat, capitale du Maroc. C'était la cinquième fois que les dirigeants du monde arabe se réunissaient pour élaborer une politique de solidarité à l'égard d'Israël. Dans notre photo, à droite, on aperçoit le président de la République arabe unie, M. Gamal Nasser, pendant le discours d'ouverture à la conférence. On remarque, à gauche, le colonel Muamar Kadari, président du Conseil révolutionnaire de la Libye.

Plus de $1 milliard

Aide américaine à l'étranger

WASHINGTON (AFP) — Sur le point d'être définitivement adopté, le budget de l'aide américaine à l'étranger a été remis en cause, samedi soir, par un désaccord entre la Chambre et le Sénat sur la fourniture d'un escadron de chasseurs à la Chine nationaliste.

Les délégations des deux assemblées s'étaient mises d'accord, la veille, pour attribuer $1,864,000,000 pendant l'année fiscale en cours à l'Administration de l'aide à l'étranger (AID). C'était $800 millions de moins que ce que le président Nixon avait demandé mais c'était tout de même $110 millions de plus que le Congrès n'avait accordé pendant l'année fiscale 1968-1969.

Selon la tradition parlementaire américaine, ce budget final de $1.8 milliard est un compromis entre celui de deux milliards voté par le Sénat et celui de $1.6 milliard voté par la Chambre.

Mais la Commission de conciliation avait retenu dans le budget définitif $54.5 millions pour la fourniture à Taïwan d'un escadron de 25 chasseurs T-4 Phantom, demandé par le lobby chinois de la Chambre mais ne jouissant pas de la recommandation du Pentagone.

Samedi soir, après avoir été approuvé de justesse à la Chambre, par un vote de 181 voix contre 174, le budget fut rejeté par les Sénateurs par 39 voix contre 29.

Les Sénateurs s'opposaient non seulement aux réactés de la Chine nationaliste mais aussi aux $50 millions destinés à la Corée du Sud pour du matériel militaire, en plus de $154 millions déjà attribués à ce pays.

La taxe volontaire

L'appel de Montréal rejeté

(PC) — La Cour suprême du Canada a rejeté l'appel de la ville de Montréal demandant de renverser une décision de la Cour d'appel de la province de Québec au sujet de la taxe volontaire.

La décision unanime de la Cour suprême se range à l'avis de la Cour d'appel qui qualifie la taxe volontaire de loterie et contraire au Code pénal.

Yasser Arafat, vedette du 5e sommet arabe

RABAT (AFP) — C'est sur un signe de victoire du leader de l'OLP, Yasser Arafat, bras levés, doigts ouverts en un V très churchillien, que s'est ouvert, hier, à Rabat, le 5e sommet arabe, dont la vedette est incontestablement la résistance palestinienne.

Dans la salle de conférences du Hilton, ornée de l'emblème de la Ligue arabe, des drapeaux des Etats membres et de l'oriflamme palestinien, Yasser Arafat a supplanté dans la curiosité de l'assemblée tous les chefs d'Etat.

Quatre cents journalistes, photographes et cameramen de la presse internationale étaient entassés sur les tribunes destinées au public.

Parmi les nouveaux venus du monde arabe, le colonel el Khadaffe, chef du conseil de la révolution lybienne, s'est installé à la table en forme de fer à cheval, entre le président Nasser et le chef de la délégation iranienne. Le roi Fayçal, d'Arabie, était placé entre deux délégations considérées comme les plus extrémistes, l'Irak et la Syrie.

C'est le général El Nimari, du Soudan, qui a ouvert la conférence en appelant tous ses pairs à mobiliser leurs énergies pour renforcer la résistance palestinienne contre l'ennemi commun, Israël, qui, selon lui, a "dans l'ivresse de la victoire bloqué toutes les issues vers une solution pratique".

Sud-Yémen

La première réunion de travail des chefs d'Etat arabes a ensuite été consacrée à l'étude du premier point de l'ordre du jour et a porté notamment sur l'analyse de la situation du monde arabe depuis le sommet de Khartoum, en août 1967.

Le premier point de l'ordre du jour concernait la concentration de tous les moyens arabes pour faire face à la pression israélienne.

Ont pris successivement la parole: Le président Nasser, le roi Hussein de Jordanie, le chef de la délégation irakienne, le chef de la délégation syrienne, les représentants du Yémen du Sud et du Yémen du Nord, ainsi que le général Nimary du Soudan. Le général Faouzi, chef d'état-major égyptien, est également intervenu, indique-t-on dans les couloirs de la conférence.

$20 millions

RABAT, Maroc (PA) — Les commandos palestiniens s'attendent à recevoir des Etats arabes riches en pétrole, au moins $20,800,000 par année "pour la libération de la Palestine."

M. Gamal Nasser, porte-parole de l'Organisation de libération de la Palestine que dirige M. Yasser Arafat, a déclaré au cours d'une conférence de presse, qu'à l'origine, le mouvement avait réclamé $78 millions lors de la réunion du Conseil arabe de défense, qui s'est tenue au Caire le mois dernier. ....



CITE DU VATICAN — Le pape Paul VI baise la statuette de l'Enfant-Jésus, qu'il a placée, hier, dans une crèche aménagée sous la colonnade de la place St-Pierre. Le pape est descendu dans la place après avoir donné sa bénédiction du dimanche à des milliers de personnes.

Six mois de prison pour B. Devlin

LONDONDERRY (AFP) — Bernadette Devlin a été condamnée, aujourd'hui, à Londonderry, à six mois de prison pour ses activités dans le Bogside lors de troubles du mois d'août dernier.

La jeune représentante de la circonscription nord-irlandaise du Midulster, au Parlement de Westminster, n'a cependant pas été incarcérée. Elle a été mise en liberté provisoire sous caution de 250 livres après avoir décidé d'interjeter appel du jugement prononcé par le tribunal de Londonderry.

SOMMAIRE

Bandes illustrées	27
Cinéma	26-27
Editorial	6
Finance	16
Horoscope	27
Hull et Québec	19-20
Mots croisés	24
Nécrologie	25
Petites annonces	22-23-24-25
Pour vous, mesdames	11-12
Sport	29-30-34-35
TV	2

LA MÉTÉO

DEMAIN

ENSOLEILLÉ

MINIMUM (cette nuit) . . —5

MAXIMUM (demain) 10

"Effrayante vérité" de récits de sorcellerie

SANTA CRUZ, Calif. (AFP)— La police d'Etat et les polices municipales de Californie s'intéressent beaucoup, à l'heure actuelle, aux récits de sorcellerie qui leur parviennent d'un peu partout depuis l'arrestation de Charles Manson, le chef de bande hippie, dont le pouvoir hypnotique aurait forcé plusieurs de ses "disciples" à commettre les multiples meurtres des villa Polanski et Labianca, en août dernier.

L'actrice Sharon Tate et quatre autres personnes furent sauvagement mises à mort à la villa du metteur en scène polonais, le 9 août, et les époux Labianca périrent dans une autre tuerie, dans leur propre villa, le lendemain.

C'est surtout des montagnes de Santa Cruz, au nord de San Francisco, que proviennent les récits les plus terrifiants. Cette région montagneuse a été fréquentée ces dernières années par de nombreuses bandes de hippies et l'on croit que Charles Manson lui-même y a séjourné.

Des vampires

Les rites qu'on prête aux adeptes des cultes de sorcellerie de Santa Cruz intéressent particulièrement les policiers de San Jose. Ceux-ci, en effet, enquêtent depuis bientôt cinq mois sur deux autres meurtres, ceux de Kathleen Snoozy, 15 ans, et Deborah Furlong, dont les corps furent découverts le 2 août portant chacun plus de 300 blessures infligées par des couteaux.

"Malgré toutes ces blessures, fait remarquer le chef des détectives de San Jose, il n'y avait pratiquement pas trace de sang à l'endroit où on trouva les corps".

Or, l'un des rites décrits par de jeunes adeptes des cultes hippies interrogés par la police consisterait à boire le sang d'animaux offerts en sacrifice. En fait, affirment les autorités, on a decouvert dans la région au cours des 18 derniers mois, un nombre considérable de chiens écorchés. Le directeur de l'Association pour la protection des animaux de Santa Cruz observe que le couteau qui a servi à écorcher ces chiens était tenu par "un véritable expert". "Ce qui est vraiment étrange, a-t-il ajouté, c'est que ces chiens ont été complètement saignés".

Un jeune homme de 22 ans, Larry Gayle Kittle, actuellement détenu dans la prison de Santa Cruz, a reconnu avoir participé à des saouleries sanguines. Il affirme qu'il est lui-même sorcier.

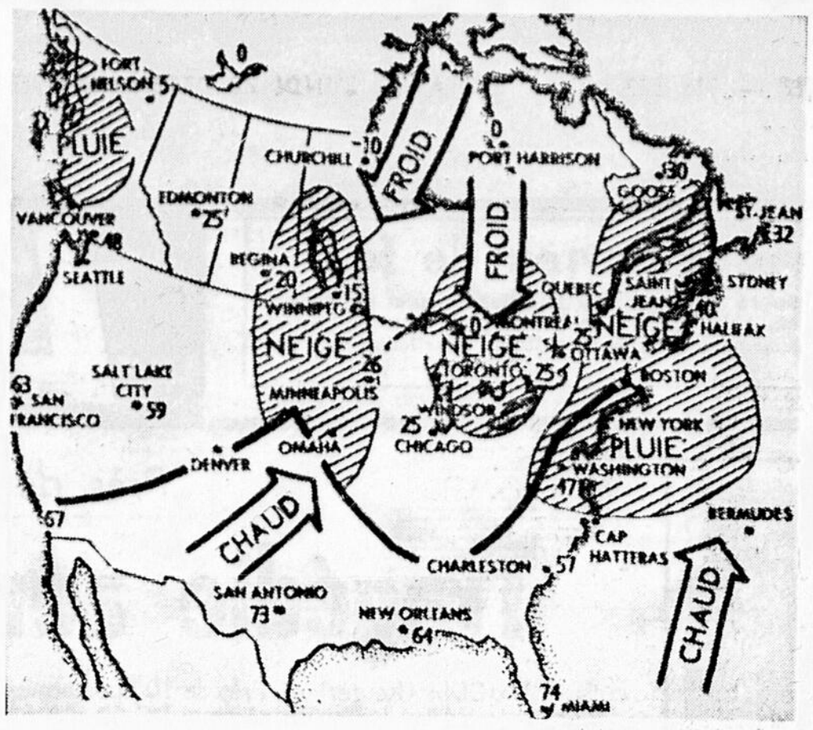
D'autres jeunes gens déclarent avoir assisté à des cérémonies d'initiation auxquelles les candidats devaient manger toutes chaudes des entrailles d'animaux dont le cœur battait encore.

La police croit également savoir que les "sorciers" versent subrepticement une dose de LSD, un puissant hallucigène, dans le vin rituel offert aux candidats à l'initiation.

Un lieutenant de police d'une localité proche de Santa Cruz déclare qu'il a eu connaissance, ces mois derniers, d'une douzaine de cas de jeunes gens qui ont participé à des rites de sorcellerie. "Ils ont en fait une peur bleue, explique le lieutenant Baty. Ils ne veulent rien dire de peur que le sorcier ne se venge. C'est fantastique".

M. Richard Verbrugge, des services du procureur du comté de Santa Cruz, résume ainsi la situation: "Ces sorciers et leur rites peuvent nous paraître des tas de blagues, à nous et à d'autres personnes stables".

"Leffrayante vérité, c'est que beaucoup de ces adolescents crédules peuvent être amenés à commettre des actes criminels et vampiresques parce qu'ils croient vraiment que ces types possèdent des pouvoirs surnaturels."



A 11h 30 ce matin, le thermomètre du DROIT indiquait 30 degrés.

Prévisions de la météo pour la région d'Ottawa: les chutes de neige cesseront cet après-midi et le ciel s'éclaircira cette nuit. Il fera très froid cette nuit avec des vents du nord-ouest de 15 à 20 milles à l'heure. Minimum cette nuit et maximum demain, -5 et 10.

TORONTO (PC) — Voici les températures observées en divers endroits de l'Amérique, minimum de 7h00 p.m. à 7h00 a.m. et maximum de 7h00 a.m. à 7h00 p.m.

	Min	Max
Vancouver	44	50
Edmonton	10	24
Calgary	13	23
Regina	1	12
Winnipeg	-6	-2
Toronto	22	31
Ottawa	9	29
Montréal	6	30
Québec	5	18
Saint-Jean	15	20
Moncton	15	19
Halifax	26	29
Charlottetown	19	22
St. John's	32	37
Chicago	23	30
Détroit	13	31
Boston	23	36
New York	26	35
Washington	20	42
Miami	61	75

L'habitation communautaire commence à attirer les jeunes Ontariens

TORONTO (PC) — L'habitation communautaire commence à attirer les jeunes de l'Ontario, déclarent les leaders des groupes de Toronto et St. Catharines.

"Je crois bien qu'il y a une centaine de groupes dans la région délimitnée par les villes de London, Barrie et Peterborough", a déclaré Ian Lewis, de St. Catharines, dans une interview accordée durant la fin de semaine.

Jim Wilson, un Américain de la Caroline du Nord, qui s'est réfugié au Canada pour éviter la conscription, a déclaré qu'au début, les membres étaient en majorité des jeunes Américains qui avaient imité son geste.

Wilson, un travailleur social newyorkais, a établi son groupe en compagnie de son épouse, il y a deux ans.

Qu'est-ce qui rend une habitation communautaire différente d'une simple maison de chambres?

Le dénominateur commun est le peu de considération pour la société, déclare M. Lewis. Ils essaient de redécouvrir le sens communautaire".

M. Wilson ajoute que, toutefois, toute personne ne peut s'adapter à la vie communautaire. "Un homme qui aime la solitude par exemple, aurait de la difficulté."

La majorité des habitations communautaires, qui sont des maisons converties pour répondre aux besoins du groupe reçoivent entre cinq et 10 personnes des deux sexes qui mangent, dorment et parfois travaillent ensemble.

Un des plus grands groupes est le "The Yellow Ford Truck", à Toronto, fondé par M. Wilson. Ses 100 membres vivent dans neuf maisons, deux fermes et tiennent des boutiques dont les revenus servent à défrayer les frais de location, le manger, etc.

Dans le monde

RABAT (AFP) — Un accord portant sur un prêt de $4,350,000 du Canada au Maroc, a été signé en fin de semaine à Rabat par M. Mamoun Tahiri, ministre des Finances et M. Ebremond Ghislain Hardy, ambassadeur du Canada au Maroc.

Ce prêt est destiné à financer l'effort de développement économique inscrit dans le plan quinquennal. Il s'appliquera à une région d'une superficie de 2,500 milles carrés répartis dans le Haouz, le Souss, Beni Mellal et le Gharb.

La signature de cet accord, qui intervient trois jours après la remise des lettres de créance du nouvel ambassadeur du Canada au Maroc, "ouvre une ère de coopération entre le Maroc et le Canada, basée sur les besoins prioritaires du royaume

JERUSALEM (AFP)—Des milliers de pèlerins venus de toutes les parties du monde sont attendus sur les Lieux saints pour les Fêtes de Noël, notamment à Bethléem, Jérusalem et Nazareth.

Les principaux hôtels de Jérusalem et de Bethléem ont annoncé qu'ils étaient complets, tandis que la compagnie aérienne israélienne El Al s'attend à transporter au cours des Fêtes environ 7,000 personnes.

Les Lieux saints, et les villes qui les entourent, ont été décorés et offrent un aspect inhabituel. Partout déjà, des touristes bardés d'appareils photographiques ont envahi les rues.

A vous la décision

LOS ANGELES (PA) — "La chose particulière au sujet de l'adoption d'un enfant est que vous pouvez décider. Vous pouvez avoir un garçon ou une fille, de n'importe quel poids, de n'importe quelle couleur."

C'est ainsi que s'exprimait, récemment, l'acteur Lloyd (Beau) Bridges III, fils du vétéran acteur du même nom.

M. Bridges, âgé de 28 ans, et son épouse, Juli, ont reçu leur premier enfant, vendredi. Ils ont choisi Casey, un bébé Noir d'origine Caucasienne, âgé de neuf mois.

Quelque 46 couples, y compris les Bridges, ont adopté des enfants après en avoir obtenu la permission du juge Leser E. Olson, de la Cour supérieure, dans la période d'avant-Noël.

Beau Bridges, qui a été applaudi dans le film Gaily Gaily et qui fait partie de la distribution dans Return of the Boomerang, qui sera projeté bientôt, a indiqué que le passé du jeune bébé ne l'intéresse guère.

"Je ne m'occupe pas de ce que les autres diront. Je pense seulement à mon enfant.

Grands progrès réalisés

ATLANTA (PA) — A l'occasion de son 70e anniversaire de naissance, le père de feu le Dr Martin Luther King jr, leader noir assassiné, déclare que même la perte de son fils n'était pas un prix trop élevé "pour aider à libérer les siens", mais il a exprimé certaines craintes au sujet des continuels préjugés des Blancs.

Interrogé vendredi, peu de temps avant un dîner donné à l'occasion de son 70e anniversaire, le Rév. Martin Luther King sr a déclaré que de grands progrès ont été réalisés par les Noirs et que d'autres améliorations sont en cours.

Mais il craint que les préjugés raciaux et la haine n'aient comme résultats que de provoquer des massacres des deux côtés.

Pendant 39 années, le pasteur King a été ministre à la Ebenezer Baptist Church, où se sont déroulées les funérailles de ses deux fils.

Martin a été assassiné d'un coup de feu, à Memphis, Tenn., le 4 avril 1968, tandis que le Rev. A.D. King, s'est noyé dans une piscine 15 mois plus tard. Il a un autre enfant, une fille.

Petits becs dangereux

BOSTON (PA) — Selon un directeur du bureau de la santé publique les petits becs de Noël feraient plus effet qu'on peut l'imaginer.

Le directeur de la division des maladies contagieuses, Le Dr Nicholas J. Fiumara, du ministère de la Santé publique de l'Etat du Massachusetts, a lancé une mise en garde vendredi selon laquelle les baisers échangés à l'occasion des Fêtes pouvaient propager la mononucléose.

Il a expliqué que des cas de mononucléose ont été signalés dans la plupart des infirmeries des collèges de l'Etat et parmi les étudiants des écoles secondaires.

La "maladie du baiser", s'appelle ainsi parce que c'est de cette façon qu'on peut l'attraper ou en partageant un même verre ou une même bouteille. Elle persiste durant environ deux semaines.



(Téléphoto PC)

L'ATHLETE MASCULIN DE L'ANNEE — Russ Jackson, le quart-arrière des Rough Riders d'Ottawa, est nommé athlète masculin de l'année au Canada. C'est la Presse Canadienne qui avait organisé l'élction, et Jackson a obtenu 98 voix pour la première place, quatre pour la deuxième et cinq pour la troisième. Avec ce total de 307 points basé sur une échelle de trois points pour la première place, deux points pour la deuxième et un point pour la troisième, Jackson déclassait tous ses rivaux.

Une enquête reprend après un ajournement de huit ans

L'enquête préliminaire d'un émigrant yougoslave de 46 ans, accusé du meurtre non qualifié d'un diplomate a repris, ce matin, devant le juge Livius Sherwood, après un ajournement de huit ans.

Shali Feruzi, un fonctionnai-re, subissait son enquête préliminaire pour le meurtre qualifié d'un diplômate de l'Inde, M. Sankara Pillai, en 1961 lorsque son état de santé a forcé les autorités à l'envoyer à une institution psychiatrique.

Ce n'est que vendredi dernier que Feruzi a été ramené à Ottawa, après avoir été trouvé apte à subir son procès.

M. Pillai se trouvait dans son bureau au haut-commissariat, situé alors au 200, rue McLaren, le 19 avril 1961, lorsqu'il a été abattu à bout portant par un individu armé d'une carabine de calibre 303.

Le procureur de la Couronne, Me John Cassells, a déclaré, ce matin, qu'il prévoyait appeler environ quatorze témoins au cours de l'enquête. Plusieurs des témoins avaient depuis quitté Ottawa et ont dû être ramenés de divers endroits à travers le pays. Une femme a même été amenée de l'Etat du New Jersey pour témoigner dans cette affaire. En outre, le policier qui avait mené l'enquête sur ce meurtre, le sergent détective "Biff" Gavan,est décédé il y a quelques années.

A la demande de l'avocat de Feruzi, Me Dan Chilcott, le juge Sherwood a émis un ordre défendant la publication des dépositions à l'enquête.

Au moins 39 victimes de mort accidentelle

Au moins 39 personnes ont perdu la vie de façon accidentelle durant la fin de semaine au Canada.

De ce nombre, 36 ont péri sur les routes.

Un relevé compilé par la Presse Canadienne à partir de 18 heures vendredi jusqu'à minuit dimanche soir faisait également état d'une chute mortelle, de deux accidents de moto-neige et d'un cas d'asphyxie.

Au Québec, la route a fait 12 victimes. Deux personnes ont également péri dans des accidents de moto-neige et un homme a été asphyxié alors qu'il réparait son automobile.

L'Ontario déplore sept victimes de la route.

Cinq personnes ont péri dans des accidents de la circulation à Terre-Neuve. L'Alberta et la Colombie-Britannique rapportent chacune quatre morts sur les routes.

Deux personnes ont été tuées sur les routes du Nouveau-Brunswick et un homme a fait une chute mortelle.

La Nouvelle-Ecosse et la Saskatchewan rapportent chacune une victime de la circulation.

Accusé de possession de LSD

Les agents de la brigade des stupéfiants de la GRC ont porté des accusations contre un jeune homme de 23 ans en rapport avec la découverte d'une quantité de LSD évaluée à plus de $800 sur le marché clandestin.

Frederick Michael Bova, 22, chemin Grandview, dans le canton de Nepean, n'a ni admis ni nié sa culpabilité à l'accusation de possession de LSD dans le but d'en faire le trafic, ce matin, lors de sa comparution devant le juge Livius Sherwood, en cour d'Ottawa. Il a obtenu un ajournement de sa cause jusqu'au 6 janvier prochain.

Le jeune homme a été appréhendé, vers 22 h vendredi soir, lors d'une perquisition dans une maison de rapport au 480, avenue Churchill. La GRC rapporte avoir saisi 85 capsules de la drogue hallucinogène.

Bova devra de plus répondre à une accusation de possession de quatre cubes de hachich.

Visiteur inusité

WINTER PARK, Floride (PA) —On frappait à la porte. Edward Stewart jeta un coup d'oeil par la fenêtre avant d'ouvrir.

"Shirley, cria-t-il à sa femme, il y a un éléphant à la porte. Sortons d'ici."

C'est ce qu'ils ont fait et Kari l'éléphant a cru qu'on lui cédait la place.

L'animal est entré dans la maison et a déchiré les tentures avant de se rendre à la poubelle. Quelques minutes plus tard, Kari était coincé dans le garage, mettant ainsi fin à trois heures de liberté au cours desquelles des buissons ont été écrasés, des portes, ébranlées et une clôture endommagée par une jeep.

L'éléphanteau, pesant une tonne s'est évadé samedi soir durant un spectacle de cirque donné au centre d'entrainement naval d'Orlando en Floride.

Des marins se sont aussitôt mis à la poursuite de l'animal. Kari a été cerné à deux reprises et ses poursuivants l'ont enchaîné à une jeep.

Effrayé par le bruit, Kari a repris la fuite, trainant cette fois le véhicule derrière lui.

La jeep s'est détachée lorsque l'animal a franchi la clôture du centre d'entrainement.

L'éléphanteau s'est alors présenté chez les Stewart où on l'a capturé.

Un pétrolier fuit sa marraine

ROTTERDAM (AFP)—A l'instant même où il allait être baptisé, un pétrolier géant a brisé ses amarres et a pris le large, laissant sa marraine une bouteille de champagne à la main, debout sur un quai du port de Rotterdam.

Ce n'est qu'après une folle poursuite en bateau, que le Esso Nederland a pu être rejoint, et que sa marraine, Mme H. Baarmaas, femme du directeur de la compagnie Esso aux Pays-Bas, a pu briser contre sa coque la traditionnelle bouteille de champagne.

Mais il avait fallu auparavant interrompre la navigation sur le canal qui relie le port à la mer du Nord pour permettre à une série de remorqueurs de rattraper le navire et de l'immobiliser. Cette scène non prévue au programme s'est déroulée sous les yeux des constructeurs du pétrolier et d'un grand nombre d'invités massés devant les chantiers du pétrolier et d'un grand nombre d'invités massés devant les chantiers de Verlome Shipyard de Rotterdam, et qui n'ont pu qu'assister, impuissants, aux caprices du pétrolier.

Le Esso Nederland est la deuxième unité d'une série de trois pétroliers géants de 250,000 tonnes commandés par Esso aux chantiers de Verolme Shipyards. Il sera mis en srevice au début de 1970. Entièrement automatique, il aura une capacité de transport de 16 millions de tonnes de pétrole brut et 30 hommes composeront son équipage.

Stuffles à l'eau, sa maîtresse dans le pétrin

LONDRES (Reuter) — Les journaux anglais publient ce matin, en première page l'histoire d'une femme qui a jeté son chien dans la Manche pour éviter toutes les complications que l'entrée de cette bête en Grande-Bretagne lui eût occasionnée avec les services anglais de la quarantaine.

La dame en question, qui répond au nom de Rhona Tillock, est secrétaire de sa profession. Elle rentrait de Belgique à bord d'un ferry, avec un petit bâtard qu'elle appelait Stuffles. Les officiers de bord lui firent savoir qu'elle risquait deux années de prison si elle faisait entrer le chien en contrebande, comme elle en avait l'intention. Par contre, si elle le déclarait, il serait, selon les lois britanniques, mis en quarantaine pendant huit mois, à ses frais et dépens.

"Cela me paraissait monstrueux, conte-t-elle, mais je n'avais pas le choix. J'aimais beaucoup mon chien, mais je n'étais pas prête à faire de la prison pour lui." En outre, Mlle Tillock n'avait pas les moyens, ou ne voulait pas faire les frais de huit mois de quarantaine pour son petit toutou.

Cela se passait il y a trois semaines. Mlle Tillock n'en a pas, pour autant, fini avec cette affaire. Pour avoir voulu éviter les rigueurs de la loi, elle encourt maintenant les foudres de la société protectrice des animaux qui a ouvert une enquête sur les circonstances dans lesquelles la petite bête a été jetée à l'eau.

Exécution de 19 militaires au Burundi

BUJUMBURA (AFP) — Dix-neuf militaires condamnés à mort le 18 septembre dans l'affaire du coup d'Etat manqué de septembre dernier contre le régime du colonel Micombero ont été fusillés ce matin, à l'aube, annonce un communiqué officiel diffusé par la radio du Burundi.

Chrétien à Sept-Îles

Le fédéral protégera les droits des Indiens

SEPT-ILES (PC) — "Nous allons protéger vos droits; ça fera partie de la negociation avec les provinces", a déclaré le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, M. Jean Chrétien, aux représentants des Indiens montagnais de la Côte-Nord, réunis en fin de semaine à Sept-Iles.

Le ministre, qui effectue une tournée des centres indiens du Canada, pour expliquer son Livre blanc sur les Indiens, a voulu dissiper les réticences et les craintes exprimées par les Indiens en donnant des explications sur le sens du terme "transfert de juridiction".

Selon M. Chrétien, il ne s'agit pas, à proprement parler, d'un transfert de juridiction, ni de l'abandon complet de la responsabilité fédérale sur les Indiens, mais plutôt d'une ou des ententes avec les provinces pour l'application de services qui sont de leur juridiction.

D'ailleurs, a souligné le ministre, dans les domaines de l'Education, de la Santé, du Bien-être, de la Chasse et de la Pêche, les gouvernements provinciaux sont beaucoup plus compétents que le gouvernement fédéral pour l'administration de ces programmes. "Ils ont des spécialistes que nous n'avons pas".

Négociations avec le Québec

Quant aux négociations avec la province de Québec, M. Chrétien a fait savoir que quelques rencontres ont eu lieu au niveau ministériel et au niveau des hauts fonctionnaires, et il semble que les ententes soient possibles.

Déjà, le Québec a fait savoir qu'on pourrait discuter immédiatement sur trois questions soulevées par l'Association des Indiens du Québec, à savoir les terres des Indiens, la taxe de vente, la chasse et la pêche.

Le ministre a laissé entendre que les difficultés viendront peut-être de l'Association des Indiens du Québec qui s'est donné pour mandat de ne pas discuter le Livre blanc sur les Indiens du Canada.

Pour leur part, les représentants des quelque 6,000 Indiens de la Côte-Nord, groupés en huit reserves, sont en majorité contre cette position de l'Association qui représente les 26,000 Indiens du Québec.

à l'affiche ce soir

7h 30

29 Les Belles histoires ★

8h 30

4 6 11 Front Page Challenge ★

8 12 13 Carol Burnett ★

9h

2 9 A la seconde ★

4 6 11 The Name of the Game ★

10 Claude Blanchard ★

10h

10 Les espions

11h

10 En pantoufles — "L'homme et l'enfant"; comédie policière avec Eddie Constantine, Juliette Greco et Folco Lulli.

11h 40

2 9 "Adua et ses compagnes"; drame social avec Simone Signoret, Emmanuelle Riva et Gina Rovere ★

4 British Movie Night "Green Men", avec Alistair Sims et Terry Thomas ★

La coupe Grey . . .

club nautique Toronto Argonaut. On avait sauvé la coupe même si la fumée l'avait endommagée.

En 1920, le trophée a disparu brièvement pour être retrouvé peu de temps après dans la voûte d'une compagnie de Toronto où on l'avait remisée après la Grande Guerre (1914-1918).

Le commissaire de la Ligue canadienne de football, M. Jake Gaudaur, a déclaré que si la coupe Grey n'était pas retrouvée, on en ferait faire une réplique exacte.

Il semble que la police ait relevé des empreintes digitales sur la vitrine du cabinet où était entreposée la coupe Grey dans le bureau du club. Un des détectives dépêchés sur les lieux du méfait a déclaré qu'il était difficile de dire s'il s'agissait de l'oeuvre d'un farceur ou de celle d'un voleur "professionnel". Le détective a ajouté qu'il croyait personnellement que toute personne qui volait était un "professionnel".

Les détectives Bruce Featherstone et Len Tremblay, de la sûreté municipale d'Ottawa, se sont vu confier l'enquête en vue de retrouver le trophée. Ils ont ordonné immédiatement de fouiller le Colisée du parc Lansdowne mais les recherches se sont avérées sans succès.

REGIMBALD TV
TELECOULEURS
NOIR ET BLANC
827-2626
SERVICE RAPIDE

LIVRES pour enfants
Vous y trouverez une collection de ses personnages préférés
DESMARAIS & ROBITAILLE
Ltée
180 RIDEAU
233-1175

Tout le nécessaire pour embellir votre commerce ou demeure...
● PEINTURE
● VITRES
● MIROIRS
● TAPISSERIE
● ENCADREMENT
Dufford LIMITÉE
233-5501
Un seul magasin
233 5915
366, rue RIDEAU

Donat Gauvreau
Je tiens à remercier très sincèrement
TOUS ceux qui, directement ou indirectement, ont travaillé durant ma campagne électorale comme maire pour la belle municipalité de Sainte-Cécile-de-Masham du 1er décembre courant.
Veuillez accepter par la même occasion mes meilleurs voeux pour un JOYEUX NOEL et une BONNE, HEUREUSE et PROSPERE ANNEE.

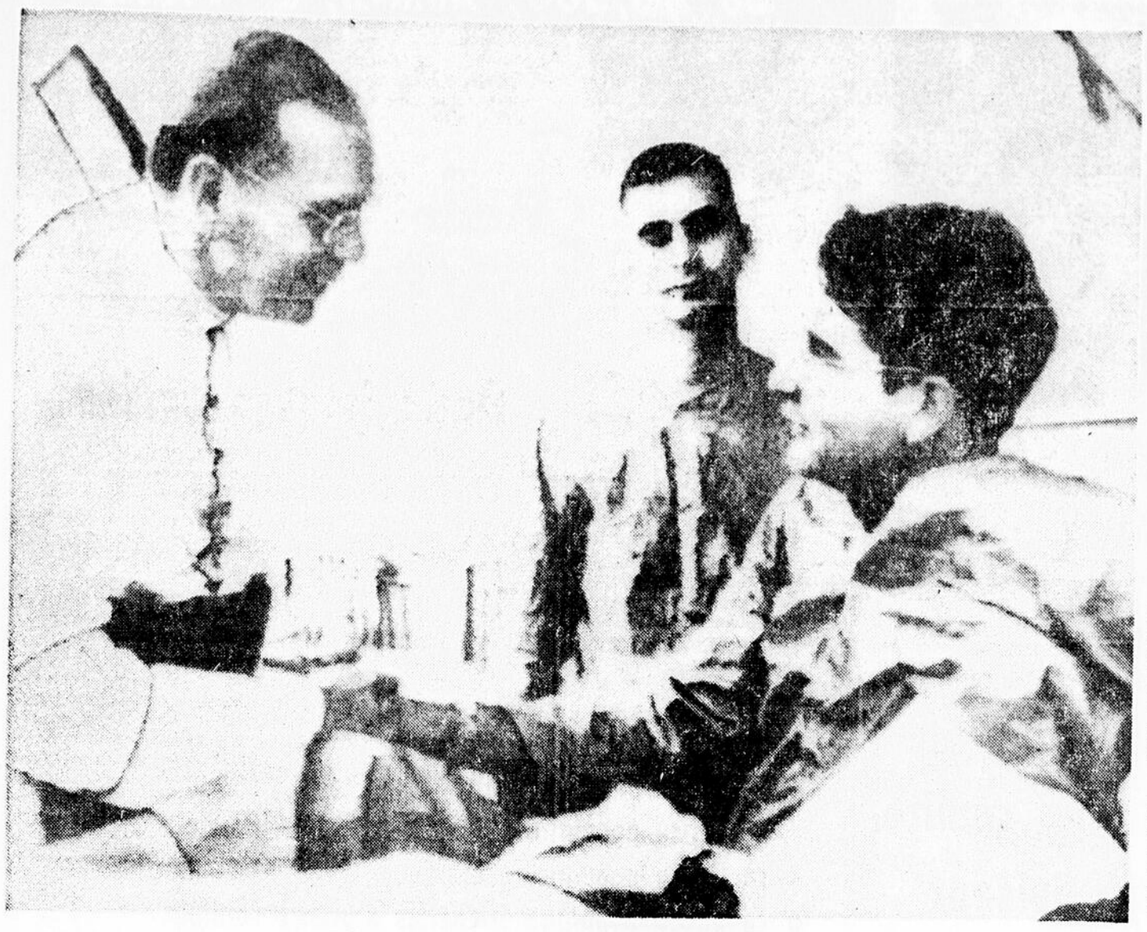
Je souhaite à tous mes clients et amis un
Joyeux Noël et
et une
Bonne et Heureuse Année
Armand Giroux
L'ECONOMIE MUTUELLE D'ASSURANCE
100, rue Sparks, Ottawa, Ont.

BINGO
Mardi le 23 décembre, à 8 p.m.
Salle STE-ANNE
528, rue St. Patrick
GROS LOT $600
52 NUMEROS
Une PARTIE SPECIALE de $100
En plus
20 DINDES GRATIS
(les enfants de moins de 16 ans ne sont pas admis)

237-3050 DU LUNDI au VENDREDI, 8 h. a.m. à 8 h. p.m.
LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
Après 9 h. p.m. — Service des nouvelles seulement

Le seul quotidien français de la capitale du Canada

LE DROIT



(Téléphoto PA)

LE CARDINAL COOKE AU VIETNAM — Le cardinal Terence Cooke, à gauche, ordinaire des Forces armées des Etats-Unis, s'entretient avec un soldat américain blessé, dans un hôpital de campagne à Cam Ranh, au Sud-Vietnam. Le cardinal effectue une visite de Noël et il a célébré la messe sur la base pour les troupes.

Accord des Six du Marché commun

Création d'un budget européen autonome

par Yann de L'ECOTAIS

BRUXELLES (AFP) — Après plus de 50 heures de négociations, au terme d'un marathon entamé lundi dernier, les Six du Marché commun sont parvenus à un accord sur le régime définitif de soutien financier de l'Europe verte. Par cet accord, les Six réalisent "l'achèvement" de la Communauté européenne qui, après 12 ans de période transitoire, entrera, le 1er janvier, dans sa phase définitive, conformément aux prévisions du Traité de Rome.

L'accord du 22 décembre 1969 va au-delà du seul problème agricole. En décidant d'affecter à la Communauté européenne des ressources financières jusqu'ici nationales — les prélèvements agricoles, les droits de douane industriels et un certain pourcentage de la TVA — les Six ont accompli un pas politique important vers la création d'un budget européen autonome.

Ce budget européen couvrira les dépenses agricoles, mais, également, celles de l'euratom, du fonds-social européen et les dépenses de fonctionnement de la Communauté. Dès 1971, première année de mise en oeuvre du régime, ce budget dépassera $3,663,200,000. Il sera contrôlé par le Parlement européen, dont les pouvoirs budgétaires vont être accrus.

Réaction ministérielle

"L'accord est assez équilibré, a déclaré M. Valéry Giscard D'Estaing, ministre des Finances de France. La France a fait des sacrifices par rapport à la situation de l'an dernier. L'Allemagne a consenti aussi un effort important. Pour la France, a poursuivi M. Giscard D'Estaing, c'est satisfaisant. L'accord prévoit en effet l'affectation totale des prélèvements agricoles immédiatement. Le système conduit progressivement et sans à-coups vers l'affectation totale des ressources propres. Il n'y a pas sur la route d'autre décision à prendre. Il n'y a pas d'élément extérieur qui puisse modifier cette décision."

M. Pierre Harmel, ministre belge des Affaires étrangères, a pour sa part déclaré: "Finalement, tout le monde doit reconnaître que l'accord est satisfaisant et équilibré, même si les derniers instants de la négociation se sont heureusement déroulés sans spectateurs, parce que c'était très triste. Les ministres des Finances ont discuté très longemps sur des sommes ridiculement faibles".

M. Pierre Werner (Luxembourg), a affirmé: "Cet accord respecte les intérêts de chacun. L'essentiel est qu'une date précise ait été fixée pour l'entrée en vigueur du régime normal, avec affectation à la caisse commune des trois ressources propres européennes: prélèvement agricole, droits de douane industriels, et une partie de la taxe à la valeur ajoutée. C'est une très grande acquisition pour la Communauté".

M. Emilio Colombo, ministre italien des Finances, a déclaré que l'accord "entrainait une répartition plus équitable des dépenses entre les Six".

Etude des relations entre trois pays

NEW YORK (PC) — Un comité nord-américano-britannique qui étudiera, entre autres, les domaines de friction et de coopération entre le Canada, la Grande-Bretagne et les Etats-Unis a été annoncé dimanche.

Le "British-North American Committee" se composera de 80 membres, représentant l'industrie, les mouvements ouvriers, l'agriculture et le milieu universitaire. M. Robert M. Fowler, président de l'Association canadienne des pâtes et papiers préside le comité exécutif tandis que les copésidents du Comité lui-même sont Lord Howick, président de la société Commonwealth Development Corp. de Grande-Bretagne et M. Harold Sweatt, président honoraire de la compagnie Honeywell Inc.

Dans un communiqué conjoint, les présidents ont précisé que le Comité est convaincu que "l'élaboration de liens solides et constructifs entre le Canada, les Etats-Unis et la Grande-Bretagne sont d'une importance vitale pour l'avenir du monde libre."

Le Comité étudiera les grands problèmes auxquels les pays membres auront à faire face au cours des années '70.

Summerside jusqu'en '73

SUMMERSIDE, I.P.E. (PC) — Le ministre de la Main-d'oeuvre, M. Allan MacEachen, a annoncé samedi que la base militaire de l'Armée canadienne située ici sera maintenue au moins jusqu'en avril 1973.

Le ministre, au cours d'une émission de radio enregistrée dans ce centre de l'Ile du Prince-Edouard, a révélé que la décision avait été prise vendredi, dans la capitale fédérale.

M. MacEachen a cependant précisé qu'il ne pouvait faire de prédiction au-delà de 1973, soulignant d'autre part que, d'ici cette date, le programme de développement économique devrait avoir commencé à donner des résultats, de sorte que la population insulaire ne dépendrait plus autant de la base militaire.



(Téléphoto PA)

LE DIMANCHE AVANT NOEL A BETHLEEM— Une famille arabe visite les environs de l'église de la Nativité à Bethléem en compagnie de son âne. La scène a été prise dimanche. A l'arrière-plan s'élève l'église de la Nativité.

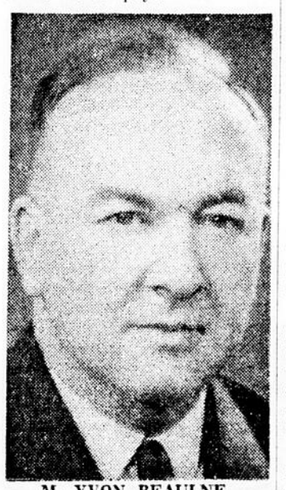
Les éphémérides de l'année 1969

NDLR — Nous publions aujourd'hui la première partie des éphémérides de l'année 1969. La suite sera publiée dans une autre édition.

Par la PRESSE CANADIENNE

JANVIER

6. Yvon Beaulne est nommé ambassadeur du Canada aux Nations unies. Il succède à George Ignatieff qui représentera le Canada à Genève au sein d'un comité sur le désarmement, formé de 18 pays.



M. YVON BEAULNE

14. Vingt-sept marins périssent à la suite d'une explosion à bord du porte-avions américain Enterprise, d'une capacité de 85,000 tonneaux.

16 - Deux vaisseaux spatiaux soviétiques, Soyouz IV et Soyouz V, se rencontrent dans l'espace: les cosmonautes passent de l'un à l'autre.

17 - Georges Lemay, 42 ans, est condamné à Montréal à huit ans d'emprisonnement, après avoir été trouvé coupable de complicité et vol à main armée de $600,000, dans une banque.

20 - Richard Nixon est investi 37ème président des Etats-Unis.

21 - Johnny Famechon, 23 ans, d'Australie, est vainqueur de Jose Legra, 25 ans, d'Espagne, dans un combat de 15 rounds qui lui vaut le titre de champion mondial de la boxe, catégorie poids plume.

22 - Le ministre des Affaires extérieures, M. Mitchell Sharp, annonce que le Canada va entreprendre des discussions avec la Chine communiste concernant l'échange d'ambassadeurs entre les deux pays.

23 - Une commission royale recommande des réformes radicales visant à humaniser l'administration de la justice dans la province de Québec.

24 - Le ministre de l'Education du Québec, M. Jean-Guy Cardinal, et le ministre des Affaires étrangères de France, M. Michel Debré, annoncent que leurs gouvernements respectifs vont entreprendre des études conjointes en vue de la création d'un système de communications franco-québecois.

25 - Les Etats-Unis, le Sud - Vietnam, le Nord-Vietnam et le Front de libération nationale entreprendront des pourparlers officiels en vue de la paix au Vietnam.

26 - L'hôtel Victoria, à Dunnville, Ont., est détruit par le feu. Le bilan des morts est de 13. Les pluies diminuent dans le sud de la Californie, après avoir causé les pires inondations en 31 ans. Le bilan des morts est de 86, les dommages matériels de $35,000,000.

27 - Neuf juifs iraquiens et sept non-Juifs sont pendus à Bagdad pour espionnage. Les villes jumelles de Fort William et Port Arthur ne formeront plus qu'une seule ville le 1er janvier 1970.

28 - Rosaire Brien, 58 ans, qui avait subi une greffe cardiaque à Montréal, le 30 septembre 1968, meurt.

29 - Le groupe d'études sur le logement, dirigé par le ministre des Transports, M. Paul Hellyer, des étudiants noirs de l'université Sir George Williams, à Montréal, s'emparent du centre d'informatique de l'université.

FEVRIER

3 - L'élection du député libéral de Comox-Alberni, en 1968, est

11 - Des étudiants de Sir George Williams, à Montréal, détruisent un ordinateur de $1,400,000 et mettent le feu au centre d'informatique. On estime les dommages à $2,000,000. Une bombe endommage un arsenal dans le centre-ville de Montréal. déclarée invalide parce que 12 membres des forces armées avaient voté illégalement dans cette circonscription.

4 - On estime à $13,617,651,503 les dépenses gouvernmeentales pour l'année fiscale de 1969-70, soit 9.4 pour cent de plus que celles de l'année en cours.

7 - Un train de voyageurs et un convoi de marchandises se heurtent de front, à 100 milles



M. T. C. DOUGLAS

de Melbourne, Australie. Le bilan est de 20 morts.

10 - Le leader du parti NPD, T.C. Douglas, remporte la victoire aux élections complémentaires de Nanaimo-Cowichan-The Islands.

12 - La conférence constitutionnelle fédérale-provinciale se termine sur une entente visant à continuer et à accélérer la révision de la constitution, entreprise il y a un an.

13 - Une bombe explose à la Bourse de Montreal, blessant 27 personnes.

14 - La France arrête pour une période indéfinie sa participation aux activités d l'Union d'Europe occidentale; elle accuse la Grande-Bretagne d'utiliser l'Union comme porte d'entrée dans le Marché commun.

22 - Une bombe explose au Club de réforme, à Montréal; cinq personnes sont blessées.

24 - Les Unionistes, dirigés par le premier ministre Terence O'Neill, conservent le pouvoir en Irlande du Nord, mais avec une majorité réduite.

25 - Une bombe explose au magasin de l'Imprimeur de la Reine, rue Ste-Catherine à Montréal; il n'y a pas de blessés.

26 - Les administrations fédérale, québecoise et montréalaise conviennent de rouvrir Terre des Hommes, à Montréal, cette année.

MARS

1 - Mickey Mantle, des Yankees de New York, annonce sa retraite.

2 - Les armées soviétiques et chinoise s'affrontent à la frontière, près de Khabarovsk.

3 - L'équipage d'Apollo 9, composé de trois hommes, réussit à relier ce dernier à son module lunaire, le premier jour.

5 - Le ministre de la Justice Gustav Heinaman, social-démocrate, est élu président de l'Allemagne de l'Ouest. Le premier ministre Trudeau annonce que le gouvernement abandonne le projet de construire une jetée reliant l'Ile du Prince-Edouard au Nouveau - Brunswick; Ottawa prêtera cependant $41,000,000 en vue du plan de développement économique de l'île, lequel doit coûter $225,000,000 et s'étendre sur une période de 15 ans.

8 - L'Alberta remporte le pionnat canadien de curling.

10 - James Earl Ray plaide coupable à Memphis, Tenn., à l'accusation d'avoir assassiné Martin Luther King; il est condamné à 99 ans d'emprisonnement.

12 - Le général Andrew Jackson Goodpaster, des Etats-Unis, est nommé commandant suprême de l'OTAN; il succède au général Lyman B. Lemnitzer.

14 - Gérald Levesque, 58 ans, de Grande Anse, N.-B., dernier survivant des neuf personnes ayant reçu des greffes cardiaques à l'Institut cardiologique de Montréal, meurt d'une thrombose cérébrale.

15 - Les armées chinoise et russe se battent à la frontière de Chenpao.

16 - Un avion DC-9 vénézuelien s'écrase à Maracaibo, au Vénézuela, tuant les 84 personnes à son bord, et au moins 66 à terre.

19 - La Grande-Bretagne envoie des troupes à Anguilla et s'empare du gouvernement de cette île rebelle des Antilles britanniques.

21 — Les principales compagnies de chemin de fer du Canada signent un contrat de travail de deux ans, stipulant des salaires plus élevés et des bénéfices marginaux dans le cas de 14,000 employés de chemin de fer.

22 - Calgary conserve le championnat mondial de curling, à Perth, en Ecosse.

24 - Le premier ministre Trudeau inaugure deux journées d'entretiens à Washington, avec le président Nixon.

25 - Le président Ayub Khan du Pakistan démissionne; le général Yahya Khan assume le pouvoir et place le pays sous la loi martiale.

27 - L'archevêque George Flahiff, de Winnipeg, est nommé cardinal. Le ministre des Transports Hellyer annonce que le gouvernement fédéral va construire un aéroport international de $400,000,000, à 26 milles au nord de Montréal.

28 - Manifestation organisée par les étudiants, à Montréal, en vue d'exiger la transformation de l'université McGill en une institution francophone. Le général Dwight D. Eisenhower, ancien président des Etats-Unis et commandant suprême des armées alliées, meurt à 78 ans.

29 - Highland Wedding, propriété de Charles F.W. Burns, de Toronto et Tom McKoy, de Haverford, Pa., remporte le Grand Prix de Steeplechase.

30 - La Russie conserve le championnat mondial de hockey. La Suède vient en second, la Tchécoslovaquie en troisième et le Canada, en quatrième.

31 - Une explosion de gaz dans une mine de charbon du Mexique cause la mort de quelque 160 mineurs.

AVRIL

1 - Pierre-Paul Geoffroy, 25 ans, est condamné à l'emprisonnement à vie, sous l'accusation d'avoir placé 31 bombes dans la région de Montréal. Le Manitoba se joint au plan fédéral d'assurance-frais médicaux.

4 - Une quinzième greffe cardiaque est pratiquée à l'hôpital Western de Toronto, sur la personne de James P. Washburn, 35 ans.

5 - Une équipe de quatre Britanniques atteint le Pôle Nord.

6 - George (Punch) Imlach est congédié comme gérant et entraîneur des Maple Leafs de Toronto.

13 - George Archer remporte le championnat de golf à Augusta, Ga.

14 - Oliver! est choisi comme meilleur film de l'année.

15 - La Corée du Nord déclare avoir descendu un avion de reconnaissance de la marine américaine qui aurait présumément survolé son territoire.

17 - Sirhan Bishara Sirhan est trouvé coupable de meurtre au premier degré, dans l'assassinat du sénateur Robert Kennedy, à Los Angeles, le 5 juin 1968.

20 - Les machinistes d'Air Canada déclarent la grève; la compagnie suspend ses opérations.

22 - Robin Knox-Johnston, 30 ans, officier dans la marine marchande, arrive à Falmouth, Angleterre, après avoir terminé un voyage sans escale autour du monde. Il a passé, seul, 312 jours en mer.

23 - Trail, C.-B., est inondé par quatre pieds d'eau.

24 - Le ministre des Transports Hellyer annonce qu'il démissionne du cabinet, à cause de divergences concernant la politique du logement, ainsi que les problèmes de la pollution et de l'inflation.



CHARLES DE GAULLE

28 - Le président Charles de Gaulle, à 78 ans, annonce sa démission après l'insuccès d'un référendum.

29 - Le Québec annonce qu'il inaugurera son propre plan d'assurance-frais médicaux, le 1er juillet 1970.

MAI

1 - James Chichester-Clark, 46 ans, est nommé successeur de Terence O'Neill au poste de premier ministre d'Irlande du Nord.

3 - Le Majestic Prince, propriété de Frank McMahon, de Calgary, remporte la victoire au Derby du Kentucky.

4 - Les Canadiens de Montréal gagnent la coupe Stanley en défaisant les Blues de St. Louis dans quatre parties consécutives.

5 - Le premier ministre Trudeau remanie son cabinet. Il nomme Donald Jamieson, ministre des Transports et James Richardson ministre de l'Approvisionnement et des Services.

7 - La Société Radio-Canada annonce qu'elle va bannir toute publicité sur le tabac, à la radio et à la télévision.

14 - Le président Nixon fait un proposition de paix au Nord-Vietnam, laquelle impliquerait le retrait des troupes américaines au Vietnam, et celui des troupes nord - vietnamiennes au Sud-Vietnam, au Cambodge et au Laos.

15 - Abe Fortas démissionne de la Cour suprême des Etats-Unis, à la suite d'accusations d'inconduite.

17 - Le Majestic Prince gagne le Preakness Stakes.

18 - L'Italie remporte le championnat mondial de bridge pour 1969.

19 - Les machinistes d'Air Canada acceptent un règlement qui met fin à la grève.

21 - Le président Nixon nomme Warren Burger, 61 ans, juge en chef des Etats-Unis.

22 - Un projet de loi présenté aux Communes obligerait toutes les compagnies incorporées selon la loi fédérale à révéler leur situation financière chaque année par un relevé de compte.

23 - Les trois astronautes d'Apollo-X descendent jusqu'à une distance de neuf milles de la Lune, dans un module lunaire, puis retournent au vaisseau de commande. Le cinquième greffé cardiaque de Toronto, James Washburn, meurt.



RICHARD NIXON

27 - Le directeur de la police de Montréal, M. Jean-Paul Gilbert, révèle qu'un complot avait été tramé pour assassiner le premier ministre Trudeau, au cours du défilé de la Saint - Jean-Baptiste, à Montréal, en 1968.

29 - Deux hommes sont tués à Collingwood, Ont., lorsqu'un cargo rompt ses amarres juste avant d'être lancé.

30 - Mario Andretti gagne la course de 500 milles d'Indianapolis, avec une vitesse-record de 156.867 milles à l'heure.

JUIN

1 - Le révérend Edward H. Johnson, 59 ans, est élu modérateur de l'Eglise presbytérienne du Canada.

3 - Le budget fédéral maintient les surtaxes de trois pour cent sur les revenus personnels et des sociétés, pendant toute la durée de 1970; on prévoit un budget équilibré. Le porte - avions australien Melbourne, coupe en deux le destroyer américain Frank E. Evans, au cours de manoeuvres dans le Pacifique; 74 personnes à bord du Evans sont tuées.

4 - Le Boeing 727 Mexicana s'écrase en flammes près de Monterrey, au Mexique; les 79 passagers et membres de l'équipage sont tués.

7 - Arts and Letters gagne le Belmont Stakes; Prince Majestic arrive en deuxième.

8 - Les troupes américaines au Vietnam seraient réduites de 25,000 hommes.

10 - Le pape Paul VI adresse la parole au Conseil mondial des Eglises et à l'Organisation internationale du travail, à Genève.

12 - On détourne l'eau des chutes américaines de Niagara Falls, afin d'étudier l'état des pierres. La conférence constitutionnelle fédérale-provinciale se termine sur un accord visant à transferer aux provinces une partie de l'autorité du gouvernement fédéral, en ce qui concerne les programmes à frais partagés.

15 - Georges Pompidou, 37 ans, est élu à la succession du général de Gaulle comme président de la République française.

17 - Boris Spassky, un journaliste de Leningrad, remporte le championnat mondial d'échecs contre le champion précédent Tigran Petrosian.

18 - Le gouvernement de Fianna Fail, dirigé par le premier ministre Jack Lynch, conserve le pouvoir aux élections générales de la République d'Irlande.

21 - Jean - Jacques Bertrand est confirmé comme leader du parti de l'Union nationale au Québec.

25 - Le parti NPD renverse le gouvernement progressiste-conservateur et remporte la victoire aux élections générales du Manitoba. Un nouveau projet du gouvernement fédéral concernant les Indiens abolirait le statut spécial de ces derniers et ferait d'eux des citoyens à part entière, en abolissant par la même occasion les anciens traités.

26 - Stafford Smythe et E. Harold Ballard sont remerciés comme président et vice-président du Maple Leaf Gardens, à Toronto. George Mara devient président.

A Ottawa, tôt samedi matin

Un père montfortain décédé accidentellement

Un accident de la circulation dû à la chaussée glissante et à la neige qui tombait a causé la mort d'une personne tôt samedi matin.

La victime a été dientifiée comme étant le père Bernard Préfontaine, montfortain, de Lauzon, Québec. Le père Préfontaine était âgé de 45 ans. Il voyageait à bord d'une voiture conduite par Marie - Claire Prescott, Quatrième ligne à Ottawa. Un autre passager de la voiture accidentée n'a pas été blessé. Il s'agit de M. Sébastien Lapointe, Quatrième ligne à Ottawa.

L'accident est survenu vers 23 h 52 vendredi. Le blessé a été transporté à l'hôpital Riverside où il est mort vers 2 h samedi matin.

Selon le rapport de la police, l'automobile dans laquelle la victime prenait place a fait une embardée sur la chaussée près de l'intersection du boulevard St-Laurent et du chemin Queen Mary. La voiture filait vers le sud sur le boulevard St-Laurent. Elle a heurté une voiture dans la voie du centre pour en frapper une deuxième stationnée en bordure de la rue. La première voiture impliquée est celle de M. Aurèle Bourgeois, de St-Albert, Ontario. La voiture de Mme Prescott s'est finalement arrêtée contre un poteau.

La sûreté municipale d'Ottawa a fait enquête dans cet accident.

Le père Préfontaine était en visite à Ottawa à l'occasion de l'ordination d'un confrère de longueuil. Il avait fait ses études secondaires au séminaire de Papineauville et ses études théologiques au scolasticat des Montfortains à Vanier.

Le service funèbre aura lieu mardi matin le 23 à 10 h au Centre marial montfortain au 5875 est, rue Sherbrooke, à Montréal. Entre temps, la dépouille repose au salon Racine, Robert et Gauthier à Ottawa.

x x x

Adolescent tué

Vendredi soir, un accident de la route causait la mort d'un adolescent de 16 ans sur une route secondaire à l'est de Renfrew.

La victime, le jeune Douglas Crouse, a perdu la vie lorsqu'il a été happé par une automobile alors qu'il marchait en bordure de la route. La voiture qui l'a heurté doublait une autre voiture au moment de l'accident et son conducteur n'aurait pas vu la victime sur l'accotement.

L'adolescent habitait à Renfrew.

C'est le détachement de Renfrew de la Sûreté provinciale de l'Ontario qui fait enquête sur cette tragédie routière.

x x x

Accident de motoneige

Un jeune homme de 21 ans de White Lake a perdu la vie de façon tragique dans la nuit de vendredi à samedi après que la motoneige qu'il conduisait eût frappé un arbre vers 18 h 45 vendredi soir dans cette localité ontarienne située à quelque 40 milles au nord-est de Perth.

La victime a été identifiée comme étant Robert MacIntyre, RR no 1, White Lake. Le jeune MacIntyre était seul sur la motoneige au moment où s'est produit l'accident.

Le blessé a d'abord été transporté à l'hôpital d'Arnprior pour ensuite être transporté d'urgence à l'Hôpital municipal d'Ottawa. Il est décédé des suite de ses blessures tôt samedi matin.

L'enquête d'usage a été confiée au détachement de Perth de la Sûreté provinciale de l'Ontario.

VILLE D'OTTAWA

DEPARTEMENT DE L'INGENIERIE
RAMASSAGE DE D.D.T.

La ville d'Ottawa recevra les produits de D.D.T. aux emplacements suivants afin d'aider aux résidants à se défaire du D.D.T. qui a été proscrit par la province d'Ontario à compter du 1er janvier 1970. TOUS LES PRODUITS D.D.T. DOIVENT ETRE EMBALLES CONVENABLEMENT ET CLAIREMENT LIBELLES "D.D.T.".

1. Au siège social de l'édifice pour l'entretien des rues, 1447, avenue Carling près Kirkwood.
2. Bureau de district central, rue Catherine près Percy.
3. Bureau du district de l'Est, chantier du quartier Rideau, boulevard St-Laurent près du chemin Innis.

On recevra ces produits lors des jours ouvrables suivants, entre 8 h 00 a.m. et 8 h 00 p.m. les 18, 19, 22, 23, 24, 29, 30 et 31 décembre 1969.
Ottawa, le 15 décembre 1969.

L'ingénieur municipal T. H. DOBBIN.



(Photo Champlain Marcil)

MGR AURELE PLOURDE A CLARENCE CREEK — Mgr Joseph-Aurèle Plourde, archevêque d'Ottawa, a effectué une visite d'une journée dans la paroisse de Clarence Creek où il a pu rencontrer la plupart des paroissiens. L'archevêque d'Ottawa a d'abord prononcé le sermon du dimanche aux trois messes du matin puis il a participé à une fête donnée en son honneur à l'aréna municipal. Un peu plus tard au cours d'une fête pour les enfants, Mgr Plourde et le Père Noël ont rencontré les jeunes paroissiens et leurs parents. De plus, l'archevêque d'Ottawa a participé à un défilé de motoneiges à travers le village de Clarence Creek. Dans notre photo, nous pouvons apercevoir Mgr Joseph-Aurèle Plourde (au centre) en compagnie du curé de la paroisse, l'abbé Roger Séguin (à l'extrême gauche), du secrétaire de l'Union des associations paroissiales, M. Jean-Claude Quinn (deuxième à gauche) et du président de l'UAP, M. Gaston Labelle.



(Photo Champlain Marcil)

EN MOTONEIGE — Mgr Aurèle Plourde a pris le volant d'une motoneige lors d'un défilé qui a eu lieu à travers le village de Clarence Creek.

Création d'un comité aviseur

(De la PC) — Le ministère fédéral de l'Expansion économique régionale a annoncé, en fin de semaine, la création d'un comité aviseur fédéral - provincial qui aura pour tâche d'informer les gouvernements du Nouveau-Brunswick et d'Ottawa sur l'expansion économique des villes de Moncton et de St-Jean, N.-B.

M. W. MacKenzie, ancien ministre fédéral adjoint au Commerce et à l'industrie sous M. C. D. Howe, a été nommé à la présidence du comité.

Le principal but du comité sera de préparer les plans pour l'aménagement du parc industriel à St-Jean et faire les démarches nécessaires pour attirer l'industrie. Des programmes identiques seront aussi entrepris à Moncton.

Les autres membres du comité sont: le prof. W. Y. Smith, de Fredericton; M. Tom Kent, ministre adjoint à l'Expansion régionale; M. George McClure, directeur de la programmation à la division de l'Atlantique au sein du même ministère; M. R. E. Tweeddale, ministre adjoint à l'Expansion économique au N.-B., et M. E. G. Allen, ministre adjoint des Affaires municipales du N.-B.

M. R. K. Fletcher, de Fredericton, agira comme secrétaire exécutif.

Sur le chemin McArthur

Deux individus raflent une somme de $6,300, samedi, à Vanier

La sûreté municipale de Vanier recherche présentement deux individus en rapport avec un hold-up commis aux environs de 17h 30 samedi au centre commercial Plaza à Vanier et qui a rapporté à ses auteurs la somme de $6,350.

Le tout s'est déroulé devant l'édifice de la Banque canadienne impériale de Commerce lorsque le gérant du Brewer's Retail situé au Centre commercial Plaza sur le chemin McArthur, M. Patrick Fitzgerald, 2388, Drury Lane, à Ottawa, se rendait à la succursale bancaire afin d'y déposer le montant d'argent rapporté précédemment.

Au moment d'ouvrir le guichet pour les dépôts de nuit, M. Fitzgerald a soudainement senti une arme quelconque pointée dans son dos. L'individu lui aurait alors lancé: "c'est un hold-up". L'apache a par la suite invité le gérant à le suivre dans une automobile stationnée en face de la banque. Un deuxième individu attendait au volant.

Les bandits ont alors forcé leur victime à se coucher sur la banquette arrière et ils se seraient mis en route vers une destination inconnue. Une fois rendus à l'intersection de la rue Lola et du chemin Prestland à Overbrook, M. Fitzgerald a été projeté à l'extérieur de la voiture.

Selon la description fournie par M. Patrick Fitzgerald, le conducteur de la voiture serait assez jeune et portait des cheveux longs ainsi que des favoris. Il portait également un imperméable.

L'autre voleur, celui qui a accosté M. Fitzgerald devant la banque, serait âgé d'environ 40 ou 50 ans, d'une taille de quelque 5' 11" et pesant entre 180 et 190 livres. Il portait un chapeau et un imperméable.

Apparemment les apaches ont filé au volant d'une voiture de modèle récent de marque Pontiac de couleur bleue ou noire.

Un rêve réalisé

Deux jambes égales

TORONTO (PC) — Pouvoir se tenir debout, voilà la réalisation du rêve de la jeune Stamatia Lampiris.

Lorsqu'elle arriva au Canada, il y a 11 mois, venant de son pays natal, la Grèce, sa jambe gauche était six pouces plus courte que sa droite, par suite d'une maladie. Elle était convaincue qu'elle ne marcherait jamais d'une façon normale.

Après trois interventions chirurgicales, Mlle Lampiris peut se tenir debout sur ses deux pieds.

Le Dr Tom Barrington lui a amputé trois pouces de sa bonne jambe et les a ajoutés à celle qui était plus courte. Le résultat, Mlle Lampiris mesure trois pouces de moins en hauteur mais elle ne s'en fait pas.

Elle est toute joyeuse parce qu'elles "sont égales".

- La Caisse populaire Notre-Dame d'Ottawa Limitée
- La Caisse populaire Ste-Anne d'Ottawa Limitée
- La Caisse populaire Sacré-Coeur d'Ottawa Limitée
- La Caisse populaire St-Charles d'Ottawa Limitée
- La Caisse populaire St-Jean-Baptiste d'Ottawa Limitée
- La Caisse populaire Vanier Limitée
- La Caisse populaire Cyrville Limitée
- La Caisse populaire St-Joseph d'Orléans Limitée

seront

OUVERTES

le samedi 27 décembre de 9h 30 à midi

FERMEES

les mercredis soir 24 et 31 décembre

et les 25-26 décembre et 1er janvier 1970 toute la journée

La Fédération des Caisses Populaires (C.-F.) de l'Ontario Limitée

PLUS QU'UN JOUR!

ÉCONOMISEZ $30



VIC TANNY

Economique

PLAN CHARTER '70'

LES PRIX AUGMENTERONT LE 23 DÉC.

OU DÈS QUE NOTRE QUOTA SERA ATTEINT

Pour ne pas être déçu . . . inscrivez-vous maintenant!

Appelez le gérant de VIC TANNY... IMMÉDIATEMENT!

CENTRE DE CULTURE PHYSIQUE VIC TANNY

Centre commercial Carlingwood
729-6165

VANIER – 353, ch. de Montréal
745-9487

CENTRE-VILLE – 111, rue Albert
237-3904

GRATUITE CARTE D'ADHÉSION POUR 1 MOIS que vous pourrez offrir à un parent ou a un ami Si vous vous inscrivez maintenant! Renseignez-vous aujourd'hui meme pour obtenir la votre!

A l'université Saint-Paul

Nouveaux cours en communications sociales

L'Institut des communications sociales de l'université Saint-Paul, en collaboration avec l'Université d'Ottawa, offre, à compter du 12 janvier, quatre nouveaux cours d'une durée de 15 semaines chacun et sept conférences destinés autant à un large public qu'aux étudiants qui désirent poursuivre leurs études en vue de l'obtention d'un diplôme en communications sociales.

Ces cours sont: cinéma et jeunesse, les vendredis, de 20 à 22 h, à compter du 16 janvier; la parole publique, les lundis, de 19 h 30 à 21 h 30, à compter du 12 janvier; initiation au journalisme, les mardis, de 20 à 22 h, à compter du 13 janvier; réalisation de films, en anglais, les jeudis, de 20 à 22 h également, à compter du 15 janvier.

Les conférences publiques, les jeudis, à compter du 15 janvier, porteront sur l'aspect moral des communications sociales. Elles seront données par l'abbé Jean-Guy Dubuc, directeur de l'Office des communications sociales du diocèse de Montréal.

Les responsables des cours seront, respectivement: M. Réal LaRochelle, rédacteur à la revue "Séquences"; le père Laurent Simard, dominicain, professeur d'art oratoire à la faculté dominicaine de Philosophie et de Théologie et au collège St-Antoine d'Ottawa; M. Jean-Marc Trépanier, chef du service des nouvelles de Radio-Canada à Ottawa, et M. Peter J. B. Cook, cinéaste.

Cinéma et jeunesse

Par ailleurs, un groupe d'enfants contribuera à une pratique expérimentale de l'utilisation des films récréatifs pour l'enfance en milieux pédagogiques et culturels, en janvier, à l'université Saint-Paul.

Le directeur de l'Institut des communications sociales de cette université, M. André Ruszkowski, a retenu les services de M. Réal LaRochelle, pour animer 15 semaines de cours sur le cinéma et la jeunesse. La première partie du cours consistera dans l'analyse de courts et de longs métrages en vue de leur utilisation en milieux pédagogiques et culturels. La deuxième phase établira l'organisation d'un projection devant des enfants choisis comme sujets de cette expérience.

Les cours visent à rssembler les éducateurs (parents, étudiants-maitres, professeurs, animateurs culturels) autour de la problématique du cinéma pour l'enfance et la jeunesse ainsi qu'à étudier concrètement quelques méthodes d'utilisation des films pour la jeunesse.

Une gamme complète de cadeaux vous attend au
IGA
CENTRE DU CADEAU
CADEAU GOLD BOND
Venez, furetez et choisissez les articles qu'il vous faut. Maintenant!
Pour vous accommoder
2 CENTRES DU GOLD BOND
CENTRE COMMERCIAL RIDEAU VIEW
Ch. Prince-de-Galles, Ottawa
PLACE CARTIER
Boul. St-Joseph, Hull



(Photos Champlain Marcil)

CUEILLETTE DE NOEL — Les étudiants de l'Académie De-La-Salle ont recueilli plus de $1,500 en argent et en victuailles au cours d'une campagne de souscription au profit des familles nécessisteuses. Les fruits de cette campagne de charité seront distribués à l'occasion de Noël aux familles dans le besoin. Ci-dessus, Marc L'Heureux, président de la campagne, Robert Cousineau et Maurice Dumoulin, les représentants de la classe qui a recueilli le plus de fonds, la somme de $257.

L'éventualité d'une rupture de la conférence de Paris évoquée pour la première fois

PARIS (AFP) — L'éventualité d'une rupture de la conférence de Paris sur le Vietnam a été évoquée, samedi soir, pour la première fois par le chef de la délégation de la République démocratique du Vietnam, M. Xuan Thuy, au cours d'une réunion organisée à Ivry, dans la banlieue parisienne, à l'occasion du 9e anniversaire de la fondation du FNL.

"Des gens demandent ce qui arrivera si la conférence de Paris s'arrête, a dit le ministre Xuan Thuy. Pour nous, a-t - il poursuivi, la chose est claire: Si les Américains veulent résoudre pacifiquement le problème du Vietnam, nous sommes prêts à un règlement pacifique. S'ils veulent la guerre , notre peuple est prêt à la faire.

"Pour l'instant, a-t-il poursuivi, les Américains n'ont pas quitté la conférence, mais si demain ils veulent la torpiller, la responsabilité leur en incombera. Nous avons prévu toutes les éventualités. Si les Américains torpillent la conférence, ils seront devant un problème difficile: Introduire de nouvelles troupes au Vietnam, c'est difficiles pour eux. S'ils reprennent les bombardements du Nord, ils reviennent à la situation de l'époque Johnson. Et s'ils subissent un échec, ils seront obligés d'accepter une nouvelle conférence de Paris avec une nouvelle équipe".

Selon M. Xuan Thuy, le président Nixon, placé devant l'impossibilité de négocier à partir d'une position de force, s'est résolu à la vietnamisation de la guerre. Mais, a-t-il souligné, "au sein même de l'appareil administratif de Saigon, les gens protestent de plus en plus, l'administration fantoche est de plus en plus isolée et se décompose. C'est pourquoi, parler de vietnamisation en vue d'obtenir une position de force à la table de la conférence n'est qu'un trompe-l'oeil, ou bien cela signifie que le président Nixon se fait des illusions. La vietnamisation de la guerre ne peut aboutir qu'à un échec".

Evoquant le nouveau retrait de 50,000 hommes annoncé par le président Nixon, M. Xuan Thuy a rappelé sa déclaration du 2 septembre dernier, disant que si 100,000 Américains étaient retirés d'un seul coup, ce serait un fait qui meriterait d'être examiné. Mais, a-t - il poursuivi, "J'avais parlé d'un retrait de 100,000 hommes d'un seul coup, et pas d'un retrait au compte-goutte. Retirer les troupes au compte - goutte, comme le fait le président Nixon, c'est faire durer la guerre et prolonger les massacres".

Enquête sur un présumé massacre de Vietnamiens

Selon Reuter-AFP

SAIGON (PC) — Un porte-parole du commandement militaire des Etats-Unis a déclaré, hier, qu'une enquête est en cours sur des allégations voulant que des troupes américaines aient tué 300 civils dans le petit village côtier de Ba Lang, plus tôt, cette année.

L'accusation a été portée vendredi, à Paris, par une fille sud-vietnamienne, Pham Thi Lien, qui a prétendu que des troupes américaines en chars d'assaut et en hélicoptères, ont envahi après un bombardement d'infanterie, le 13 janvier.

"Quand, a poursuivi Mlle Lien, le bruit de la fusillade et le grondement des chars ont pris fin, nous sortimes de nos abris pour chercher nos parents. Nous découvrimes un tas de cadavres mais tous étaient défigurés. Les têtes et les bras étaient détachés: il était impossible de reconnaitre quiconque. Je courus alors vers l'abri collectif où ce que j'avais craint s'était produit: Il y a eu une effroyable explosion. Il y avait des débris de corps de tous côtés, la tranchée elle-même s'était effondrée. J'ai découvert le corps de deux de mes tantes et j'ai reconnu le bras de ma petite soeur à la manche de la veste qu'elle portait".

Un peu plus loin dans le même abri, Mlle Lien a affirmé qu'elle avait vu une mère accroupie tenant son enfant dans ses bras. Ils paraissaient vivants mais ne respiraient plus. Dans la tranchée, il y avait en tout 30 Cadavres.

Essuyant ses larmes, Mlle Lien a ajouté: "Avec des compagnes, j'ai voulu enterrer les victimes, mais aucun corps n'était intact et nous avons dû nous contenter de les recouvrir de terre".

Après ce massacre, Mlle Lien s'est rendue dans un village voisin et y a découvert le même spectacle. Six jours plus tard, des personnes arrivant d'un village éloigné, celui de Van Thanh, racontèrent à Mlle Lien que là 11,000 personnes avaient été regroupées et que les plus faibles avaient succombé.

En tout, dix - huit personnes de la famille de Mlle Lien ont péri dans le ratissage effectué par les Américains.

Au cours de cette conférence de presse, qui était présidée par l'écrivain Jean-Paul Sartre, et à laquelle participait un représentant du gouvernement révolutionnaire provisoire du Sud-Vietnam, un ancien sergent des services de santé de l'armée américaine, M. Roger Weeks, a également apporté son témoignage. Il a notamment raconté l'opération "Johnson City", à laquelle il a participé, dans le massif de Ba-Den, province de Tay-Ninh, en mai et juin 1967.

Selon M. Weeks, le mot d'ordre était: "Chercher et détruire". "On nous a dit que pour nous il n'y a pas de civils: Tout le monde est ennemi. Il n'y a pas à tenir compte de l'âge ni du sexe. Nous n'avions pas besoin d'ordre pour ouvrir le feu, c'était vraiment du tir aux pigeons, a-t-il dit. Pour les soldats américains tous les Vietnamiens étaient des Gooks (des Viets), ce qui explique leur comportement".

BINGO
PAROISSE STE-FELICITE
TOUS LES LUNDIS SOIR
8 h 15
ARENA DE CLARENCE CREEK
GROS LOT
56 NUMEROS
$1,000
TIRAGE : 1 AUTO-NEIGE, 19 C.V.
Entrée 50¢ seulement
15 parties régulières $10.00
5 parties $15.00
4 parties spéciales
16 ANS ET PLUS — 5 PRIX DE PRESENCE



Sûr! Vous contenterez tout le monde...tout le temps!
HIRAM WALKER & SONS DISTILLENT DES WHISKYS DE QUALITÉ DEPUIS PLUS DE 100 ANS.



(Photo Champlain Marcil)

LE PERE NOEL S'AMUSE — Le Père Noël s'en est donné à coeur joie, samedi, à l'occasion d'une fête organisée en faveur de certains enfants défavorisés d'Ottawa à la salle paroissiale de l'église St. Matthew. Le personnage légendaire effectue quelques pas de danse en compagnie d'une jolie demoiselle.

CAPLAN
MAGASINEZ LUNDI et MARDI SOIR jusqu'à 9 h



ACCESSOIRES RUTILANTS de TON ARGENT et OR
Sacs à main de soirée, en tissu similichevreau. Modèles sequin et perles à taille, et autres modèles.
$7 à $15
GANTS de ton doré et argenté. Pointures 6½ à 7½
Gants courts 4.50
Gants 14 boutons $10
ETOLES, en tricot de fantaisie et brocart, de ton doré argenté.
4.98 à 6.98
AU REZ-DE-CHAUSSEE



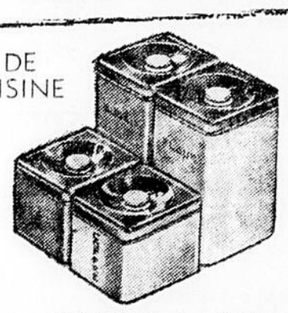
PERRUQUES EXTENSIBLES dans les 2 sens



Perruques pimpantes et jolies en fibres modacryliques qui conservent leurs ondulations Tout ce qu'il y a à faire c'est de les passer au shampooing, les faire sécher et peigner. Pour obtenir une chevelure ravissante, choisissez parmi les teintes magnifiquement naturelles du blond pâle au ton foncé, en passant par le gris et les teintes givrées.
Ord. 29.95 $27
AU REZ-DE-CHAUSSEE

ET OUI ! IL NOUS RESTE ENCORE "KER-PLUNK"
3.99 Valeur de 4.99
MAGASIN DU SOUS-SOL

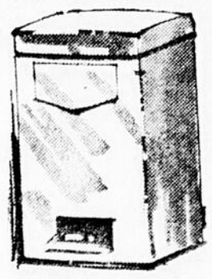
ENSEMBLES DE BOITES de CUISINE
Ensembles assortis au fini genre teck, noyer, blanc, bleu, flamme et chrome.
7.98 à 13.98
MAGASIN DU SOUS-SOL





PANIER A LINGE pour SALLE de BAINS
Ensembles de salle de bains au fini vinylique, en 2 choix de teintes pour assortir avec votre décor.
Panier à linge 14.98
Corbeille 4.59
MAGASIN DU SOUS-SOL

POUBELLES A PEDALE
Tous les coloris et nuances les plus en vogue pour s'harmoniser avec le décor de votre cuisine.
8.98
Autres jusqu'à 14.98
MAGASIN DU SOUS-SOL



Toujours de bon ton...



Un certificat-cadeau de Caplan fournit la réponse adéquate pour les "cas difficiles" ou encore les clients de dernière heure. Certificats-cadeaux de tous les montants à notre bureau de crédit au 3e étage.

Caplan...rue Rideau...235-3381

EDITORIAL

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal voué totalement aux intérêts de l'Eglise et de la patrie et indépendant en politique

LE DROIT est affilié à l'Association des éditeurs de quotidiens canadiens, à l'Association américaine des éditeurs de journaux, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à l'Association des quotidiens du Québec. Il est abonné au service de téléphoto de la Presse Canadienne.

Courrier de la deuxième classe. Enregistrement no 0044. La Presse Canadienne est la seule agence autorisée à reproduire les dépêches du DROIT, attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter, ou aux autres agences, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT

Le bilinguisme dans la Fonction publique

En général l'ambiance dans la région de la capitale n'a pas la vertu de soulever l'enthousiasme. Pour beaucoup de Canadiens français elle semble trop imprégnée d'influence anglo-saxonne et plusieurs considèrent Ottawa comme terre étrangère. A cause de l'unilinguisme d'une majorité de ses habitants, elle est loin de donner une image fidèle du pays, dont elle est le haut lieu de l'administration centrale. C'est, en tout état de fait, une réserve culturelle des Britanniques. Ainsi parle le troisième volume du rapport de la Commission BB qui s'engage, plus résolument que ses prédécesseurs, sur la voie des réformes à entreprendre.

Jamais la situation des nôtres dans les divers ministères n'a été très brillante. Une proportion infime de Canadiens français a pu parvenir aux postes-clés de la Fonction publique. Pour diverses raisons, dont il ne faut pas exclure la protection mutuelle qui existe partout parmi les membres d'un groupe majoritaire, la langue anglaise y prédomine. Le recrutement des cadres parmi les groupes professionnels francophones a toujours été pénible. L'aspirant fonctionnaire s'inquiétait d'avoir à travailler dans une langue qui ne lui était pas familière. Le sort de sa famille et de l'éducation de ses enfants, une fois installé à Ottawa, lui causait d'inévitables appréhensions.

A ces motifs émotifs s'ajoutait la conviction, justifiée parfois, que la langue française continuerait d'occuper un rang inférieur, et qu'elle pourrait même nuire à son avancement. De sorte que les fonctionnaires francophones, aux yeux de nombreux Québecois, étaient davantage dignes de pitié que d'envie.

Telle n'était pas la situation exacte des nôtres à Ottawa. Elle a considérablement évolué depuis la prise de conscience de la province de Québec, et depuis le passage au pouvoir de M. Pearson. Les Canadiens français de la région outaouaise s'estiment, dans une bonne proportion, enchantée de vivre dans la Capitale nationale, qui déborde les frontières de l'Ontario. Par leur compétence, leur habileté administrative, et leur bilinguisme, ils n'ont eu aucune difficulté à servir leur pays et à gagner leur vie dans un milieu de plus en plus sympathique, sans abdiquer pour autant leurs droits et sans renoncer à leurs aspirations culturelles.

Certaines inégalités continuent d'exister dans la Fonction publique qui est loin d'offrir à l'élément francophone les mêmes chances qu'à la majorité anglophone. Dans nombre de ministères, cette dernière écrase la minorité, monopolise les hauts postes, comme si elle avait été prédestinée, par Dieu le père, à rester une force dominante et dominatrice. Afin d'établir l'équilibre entre les deux groupes linguistiques, la Commission Dunton-Gagnon suggère un remaniement complet de la bureaucratie fédérale. Sans cette mesure remédiatrice, les commissaires craignent, avec justification, que les rapports entre les deux groupes s'enveniment davantage, et que la Confédération continue de s'effriter.

Les commissaires proposent donc l'instauration d'un plan *audacieux qui créerait dans le service fédéral des sections anglaises* et françaises au sein desquelles chaque groupe travaillerait dans sa langue. Ce projet, comme toute rupture avec la routine, suscite des réactions diverses. Le chef de l'Opposition, M. Stanfield, a signalé le danger de former ainsi des ghettos où les deux blocs linguistiques seraient plus isolés que jamais.

Les fonctionnaires canadiens-français, interrogés à ce sujet, sont plutôt réticents. Il se montrent sceptiques sur le côté pratique de cette politique. Ils y voient un moyen de réserver au groupe francophone des activités marginales et secondaires qui les reléguerait dans l'ombre. Ils approuvent naturellement toute mesure qui leur permettrait d'utiliser le français comme langue de travail, mais, ils seraient favorables à des remèdes plus énergiques et plus efficaces.

Nous ne croyons pas, pour notre part, et à moins d'explications très convaincantes, que l'on aidera à notre langue et à la compréhension entre Canadiens francophones et anglophones par la création d'îlots, d'enclaves et de cellules. Nous pensons encore que c'est au niveau de la direction qu'il faut à notre groupe minoritaire des représentants, des défenseurs et des amis. C'est aux Comités du Conseil privé, au Bureau du Trésor, qu'il nous faut en permanence des avocats et des champions. Les ministères ne sont pas toujours en mesure d'exercer avec impartialité leur jugement.

Fulgence CHARPENTIER

De notre correspondant à Paris

L'avenir de l'industrie nucléaire française

C'est très exactement au lendemain de la rencontre "au sommet" de La Haye que le gouvernement français a fait savoir à la société américaine Westinghouse qu'il ne l'autoriserait pas à racheter à la famille belge Empain la part détenue

par Maurice HERR

par elle (61 pour cent) dans le groupe français de construction électro-mécanique Jeumont-Schneider. Y a-t-il relation de cause à effet entre les deux événements? La décision, prise par M. Pompidou lui-même, est-elle la conséquence de l'entretien que le président de la République française a eu, dans la capitale néerlandaise avec M. Willy Brandt, chancelier de l'Allemagne fédérale? "Cette hypothèse n'est pas à écarter", écrit le plus sérieux des journaux français.

Remue-ménage

Ce qui est sûr, c'est que la partie qui se joue à travers ce remue-ménage politique, industriel et financier est considérable. Toute l'orientation de la grosse industrie électro-mécanique et nucléaire de l'Europe pourrait en dépendre, et l'on comprend, dès lors, l'intérêt que les observateurs politiques, autant que les hommes d'affaires, attachent au "non du gouvernement français à Westinghouse.

On peut penser que c'est la récente décision de l'Electricité de France (EDF) de renoncer à la filière française à uranium naturel pour la construction de ses futures centrales nucléaires qui est à l'origine de cette poussée de fièvre politico-financière. L'industrie française de la construction électrique doit maintenant envisager, en effet, l'utilisation du procédé américain de production d'électricité nucléaire à partir de l'uranium enrichi, dont les brevets sont détenus soit par Westinghouse, soit par la General Electric, selon le système envisagé.

L'industrie électro-mécanique française, dont Jeumont-Schneider est l'un des éléments les plus importants — encore qu'une partie de son capital soit belge — pouvait tout naturellement être tentée par une alliance avec les "geants" américains, pour l'exploitation en commun des brevets détenus par ceux-ci. Et les "managers" d'Outre-Atlantique, notamment ceux de Westinghouse, accueillaient avec faveur cette idée, qui devait leur permettre d'établir une solide tête de pont industrielle en Europe.

Le souci gaulliste

Cependant, le souci "gaulliste" d'indépendance nationale, particulièrement vif en ce qui concerne un secteur aussi important que celui de l'électro-nucléaire, ne pouvait s'accommoder de cette vision des choses. D'autant que la revitalisation de l'Europe proposée à La Haye par M. Pompidou, pouvait offrir d'autres perspectives, et plus précisément celle d'une mise en commun des possibilités franco-allemandes.

Car il se trouve que la Société allemande Siemens A.E.G. dispose des brevets américains pour la construction de centrales nucléaires à uranium enrichi, et qu'elle a même "amélioré" les procédés venus d'Outre-Atlantique, au point que sa technique serait, dès à présent, supérieure à celle des Américains.

Dans ces conditions, et compte tenu des offres de coopération technologique proposées et admises à La Haye, et des efforts aussitôt envisagés pour sortir l'Euratom de sa léthargie, il n'est pas surprenant que le gouvernement français ait voulu réserver l'avenir en écartant, pour le moment, la solution "directe" proposée par Westinghouse.

A partir de cette décision conservatoire, les autorités françaises pousseraient à la constitution d'un important groupe industriel national, par un rapprochement entre Jeumont-Schneider d'une part, et la Société Alsthom, elle-même intégrée depuis peu dans la puissante firme Compagnie Générale d'Electricité. Les installations françaises de Jeumont-Schneider seraient rachetées par la C.G.E., et divers accords de fusion ou de coopération seraient conclus avec des entreprises de moindre importance travaillant dans ce secteur de l'électro-mécanique.

Après quoi, un puissant groupe français de dimension internationale étant ainsi constitué, des négociations pourraient s'engager, dans un cadre européen, avec Siemens-AEG et, peut-être, avec le groupe suisse Brown-Boveri, en vue de l'implantation sur le vieux continent d'une industrie électro-mécanique de taille mondiale capable, notamment, de construire des centrales atomiques en série et à des prix de revient analogue à ceux des Américains.

L'enjeu

Bien sûr, un tel scénario portant sur des affaires d'une telle envergure ne se réalisera pas sans difficultés, car les intérêts en jeu sont, on le devine aisément, gigantesques. Cependant, l'orientation donnée par le gouvernement français à sa politique industrielle en la matière est enregistrée avec faveur par tous ceux qui poussent à la construction européenne. En fermant la porte à Westinghouse, M. Pompidou a sans doute voulu l'ouvrir à l'Europe, tout en sauvegardant certains intérêts français essentiels. L'électricité "atomique" sera-t-elle, finalement, l'élément fédérateur de l'Europe?

(Copyright B.I.P.)

Petit film

L'économie moderne

On n'a pas les gouvernements que l'on avait à Ottawa. A cause d'une certaine inflation qui sévirait tant aux Etats-Unis qu'au Canada, les économistes du gouvernement nous ont fabriqué une récession sur commande. Il faut empêcher parait-il, l'expansion, hausser les taux d'intérêt, restreindre la circulation de la monnaie, même augmenter le chômage pour en arriver où? Mais à la prospérité, disent ces messieurs. Pendant ce temps, le gouvernement nous parle d'austérité, de mise à pied de fonctionnaires et comme si la chose ne constituait pas un des travaux d'Hercule, d'imposition d'un travail plus exténuant pour les fonctionnaires qui continueront à... fonctionner.

Tout cela me jette dans l'étonnement le plus grand. Et puis, non content de restreindre ici et de restreindre là, un certain Livre blanc parle de taxer les biens de capital et d'y aller plus avant dans les poches des contribuables, tout cela au nom d'un réveil économique que l'on nous laisse pressentir après ce temps d'épreuves...

J'ai connu des gouvernements qui eurent la malchance d'arriver au pouvoir en pleine récession, je n'ai jamais connu un gouvernement qui déclenchait lui-même une récession et avec joie encore! Mais les élections sont encore loin. Comme par ailleurs aucun gouvernement n'a jamais été élu pour avoir préfabriqué un temps de crise, je parie que le gouvernement actuel va relâcher les restrictions avant les prochaines élections fédérales, et annoncer force surplus, dut-il par un jeu savant de comptabilité ne pas mentionner les déficits.

Maurice HUOT

Prêtres et laïcs

SOMMAIRE DECEMBRE 1969

EDITORIAL : —
Animation sociale à Hull ..... Paul-Emile Charland, o.m.i. 542
DOSSIER : —
Présentation: Incarnation de l'Eglise à Hull ..... Mgr Paul-Emile Charbonneau 543
L'île de Hull: un défi aux chrétiens ..... Claude Létourneau 545
Histoire de notre cheminement pastoral ..... R. Poirier, I. Ostiguy 553
L'évangélisation s'inscrit dans un milieu humain .. P. Viau, G. Lacelle 559
Ce que m'a donné l'animation sociale ..... Jean-Guy Brillon 567
Comment je me suis engagée dans les Comités de Citoyens ..... Laurette Strasbourg 569
Nous avons fait éclater la paroisse ..... Edgar Fleury 571
Ma nouvelle orientation pastorale ..... Philippe Dufresne, o.m.i. 573
EXPERIENCES PASTORALES : —
Dynamisme de la Petite Communauté ..... Maurice Veillette, o.m.i. 575
La Polyclinique Médicale Populaire ..... Equipe de la P.M.P. 581
Chronique du Centre de Recherche et de Formation pastorale ..... Claude Lefebvre 587
Carrefour des aumôniers de la JOC 589
TABLES DE L'ANNEE

Prêtres et laïcs, revue d'apostolat laïc et de pastorale populaire

La Suisse et l'opinion arabe

Jamais la Suisse n'a eu aussi mauvaise presse dans le monde arabe. A l'origine directe d'un tel ressentiment, la manière dont a été menée l'instruction de l'affaire criminelle de Kloten. Des erreurs ont, de toute évidence, été commises qui

par Jean-R. de ZIEGLER
Correspondant à Genève

purent faire croire que l'impartialité du juge d'instruction chargé de ce dossier n'était pas absolue. Par maladresse, on a pu laisser dire qu'il y avait une différence inadmissible entre la manière dont furent traités les trois Palestiniens et l'attitude que l'on adopta à l'égard de l'accusé israélien, l'agent des services de sécurité Mordechaï Rachamin qui tua l'un des terroristes. Ce "gorille" a bénéficié, en effet, d'une mise en liberté provisoire jusqu'au procès de Winterthur, facilité qui fut refusée aux détenus arabes, malgré les garanties que certains Etats offraient. La nature des délits reprochés était différente mais cela, les censeurs de l'attitude suisse n'ont pas voulu le voir.

Au procès même, les débats pouvaient bien être conduits avec une objectivité irréprochable par le président de la Cour d'assises de Winterthur, il était trop tard: la mauvaise humeur subsistait dans le camp arabe, attestée dans l'enceinte même par le mutisme des accusés et, à l'extérieur par une démarche officielle de l'Algérie auprès d'U Thant. Cet Etat, qui a adopté dans l'affaire de Kloten une attitude particulièrement intransigeante, a en effet officiellement saisi le secrétaire général de l'ONU des "irrégularités constatées dans la manière dont la justice était rendue en Suisse. Berne, qui a trouvé inadmissible cette ingérence de M. Bouteflika, ministre algérien des Affaires étrangères, dans les affaires intérieures suisses, a vivement protesté auprès d'Alger.

Il apparaît aujourd'hui que le différend entre les Etats arabes et la Suisse dépasse le cadre strict de l'affaire de Kloten. Ce qui est au fond reproché tant au peuple helvétique qu'à ses dirigeants, c'est une attitude jugée systématiquement favorable à Israël. La radio, la télévision, la presse, surtout suisses-alémaniques, apparaissent comme les plus grands coupables. Il est en outre reproché au Conseil fédéral de ne rien faire pour contrarier ce courant. Berne, se plaint-on dans les capitales arabes, n'a pas jugé bon d'approuver la résolution du 22 novembre 1967 sur la Palestine adoptée par la très grande majorité des Nations unies. Certes, les Etats arabes n'oublient pas que la Suisse n'est pas membre de l'ONU mais ils savent aussi que Berne a souvent aligné volontairement sa politique en conformité avec les résolutions du Conseil de sécurité ou de l'Assemblée générale.

De même, on affecte dans ces mêmes cercles étrangers de ne pas comprendre que le gouvernement fédéral n'intervienne pas pour modérer ceux des journaux qui ont choisi, dans les affaires du Proche-Orient, d'épouser la cause israélienne. Il est vrai que d'Alger à Bagdad, en passant par Damas, certains Etats ont encore beaucoup à apprendre en matière de liberté d'expression. Enfin, une confusion, si fréquente à propos du concept suisse de neutralité, est encore plus généralement répandue. On oublie, en effet, que si l'Etat se fait obligation d'être neutre, les citoyens, eux, ont le droit d'avoir une opinion et de l'exprimer.

C'est pourquoi la démarche de M. Bouteflika à Manhattan a été particulièrement mal accueillie ici. Ses critiques contre la justice suisse ont paru d'autant plus malvenues qu'il n'y a pas si longtemps que Berne obtenait à grand peine la libération de citoyens suisses arrêtés, interrogés et détenus dans des conditions peu admissibles.

Berne s'efforce tout de même de ne rien faire qui puisse envenimer les rapports de la Suisse avec le monde arabe, détérioration qui serait fort préjudiciable aux intérêts de la Confédération dans cette partie du monde et à la mission internationale de la Suisse. Bien qu'une telle attitude n'engage pas directement le Conseil fédéral, les Etats arabes ont pu apprécier la position vraiment impeccable du Comité international de la Croix-Rouge depuis la guerre des "Six Jours". Ils ont pu constater en outre qu'après l'affaire du détournement du courrier de l'air américain sur Damas, la compagnie suisse de navigation "Swissair" avait adopté une attitude plutôt en retrait sur ceux qui demandaient des mesures plus énergiques. Enfin, la gravité avec laquelle l'on a traité, à Berne, l'affaire d'espionnage au profit d'Israël de plans de l'avion combat "Mirage" construit en Suisse, indique le souci évident des autorités fédérales de ne pas prêter le flanc à la critique.

On peut se demander dès lors pourquoi le Conseil fédéral n'a pas choisi de dessaisir la justice zurichoise de l'affaire de Kloten quand il apparut à l'évidence qu'elle dépassait les compétences du juge informateur de Bülach. La réponse généralement fournie dans la ville fédérale est qu'il fallait respecter l'autonomie des cantons et la séparation des pouvoirs. Et l'on ajoute qu'avec cette procédure, on réserve implicitement à une cour fédérale le rôle d'autorité de recours. Pour le reste, on est sans illusions: de toutes manières, la justice suisse n'aurait pas échappé à la critique. Si l'on espère voir les rapports avec le monde arabe retrouver bientôt un peu de sérénité, l'on ne se dissimule pas que la pratique d'une politique de neutralité dans cette région du monde, sera chaque année un exercice un peu plus périlleux.

(Copyright B.I.P.)

L'opinion de la presse canadienne de langue anglaise

Sélection d'éditoriaux puisés dans les journaux de langue anglaise et traduits par la Presse Canadienne.

Etat de désordre

Dès son inception, la Compagnie des jeunes Canadiens a vécu dans un état chronique de désordre. Et, c'est cela plus que tout, qui l'a détruite, et a atrophié son esprit, au point qu'il ne reeste plus qu'une seule voie à suivre, celle de l'euthanasie.

Pourtant, la dissolution est la seule issue que le gouvernement libéral d'Ottawa n'a pas songé à envisager sérieusement.

Dès la création de la CJC en juin 1966, le gouvernement a été incapable de définir ce qu'elle était censée faire. De cette confusion sont nées les autres confusions...

L'ampleur du mal se révèle devant la confusion suscitée par les accusations de subversion formulées par M. Lucien Saulnier, président du comité exécutif de la ville de Montréal. On a résolu le problème en confiant au Comité des Communes pour la radiodiffusion, les films et l'aide aux arts, le soin d'"étudier" la CJC. Par son ineptie et celle de son président, John Reid, L-Kenora-Rainy River, le comité n'a rien résolu.

Hier, faisant preuve de la même précipitation que celle qui a présidé aux travaux du comité, le gouvernement a demandé l'approbation immédiate du Parlement pour la nomination d'un contrôleur des finances, déclarant qu'il espérait, d'ici jeudi ou vendredi, déposer un projet de loi prévoyant un remaniement en profondeur de la CJC...

Depuis plus d'un an, il était évident que la CJC devait être dissoute. Comme beaucoup d'autres, ce n'est pas sans réticence que nous avons constaté ce fait...

Chaque jour qui passait, depuis, apportait de nouvelles preuves de l'incompétence et de la maladresse de la CJC. Plus d'une fois on a demandé sa dissolution. Mais, le gouvernement a préféré, à chaque fois, faire la sourde oreille...

Malheureusement, la méfiance et l'hostilité que la CJC laisse en héritage, mettra dans l'impossibilité tout groupe, nouveau ou ancien, de se substituer à elle. Elle a droit à un enterrement décent et, le public à un peu de répit...

(Globe and Mail, 18-12-69)

Trois autres rencontres

Le premier ministre du Canada et ses homologues provinciaux ont fermé boutique, hier, à la gare Union, après avoir convenu de se retrouver non pas une, mais trois fois encore en 1970. Après avoir tenté, en vain, de trouver un terrain d'entente au cours des trois derniers jours, cela constitue un sérieux indice qu'ils sont toujours persuadés que la réforme constitutionnelle est faisable.

Mais, la conférence de cette semaine démontre que la voie actuellement suivie en matière de réforme, exige une révision en profondeur et, en dernier ressort, un recours à de nouvelles méthodes.

Le problème dépasse de loin la question de savoir si les réunions à venir devraient être publiques ou à huis clos, bien que le fait que les deux des trois prochaines réunions se tiendront à huis clos constitue en soi un progrès. On ne peut tout simplement pas élaborer une constitution devant l'écran de la télévision. Le compromis et le véritable marchandage ne se font qu'en privé.

En réalité, il s'agit en tout premier lieu de trouver de nouveaux mécanismes et de nouveaux procédés pour atteindre les objectifs que chacun semble s'être imparti...

Pour ce qui est du Québec, le premier ministre, M. Bertrand, estime que les modérés de la province livrent une véritable course contre la montre pour damer le pion aux nationalistes extremistes, à l'aide d'un fédéralisme renové et moderne. Le gouvernement fédéral et les provinces ont fait des progrès sensibles dans la solution des problèmes linguistiques. C'est là le résultat le plus tangible des conférences fédérales-provinciales. L'aisance avec laquelle le secrétaire d'Etat, M. Gérard Pelletier, a fait approuver sa proposition d'aider les provinces dans l'application des programmes bilingues, donne la mesure de la distance parcourue par ce pays en deux ans.

Mais, cela n'a pas aide Ottawa et les provinces à faire un seul pas de plus sur la voie du rapprochement en matière de réforme constitutionnelle...

Le peuple du Canada s'impatiente plus que ses dirigeants devant l'absence évidente de progrès en vue de faire rentrer la constitution dans le XXe siècle. L'ensemble de la procédure suivie ne suscite que méfiance et cynisme, ce qui comporte autant de dangers pour le Canada, que les pressions nationalistes qui s'exercent sur le premier ministre Bertrand au Québec.

(Ottawa Journal, 11-12-69)

Beaucoup de discussions

S'il est un fait saillant qui se dégage de la conférence constitutionnelle fédérale-provinciale à ce jour, c'est qu'une nouvelle constitution va exiger beaucoup de discussions, beaucoup de bonne volonté et beaucoup de temps. Il y a autant d'opinions qu'il y a de participants.

A certains moments, c'est telle province qui piaffe d'impatience et proteste avec véhémence, comme ce fut le cas du premier ministre Bertrand, qui a nié à Ottawa tout droit de dépense dans les domaines de l'éducation, du bien-être et de la santé; ou, comme lorsque les Québecois se plaignent de ce que leur province semble être seule à vouloir réellement une révision de la constitution.

Ou bien — autre exemple — quand le premier ministre de la Saskatchewan, M. Thatcher, fustige tout-de-go cette conférence et les précédentes, qu'il accuse de n'avoir rien fait pour résoudre le problème des excédents agricoles dans les Prairies.

A un autre moment, le point de vue mis en évidence, représente celui de plusieurs provinces, comme lorsque le premier ministre Robichaud parle d'une nouvelle formule d'association aux termes de laquelle le gouvernement fédéral assumerait la responsabilité des budgets de l'éducation et des services sociaux — proposition qui trouve un écho favorable dans la région des Maritimes, car cette partie du Canada est trop préoccupée par les problèmes concrets du travail et des salaires, pour s'embarrasser de savoir qui va payer...

La récente révélation des profondes divergences qui existent entre les provinces du Canada, devrait, une fois de plus, rappeler à Ottawa que c'est souvent une folie que d'annoncer — sans consultation des provinces — une politique qui devra s'appliquer de la même manière à travers tout le pays. Ce qui peut être souhaitable, voire vital, dans une partie du Canada, peu s'averer indésirable, voire préjudiciable, dans une autre. Trop souvent dans le passé, les provinces Maritimes ont fait les frais de la myopie politique fédérale.

Si par la poursuite des négociations constitutionnelles, on peut mettre au point un système qui permette d'éviter ces écueils, on aura considérablement renforcé la Confédération.

(St. John Telegraph Journal, 10-12-69)

Les vrais problèmes

Sans doute, la déclaration le plus remarquée à l'ouverture de la quatrième conférence constitutionnelle fédérale-provinciale, a-t-elle été celle du premier ministre Pierre Trudeau, qui a annoncé qu'une cinquième réunion aurait lieu au début de l'année prochaine.

De toute évidence, M. Trudeau informait, ou rappelait, aux premiers ministres les plus entreprenants que tôt ou tard, leur grandiloquence devait céder le pas à une discussion plus sérieuse des vrais problèmes... Le public pourrait en déduire que le gouvernement fédéral ne cherche pas à hâter les choses, mais il n'en espère pas moins que la conférence ira de l'avant sans plus tarder.

Bien sûr, le premier ministre du Québec, M. Jean-Jacques Bertrand, s'est mis en vedette sur les écrans de la télévision en parlant longuement des objections de sa province contre le partage de ses prérogatives en matière de sécurité sociale avec le fédéral. Le fait qu'Ottawa cherche à placer tous les Canadiens sur un pied d'égalité, pour le bien de l'unité nationale, ne semble pas avoir d'effet sur l'Union nationale du Québec, qui bénéficie, dans ce domaine, du soutien des libéraux de la province...

La position du fédérale semble inattaquable. Si le gouvernement national est tenu d'assurer la prospérité du pays, comment pourrait-il céder aux provinces le contrôle sur des éléments aussi fondamentaux que le bien-être, qui seraient administrés au gré de chaque province?

Sous un tel régime, les fonds fédéraux destinés aux retraités pourraient bien finir dans un barrage hydro-électrique d'une province, ou en subventions aux propriétaires de maisons, dans une autre.

Un des obstacles à la bonne marche d'une conférence sur la réforme constitutionnelle réside dans le fait que plusieurs provinces sont surtout préoccupées par leurs graves problèmes financiers... M. Bertrand aurait pu avouer que les dettes et les déficits du Québec, ajoutés à la fuite des capitaux, lui causent plus de soucis que les défauts de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique. Et, sur tous les débats concernant les problèmes constitutionnels, plane l'ombre de l'inflation débridée, creusant davantage le fossé qui sépare les secteurs de la société, les provinces et les régions...

(Vancouver Sun, 8-12-69)

Le Biafra

Depuis quelques temps, le premier ministre Trudeau est assailli, non seulement aux Communes, mais de toutes les parties du pays. Pourquoi, se demandent les gens, le Canada ne vient-il pas en aide aux populations affamées du Biafra?

Ce n'est pas aussi simple, a répondu le premier ministre. Et il a raison.

Cela peut se réduire à cette question: le Canada veut-il se laisser entraîner dans une guerre civile extérieure? Car, si l'on envoie des avions chargés de vivres, sans le consentement du gouvernement nigérian, nos appareils se feront sans aucun doute tirer dessus et, sans aucun doute aussi, des vies seront compromises.

M. Trudeau a expliqué que le leader biafrais, le général Odumegwu Ojukwu, faisant abstractions des terribles épreuves auxquelles est soumis son peuple, se préoccupe bien moins des enfants affamés que de l'acquisition d'armes et de succès d propagande. Il a "cuisiné" des raisons pour justifier son refus des vols de jour.

Que reste-t-il donc? Expédier quand même les vivres, comme certains le demandent? Dans ce cas, ce serait une intervention dans les affaires qui ne concernent que la nation intéressée. Par ailleurs, on commence à faire de timides, mais pénibles rapprochements. Ne risquons-nous pas de nous trouver entraînés dans une situation presque semblable à celle des Etats-Unis au Vietnam? Comment réagirions-nous devant une intervention extérieure dans nos querelles intérieures? Le général de Gaulle l'a fait et nous ne l'avons guère apprécié.

(Calgary Herald, 4-12-69)



(Photo Champlain Marcil)

44 ANS DE SERVICE — M. Edmond Renaud, d'Ottawa, à gauche, a été honoré lors d'une soirée à la salle des Chevaliers de Colomb, rue Murray, pour ses 44 années de service comme fonctionnaire municipal. M. Renaud a reçu un trophée-souvenir de la part de M. Henry Jodoin, contremaitre au service des travaux publics de la ville d'Ottawa.

Trois Arabes arrêtés

Tentative de piraterie aérienne évitée de justesse à Athènes

tive de piraterie aérienne a été évitée de justesse, hier, à Athènes, où trois Arabes ont été arrêtés au moment où ils allaient s'embarquer à bord du vol 841 de la TWA venant de Tel Aviv et se rendant à New York avec trente-cinq passagers à bord.

On précise de source policière que c'est un employé de l'aérodrome qui avait remarqué le poids inusité du sac d'une voyageuse. Dans le car de piste qui menait à l'avion, un policier fit ouvrir le sac où l'on découvrit deux grenades et un revolver cachés dans un étui de séchoir à cheveux. Sur ses compagnons on découvrit d'autre part deux grenades pour chacun et des batonnets de dynamite. Les bagages à main des autres voyageurs furent aussi fouillés ce qui provoqua un retard de trois heures pour l'avion.

Les deux hommes étaient âgés de 18 et 20 ans, la femme de 22 ans.

Les trois membres de commandos arabes, interrogés par la police grecque, ont avoué avoir voulu détourner l'avion de la TWA sur Tunis. Ils ont déclaré appartenir au Front populaire de libération de la Palestine. Arrivés en Grèce venant de Beyrouth, il y a trois jours, ils avaient fait viser chacun son passeport par le consulat de Grèce à Beyrouth à cinq jours d'intervalle pour éviter d'être repérés.

Interrogé par la police grecque, le plus jeune des trois commandos a dit qu'une fois arrivés à Tunis, et les passagers descendus, ils auraient fait sauter l'appareil pour faire comprendre aux compagnies américaines qu'elles devaient cesser d'assurer le transport aérien d'Israël.

Depuis l'attentat du 26 décembre 1968 sur l'aérodrome d'Athènes par deux commandos arabes venant du Liban, et surtout depuis l'attaque à la grenade contre les bureaux de la compagnie El Al, le 27 novembre dernier, de grandes précautions avaient été prises pour éviter de nouveaux incidents et éventuellement une tentative de détournement d'avion. Les autorités grecques ont depuis le dernier attentat refusé l'entrée en Grèce à tout arabe ne disposant que d'un laissez passer livré par un Etat arabe.

Athènes est, en effet, la plaque tournante la plus importante pour les voyageurs qui se rendent d'Europe en Israël ou dans les pays arabes et réciproquement.

Les trois palestiniens arrêtés, avaient pris des billets pour Rome, apprend-on à l'aéroport d'Athènes. D'autre part, ils étaient porteurs de tracts qu'ils se proposaient de distribuer aux passagers afin de leur expliquer le sens de leur lutte au moment où ils auraient détourné l'avion.

Le boeing 707, est arrivé à Rome avec près de trois heures de retard. Douze passagers sont descendus à l'aéroport romain de Fiumicino mais aucun d'eux n'a pu donner de précision sur l'arrestation des trois Arabes qui est intervenue, selon un passager, discretement avant l'embarquement.

Washington lève certaines restrictions commerciales entre les E.-U. et la Chine

WASHINGTON (AFP) — Le gouvernement américain a levé une série de restrictions qui frappaient le commerce entre des filiales étrangères de firmes américaines et la Chine continentale, ainsi que les importations de caractère non commercial d'articles d'origine chinoise, a annoncé officiellement vendredi le département d'Etat.

Ces nouvelles dispositions, dévoilées quelques heures plus tôt par le sénateur Hugh Scott, leader de la minorité républicaine au Sénat, entreront en vigueur le mois prochain. Elles sont, essentiellement, au nombre de trois:

Sur le premier point, le communiqué du département d'Etat signale que les dispositions qui viennent d'être décidées "visent à permettre aux filiales étrangères de firmes américaines de commercer avec la Chine communiste dans le cadre des règlements applicables aux autres entreprises des pays où elles opèrent et à éliminer les restrictions que les gouvernements de ces pays considèrent comme une ingérence dans leurs affaires intérieures".

Jusqu'à présent, en effet, ces filiales n'étaient pas autorisées à commercer avec la Chine sur un pied d'égalité avec leurs concurrents locaux. Le département d'Etat précise que ces nouvelles dispositions "n'affecteront pas les contrôles actuellement en vigueur concernant l'exportation ou la ré-exportation de produits d'origine américaine et de données technologiques inédites".

Concernant le deuxième point, les nouvelles dispositions sont appelées à permettre aux firmes américaines y compris les banques et les compagnies de transport ou d'assurance "d'acquérir et d'exporter vers des pays tiers des produits présumés d'origine chinoise qu'elles étaient autorisées, jusqu'à présent, à importer aux Etats-Unis à condition de produire des certificats d'origine prouvant qu'il s'agissait d'articles produits ailleurs qu'en chine continentale".

Les certificats d'origine sont éliminés pour ce qui a trait aux transactions intéressant des pays tiers, mais ils continueront d'être exigés pour toute importation aux Etats-Unis, où l'entrée de produits originaires de la Chine continentale continue d'être défendue, lorsqu'elle revêt un caractère commercial. Le département d'Etat précise que ces dispositions ont été adoptées à la demande pressante de filiales étrangères d'entreprises américaines et pour leur permettre d'améliorer leur position concurrentielle.

A Hanoï

Les pilotes prisonniers célébreront la Noël autour d'un sapin

HANOI (AFP) — Les pilotes américains prisonniers au Nord-Vietnam fêteront Noël selon les coutumes de leur pays. Ils se reuniront autour d'un sapin, assisteront à une messe et prendront part à un réveillon au menu duquel figurera la dinde traditionnelle, apprend-on de bonne source, à Hanoï.

Ces dispositions ont été prises à la suite d'instructions emanant du gouvernement nord-vietnamien, précise-t-on de même source.

Le Nord-Vietnam a également opposé, hier, une fin de non recevoir à la requête d'un millionnaire américain, M. Ross Perot avait demandé à Hanoï l'autorisation de faire parvenir par avion, 33 tonnes de cadeaux et de produits divers aux Américains prisonniers au Nord-Vietnam. Ce même appareil aurait ramené aux Etats-Unis les lettres des prisonniers à leurs familles. Dans sa reponse le département général des Postes nord-vietnamiennes, agissant sur la directive du secrétariat de la présidence de la République, écrit notamment que les pilotes américains ont bombardé, mitraillé et tué de nombreux civils et détruit de nombreux villages et villes.

Le texte nord-vietnamien poursuit: "Malgré tout cela les pilotes capturés ont été traités en accord avec la politique humanitaire de la République du Nord-Vietnam. Ils reçoivent de façon permanente des cartes postales et des cadeaux de leurs familles y compris des cadeaux de Noël".

La réponse nord-vietnamienne à M. Perot précise, enfin, que les modalités pour faire parvenir des cadeaux aux prisonniers ont déjà été établies et qu'elles ne peuvent être transgressées. Notamment, les colis ne doivent pas dépasser trois kilos pour pouvoir être expédiés par la poste.

POUR FACILITER VOS ACHATS, DECOUPEZ ET CONSERVEZ!

Apportez-en chez-vous ce soir-



Des vins exquis qui prévalent par leur goût et valeur

VINS JORDAN

OUVERTS TOUS LES SOIRS D'ICI NOËL!

GIANT TIGER

Prix en vigueur lundi 6-9 et toute la journée mardi — Nous nous réservons le droit de restreindre les quantités.

POUPEE

"TEARIE DEARIE" DANS UN BERCEAU



Avec 2 ensembles supplémentaires telle qu'annoncée à la télévision. Les mamans en herbe aimeront la poupée "Tearie Dearie" parce qu'elle boit, se mouille, pleure et même fait des bulles. Boite robuste en plastique se transformant en berceau, lit avec pieds ou baignoire de bébé.

Se vendait à l'origine pour 6.95

Solde de la fabrique 2.99

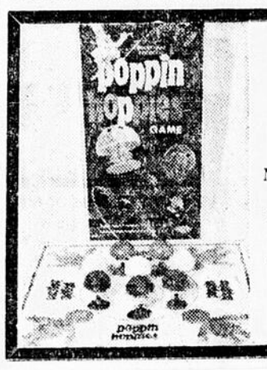
HEADACHE



Tel qu'annoncé à la TV

Donnez à vos adversaires des maux de tête en capturant leurs hommes. Un jeu de chasse qui amusera toute la famille. De deux à quatre joueurs.

Comparez à 3.88 — 2.62



"POPPIN HOPPIES"

Tel qu'annoncé à la télévision. Notre bas prix de rabais ord. 5.74. Prix de solde de 4.44



"HOT WHEELS"

Les autos de metal les plus rapides. Maximum: 3 par client adulte.

Comparez à 98¢ — 52¢



SOLDES

Tout le stock de vestes pour dames est offert à prix de solde

Modèles divers, fin de série. Tailles de 8 à 16 dans l'assortiment, ainsi que P, M, G.

Valeurs jusqu'à 19.99 A solder pour 9.44

SOUS-VETEMENTS ISOTHERMES

pour garçons de 8 à 16 ans

Gilets et caleçons



88¢

Max.: 2 ensembles par client

HATEZ-VOUS POUR CES AUBAINES!

Nous soldons tout notre surplus d'inventaire de robes en dentelle et combinaisons pour bébés de 6-12-18 mois.



En plus, robes pour fillettes de 2 à 6X. Choix varié de modèles et tissus.

Valeurs jusqu'à 4.99 A solder pour 3.33





Robes en crêpe

à manche ¼ pour dames

Garnitures à chaînes nacrées. Parfait pour les parties et les réceptions. Teintes automnales courantes. 7 à 15. Quantités restreintes.

Une valeur de 16.99 pour 7.00



GILETS, CHANDAILS, CARDIGANS

à prix considérablement réduits pour dames.

Faites vite pour profiter du meilleur choix et des meilleures aubaines!

Tailles de 32 à 40 et P, M, G. Choix varié de modèles et couleurs.

Valeurs jusqu'à 7.99. A solder pour 3.73



RABAIS DE 50% et PLUS

Chandails divers

à col roulé et encolure marine en tricot acrylique pour fillettes. Offre spéciale à prix de solde. Tailles de 8 à 14, dans diverses teintes en vogue.

Valeurs jusqu'à 4.99 A solder pour 2.27



Pin écossais touffu

de 7' à prix d'aubaine

D'une silhouette ravissante et à 104 branches. D'allure authentique. Se monte en 15 minutes; au complet avec trépied. Entièrement ignifuge.

Comparez à 16.99 — 11.88

D'AUTRES VALEURS EXTRAORDINAIRES DE PIN ECOSSAIS

Pin écossais de 2½' avec trépied	2.99
Pin de 6 pieds à 74 branches ..	8.88
Pin de 8 pieds à 144 branches ..	21.88

Radio-tourne-disques transformable

Fonctionnement partout à piles ou à l'électricité



Comparez à 39.95

Achetez le vôtre pour ce prix incroyablement bas! Modèle combiné de fabrication robuste comprenant radio et tourne-disques. Fonctionnement par piles ou à l'électricité. Radio sensible AM pour capter vos programmes préférés. Tourne-disques à 3 vitesses offrant une reproduction sonore étonnante. Couvercle pour le transport. Bouton de tonalité réglable pour les sons graves et aigus. Pèse seulement 4 liv. Faites-le mettre de côté pour Noël! Couleurs rouge, blanc, bleu. 28.88

Magnétophone 5" électrique et à piles

Presque la moitié du prix original



Fonctionnement à piles ou à l'électricité. Entraînement à 2 vitesses par cabestan. Contrôle automatique de niveau. Microphone à télécommande. Excellente reproduction vocale et musicale. Spécial Giant Tiger. 30.88



"Walkie-Talkie" à 4 transistors

Rabais de 4.00

Des émetteurs-récepteurs robustes "Walkie Talkie" à prix fort économiques. Portée d'environ ¼ mille

En vente ailleurs pour 16.88

12.88



MONTRE A GO-GO PRECISE

quel achat! Valeur formidable — fiable et robuste, en plus d'être durable. Une montre pour les précieuses. Une teinte chic des bracelets. Quantité restreinte. Comp. à 7.95 5.27



MONTRES

pour fillettes

Montres robustes, anti-chocs, anti-magnétiques. Trotteuse. Boîtier ton or ou argent. Garantie. 6.22



MONTRES TIMEX

pour garçons 50 seulement

Ne manquez pas cette aubaine! Modèle 10101. Bracelet en cuir. Un an de garantie. 6.44

NECESSAIRE POUR DEPECER

de 15 pièces

Couteaux à dépecer avec fourchettes assorties. Lames en acier Sheffield. Dans une magnifique boîte. Comparez à 9.95 6.99



MAGNETOPHONE 3"

Rendement fonctionnel et fidèle à piles. Excellente reproduction vocale. Avec garantie. Comparez à 18.95 14.88

OTTAWA
98, rue George
Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h d'ici Noël

MAINTENANT DEUX GRANDS MAGASINS POUR VOUS SERVIR

HULL
92, rue Wellington
Ouvert de 10h a.m. à 10h p.m. du lundi au samedi

Relevé transcanadien

Malgré la situation économique, les ventes de Noël ont augmenté

par la Presse Canadienne

Ils l'ont dit l'année dernière, et l'année d'avant. Ils le répètent encore cette année. "La température . . .".

En un sens, les commerçants du Canada, pendant la dernière semaine avant Noël, sont passionnément intéressés par la température. Ils aiment une certaine froidure dans l'air, et un peu de neige — pas trop cependant — sur les trottoirs. Cela est bon pour le commerce.

Particulièrement dans l'Est du Canada, on a attribué à la douceur de la température le départ assez lent constaté dans la vente des cadeaux de Noël, cette année. Mais la véritable raison, c'est surtout que l'argent est rare. Dans plusieurs régions, les grèves prolongées ont influé sur l'économie. Partout, on peut constater un certain degré de résistance.

Mais nous sommes maintenant arrivés à la dernière semaine de la grande course annuelle dans les magasins. Un relevé transcanadien par la Presse Canadienne indique que, sauf pour de rares exceptions, les ventes de Noël enregistreront probablement une hausse de six pour cent, cette année, par rapport à celles de 1968.

Un record

Le commerce d'avant Noël, en 1968, avait atteint un chiffre-record, et les commerçants, en général, croient que ce chiffre sera probablement dépassé cette année.

Voici une vue d'ensemble de la situation, dans chaque région du Canada.

Provinces Atlantique

A Terre-Neuve, on a signalé une hausse dans les ventes de Noël. Un centre commercial de Halifax a rapporté une hausse de 15 pour cent sur 1968. En fait, les Maritimes, en général, ont résumé la situation commerciale comme étant "assez bonne".

Québec

Les magasins à rayons de Montréal n'ont pas fourni de chiffres, mais le volume des ventes, a-t-on rapporté, est supérieur à celui de l'année dernière, malgré l'argent rare et le chômage répandu.

Ontario

Le commerce des jouets a souffert légèrement de la rareté de l'argent. Les vêtements se sont moins vendus que par les années passées, "à cause de la température normale", mais le commerce de Noël, en général, dans cette province, a été satisfaisant.

Les Prairies

En dépit de la hausse des prix et du manque d'argent, les achats de Noël, au Manitoba, ont dépassé ceux de 1968. Une boutique de chapelier, à Winnipeg, offrait en montre un "chapeau Trudeau", en lainage gris.

En Saskatchewan, où on doit faire face à l'excès de blé non vendu, les affaires sont stagnantes, de même qu'en Alberta.

Colombie-Britannique

Dans l'Ouest du Canada, les achats de Noël ont été lents à démarrer, mais on s'attend à ce que la dernière semaine soit au moins aussi profitable que l'an dernier.

BIRKS

MAGASINS DES CENTRES COMMERCIAUX OUVERTS TOUS LES SOIRS

BIRKS JEWELLERS

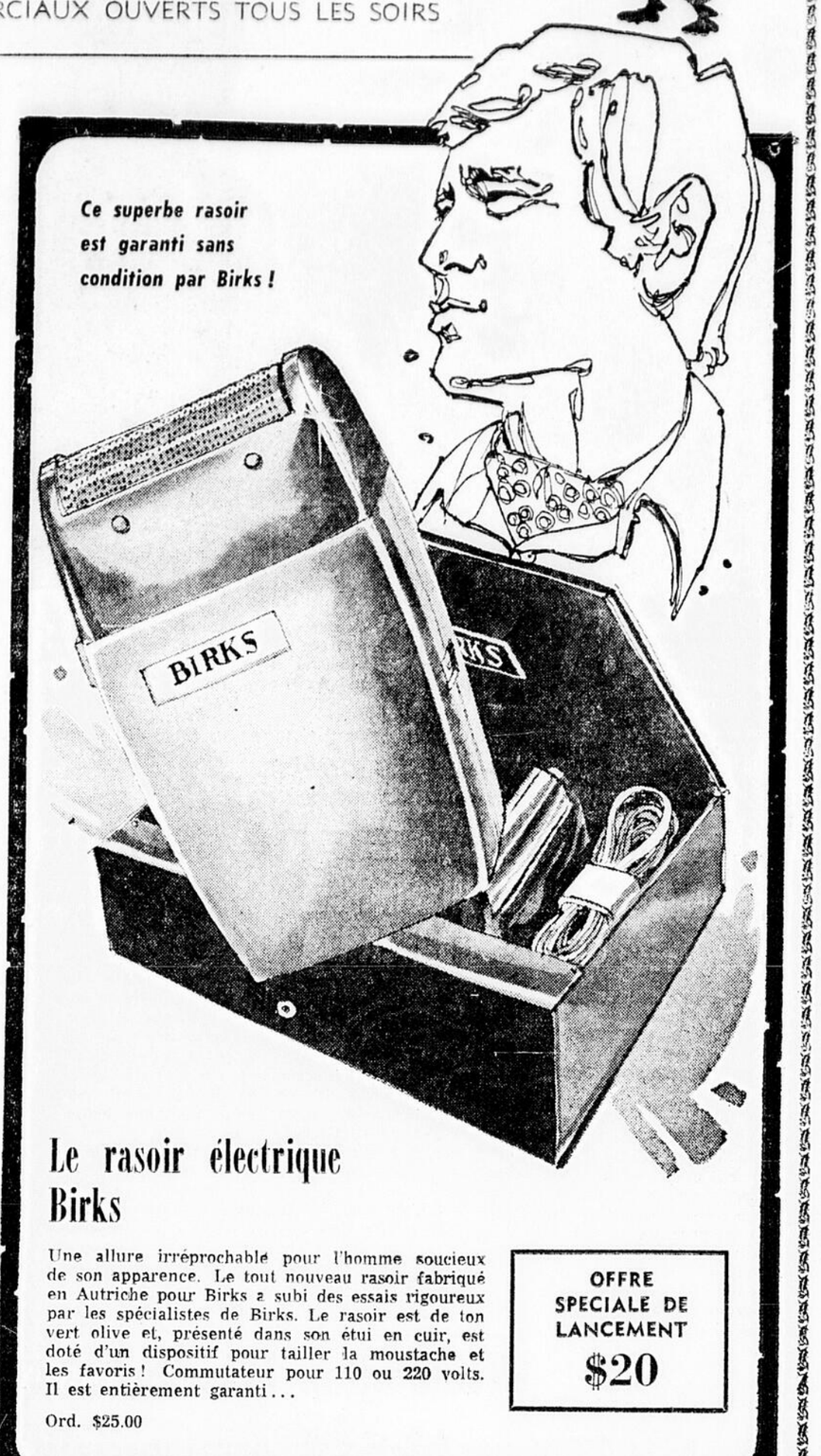
101, RUE SPARKS SUR LE MAIL
CENTRE BILLINGS BRIDGE, 236-3641
CENTRE ST-LAURENT, 745-7186



Plateaux pour les Fêtes

Des plateaux traditionnels des Fêtes et qui seront utiles toute l'année durant. En 3 motifs différents de Noël, 13" de diamètre, et de fabrication Pollyglass. Ne seront pas affectés par les taches ou l'alcool. Se nettoient facilement avec un linge humide. Chacun **5.95**

BIRKS JEWELLERS



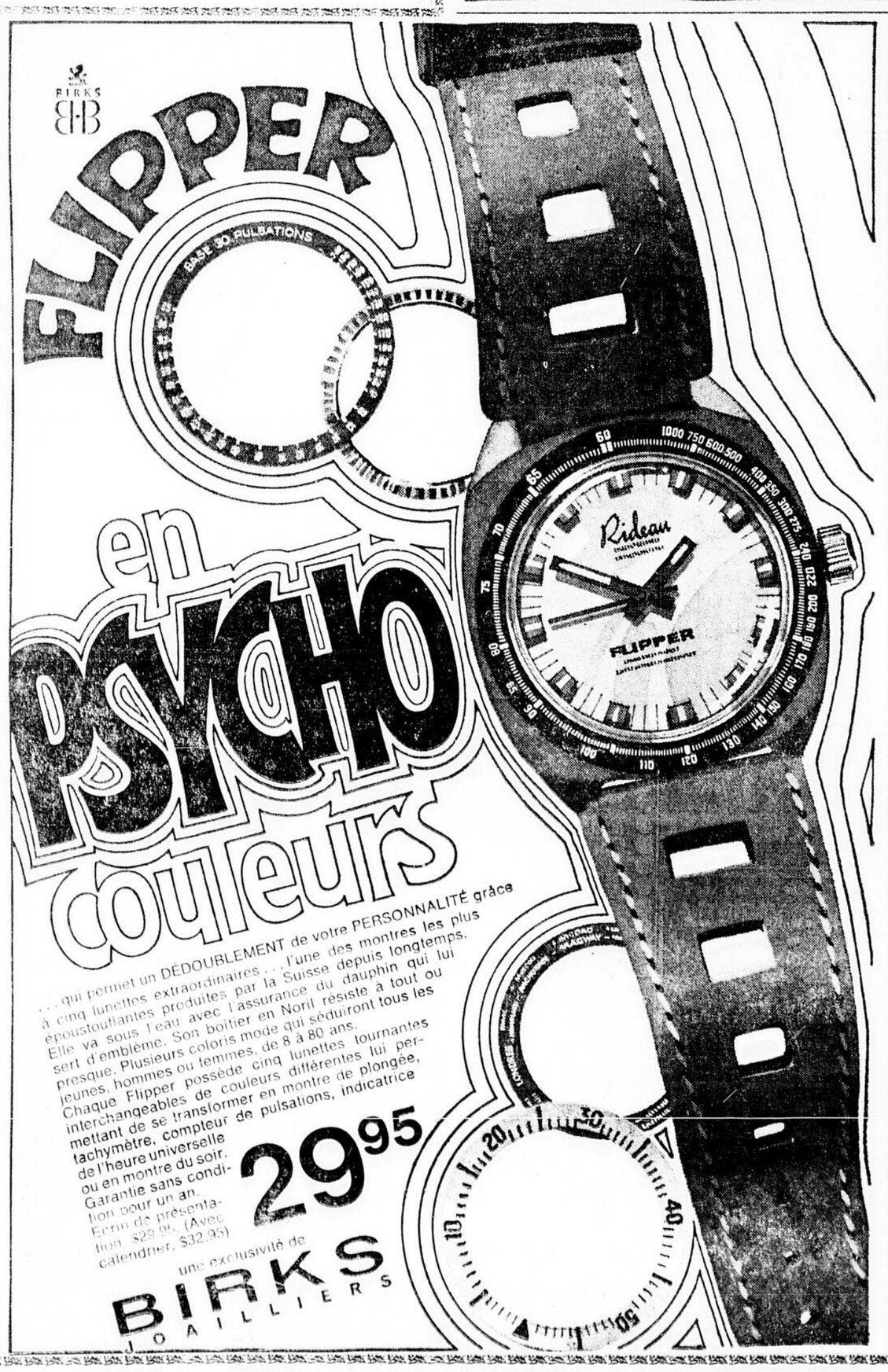
Ce superbe rasoir est garanti sans condition par Birks !

Le rasoir électrique Birks

Une allure irréprochable pour l'homme soucieux de son apparence. Le tout nouveau rasoir fabriqué en Autriche pour Birks a subi des essais rigoureux par les spécialistes de Birks. Le rasoir est de ton vert olive et, présenté dans son étui en cuir, est doté d'un dispositif pour tailler la moustache et les favoris ! Commutateur pour 110 ou 220 volts. Il est entièrement garanti . . .

Ord. $25.00

OFFRE SPECIALE DE LANCEMENT **$20**



. . . qui permet un DÉDOUBLEMENT de votre PERSONNALITÉ grâce à cinq lunettes extraordinaires . . . l'une des montres les plus époustouflantes produites par la Suisse depuis longtemps. Elle va sous l'eau avec l'assurance du dauphin qui lui sert d'emblème. Son boîtier en Noril résiste à tout ou presque. Plusieurs coloris mode qui séduiront tous les jeunes, hommes ou femmes, de 8 à 80 ans.
Chaque Flipper possède cinq lunettes tournantes interchangeables de couleurs différentes lui permettant de se transformer en montre de plongée, tachymètre, compteur de pulsations, indicatrice de l'heure universelle ou en montre du soir.
Garantie sans condition pour un an.
Ecrin de présentation, $29.95. (Avec calendrier, $32.95)

29.95

une exclusivité de BIRKS JOAILLIERS



"Qui a dit que Birks était quétaine?

En tout cas, pas le modeste chercheur de bague que je suis!"

"Ce n'est pas tous les jours que j'achète une bague de fiançailles. Ce fut mon unique expérience et j'ai fait tous les joailliers en ville. Birks était le dernier sur ma liste parce que je pensais n'y trouver que des bagues du style de tante Marie-Louise.

Erreur. Nous y avons découvert un anneau très large, une monture extraordinaire comme nous n'avions pas vue ailleurs. Il portait quelques diamants qui étaient un peu trop chers pour mon budget, le vendeur les a remplacés par deux autres un peu moins dispendieux, mais de la même grosseur. (Birks a maintenant des diamants de différentes qualités à des prix correspondants). Ce que j'ai appris sur les diamants convaincrait n'importe qui de l'inexistence des aubaines et des soi-disant prix de gros en ce domaine.

La bague est formidable et le prix me convient. Quant à ce vendeur chez Birks, il est devenu notre ami pour la vie."

les Diamants Birks ont l'éclat de l'amour.

Le plus grand choix de diamants et de montures au Canada.
Des bagues à compter de $100.
Diamant garanti.
Facilités de paiement.

STEINBERG

Pour Noël comme pour toute l'année: choix, qualité et services aux Prix Miracles... tous les jours!

HEURES de FERMETURE des MAGASINS STEINBERG pour LE TEMPS des FETES

LOCATION	22 déc. P.M.	23 déc. P.M.	24 déc. P.M.	25 déc.	26 déc.	27 déc. P.M.
1321, ave Carling, Ottawa	9	9	6			6
555, ch. Montréal, Ottawa	9	9	6			6
15, rue Leduc, Hull	9	9	6	F	F	6
2299, pr. Riverside, Ottawa	9	9	6	E	E	6
1944, boul. St-Laurent, Ottawa	9	9	6	R	R	6
2148, ave Carling Ottawa	9	9	6	M	M	6
29, rue Selkirk, Ottawa	9	9	6	E	E	6
1611, ch. Merivale, Ottawa	10	10	6			10
56, boul. Gréber, Pte-Gatineau	9	9	6			6
3101, ch. Richmond, Ottawa	9	9	6			6

MEMES HEURES POUR LA SEMAINE SUIVANTE.

$pm OLIVES ET CORNICHONS

BETTERAVES MARINEES Orchard King pot 24 on. 29¢

OIGNONS SUCRES Coronation, 5c de rabais pot 12 on. 47¢

CHOW CHOW De tomates rouges Habitant pot 24 on. 58¢

OLIVES MANZANILLA Coronation, 5c de rabais pot 12 on. 64¢

OLIVES PLACEES Plain Coronation pot 32 on. 99¢

OLIVES PLACEES Plain Gattuso, 3c de rabais pot 12 on. 44¢



PETITES et GROSSES VARIETE PREMIUM

BANANES DOREES et MURES La liv. 12¢



POMMES DE TERRE du Nouveau-Brunswick Catégorie Canada No 1 Sac 10 liv. 33¢

ECHALOTES DE CALIFORNIE 3 pqts 29¢

Mandarines JAPONAISES Poids moyen 9 liv. La boite 1.99

$pm BAS TOUS LES JOURS

JUS DE TOMATES ORCHARD KING Boite 48 on. 29¢

$pm PRODUITS POPULAIRES

KETCHUP HEINZ bout. 20 on. 38¢

CAFE RED ROSE Ord. ou pour Silex, 10c de rabais sac 1 liv. 79¢

CRISTAUX A L'ORANGE Swing pqt 4⅓ on., 25c 5 pqts 3¼ on. 97¢

CERISES AU MARASQUIN Saxonia, pot 16 on., 75c Pot 6 on. 47¢

FEUILLE D'ALUMINIUM Alcan roul. 12" x 25' (roul. 18" x 25' 75c) 36¢

PAPIERS-MOUCHOIRS Facelle Royale, assortis, 3 épaisseurs ch. 35¢

$pm BAS TOUS LES JOURS

BUCHES DE NOEL STEINBERG A LA VANILLE, GLAÇAGE CREMEUX 7" ch. 99¢ 10" ch. 1.59

GATEAU AU CITRON Steinberg glaçage au citron ch 39¢

ROULES STEINBERG Aux bananes ou au chocolat ch 29¢

BEIGNES AU SUCRE Steinberg, 9c de rabais 2 pqts de 12 49¢

TARTE AUX POMMES A la française Steinberg, 4c de rabais ch. 55¢

GATEAU AUX CERISES En anneau Steinberg 1¼ liv. ch 1.65

ROULES A LA SALADE Steinberg pqt de 12 35¢

$pm PRODUITS EN PAPIER

SERVIETTES EN PAPIER Vedette Steinberg pqt de 500 99¢

ESSUIE-TOUT STEINBERG Couleurs assorties pqt de 2 55¢

PAPIER CIRE Steinberg roul. 200 pi. 61¢

FEUILLES REYNOLD Pour la cuisson bte de 14 49¢

$pm NOURRITURE EN CONSERVE

POINTES D'ASPERGES De fant. Orchard King bte 12 on. 45¢

POIS LESUEUR Nos 1 et 2 bte 14 on. 30¢

CHAMPIGNONS ENTIERS De choix Snyder bte 10 on. 39¢

PECHES STEINBERG De fant., en moitiés et en tranches bte 28 on. 37¢

POIRES BARTLETT En moitiés Austral bte 28 on. 46¢

SALADE DE FRUITS De fant. Orchard King bte 28 on. 44¢

JUS DE LEGUMES V-8 bte 48 on. 42¢

JUS DE POMMES Vitaminé Orchard King bte 48 on. 29¢

BATTERIES "RAY-O-VAC" Pour lampe de poche pqt de 2 70¢

SERVIETTES DE PAPIER Pour Noël pqt de 100 77¢

VERRES STEMWARE Styles assortis ch 29¢

ACHATS BONIS DE LA SEMAINE



TOURTIERE STEINBERG Paquet 16 on. 69¢

JEUNES DINDES 10 à 16 liv., Canada cat. "A" emp. sous vide la liv. 45¢

JEUNES DINDES 8 à 9 liv Canada cat. "A" emp. sous vide la liv. 43¢

OIES, CANADA CAT. "A" Emp. sous vide la liv. 85¢

CANARDS, CANADA CAT "A" Emp. sous vide la liv. 79¢

CHAPONS FLAMINGO Canada cat. "A", emp. sous vide liv. 49¢

PORC HACHE Maigre la liv. 79¢

$pm BAS TOUS LES JOURS



SAUCISSES FUMEES SANS PEAU STEINBERG Paquet 1 liv. 55¢

BACON TRANCHE Sans couenne Steinberg pqt 1 liv. 87¢

SAUCISSES FRAICHES Steinberg en vrac la liv. 59¢

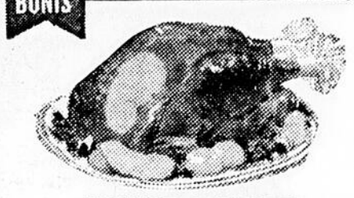
SALADE DE CHOU Ou de pommes de terre Steinberg cont. 2 liv. 69¢

SAUCISSES FUMEES Steinberg, petites Cocktail pqt 8 on. 88¢

TOURTIERE La Belle Fermière pqt 16 on 79¢

PIZZA MANSION HOUSE Au fromage 11 on., au pepperoni 13 on. les deux 99¢

ACHATS BONIS DE LA SEMAINE



JEUNE DINDE CAT. CANADA "A" EMP. SOUS-VIDE La liv. 36¢ 20 liv. et plus

Des dindes fraiches et Butterball de Swift Premium sont disponibles à des prix un peu plus élevés seulement.

$pm NOURRITURE EN CONSERVE ET POISSON

HOMARD Clover Leaf bte 2½ on. 1.10

HUITRES FUMEES Beaver bte 3⅔ on. 35¢

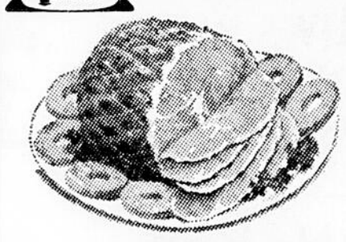
PARIS PATE pqt 4 boites 69¢

PATE DE VIANDE Cordon Bleu pot 3 on. 29¢

VIANDE FUMEE Coorsh bte 3 on 22¢

HOMARD CLOVER LEAF Pour tartiner bte 2½ on. 1.10

$pm BAS TOUS LES JOURS



JAMBON FUME ENTIEREMENT CUIT, PRET A MANGER UN BOUT ou L'AUTRE La liv. 75¢

$pm PRODUITS BEAUTE-HYGIENE

PATE DENTIFRICE Pepsodent tube fam. 87¢

COUCHES HYGIENIQUES Flush-A-Byes pqt de 48 1.89

RINCE-BOUCHE Scope bout. 17 on. 1.36

BROMO SELTZER bout. familiale 77¢

LAMES A RASER Schick Krona pqt de 4 71¢

BULLES POUR LE BAIN Mr. Bubble bte 12 on. 47¢

$pm BAS TOUS LES JOURS

Boissons assorties STEINBERG, BOUT. NON DEPOSABLES et NON RETOURNABLES Bout. 30 on. 5/1.00

NOTRE GARANTIE DE PROTECTION DES **prix miracles**

Nous maintiendrons nos PRIX MIRACLES EN ALIMENTATION et ne les modifierons que si le coût de production change.

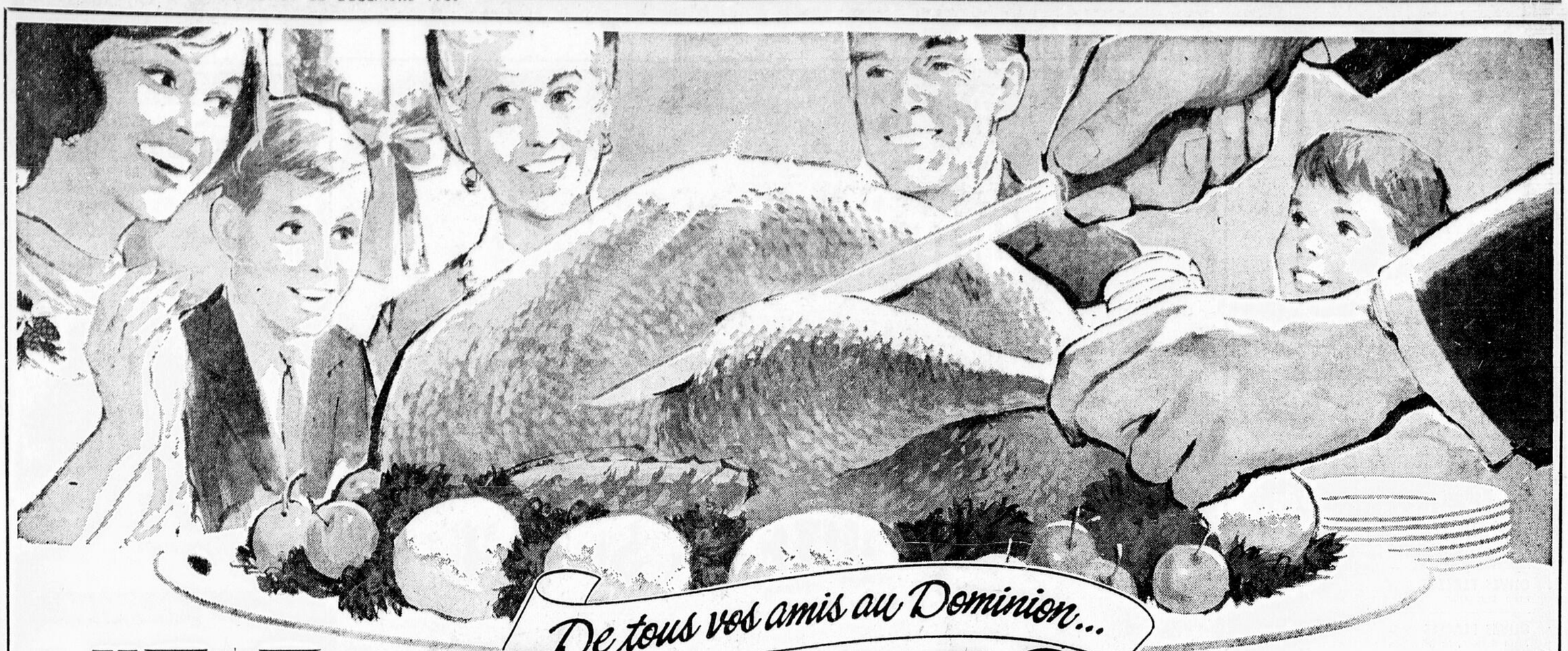
$pm BAS TOUS LES JOURS

SACS DE THE RED ROSE ORANGE PEKOE Paquet de 60 74¢

$pm BAS TOUS LES JOURS

CREME GLACEE ICE CASTLE Cont. ½ gal. 69¢

ACHAT BONI Épargne additionnelle rendue possible grâce aux achats faits en grandes quantités et aux remises temporaires des manufacturiers.



De tous vos amis au Dominion...

"Meilleurs Voeux"

SATISFACTION ABSOLUE GARANTIE

GRATIS! GRANDS CHEFS-D'OEUVRE

8×10 Grands chefs-d'oeuvre CETTE SEMAINE

GRATIS! à l'achat de $5.00 ou plus par famille. En vigueur jusqu'au 27 décembre AU DOMINION

JUS DE TOMATES DE FANTAISIE DOMINO — 3 btes 48 on. 1.00

OLIVES et CORNICHONS CORONATION — Gherkins moyens — Oignons sucrés — Grosses olives ordinaires — 3 pots 7 on. 1.00

ANANAS TRANCHES DE CHOIX PICNIC — 3 btes 28 on. 1.00

JUS DE POMMES DE FANTAISIE SCOTIAN GOLD — 3 btes 48 on. 1.00

EAUX GAZEUSES DIVERSES CANADA DRY — Ginger Ale — Mélange à Collins — Orange — Cola — Tonique — Citron — 4 bout. 28 on. 89¢ (bouteilles non retournables)

C'EST SURTOUT À CAUSE DE LA VIANDE!

DINDES CATÉGORIES "A" ÉVISCÉRÉES

STEAK DE PREMIERES COTES Boeuf de marque rouge — 1.09 La liv.

FRAIS, CATEGORIE "A" **Chapons** A ROTIR 5 à 7 liv. La liv. — 59¢

DINDES de luxe Golden Bird 10 à 20 liv. la liv. — 49¢

DINDONS Maple Leaf 10 à 20 liv. la liv. — 45¢

Denrées principales de Noël

CAFE	SOLUBLE CHASE & SANBORN Vous payez ... Spécial		1.19
	Prix ord. 1.39. Rabais 14¢ du 6 on.		
MARGARINE	MOLLE EN COULEURS Vous payez ... Spécial		43¢
	BLUE BONNET. Prix ord. 59¢. Rabais 10¢ sur 1 liv.		
SHAKE'N BAKE	toutes les saveurs ...	Pqt 2½ on.	29¢
GELEE EN POUDRE	JELL-O ...	Pqt 3 on.	12¢
COCKTAIL AUX FRUITS	DE CHOIX DOMINO ...	Bte 28 on.	49¢
SERVIETTES	DE COULEURS NAPRITE ...	Pqt 250	59¢
CIGARETTES	à B.F. Rothmans Grand format ...		AUX PRIX POPULAIRES

LÉGUMES de fantaisie Stokely's

POIS HONEY POD — MAIS EN CREME — HARICOTS VERTS COUPES — FEVES A BEURRE COUPEES

7 btes 10 on. $1

Produits des Fêtes

NOIX MELANGEES	DOMINO ...	Bte 1 liv.	1.09
BONBONS	MELANGES FESTIVE ENCHANTMENT ...	Liv.	45¢
FONDANTS	AU CHOCOLAT McCORMICKS ...	Liv.	59¢
CHOCOLATS	DIVERS Enchantment ...	Bte de 2 liv.	1.79
GARNITURE CHED-R	MAPLE LEAF	Grand verre 16 on.	69¢

TRANCHES DE FROMAGE MAPLE LEAF — Pqt 8 on. 37¢

Doux - piquant - oignons - piments - Pizzawich Emballage individuel

SPÉCIAL DES FÊTES!

ROULES et DINERS SUR LA SOLE RICHMELLO — 2 pqts de 12 49¢

POMMES McINTOSH DE FANTAISIE DU CANADA — Sac de 5 liv. 59¢

ORANGES SUNKIST NAVEL. NOUVELLE RECOLTE Format 138 — La douz. 59¢

HEURES D'AFFAIRES DES MAGASINS

Le lundi 22 décembre:	Le mardi 23 décembre:	Le mercredi 24 décembre.	Le jeudi 25 décembre:	Le vendredi 26 décembre:	Le samedi 27 décembre:
Ottawa et Hull ouverts jus. 9h p.m.	Ottawa et Hull ouverts jus. 9h p.m.	Tous les magasins d'Ottawa et Hull ouverts jus. 6h p.m.	Jour de Noël Tous les magasins sont fermés toute la journée	l'après-Noël: tous les magasins sont fermés toute la journée	Ottawa et Hull ouverts jus. 6h p.m.
St-Laurent et Merivale ouverts jus. 10h p.m.	St-Laurent et Merivale ouverts jus. 10h p.m.				Boul. St-Laurent et Merivale ouverts jus. 10h p.m.

Prix en vigueur jusqu'à la fermeture le 27 décembre à Ottawa et Hull

Nous nous réservons le droit de restreindre les quantités

TOUT EST GARANTI

DOMINION

POUR VOUS MESDAMES — LE DROIT

Avortement, drogue, contraceptif

L'actualité 1969 chez les Canadiennes

Les femmes ont joué un rôle important, sinon de premier plan, dans l'actualité canadienne, en 1969. Très peu de femmes, prises individuellement, ont attiré sur elles l'attention du pays tout entier, mais certains changements et événements survenus au cours de l'année auront une importance primordiale sur la vie de nombre de femmes.

Trois changements

Trois changements apportés dans la législation du Canada auront cet effet. Après des années d'efforts et de discussions, la vente et l'usage des contraceptifs ainsi que la vulgarisation des renseignements sur le contrôle des naissances ont été rendus légaux, cette année. Il reste à voir de quelle façon ces changements affecteront les statistiques. On sait que le taux de la natalité, au Canada, va en décroissant depuis plusieurs années, et qu'il a atteint son point le plus bas en 1968.

Le deuxième changement dans la loi rend désormais légal l'avortement thérapeuthique. Si un groupe choisi de médecins est d'avis que l'on doit pratiquer l'avortement pour des raisons de santé, celui-ci peut être fait.

Le divorce

L'élargissement des motifs de divorce est évidemment susceptible d'affecter autant les hommes que les femmes, mais certains détails spécifiques intéressent particulièrement ces dernières. L'un de ces détails de la loi est la provision qui stipule qu'un mariage peut être dissous pour des motifs de désertion.

Deux autres projets de loi, s'ils sont adoptés, intéresseront certainement les femmes. Au cours de l'année 1969, une revision de la législation concernant le bien-être social a fait courir le bruit que le boni de naissance puisse un jour être aboli. De plus, le Livre blanc sur la taxation propose que les mères de famille qui travaillent à l'extérieur aient droit à une déduction correspondant aux frais encourus pour faire garder leurs enfants pendant qu'elles sont au travail.

L'un des sujets brûlants de l'actualité 1969, l'usage des drogues chez les adolescents, est un sujet d'inquiétude pour le pays tout entier, mais il prend une dimension particulière pour les mères dont les enfants appartiennent à cette catégorie.

Statut de la femme

Bien que l'on ait entouré de silence la commission royale sur le statut de la femme au Canada, Anne Francis Bird, qui dirigeait cette commission, a déclaré qu'un rapport doit être publié au printemps de 1970.

Quelques femmes ont réalisé en 1969 des choses exceptionnelles.

Kenojuak, une artiste esquimaude de Cap Dorset, a crée un oeuvre importante pour le pavillon canadien à l'Expo 70 qui s'ouvrira à Osaka, au Japon, en mars prochain.

Réjane Laberge-Colas, avocat de Montréal, a été nommée à la Cour supérieure du Québec, pour le district de Montréal, en février dernier.

Mme Laberge-Colas est la fondatrice et présidente actuelle de la Fédération des femmes du Québec.

Enfin, en avril dernier, l'économiste Sylva Ostry a été nommée l'une des directrices du Conseil économique du Canada. Mme Ostry, originaire de Winnipeg, était auparavant directrice d'études spéciales sur la main-d'oeuvre, à l'emploi du Bureau fédéral de la Statistique.



Sa Rondeur Bonhomme de Neige

Le prix Médicis à Hélène Cixous

S'intéressant par définition aux livres de recherche et d'exploration du langage, le jury du Prix Médicis vient de couronner une oeuvre qui peut, à juste titre, paraitre difficile sinon obscure au grand public.

"Dans le recueil de nouvelles qu'elle avait publié il y a deux ans, "Le Prénom de Dieu", Hélène Cixous avait déjà montré qu'à l'instar de ses maitres — Joyce et Proust — seule comptait pour elle la vie subjective perçue du "dedans" de l'être. A présent, avec ce volume que son titre résume parfaitement, elle essaie de dire l'absence, la mutilation du "dedans" par les diverses disparitions, dont la plus importante est celle du père. Aussi, "Dedans" peut être défini comme étant le livre d'un creux dans lequel il s'agit de relever avec minutie les empreintes que l'absence y a dessinées. C'est un livre de l'espace intérieur et même de la géographie de ce "dedans" dont on peut supposer qu'elle tend à se substituer à la psychologie classique.

Mais le "dedans" de Hélène Cixous a plusieurs significations: cette plongée dans les profondeurs de soi-même qui apparait d'abord comme un refus des autres et du monde extérieur, se présente par la suite comme le lieu privilégié des découvertes essentielles. "Dedans" c'est-à-dire aussi bien la vie de famille désormais privée du père, l'être unique que la mère et ses deux enfants recréent à la suite de cette disparition, la conscience de la narratrice qui parvient petit à petit à absorber la mort du père, et enfin l'écriture, rigoureusement refermée sur elle-même, mais s'avérant finalement source de vie pour parvenir en définitive — dans la seconde partie du roman — à triompher de la mort par la création.

Cet itinéraire qui relève autant de la philosophie que de la linguistique, et dont ce petit livre de 200 pages rend magistralement compte, ne peut être assez aisément suivi que parce que Hélène Cixous est un bon écrivain, une des révélations importantes de ces dernières années. Mais lorsqu'elle écrit: "Je n'étais pas pressée de sortir. J'avais encore à faire avec les mots", il est bon de se souvenir qu'elle est professeur et que la parole ne signifie pas, pour elle, un outil naturel, mais bien un instrument dont il faut apprendre le maniement et grâce auquel l'objet-livre devient un appel impérieux et même, une expérience de vie.

Hélène Cixous est née à Oran (Algérie) en 1937. A 22 ans elle était agrégée d'anglais. Après avoir enseigné pendant plusieurs années dans un lycée, elle devient assistante à la Faculté de Lettres de Bordeaux, puis maitre de conférences à Nanterre. Elle est actuellement professeur de langue et littérature anglaises à la Faculté de Vincennes.

Après "le Prénom de Dieu" paru en 1967, Hélène Cixous a publié une thèse très remarquée sur Joyce, intitulée "l'Exil de James Joyce ou l'art du remplacement" — Grasset.





METTEZ UN PEU D'ASTROLOGIE dans de la pâte à modeler amison que vous confectionnerez avec du bicarbonate de soude et de la fécule de maïs. Vous obtiendrez des cadeaux de Noël originaux et personnels, un médaillon, une applique murale ou une décoration de Noël au signe ou au symbole astrologique de l'heureux destinataire.

Original et personnel

Un cadeau qui plaira

Si vous êtes dans l'embarras pour compléter votre liste de cadeaux de Noel à la vue de certains noms de parents ou d'amis qui ont vraiment tout, consultez les planètes. Vous ne pouvez manquer de leur plaire en leur offrant votre propre interprétation en céramique de leur signe astrologique: c'est l'intérêt de l'heure, la "science" à la mode. Un médaillon à porter en sautoir, une applique murale ou une décoration de Noel au signe du destinataire ne feraient-ils pas un présent original et apprécié?

La céramique dont il s'agit est une pâte à modeler maison que vous confectionnez en un rien de temps avec des produits alimentaires courants: le bicarbonate de soude et la fécule mélangez dans une casserole deux tasses de bicarbonate de soude (une boîte d'une livre) et une tasse de fécule de mais. Délayez avec 1 1-4 tasse d'eau froide puis portez à ébullition sur feu moyen tout en remuant constamment. Laissez mijoter encore une minute ou jusqu'à ce que la composition ressemble à de la purée légère de pomme de terre. Versez la pâte sur une assiette et recouvrez d'un linge humide. Quand elle est assez tiède pour être manipulée, pétrissez-la quelque peu comme de la pâte, prélevez-en une quantité que vous travaillerez à l'instant et conservez le reste dans un sac de plastique bien fermé. Déposez la pâte sur un papier ciré, abaissez-la à 1ç4 pouce d'épaisseur et découpez-y des cercles, triangles, rectangles ou étoiles, à l'aide d'emporte-pièce.

Si vos talents artistiques laissent à désirer, optez pour le motif de l'étoile,l déjà décoratif en soi. A l'aide d'un cure-dents, percez un trou à l'extrémité d'une pointe de chaque étoile où vous insérerez une loupe de fil métallique en guise d'attache. Laissez durcir à la température de la pièce jusqu'au lendemain. Avant de peindre les médaillons à l'aquarelle ou à la gouache, consultez le tableau ci-dessous, car une couleur particulière est assignée à chaque planète. Pendant que la peinture sèche, découpez les signes du zodiaque qui conviennent aux destinataires; on les trouve partout ces temps-ci: dans des magazines, du papier à correspondance, des sous-verres de papier, etc., et collez chaque signe avec de la colle blanche sur le centre de l'étoile appropriée. Si vous aimez plus de fantaisie et de clinquant, collez une petite étoile dorée ou argentée sur chaque pointe du médaillon-étoile.

Une autre façon

Il y a une autre façon d'orner vos médaillons des symboles du zodiaque, soit en les dessinant dans la pâte; elle est plus difficile et requiert plus de temps mais tentera sûrement ceux et celles d'entre vous qui êtes portés vers la création artistique. (voir le tableau ci-après).

Dans ce cas, choisissez le cercle comme forme de médaillon. Dessinez le symbole avec un crayon mou sur un papier pelure ou autre papier transparent et retracez ce motif sur le centre du médaillon en renversant la feuille de papier (côté marqué au crayon sur la pâte). Retirez le papier. Avec la pointe d'un couteau, enlevez une épaisseur de pâte à modeler du fond du médaillon de sorte que le dessin apparaisse en relief. Insérez dans l'épaisseur du médaillon et en haut du dessin une loups de fil métallique, un petit trombone ou le bout recourbé d'une épingle à cheveux en guise d'attache. Quand les pièces ont durci, peignez les symboles en noir ou autre couleur assortie au fond, lui-même peint de la couleur caractéristique de chaque planète. Si cet exercice vous a mis en veine de création, répétez le motif du symbole astrologique autour du cercle à l'aide de peinture noire, ou d'encre avec un pinceau fin, une plume ou un crayon de feutre. Toutefois, si vous utilisez ce dernier, éliminez l'étape finale qui consiste à plonger le transparent: l'encre risquerait de s'étendre et de déteindre.

Vous aimeriez peut-être offrir à un être cher, vore tmeilleure amie ou . . . vous-mêmes, par exemple, le soleil ou la lune en guise de bijou très "in" et très personnel. Employez alors un emporte-pièce en forme de croissant pour représenter la lune et un autre circulaire, au contour dentelé, pour évoquer le soleil. Piquez des épingles droites à tête ronde dans l'épaisseur du "soleil" pour imiter les rayons. Peignez la lune argent et le soleil doré après y avoir gravé des dessins abstraits ou une face stylisée. Si vous voulez en faire une broche, collez une attache à l'arrière avec de la colle blanche.

Ai l'entreprise vous amuse au point que vous désiriez représenter tous les signes du zodiaque, vous pourriez utiliser ces ornements pour faire un arbre de Noel décoratif et original.

Symboles, signes, dates et couleurs du zodiaque

Bélier, 21 mars au 19 avril — signe: un bélier; symbole: ressemble à un double hameçon renversé; couleurs: rouge, vert.

Taureau, 20 avril au 20 mai — signe: un taureau; symbole: croissant horizontal surmontant un cercle; couleur: bleu.

Gémeaux, 21 mai au 20 juin — signe: deux jumeaux; symbole: ressemble au nombre II en chiffre romains; couleur: vert.

Cancer, 21 juin au 22 juillet — signe: crabe; symbole: ressemble au chiffre 69; couleur: mélange.

Lion, 23 juillet au 22 août — signe: lion, symbole: ressemble à un fer à cheval inversé; couleur: bleu-rouge.

Vierge, 23 août au 22 septembre — signe: une femme à demi allongée; symbole: ressemble aux lettres jointes "nx", couleur: rouge-brun; vert, jaune.

Balance, 23 septembre au 23 octobre — signe: une balance; symbole: ressemble à un arceau surmontant une ligne droite; couleur: vert-bleu.

Scorpion, 24 octobre au 21 novembre — signe: un scorpion; symbole: ressemble à la lettre "m"; couleur: or.

Capricorne, 22 décembre au 19 janvier -- signe: une chèvre; symbole: ressemble à une note de musique; couleur: rouge foncé.

Verseau, 20 janvier au 19 février — signe: un homme versant de l'eau; symbole: deux lignes ondulées parallèles; couleur: rouge foncé.

Poisson, 19 février au 20 mars — signe: deux poissons; symbole: ressemble à un "H" ma-

Bouchées aux fruits de mer

Donnez libre cours à votre imagination cette année, en inventant des amuse-gueule d'allure différente et amusante. Leur préparation peut être très facile et ne pas surcharger votre budget. Les plus étonnants sont faits de fruits de mer.

Nous vous proposons, en tête d'affiche, un Bonhomme de neige à prix modique et qu'on peut préparer à l'avance. Cet amuse-gueule consiste en un mélange à tartiner ayant la forme d'un bonhomme de neige, et dont l'ingredient principal est constitué de miettes de gades (chicken haddie).

"Sa Rondeur Bonhomme de Neige"

- 2 boites (de 14 onces chacune) de miettes de gades (chicken haddie)
- 8 onces de fromage à la crème au piment doux, à la température de la pièce
- 1 tasse de petits cornichons hachés fin
- 1 tasse d'ananas haché fin en conserve, égoutté
- 6 onces de fromage à la crème nature
- 2 c. à table de mayonnaise
- Petits cornichons
- Craquelins assortis

Mélanger les miettes de gades et le fromage au piment doux. Incorporer les cornichons et les ananas. Faire deux parts du mélange dans la proportion de 3 à 4. Envelopper chaque partie séparément dans du papier ciré et refroidir environ deux heures. En faire deux boules dont la plus grosse mesurera environ 4 1-2 pouces de diamètre. Dresser sur une grande assiette de service ou un plateau, la petite boule sur la grosse. Battre le fromage à la crème et la mayonnaise et en recouvrir les deux boules. Découper les motifs de décoration nécessaires dans des cornichons (bonnet, yeux, nez, bouche, boutons et bras) et en décorer les boules. Le cornichon adhère bien et il n'est pas nécessaire d'utiliser des cure-dents pour les maintenir en place. Entourer le Bonhomme de craquelins assortis et disposer sur la table des palettes à tartiner. Environ six tasses et demie de mélange.

Boules de neige: Préparer la moitié de la recette. Bien refroidir. Façonner en petites boules de la grosseur d'une cerise et rouler dans des noix hachees, des flocons de maïs émiettés et de la noix de coco râpée (1-4 de tasse de chaque mélange). Laisser au réfrigérateur jusqu'au moment de servir. Piquer chaque boule d'un cure-dent de fantaisie. Environ trois douzaines de boules.

Faire la vaisselle sans peine

Vous aimeriez sûrement passer moins de temps à l'évier à l'occasion de vos réceptions des Fêtes. Vous mettrez deux fois moins de temps à laver la vaisselle si vous prenez la précaution de la faire tremper au fur et à mesure. Assurez-vous de déposer un tapis de caoutchouc sur le fond de l'évier pour protéger votre vaisselle fine et dispersez les assiettes de manière que toute leur surface puisse tremper. Versez très peu de détersif, moins qu'à l'ordinaire, ajoutez trois à quatre cuillerées à soupe de soude commerciale concentrée et emplissez l'évier d'eau chaude. C'est la soude — que vous trouvez au supermarché au rayon des produits lessiviels — qui vous permet d'épargner du détersif car elle adoucit l'eau. C'est aussi la soude qui garantit l'efficacité de ce trempage puisqu'elle dissout la graisse mieux que tout autre produit.

Des microbes pour nourrir cinquante milliards d'hommes

Au stade de l'industrie alimentaire, la réalité a dépassé la fiction. La culture des micro-organismes est susceptible de se substituer progressivement à l'élevage du bétail traditionnel. Il est possible désormais de transmettre directement à l'homme les substances nutritives essentielles utilisées ordinairement pour engraisser un animal de boucherie. Mieux encore, les chimistes savent transformer en aliments comestibles des déchets tels que la paille, la sciure, le bois mort, les sous-produits du pétrole.

Ces révélations constituent en quelque sorte le testament de chercheur d'un éminent savant soviétique. Nicolas Yerusalimsky, directeur de l'Institut de physiologie et de biochimie de Pouchtchine, récemment décédé.

Comment une telle "alchimie" de la matière vivante est-elle possible? "En laissant proliférer des organismes microscopiques unicellulaires, explique le savant, on parvient à transformer même des matières premières a priori non comestibles en "amino-acides" essentiels. Dans des usines-laboratoires seront fabriqués en grande série des aliments synthétiques, imitant les produits d'origine animale ou inventés de toutes pièces."

En l'an 2000, prévoient les Soviétiques, une industrie nouvelle sera créée pour mettre une nourriture totalement artificielle à la disposition de 50 milliards d'hommes, qui représenteront la population de la planète.

Actuellement, l'homme utilise encore les grands animaux de bétail pour transformer les céréales en protéines et récupérer celles-ci sous forme de viande, d'oeufs, de produits laitiers. La masse de déchet est considérable. Pour la consommation de l'homme, le rendement d'un veau n'est que de 20 à 30 pour cent, celui d'un oeuf de 5 à 10 pour cent, si l'on tient compte du coût de l'élevage. "Il est bien plus intéressant, soutient le savant soviétique, d'élever massivement des êtres vivants microscopiques, les micro-organismes."

Tout d'abord, on peut à partir de la nourriture traditionnellement destinée au bétail, produire directement, c'est-à-dire sans l'intermédiaire de l'élevage, des aliments d'une valeur nutritive équivalent à celle de la chair des animaux. Aux Etats-Unis, on fabrique déjà du "blanc de poulet" provenant du caviar synthétique.

Un obstacle: les protéines à [illegible] mines ont un goût et une odeur qui ne sont pas ceux que nous avons appris à aimer depuis des siècles. Pour que le consommateur accepte cette nourriture chimique, il ne suffit pas de donner à ces produits de laboratoire l'aspect des aliments d'origine animale. Encore faut-il donner de la saveur. Le problème est résolu: il est possible de recréer chimiquement les arômes. Au Japon, par exemple, on relève les soupes trop fades à base de chair de baleine avec des substances synthétiques qui apportent le goût de la viande rouge ou des champignons, à volonté.

A l'avenir ce n'est pas seulement la nourriture du bétail, graines, légumes, qui sera transformée en protéines pour l'homme, mais toute la production végétale, y compris les déchets que, jusqu'à présent personne ne songeait à utiliser.

Les aliments nouveaux seront parfaitement assimilables et aromatisés d'une façon agréable. Seront-ils vraiment appétissants, si leur origine est connue de celui qui les consommera? La technique est au point. Le plus difficile sera peut-être de vaincre les résistances psychologiques. C'est toute notre éducation alimentaire qui est



Bagues d'amitié
"MOI - TOI"
• Sterling $19.95
• 10k $29.95
• 14k $39.95
Exclusivité de la BIJOUTERIE Gérard Sarra-Bournet
51, rue Principale, Hull
181, ch. Montréal, Vanier

AUTRES JOURS 3 pour la VENTE DE FAILLITE de FARLEY'S FURNITURE
2396, boul. St-Joseph — ORLEANS
VOTRE DERNIERE CHANCE D'ACHETER
Cuisinières — réfrigérateurs — laveuses — lave-vaisselle — téléviseurs — mobiliers de chambre à coucher — mobiliers de salle de séjour — lampes — tables — stéréos — tourne-disques, etc.
A DES PRIX DE VENTE A PERTE !
Suivez la sortie du chemin de Montréal 17B de la section Est du Queensway



Pour le plus grand choix de laines et phentex de tous genres
consultez les experts du
Centre du Tricot
163, Plaza (rue) PRINCIPALE, HULL
771-0841

4 MAGASINS E. R. FISHER



Souhaits sincères pour un Noël de gaieté et une année de bonheur
E.R. fisher LTD.
SPARKS ST • CARLINGWOOD • BILLINGS BR • ST LAURENT
Spécialiste en vêtements de qualité pour hommes et garçons depuis 1905



AU TEMPS DES FETES, lorsque la parenté vient passer quelques jours, les petits déjeuners prennent alors l'allure de joyeuses réunions. Servez un mets léger et différent, une omelette soufflée aux abricots.

— 1 boîte (15 onces) d'abricots australiens en conserve (égoutter et conserver le jus)
— 2 c. à table d'apricot brany (facultatif)
— Un quart tasse de confitures aux abricots
— zeste et jus d'un citron
— trois oeufs séparés
— 1 1-2 c. à table de sucre granulé
— beurre

Asperger d'apricot brandy les moitiés d'abricots; réfrigérer. Mélanger ensemble le jus des abricots, la confiture, le zeste et le jus d'un citron; faire mijoter lentement en brassant régulièrement et réduire de moitié; garder chaud. Battre les jaunes d'oeufs avec le sucre et incorporer jusqu'à épaississement; battre les blancs d'oeufs en neige et incorporer aux jaunes. Chauffer sur feu moyen une poêle à omelette de 8 ou 9 pouces de diamètre; ajouter assez de beurre pour former une Verser le mélange d'oeufs dans la poêle chaude. (Si vous n'avez pas de couvercle, fine pellicule dans le fond de la poêle. (On peut utiliser une poêle électrique). Versez le mélange d'oeufs dans la poêle chaude. (Si vous n'avez pas de couvercle, utiliser un papier d'aluminium graissé pour vous assurer que le dessus de l'omelette prenne bien). Au bout d'une minute baisser le feu et cuire à point (pendant environ 20 minutes suivant le degré de chaleur). Disposer les moitiés d'abricots au centre de l'omelette, la plier et déposer sur un plat de service; verser la sauce chaude.

Carnet du jour

Auxiliaire Montfort

Les Dames auxiliaires de l'hôpital Montfort ont procédé au tirage d'une poupée accompagnée d'un trousseau complet confectionné et offert par Mme Eudore Drouin, en tant qu'objet de tirage au profit des oeuvres de l'auxiliaire. Mme Lucile Hoffman, directrice du service des aides bénévoles et Mme Drouin ont présidé le tirage. Mme Carole Dubé, rue Crighton, Ottawa, est la gagnante.

x x x

Société Mothercraft

La société Mothercraft d'Ottawa offre une nouvelle série de cours prénataux en français, commençant le 6 janvier à 19 h 30, au 142, rue Carling. La série consiste en neuf cours de deux heures chacun, comprenant un enseignement d'exercices spéciaux de détente, d'exercices de respiration contrôlée et les soins du bébé. Les maris sont invités à participer à ces cours.

x x x

Association des secrétaires

Le dîner de Noël des membres de l'Association des secrétaires et adjointes à l'administration d'Ottawa a eu lieu au Board of Trade Club. Mlle Juliette Ricard était l'hôtesse. Mlle Marion Bray assistée de plusieurs membres, a lu une pièce écrite par Mme Claire Foley-Coupal. Il y eut échange de cadeaux. Tous les membres ont également contribué une somme d'argent qui sera envoyée à Silver Spring Farm, afin d'y égayer la Noël.

De touchante vénération

Le message humain des icônes russes

C'est vers l'an mille de notre ère, alors que le christianisme s'implantait en Russie, que l'art des icônes commença de naître dans le pays. Bien que l'origine byzantine, c'est peut-être lui qui exprime le plus fidèlement l'âme slave.

Aux premières heures du christianisme, les princes de Kiev entretenaient des relations étroites avec l'empire grec, aussi est-ce de Byzance que vinrent les premiers peintres chargés de propager en Russie les thèmes de l'imagerie chrétienne. Bientôt les murs de brique des églises allaient se couvrir de fresques et de panneaux de bois peints selon le rituel orthodoxe.

Une foi vive

Mais au XIIIe siècle, les Tartares envahissent la Russie dont ils deviendront les maîtres durant deux siècles. Leur invasion s'accompagne de pillages et, dans les églises, les fresques sont détruites. Le peuple asservi ne peut plus en peindre publiquement ou en construire de nouvelles. Cependant sa foi reste assez vive pour que chaque foyer veuille son icône, symbole de la fidélité à la religion et à la tradition, symbole aussi de la résistance nationale à l'oppresseur.

Objets d'une vénération touchante, naïve, souvent tenues pour miraculeuses, les icônes de ce temps ne sont finalement que le reflet discret, presque secret, des fresques et des panneaux d'autrefois. Elles sont peintes avec ferveur par des imagiers, le plus souvent des moines, qui se préparent au travail par le jeûne et la prière. Certains n'hésitent pas à délayer leurs couleurs avec de l'eau bénite dans laquelle ils mélangent de la poussière de reliques.

Les icônes de chaque région ont un style différent: à Novgorod, l'une des rares villes qui échappa à l'invasion tartare, se développa une école particulièrement riche. Celle de Pskov, ville voisine, est plus austère.

Moscou vit oeuvrer André Roublev, moine contemporain de Fra Angelico, à qui on le compara souvent et qu'un concile cita même comme modèle des peintres passés, présents et à venir. C'est vers la fin du XVIIe siècle que déclina l'art des icônes, alors que Pierre le Grand, puis Catherine II, sensibles à l'attrait de l'Occident, ouvrirent leurs portes aux artistes hollandais et français.

Mais aujourd'hui encore, nul ne peut rester insensible à la beauté de ces images dont la signification divine s'enrichit d'un émouvant message humain, comme par exemple le trésor de Pierre le Grand, que le hasard seul permit de découvrir.

A la fin du XVIIe siècle, en effet, un certain Demidoff possédait une petite exploitation dans l'Oural. Un jour, l'un de ses ouvriers découvrit en labourant la terre une plaque d'or représentant un combat d'animaux. Il la montra à Demidoff qui, en bon courtisan, s'empressa d'aller l'offrir à Catherine, femme de Pierre le Grand.

Enthousiasmé, le tsar demanda que lui soient apportés tous les objets semblables qui pourraient être découverts. Boucles, bracelets, anneaux, plaques d'or, en tout deux cent cinquante pièces lui furent envoyées. A qui était dû ce trésor? A l'art des Scythes, peuple de nomades qui, vers le VIIe siècle avant notre ère, occupèrent les premiers le territoire russe. Ces hommes n'avaient ni écriture ni monnaie propres, se construisaient ni maisons ni temples, et la mort seule interrompait leur interminable voyage à travers les immensités arides de l'Europe orientale et de la Sibérie. Leurs seules richesses: des peaux de bêtes, des tapis de feutre et ces pièces d'orfèvrerie qu'un génie instinctif leur permit de graver de façon magistrale.

Fiançailles

ATHENES (AFP) — Christine Onassis, 18 ans, fille de l'armateur Aristote Onassis, se fiancera à Noël avec le fils d'un autre armateur grec, M. Alexandre Goulandris, âgé de 20 ans, annonce ce matin la presse grecque.

Mme Jacqueline Onassis est arrivée récemment en Grèce où elle doit passer le temps de Noel dans l'île de Skorpios. C'est là qu'auraient lieu les fiançailles.



JOLI PROFIL — Mettre en valeur un joli profil est tout un art. Les grands coiffeurs y réussissent sans trop de difficultés quand ils ont sous la main l'essentiel. Ici, l'essentiel est un postiche délicat posé au faite arrière de la tête et ondulé avec fantaisie. Le cheveu naturel est de coupe sobre et encadre à fond le visage. Un ornement ajoute l'allure sophistiquée.

Au temps des Fêtes

Assurez la sécurité de vos invités

En décorant les couloirs et les pièces de votre maison pour fêter gaiement Noël et le Jour de l'an, ne négligez pas les quelques précautions nécessaires pour assurer la sécurité de votre famille et de vos amis.

Quelques simples règles de bon sens suffiront à prévenir les accidents qui pourraient assombrir la joie de vos fêtes, déclare le Conseil canadien de la santé familiale. Le Conseil est un organisme sans but lucratif, commandité par les membres de l'industrie pharmaceutique pour encourager la sécurité et l'hygiène du foyer. Voici quelques conseils à observer pour parer à des risques communément négligés:

Ne surchargez pas les prises électriques avec de trop nombreux éclairages de Noël. Assurez-vous que votre arbre soit placé dans un contenant rempli d'eau ou de sable mouillé, afin de ne pas sécher trop vite.

Réparez les planchers et les revêtements abîmés. Enlevez les carpettes qui ne peuvent être fixées solidement. Equipez la baignoire et la douche de tapis antidérapants.

Faites aiguiser tous les couteaux de cuisine et à découper, car les lames émoussées demandent un effort qui peut entraîner un dérapage et causer une coupure sérieuse.

Rangez la porcelaine, les cristaux, les ustensiles de cuisine et les ingrédients hors de portée des enfants.

Prévoyez un bon éclairage au chevet des lits, dans la salle de bains, les couloirs, l'accès et le palier supérieur des escaliers.

Assurez-vous de ne jamais laisser les enfants seuls dans une pièce où brûlent des chandelles ou un feu dans l'âtre. Assignez-leur une pièce où ils pourront jouer tout en étant facilement surveillés. Les enfants ne devraient jamais être laissés sans surveillance quand les adultes sont occupés.

Donnez le bon exemple à table en ne mangeant jamais à la hâte. Cette fâcheuse habitude peut provoquer, spécialement chez les jeunes enfants, de l'aérophagie et des troubles gastriques.

Une précaution importante consiste à procurer à vos invités une place distincte de l'armoire à pharmacie familiale pour ranger leurs propres médicaments.

Les médicaments

Vérifiez votre provision de produits de premiers secours et assurez-vous qu'elle soit complète. Vous serez bien avisé de consulter votre médecin et votre pharmacien qui vous donneront une liste des mesures d'urgence que vous pourrez coller à l'intérieur de la porte de votre armoire à pharmacie ou d'un placard facilement accessible.

Assurez la sécurité des jeunes enfants en plaçant les médicaments, les produits chimiques ménagers, les produits à nettoyer et les liquides inflammables hors de leur vue et de leur portée.

Assurez-vous que tous les médicaments, remèdes contre les maux de têtes et les rhumes, etc., soient remis dans l'armoire à pharmacie immédiatement après usage. Ne les laissez jamais sur les tables de chevet s'il y a des enfants dans la maison et assurez-vous également que vos invitées ne laissent pas leur sac à main dans des endroits où les enfants peuvent s'en emparer, car ils peuvent contenir des médicaments et des produits potentiellement dangereux. C'est la mise en garde du Conseil de la santé familiale.

La critique newyorkaise et la comédie musicale "Coco"

NEW YORK (AFP)—La première de "Coco", la nouvelle comédie musicale d'Alan Jay Lerner — musique d'André Previn et costumes de Cecil Beaton — inspirée par la rentrée dans la haute couture, en 1954, de Gabrielle Chanel, première qu'attendait avec impatience le tout New York et à laquelle le tout New York assistait jeudi soir — beaucoup de femmes dans des toilettes de Chanel — n'a pas déçu les spectateurs sans toutefois satisfaire la critique théâtrale.

Le spectacle est en effet superbement mis en scène par Michael Bennett et Katharine Hehburn qui lui ont donné une vitalité que ne lui fourniraient ni le livret ni la musique. C'est ainsi que le critique du New York Times, M. Clive Barnes, peut écrire vendredi que malgré "la netteté, l'élégance et l'éclat" de Katharine Hepburn, qu'il a "adorée" dit-il, "... rien réellement n'aide.... L'histoire est simple au point de disparaître".

John Chapman dans le Daily News, et Richard Watts, dans le New York Post, tous deux critiques très écoutés, soulignent aussi le succès de Miss Hepburn qui a apporté à Broadway, écrit le premier, "un éclat dont il a désespérément besoin". "Coco sera sans aucun doute un grand succès ... la splendide Miss Hepburn en est nettement l'héroïne", déclare le second.

Candy WORLD
MONDE DU Bonbon
AUTREFOIS (GELMAN'S)
Nos spéciaux des Fêtes
CONTINUENT
MELANGE SATIN DE NOEL liv. 39¢ 2 liv. 75¢
MELANGE "MONDE DU BONBON" Liv. 55¢ 2 liv. 1.00
Variété de bonbons au choix
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9 H
283, rue Dalhousie 234-1946

VOYAGE au MEXIQUE



Les mois d'hiver sous le soleil mexicain

Voyage organisé par

LE DROIT en collaboration avec CP AIR

et l'agence de voyage Guertin

18 jours $599.00

Départ le 19 février 1970 Retour le 8 mars 1970

Mexico—San Jose Purua—Taxco—Acapulco

Nombre de places limité

Dépôt de $100 requis à l'inscription

Poster pour réservations ou renseignements

Voyage Le Droit au Mexique
a/s M. G. Cabana
375, rue Rideau, Ottawa

VOTRE NOM .....
VOTRE ADRESSE .....
VOTRE NUMERO DE TELEPHONE .....

ASSURANCE du LECTEUR

UNE EXCLUSIVITE du JOURNAL LE DROIT

Protégez-vous CONTRE LES FRAIS ONÉREUX des ACCIDENTS

TOUS LES MEMBRES DE VOTRE FAMILLE SONT PROTEGES 24 HEURES PAR JOUR CONTRE LES ACCIDENTS.



PROPOSITION D'ASSURANCE

JOURNAL LE DROIT,
ASSURANCE DU LECTEUR,
375, rue Rideau,
OTTAWA 2, Ont. Date 196

Je demande par les présentes la police d'assurance personnelle mondiale et universelle, contre les accidents émises par Continental Assurance Company en faveur des abonnés ordinaires de la livraison à domicile et des membres de leur famille, lecteurs du "Droit", comme suit:

ECRIVEZ EN LETTRES MOULEES

Nom .....
PRENOMS NOM DE FAMILLE
Date de naissance .....
MOIS JOUR ANNEE
Adresse ..... app. no ..... Tel. .....
Municipalité ..... Zone ..... Province .....
Nom de la personne à qui les indemnités de cette assurance doivent être payées en cas de mort:
SIGNATURE DU DEPOSANT .....
Bénéficiaire .....
PRENOMS NOM DE FAMILLE PARENTE
(SIGNEZ VOUS MEME A LA MAIN)

VEUILLEZ EMETTRE UNE POLICE INDIVIDUELLE
(Limite d'âge: 80 ans)

10¢ par semaine.
Première prime de 20¢ pour 2 semaines,
puis subséquemment,
à 10¢ par semaine.

Ci-inclus la prime des deux premières semaines, 20c. Si cette proposition et la prime initiale ne sont pas mise à la poste, je désigne la personne qui perçoit l'argent de mon abonnement au journal comme mon messager pour remettre ladite prime et mes primes de renouvellement à l'adresse ci-dessus. Il est entendu que si la proposition est acceptée, les garanties d'assurance demandées entrent en vigueur à la date de la police.

Les polices individuelles sont renouvelables au gré de l'assuré et de la compagnie

IMPLIQUEZ CI-DESSOUS VOTRE DESIR DE SOUSCRIRE
☐ Veuillez commencer à me livrer LE DROIT chaque jour
☐ On me livre déjà LE DROIT du lundi au samedi.
☐ Je suis un membre de la famille du souscripteur.
Nom du souscripteur .....

N'écrivez pas sur cette ligne
DATE DE RECEPTION
..... 196 .....

N.B.: Les membres des forces armées sont exclus, mais les autres membres de la famille peuvent s'assurer.

La prime n'est que de 10 cents par semaine pour protéger une personne. La police augmente de $2.50 à $120.00 en valeur pendant 50 mois — passant de $12,000 à $18,000 sans frais supplémentaires.

Pour de plus amples renseignements, composez

237-3050

Service de l'assurance du lecteur
poste
255

Dialogue entre les deux Allemagne

BERLIN EST (AFP) — Un projet de traité sur les relations entre les deux Allemagne était joint à la lettre adressée jeudi à M. Gustav Heinemann, président de la République fédérale allemande, par M. Walter Ulbricht, président du conseil d'Etat et premier secrétaire du parti socialiste-communiste unifié est-allemand.

L'agence officielle est - allemande ADN, qui a annoncé la nouvelle samedi a précisé que les gouvernements de la France, de la Grande-Bretagne et des Etats - Unis ont immédiatement reçu de la part de Bonn, une "copie du message du président du conseil de l'Etat de la RDA et du projet de traité qui était joint et portait sur l'établissement de relations basées sur l'égalité entre la RDA et la République fédérale".

Avec cet échange de messages, un véritable dialogue inter-allemand a été engagé pour la première fois depuis la création des deux Etats allemands, en 1949.

Certes, le numéro un de l'Allemagne orientale s'est volontairement trompé d'adresse en s'adressant au président Heinemann qui n'est pas le chef de l'exécutif à Bonn et n'a pas de pouvoirs politiques. M. Ulbricht a voulu manifestement souligner que le dialogue entre Bonn et Berlin-Est doit se placer d'emblée sur le plan des rapports entre Etats souverains et égaux en droits.

Le président Heinemann a dû se borner à indiquer à son interlocuteur que le véritable destinataire de sa lettre doit être, d'après la constitution de la RFA, le chancelier Willy Brandt. En répondant aussi rapidement, dès vendredi, au message qui lui avait été transmis jeudi dernier, M. Heinemann a tenu néanmoins à prouver que la RFA entend entrer en contact avec Berlin-Est.

Evolution

Il s'agit là d'une évolution considérable quand on se souvient que jusqu'en 1967 les messages de Berlin - Est n'étaient même pas acceptés à Bonn et n'obtenaient même pas d'accusé de réception. La RFA se refusait alors à reconnaître la RDA même "de facto" et à la considérer autrement que comme la zone d'occupation soviétique en Allemagne.

Le numéro un de l'Allemagne de l'Est a d'abord maintenu intégralement dans son message la revendication d'une reconnaissance "de juré" de son régime. Le chancelier a pour sa part toujours souligné l'impossibilité d'établir avec la RDA, des relations diplomatiques comme avec un pays étranger. Pour lui il y a bien deux Etats allemands, mais au sein d'une même nation allemande.

Dans le projet de traité entre la RFA et la RDA qu'il a joint à son message M. Ulbricht n'a pas laissé de doute quant à son refus d'accepter un statut mineur. La RFA doit renoncer à sa prétention de vouloir représenter le peuple allemand tout entier. Elle doit accepter que la RDA soit reconnue par les pays du monde entier sans agiter la menace de représailles, comme elle l'a fait du temps de Konrad Adenauer et de Ludwig Erhard.

En filigrane, il ressort du message que M. Ulbricht ne croit même plus à la possibilité d'une confédération entre les deux Allemagne, que Berlin-Est a pourtant proposée aussi inlassablement que vainement à Bonn jusqu'au début des années soixante. Quant à un réunification il en est d'autant moins question que Berlin-Est exclut la possibilité d'un mariage entre les systèmes économiques et sociaux différents des deux Allemagne.

Il y a davantage encore dans le message Ulbricht. Toutes les revendications des pays de l'Est auxquelles le sommet communiste de Moscou avait mis une sourdine en n'en faisant plus des préalables à des négociations avec la RFA, ont été reprises par le numéro un de l'Allemagne de l'Est: reconnaissance de l'Oder-Neisse, annulation des accords de Munich sur les Sudètes 9138, renonciation aux armes A,B,C, etc...

Espoirs dissipés

Les espoirs d'un assouplissement de la politique du bloc communiste que Bonn a nourris après l'ouverture rapide des négociations sur la non-violence avec Moscou et les appels du pied des Polonais pour des crédits ouest-allemands ont été ainsi dissipés. La thèse, selon laquelle M. Ulbricht a été le grand perdant du dernier sommet communiste de Moscou est maintenant sérieusement ébranlée et l'on croit davantage à Bonn à une division du travail comme à un partage des rôles entre l'URSS et la RDA, face à la RFA.

On imagine mal, en effet que M. Ulbricht puisse formuler toutes ses revendications et notamment celle d'un retrait de la RFA de l'OTAN sans l'aval de Moscou. On le pense d'autant moins qu'il a passé complètement sous silence le problème de Berlin, que l'URSS paraît résolue à traiter directement avec les trois alliés occidentaux.

ARTICLES ANNONCES EN VENTE: LUNDI, MARDI, MERCREDI 10 A.M. à 10 P.M.

SK Kmart® Une division de S.S. Kresge Company Limited.

CADEAUX de NOEL de DERNIERE HEURE

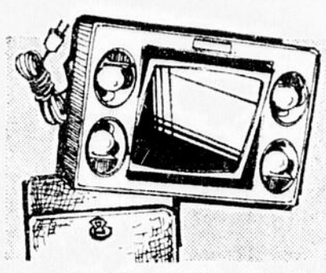
Marchandise de premier choix aux PRIX les PLUS MODIQUES . . . "LA CLE DES VALEURS SUPERIEURES"



PIQUANT ET A POINT
APRES-RASAGE HAI KARATE
bouteille de 4 onces
A RABAIS SPECIAL K mart 1.29



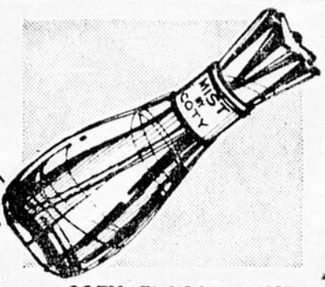
POUR HOMMes
LOTION APRES-RASAGE
ORIGINALE OU BLACK LABEL DE YARDLEY
1.59



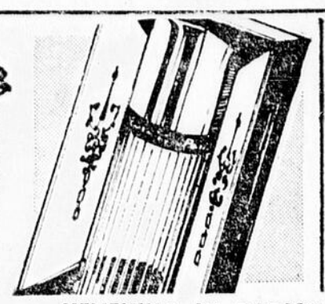
MIROIR LEGER DE 6"
POUR LE MAQUILLAGE
Petite Mirror-Go-Lightly d'un beau rose dans un attrayant étui portatif
A rabais spécial K mart 17.95



OLD SPICE CHATOYANT
LOTION APRES-RASAGE
A RABAIS SPECIAL K mart 1.19
SAVON A COLLIER CABLE
A RABAIS SPECIAL K mart 1.61



COTY FLACON MIST
L'AIMANT ou EMERAUDE
3.75



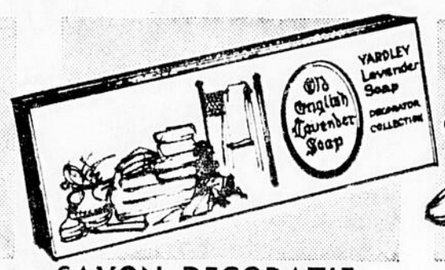
"EVENING IN PARIS"
DE BOURJOIS
COLOGNE A VAPORISER FLACON 1½ ON.
A RABAIS SPECIAL K mart 1.99



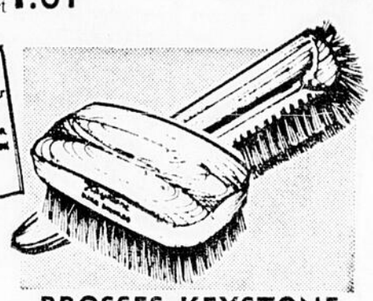
ARPEGE LANVIN
SPRAY MIST 7.50
PARFUM 5.50



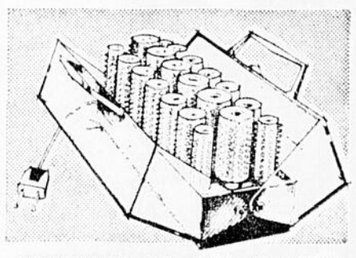
ENSEMBLE-CADEAU "CITATION"
DE MENNEN
LOTION APRES-RASAGE ET SAVON
A RABAIS SPECIAL K mart 3.19



SAVON DECORATIF
YARDLEY
BOITE DE 5 PAINS
3.75



BROSSES KEYSTONE
POUR HOMMES et DAMES
A RABAIS SPECIAL K mart
3.50



KINDNESS 20 PAR CLAIROL
Nécessaire à coiffer à chauffe inst.
20 bigoudis qui conservent la chaleur pour tous vos besoins de mise en plis
PRIX K mart 29.87



ENSEMBLE-CADEAU "DESERT FLOWER"
• LOTION POUR LES MAINS ET LE CORPS • EAU DE TOILETTE
A RABAIS SPECIAL K mart 1.49



FASCINANTE !
EAU DE COLOGNE "BLACK BELT"
FLACON 4 ONCES
3.40

SATISFACTION GARANTIE



APRES-RASAGE
MENNEN
• Wintry Spice • Wild Moss • Dry lime • Burnished leather, bout. 4 on.
A RABAIS SPECIAL K mart
83c



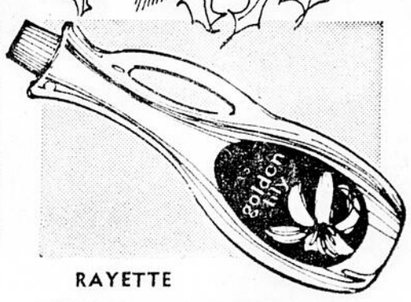
EAU DE COLOGNE "MISTER L"
FLACON 4 on.
A RABAIS SPECIAL K mart
3.00



POUR L'HOMME AU GOUT RAFFINE
COLOGNE "JADE EAST"
FLACON 4 on.
4.95



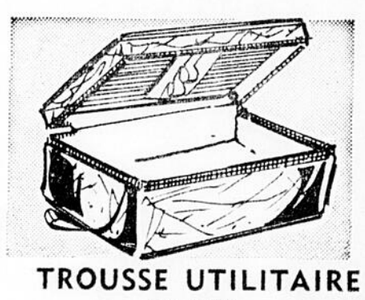
COMPRIMES A.S.A.
TAMBLYN - SALOTYN
BOUTEILLE DE 500
A RABAIS SPECIAL K mart 69c



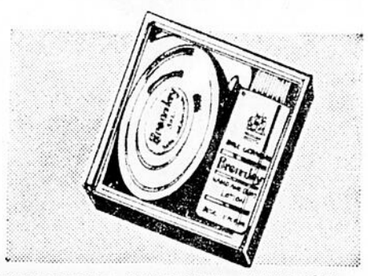
RAYETTE
HUILE MOUSSEUSE
POUR LE BAIN, BOUTEILLE 24 ONCES
A RABAIS SPECIAL K mart 1.57



POUR CHEVEUX ORD. OU REVECHES
FIXATIF TAMBLYN A VAPORISER
CONTENANT 10 ONCES
A RABAIS SPECIAL K mart 77c



TROUSSE UTILITAIRE
EN CUIR
A RABAIS K mart
2.99



ENSEMBLE "HAPPY HANDS"
DE BRONNLEY
LOTION A MAINS ET SAVON A L'HUILE DE TORTUE
99c



RASOIR GILLETTE TECHMATIC
AVEC DISPOSITIF DE REGLAGE
A RABAIS SPECIAL K mart
2.49



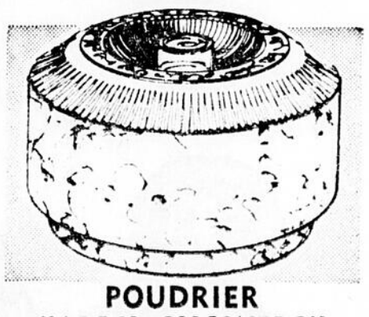
OFFRE EXCLUSIVE
"EVENING IN PARIS"
• 2 pains de savon à main — 2 cubes pour le bain • Parfum • Eau de Cologne
2.99



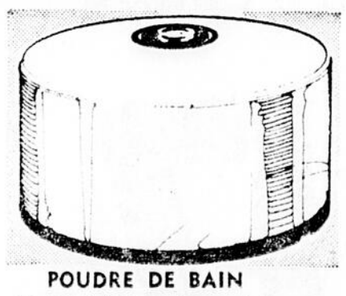
RASOIR PHILISHAVE "TRIPLEHEAD"
à 3 têtes flottantes
• Dans bel étui de voyage
Modèle 1109 27.15



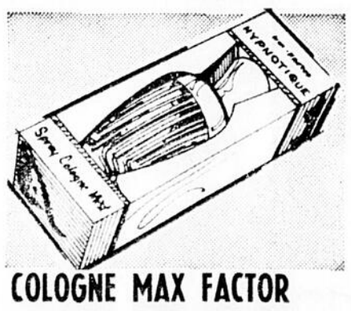
SOULAGE LES MAUX D'ESTOMAC
BROMO-SELTZER
BOUTEILLE DE FORMAT FAMILIAL
PRIX A RABAIS K mart 77c



POUDRIER "APRIL SHOWERS"
A RABAIS SPECIAL K mart
1.49



POUDRE DE BAIN
"CHANEL No. 5"
LE NOM LE PLUS CHERI
6.50



COLOGNE MAX FACTOR
"PRIMITIF" ou "HYPNOTIQUE"
BOUTEILLE CANNELEE 2 ONCES
3.00



COLOGNE "SEVEN WINDS"
DE DUBARRY
SUPERBE DANS LE BAS DE NOEL
1.50



POUR PROTECTION TOUTE LA JOURNEE
"RIGHT GUARD"
DESODORISANT ANTI-SUDORIFIQUE
CONTENANT 6 ONCES
A RABAIS SPECIAL K mart 99c

QUANTITE LIMITEE DANS CHAQUE ITEM

Rayon des produits d'hygiène et de beauté géré par G. Tamblyn Ltd.

Kmart 1055, BOUL. ST-LAURENT • 1651, CH. MERIVALE — OTTAWA



ALIMENTS DE

La clé pour

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'A LA FERMETURE LE 27 DECEMBRE.

NOUS NOUS RESERVONS LE PRIVILEGE DE RESTREINDRE LES QUANTITES SELON LES EXIGENCES FAMILIALES.

NOUVELLE RECOLTE DES REGIONS EQUATORIALES!

MANDARINES Faciles à peler! Format 176 La douzaine **39¢**

DE LA CALIFORNIE! FRAICHEMENT CUEILLIS! VERTS ET FERMES!

CHOUX DE BRUXELLES La liv. **39¢**

DE LA CALIFORNIE! CAT. No 1! POMME DE BLANC PUR!

CHOU-FLEUR Chacun **39¢**

RECOLTE FRAICHE DE LA CALIFORNIE! DOUX et SAVOUREUX!

BROCOLI Le pqt **39¢**

PRODUIT DES E.-U.! CAT. DE FANT.! SUCREES et JUTEUSES!

POIRES D'ANJOU 6 pour **49¢**

DE LA FLORIDE! CATEGORIE No 1!

CONCOMBRES 2 pour **39¢**

SPECIAL LOBLAW! PAPIERS-MOUCHOIRS

KLEENEX Boite de 400 **29¢**

SPECIAL LOBLAW! CONTADINA DE FANTAISIE

COCKTAIL aux FRUITS Boite 28 on. fl. **39¢**

SPECIAL LOBLAW!

OLIVES AYLMER Pot 12 on. fl. **79¢**

MANZANILLA AU PIMENT OU DE GROS FORMAT AU PIMENT

SPECIAL LOBLAW! DE KELLOGG'S

CORN FLAKES 3 pqts 12 on. **1.00** Chacun 34c

SPECIAL LOBLAW! 24¢ DE RABAIS!

CAFÉ SOLUBLE NESCAFÉ Pot 10 on. **1.43**

SPECIAL LOBLAW! PAPIER EPAIS

ALUMINIUM ALCAN Boîte-rouleau 18" x 25 pieds **69¢**

SPECIAL LOBLAW! QUALITE DE CHOIX ALLEN, VITAMINE et NON SUCRE

JUS de POMMES 3 btes 48 on. fl. **1.00** Chacun 34¢

SPECIAL LOBLAW! MOITIES, QUALITE DE CHOIX DE L'ONTARIO

PECHES Cudney 3 btes 19 on. fl. **1.00** Chacun 34¢

SPECIAL LOBLAW! MAIS EN CREME ou DIVERS POIS TENDRES DE FANT. GREEN GIANT!

LEGUMES 2 btes 15 on. fl. **49¢**

SPECIAL LOBLAW! TRANCHEES CONGELEES et DE FANTAISIE

FRAISES Cudney 2 Paquet 15 on. **89¢**

SPECIAL LOBLAW! QUALITE DE FANTAISIE VIVA

JUS DE TOMATES Boite 48 on. fl. **29¢**

SPECIAL LOBLAW! ORDINAIRES DE MARQUE LOBLAW!

PATATES CHIPS pqts 15 on. **69¢**

SPECIAL LOBLAW! AYLMER

CATSUP Bout. 11 on. fl. **17¢**

SPECIAL LOBLAW! OCEAN SPRAY ENTIERES OU EN GELEE

SAUCE AUX CANNEBERGES 2 boites 15 on. fl. **49¢**

MARQUES RÉPUTÉES À DES PRIX ÉCONOMIQUES!

QUALITE Loblaws

réussir vos réceptions des Fêtes!

SPECIAL! DE CATEGORIE "A" DU CANADA ET EVISCEREES

DINDES

6 à 16 liv. La liv. **44¢**

Plus de 20 liv. La liv. **37¢**

SPECIAL! CATEGORIE "A" DU CANADA et EVISCEREES SWIFT

DINDES BUTTERBALL ET DINDES HONEYSUCKLE

EVISCEREES DE CATEGORIE "A" DU CANADA

6 à 16 liv. La liv. **49¢**

Plus de 20 liv. La liv. **43¢**

SPECIAL! CAT. "A" DU CANADA

OIES EVISCEREES La liv. **83¢**

SPECIAL! CAT. "A" DU CANADA

CANARDS EVISCERES La liv. **69¢**

SPECIAL! JAMBONS ENTIEREMENT DECOUENNES, MINIMUM DE GRAS, SANS OS, DE MARQUE MAPLE LEAF

JAMBONS fumés et cuits MOITIES ou ENTIERS La liv. **85¢**

Voyez notre assortiment d'OIES EVISCEREES, CHAPONS, POULETS et VOLAILLES DE CORNOUAILLE DE PREMIERE QUALITE... tous à prix fort avantageux!

IDEAL POUR FARCIR VOLAILLE, MARQUE 3 LITTLE PIG
VIANDE à SAUCISSE de PORC Pqt 1 liv. **59¢**

MARQUE SCHNEIDERS
ROULES pour sandwiches ou braunschweiger, AU FOIE et BACON 8 on. ch. **29¢**

MARQUE MAPLE LEAF
WIENERS Pqt herm. 1 liv. **59¢**

MARQUE MAPLE LEAF
BOLOGNE EN TRANCHES Pqt herm. 1 liv. **59¢**

SPECIAL! MARQUE MAPLE LEAF
BACON DECOUENNE DE FLANC Pqt herm. 1 liv. **89¢**

MARQUE TAILLEFER
TOURTIERE 16 on. **69¢**

MARQUE SAU-SEA
COCKTAIL aux CREVETTES 3 pots 4 on. **1.09**

MARQUE MALPEQUE
CREVETTES CUITES Boite 16 on. **2.59**

FRAICHEMENT CONGELE DELA COLOMBIE-BRITANNIQUE
SAUMON ROSE MOITIES La liv. **89¢**

SPECIAL LOBLAW! MARQUE KITCHEN PRIDE

TARTE AUX POMMES Grosse tarte 24 on. **39¢**

SPECIAL LOBLAW! BISCUITS WESTON ORDINAIRES ou SALES

BISCUITS SODA Paquet 1 liv. **39¢**

SPECIAL LOBLAW! CONGELES et DE FANTAISIE

POIS McCAIN Sac poly 2 liv. **45¢**

SPECIAL LOBLAW! EN GRAINS ENTIERS DE FANTAISIE

MAÏS NIBLETS Boite scellée sous vide 12 on. fl. **21¢**

SPECIAL LOBLAW! SALEES DE MARQUE BEAVER

NOIX MÉLANGÉS Boite scellée sous vide 13 on. **89¢**

SPECIAL LOBLAW! DE MARQUE CUDNEY et CONGELE

JUS D'ORANGES Boite 6¼ on. fl. **17¢**

Le fameux gâteau de Noël de Loblaw

LE GATEAU FONCE DE NOEL PREPARE PAR LOBLAW EST IDENTIQUE A CELUI QUE FAISAIENT NOS MAMANS. NOS MAITRES-PATISSIERS ONT PRIS UN SOIN PARTICULIER A SELECTIONNER SEULEMENT LES INGREDIENTS DE PREMIER CHOIX, LESQUELS ONT ETE MELANGES AVEC SOIN ET PREPARES LENTEMENT POUR PRODUIRE CE GATEAU ET LOBLAW A TOUJOURS ETE CHAMPION DES BAS PRIX AU COURS DES ANNEES POUR VOUS OFFRIR CE GATEAU DE NOEL SANS AUGMENTATION DANS LE PRIX.

GATEAUX aux FRUITS RICHE et FONCE de LOBLAW

Gâteau 1 liv. **69¢** Gâteau 2 liv. **1.35** Gâteau 3 liv. **1.99**

SPECIAL LOBLAW! TOUTES LES SAVEURS
GELÉE EN POUDRE JELL-O Pqt 3 on. **10¢**

SPECIAL LOBLAW!
SHORTBREAD HOSTESS BONNIE, 11 on., FESTIVE, 11 on., CHOCO, 12 on., ONDULE, 11 on. PAQUET **35¢**

SPECIAL LOBLAW! FRAICHEMENT MOULU
CAFÉ PRIDE OF ARABIA Sac 3 liv. $2.25 Sac 1 liv. **77¢**

OBTENEZ LE SUMMUM CHEZ LOBLAW!

BOURSE ◇ FINANCE ◇ COMMERCE ◇ LE DROIT

BOURSE DE TORONTO

TORONTO (PC) — On a observé quelques gains fractionnaires, tôt aujourd'hui, à la Bourse de Toronto.

Banque de la Nouvelle-Ecosse a remporté 1-4 à 22 1-2; Imperial Tobacco, 1-4 à 12 1-8; Banque Canadienne Impériale de Commerce, 1-4 à 22 3-4; Inco, 1-4 à 44 3-4 et Comtach, 20 cents à $3.70.

Investors Overseas a perdu 1 à 34; Neonex, 1-4 à 9 5-8; Husky, 1-4 à 12 1-8; Roman, 1-4 à 11 1-2 et Chieftain, 1-8 à 10 7-8.

Industrielle

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abel Black	100	$5½	5½	5½	— ⅛
Abitibi	2931	$12	11⅞	11⅞	
Acklands	z50	$10½	10½	10½	
Acres Ltd	100	$19½	19½	19½	
Agratec I	z50	$9¼	9¼	9¼	
Almco Ind	300	$12	11¾	11¾	+ ¼
Alta Gas T	z10	$37	37	37	
Alta G D p	z4	$110	110	110	
Algoma St	800	$13⅞	13¾	13¾	— ⅛
Alcan	360	$27½	27⅜	27⅜	
Allarco Dv	300	$7	7	7	
Aquifaine	1360	$19⅜	19½	19½	
Argus	z25	$19	19	19	
Argus C pr	100	$11½	11½	11½	
Asbestos	50	$26½	26½	26½	
Atco Ind	z25	$15½	11½	15½	
Atl Sugar	300	$7½	7⅜	7½	
Atl Sug w	100	230	230	230	— 5
Bahama	3600	54	54	54	— 1
Bank Mtl	506	$16⅜	16½	16⅜	
Bank N S	4120	$22⅜	22½	22½	+ ¼
Bk NS rt	7292	43	41	41	— 1
Beavr Eng	300	$6⅞	6⅞	6⅞	
Beaver L	300	$15¾	15¾	15¾	— ¼
Beldng w	100	285	285	285	
Bell Canad	1317	$42¼	42⅛	42¼	+ ⅛
Block Bros	300	$7	7	7	
Bombrdier	625	$21	20⅞	21	+ ⅛
Bramalea	1600	$5	5	5	— ⅛
Brascan	464	$14⅜	14⅜	14⅜	— ⅛
BC Forest	73	$31¼	31¼	31¼	
BC Sugar	300	$18½	18½	18½	— ⅛
BC Phone	350	$69	69	69	
BCPh 4¾ p	z10	$64½	64½	64½	
BCPh 4½ p	80	$58	58	58	— 1
BCPh 1956	z10	$61	61	61	
BCPh 6.80	100	$24½	24½	24½	
Brinco	400	$5	5	5	
Budd Aut0	z25	$7	7	7	
Cad Dev	z25	$6¼	6¼	6¼	
Cad Dev b p	300	$17	17	17	
Calgary P	1000	$24	24	24	
Calgy 5.40 p	z5	$95	95	95	
Can Cem	100	$32⅞	32⅞	32⅞	+ ⅛
C Nor West	900	250	250	250	
Cdn Brew	810	$8⅞	8¼	8⅞	
C Brew Bp	100	$38	38	38	
CB Alum A	100	$19⅜	19⅜	19⅜	
C Chem w	200	80	80	80	— 5
C Curtis	300	92	92	92	— 1
CG Sec A	z50	$10	10	10	
C Goldfe	z165	$7⅛	6⅞	7	
C Imp Bank	1200	$22¾	22¾	22¾	+ ¼
C Ind Gas	3964	$10½	10⅜	10⅜	— ¼
C Interurb	360	345	345	345	
CP Inve pr	300	$30½	30½	30½	+ ½
CP Inve w	650	725	720	725	— 5
CPR	300	$68¾	68¾	68¾	+ ¼
CPR $3. pr	800	59	9	9	+ ¼
Cdn Fire A	55	$68⅜	68⅜	68⅜	+ ⅛
Canron	120	$17½	17½	17½	— ⅛
Capit Div	150	290	290	290	
CDRH Ltd	z65	$8½	8½	8½	
Chemcell	z50	$9¾	9¾	9¾	
Clairton	100	125	125	125	
Columbia	z25	$7¾	7¾	7¾	
Columbi p	z50	$18¼	18¼	18¼	
Cominco	776	$31⅜	31¼	31⅜	
C Holiday I	225	$14	14	14	+ ⅛
Computel	490	$12	12	12	+ ½
Comtech	500	370	370	370	+20
Con Bath	326	$22⅞	22¾	22⅞	+ ⅛
Con Bath p	400	$20	19⅞	19⅞	— ⅛
Con Bath w	100	250	250	250	
Con Bldg	300	140	140	140	
Con Distrb	z50	$18⅜	18⅜	18⅜	
Cons Ga	576	$14⅞	14⅜	14⅜	— ¼
Coronatn	z25	135	135	135	
Coronfn p	300	185	185	185	— 5
Crestbrk	300	$10	10	10	
Crush Intl	555	$14⅛	14⅛	14⅛	+ ⅛

D à I

Delta Elec	300	220	220	220	
Distl Seag	105	$53¼	53¼	53¼	+ ¼
Dome Pete	z20	$85¼	85¼	85¼	
Dotasco	210	$23⅛	23⅛	23⅛	+ ⅛
Dom Store	700	$14	13¾	13⅞	— ⅛
Domfar	330	$15¼	15¼	15¼	— ⅛
D Textile	225	$12½	12½	12½	
Dupont	300	$24¼	24	24¼	+ ½
Dylex D A	z50	$8½	8½	8½	
Emco	z50	$14¾	14¾	14¾	
Erie D	100	$13¼	13¼	13¼	
Exquisite	100	$6½	6½	6½	
Falcon	396	$170	169½	169½	— ½
F Play w e	600	205	205	205	— 5
Fed Farm	100	380	380	380	
Fed Grain	400	$5½	5½	5½	
Fleet Mfg	100	155	155	155	
Ford Cnda	735	$59½	59	59¼	
F Seasons	z50	$11	11	11	
FPE Plon	100	$14	14	14	+ ⅛
Freiman	700	$5½	5½	5½	— ¼
Gaz M 63w	1200	220	215	215	—10
GMC	50	$74¾	74¾	74¾	+ ¼
Genstar L	100	$12⅜	12⅜	12⅜	— ⅛
GN Capital	z50	$6½	6½	6½	
Gt W Life	20	$130	130	130	
Gulf Can	130	$17¼	17¼	17¼	
Halifax D	100	205	205	205	
Hardee	3000	95	93	93	— 5
Harveys F	200	$5⅜	5⅜	5⅜	+ ⅛
Hawker S	z25	270	270	270	
Hays Dna	100	$10½	10½	10½	
Home A	3520	$28¼	27½	27½	— ½
Home B	100	$28	28	28	
H Stein Etc	1000	$8	8	8	
HB Oil Gas	75	$44	44	44	
Husky Oil	155	$12⅛	12⅛	12⅛	— ¼
Imp Life	10	$160	160	160	
Imp Oil	3557	$16⅜	16½	16⅜	+ ⅛
Imp Tob	1750	$12⅛	11⅞	12⅛	+ ¼
Indal Can	100	$12⅛	12⅛	12⅛	+ ⅛
Ind Accept	662	$14½	14½	14½	+ ¼
In Acc	3000	510	510	510	
Ind Adhes	z50	$12¼	12¼	12¼	
Inland Gas	325	$10¼	10⅛	10⅛	— ⅛
IBM	35	$390	390	390	+ 4
IMC	100	$12	12	12	
Int Nickel	5087	$45	44½	45	+ ½
Int Util	550	$26¼	26¼	26¼	+ ¼
Intpr Pipe	810	$23⅜	23⅜	23⅜	— ⅛
Intpr Steel	400	465	455	465	+10
Inv Grp S p	95	$25¼	25¼	25¼	
In Ovrseas	175	34	34	34	— 1
Irwin Toy	360	$16¼	16⅛	16⅛	+ ⅛
ITL Ind	710	$12⅛	12⅛	12⅛	— ⅛
IWC Ind	100	405	405	405	+15

J à N

James Ind	300	$5¼	5¼	5¼	
Jeffersn w	100	325	325	325	+25
Jockey C	100	$5	5	5	
Jockey A p	200	$7¼	7¼	7¼	— ¼
Jockey B p	200	$7	7	7	
Kaiser Re	1275	$17¼	17¼	17¼	+ ⅛
Kaps Tran	1575	$10¼	10¼	10¼	+ ⅛
Keeprite P	300	$13	13	13	
Kelly D A	300	$7¼	7¼	7¼	
Labatt	50	$29¾	29¾	29¾	— ⅛
Labatt pr	200	$30½	30½	30½	+ ¼
Lafarge	1650	$12	11¾	11⅞	+ ⅛
Laidlaw M	225	$8⅜	8⅜	8⅜	— ⅛
Laura Sec	308	$14¼	14⅛	14¼	+ ⅛
Living w	150	610	610	610	+10
Lob Co A	950	$6¾	6⅝	6¾	+ ⅛
MB Ltd	715	$32¼	32⅝	32¾	+ ⅛
Magnetics	2000	210	205	205	+ 5
Markboro	100	475	475	475	
Mass-Fer	625	$16	15⅞	15⅞	
Molson B	300	$21½	21½	21½	
Mon Life	100	$23	23	23	
Montex	200	76	76	76	
Moore	200	$35¼	35¼	35¼	+ ¼
NaChrs I	z50	$5½	5½	5½	
Nat Drug	200	$9	8¾	8¾	— ⅛
Nat Trust	z50	$21	21	21	
Neonex I	1000	$10	9⅝	10	+ ⅛
NB Tel	z16	$11¼	11¼	11¼	
N Provid D	300	135	135	135	+ 5
Noranda	275	$36⅜	36⅛	36⅛	— ⅛
Nor Ctl G	260	$13¾	13¾	13¾	
Nor Ctl B p	110	$26¼	26¼	26¾	

O à Z

Orlando R	1100	$8½	8½	8½	
OSF Ind	250	57	7	7	— ⅛
Oshawa w	z25	560	560	560	
Pac Pete	220	$25⅛	25⅛	25⅜	+ ⅛
Peace Riv	100	380	380	380	— 5
Penningtns	100	57	7	7	
PC Jwl pr	100	$97	97	97	
Petrofina	100	$16¼	16¼	16¼	
Pow Corp	z75	$11⅝	11⅝	11⅝	
Pow C 5 pr	z50	$13	13	13	
Price Com	1600	$16½	16⅜	16½	
Quinte A	100	$18	18	18	+ ⅛
Rank Org	z25	$16⅜	16⅛	16⅛	+ ⅛
Rolland	700	$5½	5⅜	5½	
Royal Bnk	301	$22⅜	22⅜	22⅜	— ⅛
St Maurice	300	120	120	120	
Scotts	500	$10⅜	10½	10½	
Seaway M	150	$7½	7½	7½	
Seaway w	200	165	165	165	+ 5
Secur Cap	z100	295	295	295	
Shell Inv p	100	$28¼	28¼	28¼	— ¼
Shell Inv w	1900	$12¾	12½	12¾	+ ¼
Shell Can	375	$27⅞	27¾	27¾	— ¼
Sifton Pro	z25	390	390	390	
Simpsons	789	$21½	21	21½	+ ⅜
SKD Mfg	300	$9	9	9	
Skyline H	200	$9⅞	9¾	9⅞	+ ⅛
Southam	50	$64½	64½	64½	+ ½
St Paving	100	$7¼	7¼	7¼	— ¼
Steel Can	820	$21⅞	21¾	21¾	
Stuart Hse	100	$5⅞	5⅞	5⅞	— ⅛
Texas Gu S	500	$21¼	21¼	21¼	+ ¼
Thom Nes	210	$23	23	23	+ ¼
Thom N pr	50	$45	45	45	
Tor Dm Bk	150	$23¾	23¼	23¾	+ ¼
Traders A	675	$11¼	11	11	— ¼
Trader B p	25	$25	25	25	+ 2
Trader 69 w	z40	330	330	330	
Transair	200	395	395	395	—15
Tr Can PL	100	$31⅜	31⅜	31⅜	+ ⅜
Trans Mt	z115	$16	15⅞	16	
Trizec Crp	3600	135	135	135	
Tru-Wall	500	300	300	300	
Union Acc	500	$6⅞	6⅞	6⅞	— ⅛
UnAcc 2p	2300	$7	7	7	— ⅛
Un Carbid	z25	$15⅜	15⅜	15⅜	
Un Gas	1625	$14⅜	14⅜	14¾	+ ⅜
Un Wburn	400	$11	11	11	— ¾
U Sections	z25	$14	14	14	
Van Der H	400	$5	5	5	— ⅛
Vascan	300	$9	9	9	— ⅛
Versatile	350	$6⅞	6⅞	6⅞	
V Wood A p	100	$5	5	5	— ¼
Walk GW	200	$46¼	46	46¼	
Wstburne	500	$10½	10½	10½	— ½
Westc'st	523	$23⅜	23⅜	23⅜	— ⅛
W Brdcast	100	$23	23	23	
W Pacific	200	480	480	480	+ 5
Weston	1800	$22½	22¼	22¼	
Zellers	z10	$12¼	12¼	12¼	
White Pas	z25	$24⅛	24⅛	24⅛	
White P w	100	790	790	790	+15

Mines

A à C

Accra	1000	13	13	13	+ 1
Advocate	300	230	230	230	—15
Akaitcho	1000	55	55	55	— 2
Ang Ruyn	500	88	88	88	+ 1
Ang U Dev	2000	75	75	75	— 1
Armore	1000	17	17	17	— 1
Avoca M	200	130	130	130	
Bankeno	3500	515	500	500	—30
Bethlm	942	$19	19	19	
Brameda	6250	995	975	975	
Bunker H	2000	9	9	9	
Cadillac M	z30	7½	7½	7½	
Camflo	750	300	300	300	
Camindx	z20	16	16	16	
Cam Chib	300	$13½	13½	13½	
C Jamiesn	2000	187	180	185	— 4
Cdn Keely	1000	4½	4½	4½	— ½
Captain	1000	10½	10½	10½	
Cassiar	160	$18⅛	18⅛	18⅛	— ⅛
Cent Pat	5800	240	230	240	+ 9
Chemaloy	4300	236	234	236	— 1
Chimo	100	151	151	151	— 3
Coch Will	600	69	69	69	
Conigo	z400	23	23	23	
C Marben	7500	575	560	575	+20
C Red Pop	1000	11½	11½	11½	+ ½
Conwest	4570	$13½	13¼	13½	+ ⅛
Coulee	1000	34	34	34	
Craigmt	250	$13⅞	13⅞	13⅞	— ⅛
Cstland	z120	17½	17½	17½	

D à I

D'Eldona	500	86	86	86	+ 1
Denison	347	542	42	42	
Discovry	z10	125	125	125	
Dome	z25	549¼	49¼	49¼	
D Explor	3400	220	218	218	— 2
Donalda	1000	32	32	32	— ½
Dynasty	1000	16	16	16	
F Mar	200	185	185	185	
Gortdrm	250	450	435	450	
Granduc	100	$10¼	10¼	10¼	
Huds Bay	120	580	80	80	
Hydra Ex	600	24	24	24	— 1
Hall e	270	425	425	425	+ 5
Int Mogul	108	$17	17	17	
Iron Bay T	100	290	290	290	

J à N

Joliet	2500	29	28	28	—1½
Jonsmith	2000	13½	13	13½	+ ½
Joutel	200	147	147	147	+ 1
Kam Kotia	200	340	340	340	
Kenn Hold	1559	38	36	36	— 4
Kerr Add	650	$12¼	12	12¼	+ ½
K Angcon	z200	52	52	52	
Lacanex	300	110	110	110	+ 3
L Dufault	2200	$17⅛	17⅛	17⅛	
Lytton M	500	435	435	435	+ 5
Madeline	z20	600	600	600	
Man Bar	z230	90	86	86	
Mattgmi	300	$27¼	27⅛	27⅛	— ⅛
Maybrun	2500	16½	16	16½	+ ½
Mc Adam	1360	103	100	100	— 3
Mc Intyre	620	$152	151¼	151¼	—1¾
Meta Uran	1000	21	21	21	— 1
Midrim	500	45	45	45	— ½
Moneta P	100	105	105	105	
Mt Wright	500	30	30	30	
Mymar M	1000	90	90	90	
New Cal	500	34	34	34	
N Imperal	800	300	300	300	— 5
N Kelore	1000	6	6	6	— ½
Norbaska	1000	24	24	24	
Norlex	13050	57	56	57	+ 2
Nudul	1000	11¾	11½	11½	— ½
Opemska	200	$13	13	13	
Patino	308	$48	48	48	
Placer	z10	$42⅜	42⅜	42⅜	
Prado Exp	100	370	370	370	
Preston	300	$10¼	10¼	10¼	— ⅛
Q Mattgmi	1000	95	91	91	— 4
Reeves	500	400	400	400	
Rio Algom	285	$17⅜	17⅜	17⅜	
Rio Alg c w	100	510	510	510	—25
Roman	550	$11⅜	11⅜	11⅜	— ⅛
Sherritt	765	$18¾	18½	18½	
Silvrflds	200	255	255	255	
Silvmg	1000	28	28	28	
Sisco	900	270	270	270	
Steep R	1025	410	410	410	— 5
Sullivan	225	740	740	740	+10
Teck Cor A	28	780	780	780	
Texmont	z200	69	69	69	
Tex-Sol	z200	36	36	36	
Tombill	200	139	139	139	
Tribag	1400	125	125	125	+ 2
U sbestos	100	450	450	450	—10
West Mine	100	360	360	360	
Willroy	1500	90	90	90	
Yk Bear	800	650	650	650	—15
Zulapa	500	13	13	13	— 1

Huile et pétrole

Asamera	z20	$18⅞	18⅛	18⅞	
Banff	700	$11⅝	11½	11⅝	+ ⅛
CS Pete	2100	510	490	490	—20
CS Pete w	800	325	325	325	—65
C Ex Gas	150	480	480	480	— 5
C Homestd	100	$14½	14½	14½	— ⅛
Cdn Sup O	635	$29½	29	29½	+ ⅛
Cent Del	100	512	12	12	+ ¼
Charter Oi	2300	840	825	830	+ 5
Chieftan D	1200	$11	10⅞	10⅞	— ⅛
Clark Can	500	260	260	260	— 5
Dynamic	7600	185	177	184	+ 4
Ensign Oil	600	310	310	310	— 5
French Pt	425	680	680	680	
Gr Plains	z70	$25	25	25	
Gt COilsds	100	480	480	480	+ 5
Int Helium	z400	45	44	44	
Midcon	z100	51	51	51	
N Cont	2000	150	150	150	
N Davies	4000	18	17½	17½	— ½
NC Oils	400	725	725	725	
Permo	2700	100	100	100	
Petrol	200	146	146	146	
Pinnacle P	2500	130	125	125	+ 1
Place G	300	171	168	171	— 3
Ranger	800	890	890	890	—10
Scurry Rn	102	$24	24	24	+ 1
Spooner	700	239	235	235	— 5
Syracuse	600	265	260	265	
Triad Oil	2000	395	395	395	+ 5
Ulster Pet	200	190	187	190	+ 3
Vandoo	1000	15½	15½	15½	— ½
Voyager P	1000	510	5 0	510	— 5

Bourse de New York

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
ACF 2.40	5	47½	47¼	47½	+ ½
Addres 1.40	25	62¾	61⅝	62⅜	+ 1⅜
Admirl	16	14⅜	14	14	— ¼
Alcan 1.20	44	25⅝	25¼	25¼	— ¼
AllegC .20a	62	14¼	13⅝	13⅞	+ ⅛
AllisChalm	61	22¼	21¾	22	+ ⅛
AHess .15g	44	30¼	30¼	30⅜	+ ⅛
AAirlin .80	105	29⅛	28⅝	28¾	— ⅛
AmBrand 2	47	36⅞	36¼	36⅞	+ ⅛
AmCan 2.20	60	40¼	39½	40¼	
ACyan 1.25	66	25½	25⅛	25⅛	— ⅛
AHome 1.40	26	66⅞	65¾	66	+ ½
AmMot .75b	23	18	17⅝	18	+ ⅛
ASmelt 1.90	93	31⅞	30¾	30⅞	— ⅛
AmStd 1	170	34½	33¾	34	+ ¾
AT T 2.60	549	50⅛	49⅝	49⅞	+ ⅛
Ampex	10	44¾	44¼	44½	— ⅛
Anacond 1.90	84	28¾	28⅜	28⅜	
Armco 1.60	133	28¼	27⅞	28⅛	+ ⅜
ArmC .80	66	37⅜	36¾	37	+ ⅜
AtlRich 2	277	79⅞	78¾	78⅞	— ⅞
Avco 1.20	68	23⅜	23⅛	23½	+ ⅛
Avnet .40	89	11¾	11⅜	11⅜	— ½
Avon 1.80	10	171¾	170¼	170¼	+ ⅜
Babck 1.36	144	25¾	25⅛	25⅜	+ ¾
BeechAir .75b	23	18	17⅝	18	+ ⅛
Bell H .60	16	53¼	52¼	52⅜	— ⅜
BenF 1.60	4	48⅞	48⅛	48⅛	— ⅜
BethSt 1.80	118	26⅜	26	26⅛	— ¼
Boing 1.20	126	28⅝	28¼	28⅜	+ ⅛
Bordn 1.20	38	24¼	24	24	— ⅛
BorgWa 1.25	26	24⅞	24⅜	24½	— ¼
BosEd 2.08	30	31⅛	31	31⅛	+ ¼
BristMy 1.20	38	71⅜	71⅛	71⅜	
Brnswk .12g	16	18⅛	17¾	17¾	— ⅜
BucyEr 1.20	23	19⅛	18⅝	18⅝	— ⅜
Burlin 1.40	33	34	33½	33½	— ½
Burrghs .60	30	162¾	160⅞	162	— 1
CmpRL .45a	24	16¼	15⅝	15⅝	— ⅜
CampSp 1.10	72	35⅛	35	35⅛	+ ⅛
CdnBr .40a	17	8⅛	8⅛	8⅛	
CPR 3.20	10	65¼	64½	65	+ ⅝
Case .10	1	11½	11½	11½	— ¼
CatTr 1.20	91	40¾	39⅝	40½	— ¼
Cencoln .30	24	44¼	44	44¼	+ ¼
ChesOh 4	51	49⅜	49¼	49¼	— ⅛
ChrisCft .05d	32	11⅞	10¾	10⅞	— ⅛
Chrysir 2	210	34⅞	34	34⅛	— ⅛
CitiesSv 2	33	41⅜	41¼	41⅜	+ ⅛
ClarkE 1.40	214	33¼	32	32	— ¼
ClarkO .40	18	31¼	31½	31½	
CocaCol 1.32	76	81½	81	81	— ¼
CBS 1.40b	27	47¼	46⅝	46⅞	— ⅛
Com Sat	183	59½	58¼	58½	—1
ConEds 1.80	155	25½	25¼	25½	+ ⅛
ContCan 2.20	6	72¾	72½	72¾	+ ¼
ContData	1350	118⅜	115	115½	—2½
CPCIntl 1.70	35	32⅜	32	32	+ ⅛
Crane 1.60b	1	39⅞	39¾	39⅞	
Cr Zell 1.60	7	35¼	35¼	35¼	
Curtiss Wr 1	37	17½	17½	17½	— ⅛
Dartind .30b	14	49	48½	48½	— ½
Deere 2	11	43⅝	43⅛	43⅜	+ ⅜
DennMt .60	21	23½	22½	22½	—1⅛
DetStl .30p	57	11¼	11⅛	11¼	+ ¼
Dexter .24	2	32⅞	32⅞	32⅞	+ ¼
DowC 2.60	40	69½	69⅜	69½	+ ¼
duPon 5.25g	101	109	106¾	107⅛	+ ⅜
EastK 1a	190	78	77¾	78	— ¾
EatnYa 1.40	3	40⅜	40⅜	40⅜	— ¼
EG G .10	156	21¼	20⅜	21	
ElPasNG 1	69	17⅜	17¼	17¼	— ⅛
Eltra 1.20	3	28¼	27¾	27¾	— ¾
ESB 1.20	9	23⅜	23	23	+ ⅛
Essex 1.20	6	35½	35⅛	35⅛	— ⅜
Evership	54	29¼	28⅜	28⅜	— ⅜
ExCel 1.25	6	24	23⅝	23⅝	+ ⅛
Fairch .50	21	86⅜	85¾	86	— 1
Firest 1.60	24	49¾	49¾	49¾	— ¼
FMC Cp .85	46	24	23⅝	23¾	+ ⅛
Ford 2.40	154	42¼	41⅞	41⅞	+ ⅛
Frueh 1.70	13	40⅞	40½	40¾	+ ¼
GenDyn 1	44	28½	28	28	— ⅜
GenEle 2.60	131	77½	76⅜	77⅛	— ⅛
GFds 2.60	49	80⅛	79½	79½	— ¼
Gent .54t	37	30⅛	29⅝	29⅝	— ½
GMC 4.30g	193	69⅜	68½	69	
GPCem .80	9	19⅞	19¾	19⅞	— ⅛
GTelEl 1.52	201	30	29⅝	29¾	+ ¼
GTire 1b	44	17¾	17½	17⅝	— ¼
GaPac .80b	99	52½	51¾	52	— ¾
Goodrh 1.72	38	29½	29	29	— ⅜
Gdyr .85	54	28¼	27⅞	28¼	
Gould 1.40	6	37½	37⅜	37⅜	
Granby 1.20a	2	29½	29¼	29¼	— ½
Gt A&P 1.30	60	26⅞	26⅜	26⅜	— ⅛
Gt No Ry 3	13	41¾	41⅜	41⅝	— ⅛
GreenGt .96	5	28¼	27¾	27¾	— ¼
GultO 1.50	373	30¼	29⅝	30	+ ⅜
Hewlett .20	11	104¾	104	104	+ ⅛
HighVolt	16	21¼	21⅛	21⅛	— ¼
Hmstk .40	46	17⅛	16⅝	17	+ ¼
Honywl 1.20	29	146	144¾	144¾	—1⅜
HRC 1.10	42	42⅛	41⅞	42	— ⅛
IllCent 1.14	36	28¼	28½	28½	
IngRand 2	37	36	35⅝	35⅞	— ⅛
IntlkSt 1.80	10	25⅝	25	25⅝	+ ⅛
IBM 4	78	366	362¼	364	—2½

Manque de dialogue avec Hanoï et la crise du Moyen-Orient

L'administration Nixon a connu deux amères déceptions

Par FRANCIS LARA

WASHINGTON (AFP) — Les deux plus amères déceptions du gouvernement Nixon depuis le 20 janvier dernier ont été de n'avoir pu amorcer un dialogue sérieux avec Hanoï, ni contribuer efficacement à la solution de la crise du Moyen-Orient.

Cette évaluation de la politique étrangère du président républicain à l'aube de l'année nouvelle et 11 mois après son installation à la Maison Blanche a été faite samedi par une haute personnalité de son entourage immédiat qui a tenu à conserver l'anonymat. A l'actif de ce vaste bilan s'inscrit, en revanche, l'amorce de l'ère des grandes négociations avec le monde communiste après un quart de siècle dominé par la guerre froide.

Le président Nixon espère qu'il pourra participer à une conférence au sommet avec les dirigeants soviétiques avant la fin de son premier mandat. Toutefois, cette rencontre, contrairement aux dialogues précédents, doit être méticuleusement préparée afin de réduire au maximum les risques d'un échec. Un sommet doit couronner, et non pas inaugurer, toute une série de négociations telles que les entretiens de Helsinki qui ont pris un départ très encourageant, de l'avis des conseillers présidentiels.

Avec la Chine populaire, dont les 800 millions d'habitants représentent 25 pour cent de la population mondiale, les Etats-Unis souhaitent amorcer un dialogue qui soit enfin constructif, sérieux et concret.

Vendredi, le secrétaire d'Etat, M. William Rogers, a fait de nouvelles ouvertures à Pékin en levant un embargo vieux de 19 ans sur les échanges de produits commerciaux non-stratégiques.

Sur le plan de la stratégie diplomatique globale, la Maison Blanche estime que l'administration républicaine a déjà réussi à bouleverser des structures caduques qui relevaient du plan Marshall et d'une politique fixée au lendemain de la Deuxième Guerre mondiale.

La "doctrine Nixon", énoncée à Guam au cours du tour du monde du président, en juillet dernier, s'applique progressivement à tous les continents: l'Amérique, affirme-t-on, ne joue plus désormais le rôle de gendarme du monde qui fut le sien durant un quart de siècle de guerre froide. L'époque de son ingérence dans les affaires d'autrui est révolue. Elle ne prend plus de décision à la légère.

A titre d'exemple, les conseillers présidentiels citent les négociations de Helsinki sur la limitation des armements nucléaires qui ont demandé six mois de mise au point, la renonciation aux armements bactériologiques et chimiques qui n'a été décidée qu'après cinq mois d'études, la nouvelle politique en Amérique latine, décidée en juillet mais seulement mise en application en octobre, et aussi le retour d'Okinawa au Japon qui a demandé huit mois de délibérations (mars-novembre) au sein du tout puissant Conseil national de sécurité.

Dans tous ces domaines, l'administration Nixon s'accorde un satisfecit à l'exception de deux problèmes cruciaux, le Vietnam et le Moyen-Orient. Elle estime que la reconduction du mandat présidentiel, en 1972, sera presque entièrement en fonction de la réussite ou de l'échec du fameux "plan Nixon", destiné à mettre fin au conflit vietnamien, par le truchement de la vietnamisation à défaut de la négociation.

Les conseillers de la Maison Blanche constatent l'échec total des négociations de Paris et ne cachent pas leur grande déception. Ils estiment toutefois que l'impasse actuelle ne signifie pas obligatoirement que l'adversaire ait définitivement écarté toute possibilité de règlement du problème vietnamien autour du tapis vert. Ils ajoutent qu'à leur avis et en fonction de tous les indices apportés par les services de renseignements, des experts civils et militaires de l'administration, de personnes hautement qualifiées qui sont étrangères au gouvernement, de ceux de techniciens étrangers, les dirigeant d'Hanoï ont de bien meilleures raisons d'entamer une négociation sérieuse dans un proche avenir qu'il y a six mois.

A l'appui de cette thèse, les analystes présidentiels font ressortir les points suivants:

Hanoï comptait sur une réaction de plus en plus hostile de l'opinion publique américaine à la politique vietnamienne de M. Nixon. Or, les Vietnamiens se sont trompés sur la signification des manifestations de contestataires. C'est au contraire un pays à peu près uni, une immense majorité silencieuse", qui s'est rangée derrière son président depuis son discours du 3 novembre dernier.

Hanoï est de plus en plus inquiet des répercussions sur le Nord-Vietnam des graves tensions sino-soviétiques.

Hanoï devrait commencer à se rendre compte en toute objectivité que l'emprise politique des communistes dans les grandes régions rurales au Sud-Vietnam tend à se relâcher et que le temps commence à travailler contre eux. Ou bien, donc, la guerre s'usera progressivement d'elle-même ou bien l'"autre camp" finira par négocier. La période critique se situe au cours des quatre prochains mois. C'est à ce moment que les risques d'une nouvelle offensive ennemie sont à redouter.

Moyens

On estime à Washington que l'adversaire n'a plus les mêmes moyens de réiterer la grande attaque du Tét de 1968 et que toute opération qu'il pourrait entreprendre lui coûterait terriblement chère. Les services américains évaluent actuellement la signification de l'augmentation des infiltrations depuis ces dernières semaines. Cette étude sera achevée d'ici à deux mois.

Si les perspectives vietnamiennes suscitent en haut lieu un optimisme prudent malgré les échecs diplomatiques de l'année 1968, en revanche, la conjoncture au Moyen-Orient est des plus sombres.

Il est à craindre que les passions et les haines de part et d'autre soient telles que ni Israël, ni les pays arabes ne veuillent écouter les conseils que les grandes puissances s'efforcent de leur donner.

La concertation à quatre n'a pas encore débouché sur une initiative commune et les consultations bilatérales américano-soviétiques ont été jusqu'ici assez décevantes, le Kremlin ne paraissant pas vraiment disposé à désamorcer la poudrière qui risque d'exploser à tout moment.

Cette réticence de Moscou inquiète les dirigeants de Washington, non seulement en raison des risques qu'elle fait courir pour le Moyen-Orient mais des doutes qu'elle laisse peser sur le véritable désir de Moscou de parvenir à une détente internationale. A cet égard, le Moyen-Orient est un test qui n'a pas été jusqu'ici concluant.

90e anniversaire de naissance

La Pravda présente Staline comme un grand théoricien et un grand organisateur

MOSCOU (AFP) — Staline est présenté comme "un grand théoricien et un grand organisateur", dans un article d'hier de la Pravda, qui commémore le 90e anniversaire de sa naissance.

L'organe central du parti communiste soviétique souligne, d'autre part, que pour apprécier l'activité de Staline, le parti communiste de l'URSS prend pour guide la décision bien connue de son comité central du 30 juin 1956 sur les moyens de surmonter le culte de la personnalité et ses conséquences.

"Comme grand théoricien et organisateur I.V. Staline a, avec les autres dirigeants du parti, dirigé la lutte contre les Trotskystes, les opportunistes de droite, les nationalistes bourgeois, précise l'article. Dans la lutte idéologique et politique contre les ennemis du léninisme, Staline a apporté une importante contribution par ses travaux théoriques et son travail pratique.

"En même temps, Staline a commis des erreurs théoriques et politiques, qui ont pris un caractère de gravité dans la dernière période de sa vie", poursuit la Pravda.

Le quotidien du parti souligne que perdant les premières années de son travail de secrétaire général, après la mort de Lénine, Staline avait tenu compte des critiques que celui-ci avait exprimées à son sujet dans sa lettre au Congrès, et ajoute: "Cependant, par la suite, il commença progressivement à abandonner les principes de la direction collective et les normes de la vie du parti, il surestima ses propres mérites dans les succès du parti et du peuple soviétique tout entier, se mit à croire à son infaillibilité.

"Il en résulta, écrit encore la Pravda, des limitations injustifiées de la démocratie, de grossières infractions à la légalité socialiste, une répression injustifiée contre des dirigeants importants du parti et de l'Etat, des chefs militaires et d'autres cadres.

Une erreur

"A la veille de la grande guerre patriotique, I. V. Staline qui joua un rôle dirigeant dans l'activité menée par le parti pour le renforcement de la capacité défensive du pays, commit une certaine erreur de calcul dans l'évaluation des délais d'une attaque possible de l'Allemagne hitlérienne contre l'URSS écrit encore la Pravda. Comme président du comité d'Etat de défense et commandant en chef suprême, il accomplit un grand travail dans la direction des forces armées soviétiques, l'organisation du front, la cohésion et la mobilisation de tout le peuple pour la défaite du fascisme.

"Après la fin de la guerre, alors que se posaient au pays des problèmes aigus de reconstrustion et de développement de l'économie, Staline, à côté de mesures positives, a pris fréquemment, personnellement, des décisions qui ne découlaient pas des exigences de l'économie du pays.

"Les fautes et les déformations liées au culte de la personnalité ont nui à la cause de la construction du communisme. Cependant elles n'ont pas changé et ne pouvaient pas changer la nature de la société socialiste, des bases théoriques, politiques et organisationnelles de l'activité du parti communiste de l'URSS. Le socialisme est l'affaire de tout le parti, de dizaines de millions de travailleurs et son développement ne peut être modifié par aucune force, et à plus forte raison par une personnalité.

"Le 20e congrès du parti a dénoncé et condamné le culte de la personnalité. Le parti a fait un travail énorme pour rétablir et développer les normes léninistes de la vie au parti, les principes léninistes de direction dans tous les domaines de l'activité du parti, de l'Etat, de l'idéologie et de l'économie", conclut la Pravda.

M. Hicks fait ses adieux

ABIDJAN (AFP) — Nommé le 24 janvier dernier, ambassadeur du Canada en Côte d'Ivoire, M. Douglas I. Hicks, qui est également accrédité à Accra, où il réside, fait ses adieux aux dirigeants ivoiriens.

Son successeur, qui sera prochainement nommé, résidera désormais à Abidjan.

Cette nomination, a dit M. Hicks, soulignera l'importance que le Canada attache à ses relations avec la Côte d'Ivoire et témoignera de la cordialité des rapports existant entre les deux pays.

Le Canada, a ajouté l'ambassadeur, se découvre beaucoup d'affinités avec la Côte d'Ivoire, tant par l'usage de la langue française que par la vitalité du développement économique.

Dans le cadre d'un programme de coopération entre les deux pays, des projets de développement représentant un montant total de plus de $6 millions sont à l'étude.

La coopération canado-ivoirienne se manifeste également par la présence en Côte d'Ivoire de 59 professeurs canadiens.

Après avoir été reçu par le président Félix Houphouet Boigny, le ministre d'Etat, M. Auguste Denise et les ministres des Affaires étrangères, de l'Education nationale et du Plan, M. Hicks regagnera incessamment Accra.

CARRIÈRES EMPLOIS

DOMTAR Domtar Limitée

PERFECTIONNEMENT DES CADRES

LE POSTE

Il s'agit d'un poste important à notre siège social de Montréal. Une excellente occasion pour un chef de service expérimenté qui désire accroître son champ d'action dans le domaine de la formation du personnel et qui est prêt à assumer de grandes responsabilités dans la mise en point, la coordination et la direction continue des programmes destinés à parfaire la formation des cadres de notre compagnie.

LE CANDIDAT

Possède au moins cinq ans d'expérience dans la formation du personnel d'entreprise et connait bien les plus récentes techniques et méthodes utilisées dans la formation et le perfectionnement des cadres. Est au courant des divers programmes de formation et de perfectionnement offerts par des organismes privés et autres. Une excellente connaissance de la langue anglaise est essentielle.
Nous prendrons également en considération les candidatures parvenant de personnes de haut calibre occupant un poste intermédiaire.

Envoyez votre curriculum vitae en toute confiance au:

Service du personnel,
Domtar Limitée,
Boite postale 7210,
Montréal 101, Qué.

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE L'OUTAOUAIS

DEMANDE

conseiller en Education permanente

Sous la direction du Directeur des services à l'enseignement, le titulaire devra:

FONCTION :

- Organiser, administrer, superviser l'enseignement donné aux adultes
- Voir à la préparation et au contrôle des budgets de l'Education permanente
- Inventorier les besoins de la région dans l'enseignement aux adultes.

EXIGENCES :

- Brevet A (Québec)
- Expérience dans l'enseignement
- Expérience dans l'administration.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur demande avant ou le 6 janvier 1970 à:

HERVE SICARD

Directeur des Services au personnel,
103, rue Montcalm,
Hull, P.Q.

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE L'OUTAOUAIS

DEMANDE

directeur des services personnels aux étudiants

Sous la responsabilité du directeur général le titulaire devra :

- Organiser, diriger et coordonner l'ensemble des services aux étudiants
- Préparer et administrer le budget du service.

EXIGENCES :

- Qualifications au niveau de la maitrise ou l'équivalent. . .
- Expérience dans le milieu de l'éducation
- Expérience administrative.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur demande par écrit le ou avant le 6 janvier 1970 à:

M. HERVE SICARD

Directeur des Services au personnel,
103, rue Montcalm,
Hull, P.Q.

NOUVEAUX TARIFS D'ÉLECTRICITÉ

Les nouveaux tarifs s'appliqueront à la consommation relevée aux compteurs à partir du 15 mars 1970.

Les comptes d'électricité *pour toutes les catégories d'abonnés* sont payables aux tarifs nets dans les quinze (15) jours qui suivent la présentation de la facture. Après cette période le montant brut est exigible.

Le règlement 95 qui établissait les tarifs pour la fourniture d'électricité est modifié par le règlement 117.

Les tarifs mensuels normalisés ci-après reproduits s'appliquent à plus de 95% des abonnés.

Tarifs normalisés pour usage domestique

TARIF MENSUEL NET DU GROUPE 1*

$0.60 de prime fixe, plus
3.2¢ le kilowattheure pour les premiers 100 kilowattheures;
1.2¢ le kilowattheure pour les 200 kilowattheures suivants;
1.0¢ le kilowattheure pour le reste de la consommation.
Montant mensuel minimum de la facture: $1

***Municipalités concernées**

Montréal, les municipalités de l'Ile de Montréal et celles de Greenfield Park, Ile Dorval, Laflèche, Laval, Lemoyne, Longueuil, Saint-Lambert (ville) et Saint-Raphaël-de-l'Ile-Bizard. Les municipalités de Québec, Beauport (en partie), Charlesbourg, Courville, Duberger, Giffard, Hull (en partie), Lauzon, Lévis, Montmorency, Sainte-Foy, Sillery, Vanier, Villeneuve (en partie)

TARIF MENSUEL NET DU GROUPE 2**

$0.75 de prime fixe, plus
3.4¢ le kilowattheure pour les premiers 100 kilowattheures;
1.2¢ le kilowattheure pour les 200 kilowattheures suivants;
1.0¢ le kilowattheure pour le reste de la consommation.
Montant mensuel minimum de la facture: $1.25

****Municipalités concernées**

Ancienne-Lorette, Arthabaska, Aylmer, Baie-de-Shawinigan, Baie-Saint-Paul (ville), Beauharnois, Beauport (en partie), Boucherville, Brossard, Candiac, Cap-à-l'Aigle, Cap-de-la-Madeleine, Carignan, Caughnawaga (Réserve), Chambly, Charlesbourg-Est, Charlesbourg-Ouest, Charny, Châteauguay, Châteauguay-Centre, Clermont (village), Cowansville, Delson, Deux-Montagnes, Dorion (ville), Douville, Drummondville, Drummondville-Sud, Farnham, Gatineau, Granby (cité) Hauterive, Iberville, Lachute, Lac Mégantic, La Malbaie, L'Ancienne-Lorette, La Prairie, La Providence, La Tuque, Lorette (Réserve), Loretteville, Maniwaki (ville), Matane, Mont-Joli, Mont-Laurier, Montmagny, Neufchâtel (en partie), Notre-Dame, Orsainville, Plessisville (ville), Pointe-au-Pic, Pointe-Gatineau, Repentigny, Richelieu, Rimouski, Rimouski-Est, Rivière-Malbaie, Rosemère, Sainte-Agathe-des-Monts, Saint-Athanase (partie de paroisse), Saint-Basile-le-Grand (en partie), Saint-Bruno-de-Montarville, Sainte-Catherine-d'Alexandrie de Laprairie, Saint-Constant (en partie), Saint-David-de-l'Auberivière (en partie), Saint-Emile, Saint-Eustache (ville), Saint-Félix-du-Cap-Rouge, Saint-Georges (ville), Saint-Georges-Ouest, Saint-Henri-de-Mascouche, Saint-Hubert (ville), Saint-Hyacinthe, Saint-Jean (cité), Saint-Jérôme (cité), Saint-Joseph, Saint-Joseph-de-Sorel, Sainte-Marthe-du-Cap-de-la-Madeleine (en partie), Saint-Romuald-d'Etchemin, Sainte-Thérèse, Sainte-Thérèse-de-Lisieux, Salaberry-de-Valleyfield, Sept-Iles, Sept-Iles (Réserve), Shawinigan, Shawinigan-Sud, Sorel, Terrebonne, Thetford-Mines, Tracy, Trois-Rivières, Trois-Rivières-Ouest, Victoriaville, Villeneuve (en partie).

TARIF MENSUEL NET DU GROUPE 3***

$1 de prime fixe, plus
3.4¢ le kilowattheure pour les premiers 100 kilowattheures;
1.2¢ le kilowattheure pour les 200 kilowattheures suivants;
1.0¢ le kilowattheure pour le reste de la consommation.
Montant mensuel minimum de la facture: $1.50

*****Municipalités concernées**

Le reste du territoire d'exploitation d'Hydro-Québec, sauf les territoires non organisés et municipalités où s'appliquent des tarifs particuliers.

Un dépliant explicatif sera distribué aux abonnés des régions Saguenay et Abitibi, ainsi qu'aux municipalités de Hull et de Hauterive, où des tarifs particuliers s'appliquent.

Tarifs normalisés pour usage général

(Petite puissance, moins de 100 kilowatts)

TARIF MENSUEL NET DU GROUPE 1*

$0.55 le kilowatt de la puissance à facturer, plus
2.53¢ le kilowattheure pour les 100 premières heures d'usage de la puissance à facturer;
1.65¢ le kilowattheure pour les 100 heures suivantes d'usage de la puissance à facturer, mais pour pas plus que les 6 000 kilowattheures suivants;
0.55¢ le kilowattheure pour le reste de la consommation.
Montant mensuel minimum de la facture: $0.55 le kilowatt de la puissance à facturer, minimum $1.10

***Municipalités concernées**

Montréal, les municipalités de l'Ile de Montréal et celles de Brossard, Candiac, Carignan, Caughnawaga (Réserve), Chambly, Delson, Greenfield Park, Hull (en partie), Ile Dorval, Laflèche, Laprairie, Laval, Lemoyne, Longueuil, Notre-Dame, Richelieu, Sainte-Catherine-d'Alexandrie de Laprairie, Saint-Basile-le-Grand (en partie), Saint-Constant (en partie), Saint-Hubert (ville), Saint-Lambert (ville) et Saint-Raphaël-de-l'Ile-Bizard.
Les municipalités de Québec, Beauport, Charlesbourg, Courville, Duberger, Giffard, Lauzon, Lévis, Montmorency, Sainte-Foy, Sillery, Vanier, Villeneuve (en partie).

TARIF MENSUEL NET DU GROUPE 2**

$0.52 le kilowatt de la puissance à facturer, plus
2.83¢ le kilowattheure pour les 100 premières heures d'usage de la puissance à facturer;
1.57¢ le kilowattheure pour les 100 heures suivantes d'usage de la puissance à facturer, mais pour pas plus que les 6 000 kilowattheures suivants;
0.52¢ le kilowattheure pour le reste de la consommation.
Montant mensuel minimum de la facture: $0.52 le kilowatt de la puissance à facturer, minimum $1.31

****Municipalités concernées**

Ancienne-Lorette, Arthabaska, Aylmer, Baie-de-Shawinigan, Baie-Saint-Paul (ville), Beauharnois, Beauport (en partie), Boucherville, Cap-à-l'Aigle, Cap-de-la-Madeleine, Charlesbourg-Est, Charlesbourg-Ouest, Charny, Châteauguay, Châteauguay-Centre, Clermont (village), Cowansville, Deux-Montagnes, Dorion (ville), Douville Drummondville, Drummondville-Sud, Farnham, Gatineau, Granby (cité), Iberville, Lachute, Lac Mégantic, La Malbaie, L'Ancienne-Lorette, La Providence, La Tuque, Lorette (Réserve), Loretteville, Maniwaki (ville), Matane, Mont-Joli, Mont-Laurier, Montmagny, Neufchâtel (en partie), Orsainville, Plessisville (ville), Pointe-au-Pic, Pointe-aux-Outardes, Pointe-Gatineau, Pointe-Lebel, Repentigny, Rimouski, Rimouski-Est, Rivière-Malbaie, Rosemère, Sainte-Agathe-des-Monts, Saint-Athanase (partie de paroisse), Saint-Bruno-de-Montarville, Saint-David-de-l'Auberivière (en partie), Saint-Emile, Saint-Eustache (ville), Saint-Félix-du-Cap-Rouge, Saint-Georges (ville), Saint-Georges-Ouest, Saint-Henri-de-Mascouche, Saint-Hyacinthe, Saint-Jean (cité), Saint-Jérôme (cité), Saint-Joseph, Saint-Joseph-de-Sorel, Sainte-Marthe-du-Cap-de-la-Madeleine (en partie), Saint-Romuald-d'Etchemin, Sainte-Thérèse, Sainte-Thérèse-de-Lisieux, Salaberry-de-Valleyfield, Sept-Iles, Sept-Iles (Réserve), Shawinigan, Shawinigan-Sud, Sorel, Terrebonne, Thetford-Mines, Tracy, Trois-Rivières, Trois-Rivières-Ouest, Victoriaville, Villeneuve (en partie).

TARIF MENSUEL NET DU GROUPE 3* (inchangé)**

$0.50 le kilowatt de la puissance à facturer, plus
3.1¢ le kilowattheure pour les 100 premières heures d'usage de la puissance à facturer;
1.5¢ le kilowattheure pour les 100 heures suivantes d'usage de la puissance à facturer, mais pour pas plus que les 6 000 kilowattheures suivants;
0.5¢ le kilowattheure pour le reste de la consommation.
Montant mensuel minimum de la facture: $0.50 le kilowatt de la puissance à facturer, minimum $1.50

*****Municipalités concernées**

Le reste du territoire d'exploitation d'Hydro-Québec, sauf les territoires non organisés et les municipalités où s'appliquent des tarifs particuliers.

Hydro-Québec

RELEX-210

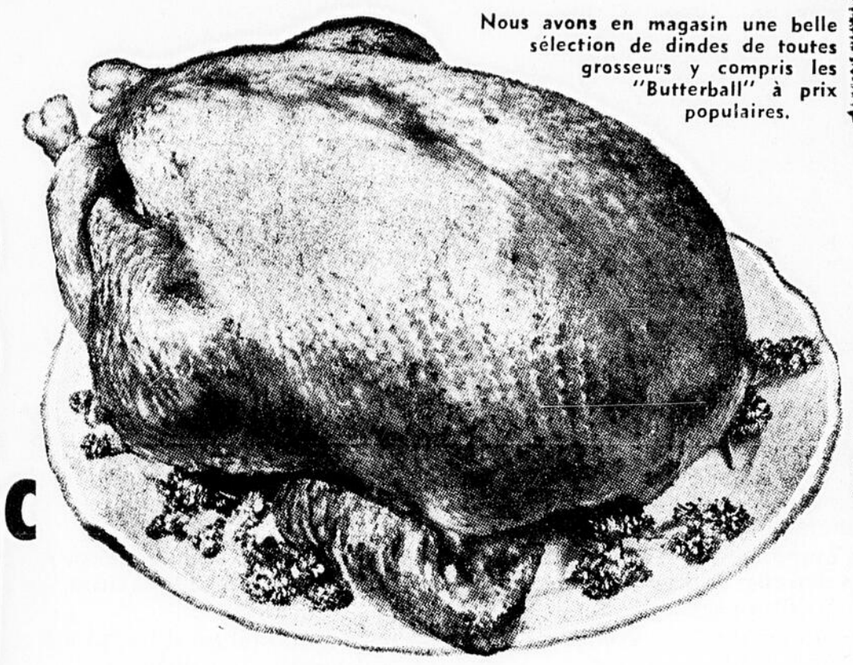
POUR LE MENU DE NOEL

IGA

DINDES

Catégorie "A"

liv. **39¢**



Nous avons en magasin une belle sélection de dindes de toutes grosseurs y compris les "Butterball" à prix populaires.

20 liv. et plus

TOURTIERES LA BELLE FERMIERE	16 on.	69¢
PATE AU POULET LA BELLE FERMIERE	8 on.	39¢
ROULE COTTAGE FUME MAPLE LEAF	Liv.	79¢
PICNIC FUME MAPLE LEAF	Liv.	59¢
BACON sans couenne MAPLE LEAF	Liv.	89¢
VIANDE à SAUCISSE MAPLE LEAF	Liv.	49¢
SALAMI ou SAUCISSON POLONAIS MAPLE LEAF	12 on.	69¢

FRUITS ET LEGUMES FRAIS

RAISIN ROUGE EMPEROR SUCRES, JUTEUX	2 liv.	49¢
ORANGES SUNKIST SUCREES, JUTEUSES, GROSSEUR 138	douz.	59¢
TANGERINES DE FLORIDE SUCCULENTES — TENDRES — GROSSEUR 180	douz.	49¢
LAITUE FRAICHE DE CALIFORNIE No 1 DES E.-U., CROUSTILLANTE	ch.	29¢
OIGNONS VERTS DOUX No 1 DES E.-U.	2 pqts	25¢
RADIS JEUNES TENDRES No 1 DES E.-U.	2 cellos	25¢

Prix en vigueur du 22 au 27 décembre

DETERSIF EN POUDRE ABC	4 liv.	99¢
NETTOYEUR Lestoil	28 on.	79¢
PAPIER de TOILETTE LADY SCOTT Teintes au choix	2 roul.	35¢
TISSUS FACIAUX LADY SCOTT Teintes au choix	Boîte 400	35¢
PAPIER CIRE Rap-Rite	100 pi.	35¢
SACS A DECHETS LAVO POUR EXTERIEUR	10 sacs	49¢

Produits hygiéniques et de santé

SAVON FACIAL WOODBURY	6 pains	59¢
SEL DE FRUITS ENO	Gros format	99¢
ONGUENT ANTIPHLOGISTINE	Tube 2 on.	99¢
SIROP PINEX CONTRE LA TOUX	3 on.	49¢
BRYLCREEM POUR VOS CHEVEUX	Gros format	79¢
SHAMPOOING HEAD & SHOULDER	Tube	79¢
RINCE-BOUCHE Scope	6 on.	59¢

SHORTENING CRISCO	3 liv.	1.29
GARNITURE DE TARTE AUX BLEUETS SMITH	20 on.	55¢
COFFEE MATE	11 on.	89¢
MELANGE A GATEAU DUNCAN HINES BLANC — CHOCOLAT — ORANGE	19 on.	49¢
GLAÇAGE A GATEAU MONARCH, VANILLE ou CHOCOLAT,	7½ on.	39¢
FLOCONS DE MAIS KELLOGG	16 on.	45¢
BEURRE DE CARAMEL SHIRRIFF	28 on.	49¢
FROMAGE GRUYERE BURKI	12 portions	59¢
ARACHIDES BLANCHIES YORK	12 on.	39¢
ARACHIDES ESPAGNOLES SALEES YORK	12 on.	39¢

ALIMENTS CONGELES

Aiglefin et frites

Marque Highliner

24 on. **59¢**

Haricots jaunes

Marque York

2 liv. **49¢**



Prix Excel ...lents

EPARGNEZ 6¢ **BEURRE MAPLE LEAF** No 1 du CANADA	Liv.	67¢
EPARGNEZ 21¢ **LAIT CARNATION**	4 16 on.	69¢
EPARGNEZ 10¢ **BREUVAGE TANG A L'ORANGE**	4 env.	79¢
EPARGNEZ 6¢ **CAFE INSTANTANE** MAXWELL HOUSE	6 on.	1.19
EPARGNEZ 20 SACS GRATUITS **SACS DE THE KADANA**	100 sacs	79¢
EPARGNEZ 6¢ **BISCUITS SODA** WALKER SALTINES	liv.	33¢
EPARGNEZ 10¢ **SPAGHETTI ou COUDES** LANCIA	2 16 on.	39¢



CREME GLACEE

Lowney's

Saveurs à votre choix

½ gal. **99¢**

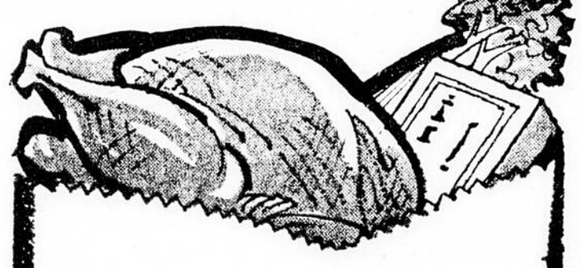
Aylmer

pour un joyeux Noël

POIRES BARTLETT de choix Aylmer	2 btes 14 on.	59¢
DEMI-PECHES de choix Aylmer	2 btes 19 on.	79¢
ANANAS TRANCHES Aylmer	2 btes 19 on.	69¢
FEVES JAUNES de choix COUPEES AYLMER	2 btes 19 on.	49¢
POIS VERTS de choix Aylmer	2 btes 19 on.	49¢
BLE D'INDE en crème AYLMER DE CHOIX	2 btes 19 on.	49¢
TOMATES de choix Aylmer	2 btes 28 on.	69¢
JUS DE TOMATES DE FANTAISIE AYLMER	3 btes 48 on.	99¢
CATSUP AUX TOMATES Aylmer	2 bout. 11 on.	39¢
SOUPE AUX TOMATES Aylmer	Boite 10 on.	10¢
SOUPE AUX LEGUMES Aylmer	Boite 10 on.	10¢

De notre pâtisserie

GATEAU AUX FRUITS PLAZA	2 liv.	99¢
BEIGNES FRAIS PLAZA	2 btes	49¢
ROULES SUCRES A LA CANNELLE	pqt 6	49¢



Spéciaux Canada Packers

GRAISSE PURE TENDERFLAKE		Liv.	23¢
FROMAGE TRANCHE MAPLE LEAF		8 on.	39¢
JAMBON CUIT MAPLE LEAF	Boite	1½ liv.	1.89
"MINCED MEAT" MAPLE LEAF		2 liv.	65¢
KAM VIANDE A LUNCH		12 on.	49¢
ZIP ALIMENTS POUR CHIENS		15 on.	10¢

Poires à dessert	York	2 28 on. 69¢
Cornichons	"Bread and Butter" York	24 on. 39¢
Cornichons dills	entiers York	24 on. 39¢
Cornichons	Gherkins sucrés York	16 on. 39¢
Breuvages	Allen, orange-raisin-ananas-pampl.	3 48 on. 1.00
Chocolats	assortis Lowney	bte 14 on. 99¢
Bonbons durs	Lowney	5 liv. 1.99
Cerises	Maraschino Club House	6 on. 35¢
Cerises	Maraschino Club House	12 on. 59¢
Olives Reines	McLaren	20 on. 79¢
Olives	Manzanilla farcies McLaren	20 on. 99¢
Sauce aux tomates	Bravo	14 on. 29¢
Pâte de tomates	Smith	2 6 on. 29¢
Sauce	de canneberges Shirriff	9 on. 29¢
Fromage	Dip Chips Kraft oignons ou dills	8 on. 49¢
Biscuits soda	Ritz "Crackers"	liv. 59¢

Prix spéciaux en vigueur du 22 au 27 décembre

Les marchands Excel désirent souhaiter à tous leurs clients et amis

Un Très Joyeux Noël

BETTER BUSINESS BUREAU BBB
MIEUX VAUT PREVENIR QUE GUERIR!
Avant d'investir consultez le BBB
233-1191

HULL et la région
LE DROIT



A Fort-Coulonge

Adolescent abattu d'une balle de carabine, dimanche

De notre envoyé
Réginald BOUCHER

FORT-COULONGE — Une querelle entre frères s'est terminée de façon tragique, dans la nuit de samedi à dimanche, par la mort violente du jeune Brian Mousseau, âgé de 17 ans, domicilié à Fort-Coulonge, dans le comté de Pontiac.

Brian Mousseau, le cadet d'une famille qui compte neuf enfants, a été atteint à l'abdomen par un projectile de calibre .30-30 qui aurait été tiré par son frère Irvin, âgé de 25 ans.

Selon certains témoins, les deux jeunes hommes se seraient querellés, dans un hôtel, un peu plus tôt dans la soirée. Vers 2h du matin, la victime, accompagnée d'un autre de ses frères, s'est rendue chez une amie, Mme Doril Bertrand, pour prendre part à une soirée qui avait débuté plus tôt.

Selon Mme Bertrand, Irvin Mousseau se serait présenté à la porte de sa demeure un peu avant 2h 30 et aurait demandé son frère Brian. Lorsque ce dernier s'est présenté à la porte, un coup de feu a retenti et le jeune homme s'est effondré dans le portique.

Lorsque son frère Jean-Paul s'est levé pour aller voir ce qui arrivait, Irvin aurait tiré un second coup de feu, disant ensuite qu'il lui restait une autre balle pour Jean-Paul.

Quelques secondes plus tard, Irvin aurait tiré une troisième fois, pour ensuite déclarer à ceux qui étaient là de dire à la police d'aller le chercher chez lui.

Lorsque les agents de la Sûreté du Québec, détachement de Campbell's Bay sont arrivés sur les lieux, quelques minutes plus tard, la victime avait déjà expiré. Ils se sont rendus chez son père, où ils ont retrouvé Irvin, qui les attendait. Entre-temps, il avait brisé en deux la carabine .30-30, que l'on présume avoir été l'arme du crime.

C'est le Dr Harold Laycock, coroner du district, qui a prononcé la mort de la victime, ayant été mandé sur les lieux alors que Brian Mousseau était toujours vivant. Selon Mme Bertrand, le jeune homme a rendu l'âme quelque 10 minutes après avoir été atteint.

Famille éprouvée

La famille Mousseau semble avoir été éprouvée plus souvent qu'à son tour ces derniers temps. Il y a environ six mois, on déplorait la perte de la mère, alors que le père, M. Wellington Mousseau, repose toujours à l'hôpital des suites d'une grave maladie.

Quant au village de Fort-Coulonge, qui jouissait d'une réputation fort paisible depuis plusieurs années, il a été ébranlé par deux drames en moins d'un an. On se souviendra qu'en avril dernier, M. Alphonse Lépine avait été condamné à sept ans de pénitencier pour avoir causé la mort de sa femme.

C'est l'agent Jean Ippersiel, du détachement de Campbell's Bay de la Sûreté du Québec, qui a été chargé de l'enquête dans l'affaire Mousseau. Il est aidé dans son travail par des membres de l'escouade des homicides de la SQ.

Quant à Irvin Mousseau, il a été incarcéré en attendant sa comparution, où il devra vraisemblablement répondre à une accusation de meurtre.

A l'Assemblée nationale

L'adoption du projet de communauté régionale prévue pour aujourd'hui

QUEBEC (DNC) — En moins d'une heure, samedi, à l'Assemblée nationale, le projet de loi sur la communauté régionale de l'Outaouais a été adopté successivement en deuxième lecture et en comité plénier, et son adoption finale, en troisième lecture, est prévue pour lundi.

Au moins une quarantaine d'amendements ont été apportés au projet de loi original, mais la plupart de ces amendements ne changeront en rien le principe fondamental qu'entend faire adopter par législation le ministre des Affaires municipales, M. Robert Lussier.

L'amendement le plus important vise à octroyer à la communauté régionale quelque $900,000 de plus que prévu dans le projet original, à raison de $300,000 par année, durant les trois premières années.

Cette somme sera puisée à même les fonds de la Société d'aménagement. Elle servira à payer le travail que la communauté régionale doit effectuer pour tracer le schéma d'aménagement et pour réaliser le traitement des données par ordinateurs.

La société d'aménagement pourra se servir des données et du schéma d'aménagement.

Seulement deux parlementaires ont pris la parole, lors de l'étude en deuxième lecture du projet de loi. Ce sont le député de Hull, M. Oswald Parent et M. Roland Théorêt, député de Papineau.

Dans son bref exposé, M. Parent a souligné que l'adoption du projet de loi signifiait le point de départ d'un renouveau économique pour la région et que le bill 77 répondait à un besoin.

Cependant, le député libéral de Hull a insisté sur le fait que la Commission de transport, dont le projet de loi prévoit la création prochaine, devrait être mise sur pied immédiatement.

Il a souligné que les contrats de travail des employés du transport en commun de la région doivent prendre fin le 31 avril prochain et qu'il est assuré qu'une grève sera inévitable, parce que les compagnies d'autobus ne peuvent payer le prix des augmentations exigées.

Selon lui, la Commission de transport est essentielle et vitale, et il a souligné que si le gouvernement attend encore pour la mettre sur pied, il devra alors le faire en temps de crise.

Le ministre Lussier a répondu à ces arguments en faisant remarquer que son ministère ne possédait pas suffisamment de données sur le transport en commun dans la région et qu'il ne voulait pas imposer à la communauté régionale "un éléphant blanc".

Selon le ministre, les administrateurs de la communauté seront nommés dès qu'ils se mettront au travail pour étudier les problèmes du transport en commun et proposeront au gouvernement des solutions.

Le gouvernement ne devra alors qu'adopter un arrêté en conseil pour créer officiellement la Commission de transport.

M. Parent a de plus souligné que les résidants de la région de Hull qui travaillent à Ottawa sont astreints à un double tarif, pour le transport en commun, parce qu'il n'existe présentement aucune entente avec la Commission de transport de la ville d'Ottawa.

L'entrée en vigueur immédiate de la Commission de transport de l'Outaouais pourrait faire disparaître cette imposition du double tarif, en négociant avec la Commission de transport d'Ottawa et en demandant à la Commission de la capitale nationale de subventionner les deux commissions de transports pour faire disparaître ce double tarif. Il a de plus demandé que le gouvernement prévoit, dans son projet de loi, que des subventions seront versées à la communauté régionale pour l'achat de gré à gré ou par expropriation des compagnies existantes d'autobus.

Enfin, alors que le chef de l'Opposition, M. Jean Lesage demandait que tout comme dans le cas des deux autres communautés urbaines, — celles de Montréal et de Québec —, le président soit élu par les membres de l'exécutif de la communauté, à l'issue du premier terme, M. Parent exigeait le contraire et appuyait les arguments fournis en ce sens par le ministre Lussier.

Pour sa part, M. Roland Théorêt a souligné, en deuxième lecture, que l'adoption du bill 77 permet d'affirmr la présence du Québec dans la région de la capitale fédérale et l'assurera des ressources techniques et financières qui placeront la région de Hull au diapason de sa voisine ontarienne.

Il a ajouté que les trois mesures, dont fait l'objet le bill 77, garantiront d'avantage l'intégrité du territoire québecois tout en assurant son aménagement selon ses besoins et ses priorités propres, et créeront pour le visiteur une image fidèle de la belle province "un Etat québecois en plein essor et plein de progrès".

M. Théorêt a précisé que le temps est venu de mettre à la disposition de la région les outils qui permettront à la population de l'Outaouais, comme aux autorités provinciales, de prendre en main les destinées de l'Ouest du Québec et de développer le territoire selon ses besoins et priorités propres.

Il a reproché au gouvernement fédéral, dans ses investissements dans la région de l'Outaouais, de ne pas toujours respecter les priorités de la région.

Cependant, a-t-il ajouté, "le temps est révolu de critiquer sans discernement toute intervention fédérale dans l'aménagement du territoire québecois dans la région de la Capitale nationale".

Selon lui, la Société d'aménagement deviendra un interlocuteur valable face à la puissante machinerie administrative du gouvernement fédéral.



(Photo Champlain Marcil)

LOUPS CAPTURES DANS LA REGION — On voit sur la photo M. Réjean Latourelle, sous-inspecteur de district pour la région de l'Ouest du Québec, en train d'examiner un lot de peaux de loups sur le point d'être expédiées à Québec, au ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche.

Pour les garde-chasse

Une dizaine de loups capturés dans la région de l'Outaouais

Une dizaine de loups viennent d'être capturés en moins de trois semaines dans la région de l'Outaouais, par des garde-chasse du service de la protection de la faune de la province de Québec.

Ces captures s'intègrent à l'intérieur d'un programme visant à restaurer un certain équilibre entre la population du chevreuil et celle de la famille des louprs.

La méthode employée pour les prises des semaines précédentes a été le collet. Par contre, on compte employer plus tard, pendant l'hiver, des boulettes de viande empoisonnées qu'on déposera sur les surfaces glacées des lacs frequentés par ces mammiferes carnassiers.

La période de la chasse va de la fin de novembre au début mai.

M. Réjean Latourelle, sous-inspecteur du secteur de la région de l'Outaouais, a révélé au cours d'une entrevue que les bêtes capturées semblaient en bonne santé, grasses et ne souffrant ni de la faim ni de la rage.

Carabine

Au cours de cette entrevue, le garde-chasse, M. Gaston Huot, en a profité pour montrer toute une panoplie d'armes confisquées, employées couramment pour la chasse au chevreuil de nuit, pratiquée au moyen de puissants projecteurs.

En temps normal, le garde-chasse se contente de saisir une carabine que le propriétaire peut recouvrer en retour d'une certaine amende. Dans les cas de chasse au chevreuil de nuit et de chasse au chevreuil en temps prohibé l'arme est tout simplement confisquée et ne sera jamais rendue à son propriétaire.

Périodiquement le bureau de chasse et pêche de Hull envoie les carabines confisquées au ministere du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche à Québec.

Attentat

MONTREAL (PC) — Le propriétaire d'une salle de billard reposait hier soir dans un état critique après avoir été battu par des individus dans son établissement situé dans le nord de la métropole.

La police a déclaré que Armand Frezza, âgé de 52 ans, avait été trouvé inconscient et baignant dans on sang au pied d'un escalier, hier matin.

Frezza souffre de deux fractures du crâne.

Les nouveaux taux en vigueur le 15 mars

MONTREAL (PC) — Les consommateurs québecois paieront plus cher l'électricité à partir du 15 mars prochain, a annoncé vendredi soir l'Hydro-Québec.

L'augmentation moyenne à travers la province serait de 10 pour cent. L'augmentation maximum serait de $1.70 par mois dans des régions comme celles de Montréal et de Québec. Dans d'autres parties de la province, cette hausse n'excéderait pas $1 par mois à l'exception des "secteurs spéciaux", où les taux sont plus bas.

Pour ces régions, la hausse maximum serait de $1.90 par mois. L'Hydro n'a pas spécifié le nom de ces régions.

Les citoyens des grandes villes seront les plus durement touchés avec des hausses atteignant 16 pour cent, ce qui portera le compte mensuel moyen de $7.77 à $9.95.

Cette annonce d'une hausse des taux de l'électricité survient exactement cinq jours après la déclaration faite par le président de l'Hydro-Québec, M. Roland Giroux, devant le comité parlementaire des ressources naturelles, pour que les taux soient haussés l'an prochain à cause des pressions inflationnaires, qui sont le resultat de la hausse constante des taux d'intérêts et du coût de la main-d'oeuvre et des matériaux de construction.

Au cours de 1970, l'Hydro-Québec devra investir au moins $275 millions. Elle prévoit des revenus de $116 millions de la vente de l'électricité.

Les nouveaux taux entreront en vigueur le 15 mars prochain.

D'autre part, le ministre des Richesses naturelles, M. Paul Allard, a déclaré à l'Assemblée nationale, samedi, que la hausse des tarifs d'électricité de l'Hydro-Québec rapportera environ $25,000,000 en 1970.

Le chef de l'Opposition, M. Jean Lesage, a semblé mettre quelque peu en doute la justification de cette hausse du taux d'électricité.

A Pte-Gatineau

Ouverture du pont le 23 décembre

Le nouveau pont reliant Hull à Pointe-Gatineau devrait ouvrir à la circulation le 23 décembre dans la soirée.

Le surintendant des travaux pour la compagnie W. D. Laflamme, M. Henri Gervais, n'a pu cependant préciser l'heure exacte de l'ouverture.

"Tout dépendra du temps qu'on devra consacrer à la pose des joints d'expansion au bout du pont", a-t-il déclaré au cours d'une conversation téléphonique.

Le nouveau pont servira aux automobilistes en provenance de Pointe-Gatineau seulement. Toutefois, dès le 5 janvier, on a prévu des réparations à l'ancien pont Lady Aberdeen, actuellement en service. M. Gervais n'a pu préciser quelle serait l'envergure et pendant combien de temps l'ancien pont devrait demeurer fermé à la circulation pour le réparer complètement.

Il est à noter que les approches du nouveau pont, notamment du côté de Pointe-Gatineau, ne sont pas encore terminées.

Sur la rue Principale de Hull

Où sont les décorations d'antan?

Où sont les décorations de Noël d'antan? Cette question, le poète Villon se la poserait sûrement s'il vivait aujourd'hui et s'il déambulait sur la rue Principale à Hull.

On sait que malgré les investissements des gouvernements fédéral et provincial dans la région, Hull ne peut pas encore espérer se mesurer avec succès à sa consoeur d'outre-rives même dans le domaine des décorations de Noël.

A une semaine de Noël les boutiques des marchands et leurs vitrines sont décorées à la mesure de leurs moyens: la seule limite étant leur budget et peut-être leur imagination. On ne peut que féliciter les marchands de leur initiative individuelle mais pourquoi n'y avait-il pas de décorations en travers de la rue Principale?

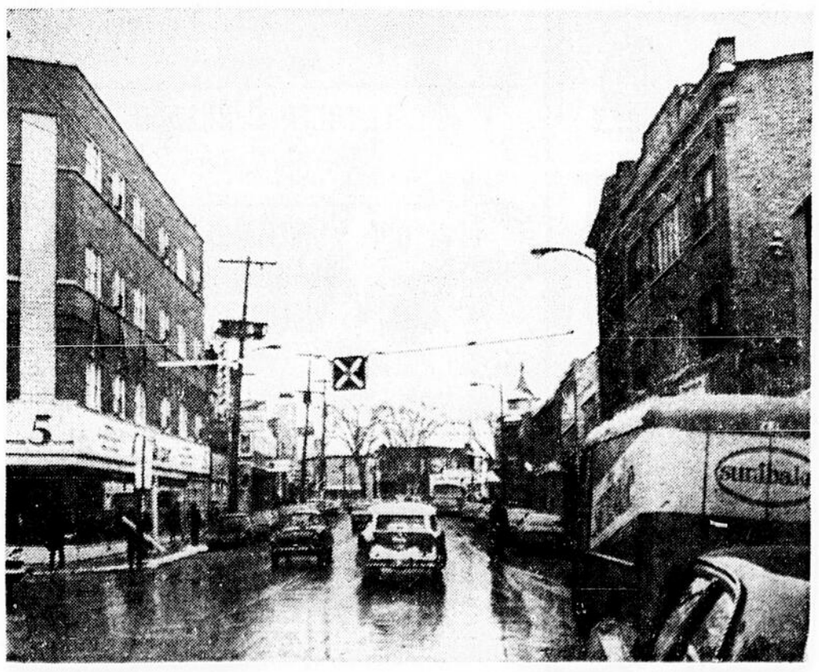
Il y a deux ou trois ans, la rue Principale a été décorée de même que les années précédentes, nous rappelle un marchand dont la vitrine est superbement décorée. "Mais depuis ce temps on ne décore plus cette rue".

"Quelques marchands seulement collaboraient à payer le coût de ces décorations dont le monde pouvait profiter, nous révèle le marchand. C'est comme pour beaucoup d'autres choses à Hull, on semble avoir de la difficulte à réaliser quoi que ce soit."

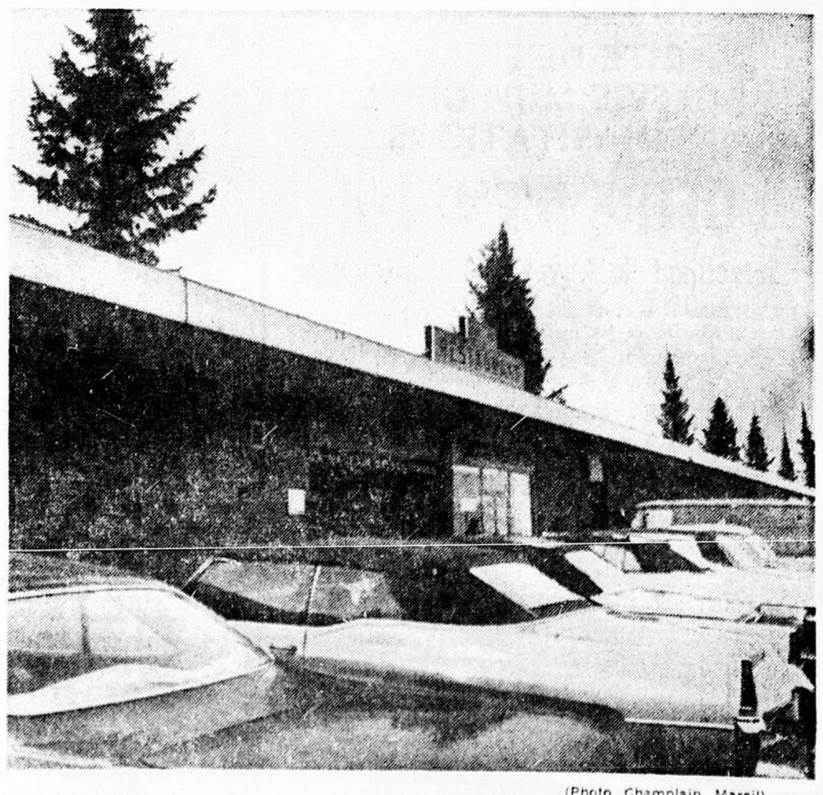
Un restaurateur bien connu dont l'établissement est situé sur la rue Principale nous a donné de plus amples explications. Il semble que seulement une dizaine de marchands collaboraient pour défrayer le coût des décorations à travers la rue.

Il y a quelques années, lorsque le temps est venu de remplacer le matériel trop vieux, les marchands se rendirent compte qu'il leur en coûterait environ $9,000. Devant le coût trop élevé et le manque de collaboration des autres marchands, ils abandonnèrent leur projet.

"On se contente de décorer l'intérieur de notre établissement pour le moment" souligne ce marchand. La situation ne semble pas devoir changer. Où sont les décorations d'antan?



PAS DE DECORATIONS, SAUF LES FEUX D'UNE TRAVERSE POUR PIETONS — La rue Principale serait nue si ce n'étaient les décorations effectuées par les marchands sur leurs édifices.



(Photo Champlain Marcil)

L'ENDROIT LE PLUS DECORE EN VILLE — C'est sans contredit Place Cartier qui gagne par défaut un tel honneur. C'est la seule agglomération d'établissements de l'endroit ou on a fait plus que decorer les vitrines. Nous voyons sur la photo les nombreux arbres de Noël qui bordent la façade de l'édifice.



(Photo Champlain Marcil)

RECOMPENSE AUX BRIGADIERS SCOLAIRES DE GATINEAU — Le comité de la brigade scolaire de Gatineau a voulu remercier à sa façon les élèves qui se dévouent auprès de leurs camarades de classe pour leur protection aux heures de rentrée et de sortie des classes. Samedi, au cours d'une petite fête, plus de 75 brigadiers se sont vus remettre chacun un cadeau en reconnaissance des services qu'ils rendent depuis le mois de septembre dernier. Dans la photo, un groupe de brigadiers à la mine réjouie et à l'arrière, le directeur de l'école Raymond de Gatineau, M. Pierre Langlois, président du comité de la brigade scolaire et l'agent Robert Dupéré, responsable des brigadiers pour la sûreté municipale de Gatineau. Etaient présents à la fête de circonstance, MM. Ludovic Routhier, président du comité de police et conseiller municipal, Fernand Larose, conseiller municipal, Léandre Mercier, Lucien Gagnon et Michel Bédard, membres du comité.

CKCH-FM entrera officiellement en ondes le 1er janvier

CKCH-FM entrera officiellement en ondes le 1er janvier, 1970, à midi. C'est là, en effet, la décision que vient de prendre la direction de CKCH, après avoir considéré les excellents résultats de l'expérimentation technique présentement en cours.

La nouvelle station, à polarisation verticale et horizontale, aura une puissance de 74,000 watts et l'on pourra la syntoniser sur la fréquence 94.9 MHZ. Toute la production sonore de CKCH-FM sera préparée en stéréo.

Ce projet de FM est dans l'air depuis la fin de 1966, alors que CKCH entreprenait les premières démarches en vue d'établir la première station française FM de l'Outaouais. De nombreuses difficultés surgirent en cours de route, ce qui explique le délai prolongé entre l'obtention du permis et la mise en ondes officielle. Mais toutes les difficultés ayant finalement été surmontées, grâce à l'ingéniosité des conseillers techniques et à la détermination des administrateurs, CKCH-FM peut maintenant faire entendre sa voix aux quatre coins de l'Outaouais, depuis ses studios de la rue Laval à Hull et son puissant transmetteur de la tour Ryan à Camp Fortune.

A l'heure de la stéréophonie, CKCH-FM, le son illimité, diffusera 24 heures par jour, sept jours par semaine. De midi à 6 heures, chaque jour, presque toute la production sera réalisée en direct, soit un total de 16 heures par jour. La formule adoptée par CKCH-FM est le résultat d'un heureux compromis entre la programmation d'une station FM conventionnelle et celle d'une station AM de bonne qualité. Voici un aperçu de l'horaire mis au point par le directeur des programmes de CKCH-FM, M. Pierre Chantelois, en collaboration avec les deux annonceurs FM, messieurs Marc Bergeron et Michel Gigault:

Minuit: Aux portes du Rêve. (Adagio, classique)
1 h: Les chansons de la nuit. (Musique populaire)
6 h: Haute fidélité. (Musique continue)
Midi: Cent mille chansons. (Musique populaire)
14 h: Matinée symphonique. (Classique)
15 h 30: Une loge à l'Opéra. (Extraits)
16 h: Le Stéréo Club. (Palmares)
19 h: Explorations Stéréo. (Emission expérimentale)
20 h: Le Café Feuille d'Erable. (Talent canadien)
21 h: Carrefour International. Vedettes mondiales)
22 h: Un homme, une femme. (Musique de danse)
— 10 bulletins d'information par jour.

Deux émissions spéciales seront présentées chaque fin de semaine de 14 heures à 17 heures. Il s'agit de "Une loge à l'Opéra", le samedi, où l'on fera entendre des oeuvres quasi complètes du répertoire lyrique et de la série "Au Grand Théâtre", le dimanche, où l'on présentera des chefs-d'oeuvre complets, musique, théâtre ou music hall. Autre émission de grand prestige, "Le Théâtre français" chaque samedi soir à minuit.

Une nouvelle dimension sonore, la radio multiplex, CKCH-FM-STEREO — 94.9 — à compter de midi, le premier janvier, 1970.

Pour toutes vos prescriptions
APPELEZ
PR. 7-0440
Nous irons chercher vos prescriptions sans frais
PHARMACIE
Lachance
31 Montcalm, Hull
Livraison gratuite dans Hull et Pointe-Gatineau

Laporte veut faire de la SGF l'armature du développement économique

AMOS (PC) — M. Pierre Laporte, l'un des candidats à la direction du parti libéral du Québec, a déclaré hier à Amos, dans le Nord - Ouest québecois, qu'il voudrait faire de la Société générale de Financement l'armature, l'ossature du développement économique du Québec.

Poursuivant cette idée devant les délégués des comtés de l'Abitibi, M. Laporte a dit qu'il préconisait la création de sociétés générales de financement régionales.

"J'en ai longuement discuté avec des économistes, a-t-il dit, et ce sont les structures qui peuvent s'implanter dans le Québec et qui vont bien établir que le gouvernement a l'intention de s'occuper une bonne fois des problèmes régionaux".

Pour assurer à ces sociétés générales de financement régionales les fonds nécessaires au développement économique de chaque région, M. Laporte propose l'institution de banques régionales chargées de consolider les capitaux disponibles avec la participation des caisses populaires, des institutions bancaires, des compagnies d'assurance et des sociétés privées.

M. Laporte a rencontré au cours du dernier week-end les délégués des comtés Abitibi-Est, Abitibi-Ouest, Rouyn-Noranda et Témiscamingue.

En vue de relancer le développement des ressources minières de la région, M. Laporte a dit qu'"il faudra que le gouvernement demande en priorité à des géologues et techniciens de faire véritablement la carte du sous-sol du Québec."

A la suite d'une entente

La firme Daly et Morin demeurera au Québec

MONTREAL (PC) — M. George Daly, président de l'entreprise montréalaise Daly et Morin, qui avait annoncé il y a deux semaines qu'elle déménagerait en Ontario à cause de la grève de ses employés, a déclaré samedi que le conflit a été réglé et que sa compagnie resterait au Québec.

M. Daly a dit au cours d'une interview que les "points litigieux" avaient été réglés par suite d'une séance de négociation qui a duré 38 heures à Québec sous la présidence du ministre du Travail, M. Maurice Bellemare.

La compagnie Daly et Morin, qui est spécialisée dans la fabrication de tentures et de stores, avait annoncé son intention de déménager son usine de Lachine, en banlieue de Montréal, à Cornwall, en Ontario, à la suite d'une grève de quatre mois de 275 de ses 400 employés.

Les employés avaient débrayé en août dernier afin d'appuyer leurs demandes de hausses de salaires et d'avantages sociaux, de même que l'atelier fermé. Ces syndiqués sont affiliés à la Confédération des syndicats nationaux.

"Il n'y aura pas d'atelier fermé, a dit M. Daly, et de plus nous pourrons accorder des sous-contrats, quelque chose que nous ne pouvions faire auparavant".

"Bien que tous nos projets soient prêts pour notre déménagement . . . nous demeurons dans la province", a-t-il dit.

M. Daly a ajouté qu'il faudra "au moins un mois" avant que tous les employés soient rappelés au travail.

"Il y a tellement de détails à mettre au point après tout ceci, mais je pense que dans environ un mois nous devrions être de nouveau en pleine opération".

M. Daly a dit que la compagnie avait perdu un chiffre d'affaires "dans les millions" à cause de cet arrêt de travail de quatre mois.

Les détails de l'entente survenue entre les deux parties en cause n'ont pas été divulgués. Au moment de la grève, les employés gagnaient entre $1.27 et $2.32 l'heure, soit une moyenne de $1.75.



(Photo Champlain Marcil)

L'ECOLE LA PLUS MERITANTE — Le brigadier scolaire Claude Larocque, capitaine, de l'école Ste-Maria Goretti de Gatineau reçoit des mains de l'agent Claude Riel, président de l'Association des policiers de Gatineau le trophée attribué chaque mois à l'école la plus méritante en matière de sécurité et de protection des enfants. L'école Ste-Maria Goretti a remporté la palme pour le mois de novembre.

Selon Robert Bourassa

Le dernier budget supplémentaire, preuve que le Québec a besoin de véritables administrateurs

BERTHIER (PC) — M. Robert Bourassa, l'un des candidats à la direction du parti libéral du Québec, a déclaré samedi devant les délégués des comtés de Maskinongé et de Berthier que "le dernier budget supplémentaire au montant de $112 millions est la preuve que le Québec a besoin plus que jamais de véritables administrateurs, et non de politiciens".

Parlant à Berthier, le député de Mercier à l'Assemblée nationale a ajouté qu'"avec le chômage prononcé que la province connait et les déficits effarants dans lesquels l'Union nationale nous a entraînés, je crains que le Québec ne s'achemine vers un marasme inconnu jusqu'à présent".

M. Bourassa a souligné qu'il avait prévu ce budget supplémentaire dans sa réponse au discours du budget présenté par M. Paul Dozois, alors ministre des Finances, au début de la présente année.

"L'Union nationale est coupable de n'avoir rien fait pour atténuer les conséquences de ce budget dont l'irréalisme était la caractéristique la plus évidente" a dit M. Bourassa.

"Il est temps que nous cessions au Québec de vivre au-dessus de nos moyens si nous voulons éviter le pire", a-t-il conclu.

Réunion publique

M. Jean-Claude Faubert, responsable des relations publiques à la Sûreté du Québec, nous fait part d'une réunion publique qui sera tenue le 29 décembre, à 20 heures, à la salle no 3 de Centre récréatif St-Joseph, rue Berri.

L'objet de cette réunion auquelle tous les propriétaires de motoneiges sont conviés sera de discuter des mesures de sécurité et des modes d'opération de cet amusant véhicule. Il y aura présentation de films de même que des distributions de cartes et de prospectus.

AVIS IMPORTANT

Service d'ordures ménagères

La compagnie Salubrité de Hull Limitée ne fera pas la cueillette des vidanges les jeudi et vendredi 25 et 26 décembre, 1969 de même que les 1er et 2 janvier 1970.

Cependant, PAR EXCEPTION, la cueillette sera faite le samedi 27 décembre 1969 dans la partie de l'île de Hull (vieux Hull) et le samedi 3 janvier 1970 dans le secteur à l'ouest du ruisseau de la brasserie (Wrightville).

SALUBRITE DE HULL LTEE
771-7706

BINGO
CHEVALIERS DE COLOMB
CE SOIR
à 8 h
Salle ECOLE BRUYERE
boul. Gréber
PTE-GATINEAU
PETIT LOT
ligne du haut
10 numéros $100
LA CROIX
17 numéros $150
4 PARTIES SPECIALES
$140.00
GROS LOT
$1200
57 NUMEROS
4 parties supplémentaires
50-50
1 partie gratuite $25.00

BINGO
CE SOIR
8 HEURES
SALLE DES CHEVALIERS DE COLOMB
690 boul. St-Joseph, Hull
LIGNE DU HAUT
11 numéros $130.00
1er GROS LOT
51 numéros
$375
2e GROS LOT
51 numéros
$850
Partie régulière $15
Tirage de dindes

"Où vous obtenez plus et mieux . . . tout en payant moins!"
BOIS - MATERIAUX DE CONSTRUCTION - QUINCAILLERIE - PLOMBERIE - OUTILS DE TOUTES SORTES.
MATERIAUX BONHOMME
Chemin Chelsea, HULL
771-3281
GATINEAU LUMBER
Rue Principale, GATINEAU
663-5383
BYTOWN LUMBER
Coin ch. Cyrville, OTTAWA
745-6825
PAPINEAUVILLE LUMBER
PAPINEAUVILLE, Qué.
427-6264
L. BONHOMME & FILS Ltée
MANIWAKI 449-3840
MONT-LAURIER 623-1245

AVEZ-VOUS BESOIN DE . . .

CHAISE ROULANTE — MARCHETTE
BEQUILLES — CANE — CORSET
(ajustement de tous genres par technicien en devoir) — SUPPORT — BAS ELASTIQUES — APPAREILS UROLOGIQUES
COLLET CERVICAL . . .
VOYEZ
LE SERVICE D'APPAREILS ORTHOPEDIQUE DE HULL
4 TASCHEREAU, HULL 777-1637
(filiale de la Pharmacie Gay)

CITE DE HULL — OFFICE MUNICIPAL D'HABITATIONS
OFFRE D'EMPLOI
Surveillant de travaux de construction

FONCTIONS : Surveillance complète des travaux de construction de projets d'habitations à loyer modique à être exécutés par l'Office Municipa lde Hull.
Etre capable d'organiser des réunions de chantiers.
Etre en mesure de préparer des rapports quotidiens.

QUALIFICATIONS : Avoir une bonne connaissance des normes de construction.
Posséder au moins 5 ans d'expérience comme contremaitre ou de surveillant de travaux.
Avoir de l'expérience dans la mise en chantier d'un projet domiciliaire.

SALAIRE : $8,000 à $10,000 — selon compétence.
Les candidats sont priés de faire parvenir leur offre de services en indiquant le salaire désiré, l'expérience acquise et les qualifications qu'ils possèdent pour remplir ce poste.
Les offres doivent parvenir avant 11:00 a.m. le 5 janvier 1970.

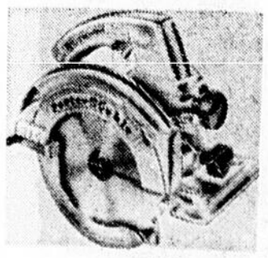
Pierre CREVIER, secrétaire.
Office Municipal d'Habitations.
Hôtel de ville
Hull, P.Q.

EMMAUS
Nouveau local
175, rue EDDY
HULL
(ANCIEN EDIFICE C.S.N.)
Emmaüs désirent aider les moins fortunés. S.V.P. appelez-nous pour les choses dont vous ne vous servez plus et nous nous ferons un plaisir d'aller les cueillir chez vous. Linge usagé, meubles de toutes sortes, etc.
771-5309
663-3277
de 9 h a.m. à 9 h p.m.

SALLE R.A. GATINEAU
BINGO
TOUS LES LUNDIS
8 HEURES
GROS LOT
$1200
50 numéros
PETIT LOT
Ligne du haut
$600
18 numéros
PARTIE SPECIALE A FINIR
$200
TIRAGE DE DINDES

BINGO
ST-RENE-GOUPIL
GATINEAU
MARDI SOIR, 8 H
GROS LOT
$600
47 numéros
Ligne du haut
$140
9 numéros
20 parties régulières
$15
1 partie gratuite
$25
5 parties spéciales

MATERIAUX DE CONSTRUCTION AU PLUS BAS PRIX
• MANUFACTURIER
• MARCHAND DE BOIS
DEPUIS 60 ANS A VOTRE SERVICE
Demandez nos estimés pour tous vos projets
OUVERT TOUS LES JOURS DE 8 H A.M. A 5 H 30
AMYOT & FILS LTEE
275, boul. St-Joseph, Hull
777-5204
Un marchand "PAL"

Suggestions de cadeaux pour le maître de la maison
Scie électrique PORTATIVE ROCKWELL
Modèle 75
69.95

KELLY-LEDUC
67, rue Wellington
HULL — 777-1641

COMPTABLES AGREES
MEMBRES DE L'INSTITUT DES COMPTABLES AGREES DU QUEBEC

J.-M. BERTRAND et ASSOCIE
Jean Marie Bertrand, C.A. — Laurent Bertrand, C.A.
COMPTABLES AGREES
164 est, rue MacLaren Buckingham
986-3394

JACQUES CARRIERE, M.Comm., C.A.
COMPTABLE AGREE
200, rue Cooper, suite 3, Ottawa, Ont.
Tél. 234-1249

F. MARC CHEVRIER, C.A.
COMPTABLE AGREE
132, rue Champlain, Hull 771-2722

J.-HECTOR LAFLAMME, C.A.
B.A., M.COMM., C.A.
62, rue Laval, HULL Gatineau, Qué.
771-5578

MASSE, VIEN & COMPAGNIE
COMPTABLES AGREES
Paul Massé, B. Com., C.A.
Gilles Henri, M.Com., C.A.
Bernard Fleury, B.Com., C.A.
Robert Bélair, C.A.
Réal Forget, L. Sc. Com., C.A.
CONSEILS
Lucien Massé, C.A. LLD — Donat Vien, C.A.
HULL-OTTAWA 771-7495

PIERRE FORTIER
COMPTABLE AGREE et SYNDIC
4, rue Taschereau HULL
Tél. 771-3202

LANTHIER & BILLARD
Edmond-W. Lanthier, B. Comm., C.A.
Yvon Billard, B.A., C.A.
365, boul. St-Joseph, HULL 771-5895

LEVESQUE, MARCHAND, BOULANGER BEGIN & CIE
GEO. A. WELCH & COMPANY
COMPTABLES AGREES
299, rue Waverley OTTAWA, Ont.
4, rue Taschereau HULL
45, rue Langevin HULL
194, rue Harold GATINEAU, Qué.

SEGUIN, MENARD, PATENAUDE, PREFONTAINE & CIE
RENE DE COTRET & CIE
COMPTABLES AGREES — SYNDICS DE FAILLITES
233 GILMOUR (suite 601) — EDIFICE ALLIANCE
OTTAWA 4 — Tél.: 236-0761
282 PRINCIPALE EST, HAWKESBURY — Tél.: 632-2292
277 NOTRE-DAME, GATINEAU — Tél.: 663-3606
Montréal — Québec — Trois-Rivières
Drummondville — Nicolet — Chicoutimi — Saint-Jérôme

A la direction du

parti libéral du Québec

Mackasey appuie Claude Wagner

MONTREAL (PC) — M. Bryce Mackasey, ministre fédéral du Travail, a déclaré vendredi que Claude Wagner devrait être élu comme chef du Parti libéral du Québec.

M. Mackasey a souligné qu'il parlait en tant que Québecois et non à titre de ministre dans le cabinet fédéral de M. Trudeau.

Il s'agissait du premier politicien fédéral à s'engager publiquement au cours de cette campagne de Leadership.

M. Mackasey a exprimé son appui entier à M. Wagner au cours d'une réunion de délégués à la convention de janvier prochain.

L'assemblée avait lieu à Verdun, comté qui est représenté à la fois par M. Mackasey et par M. Wagner, à Ottawa et à Québec respectivement.

Le ministre fédéral du Travail a alors déclaré que le "Québec souffrait d'un manque de leadership".

"Il est nécessaire d'élire Claude afin de lutter contre l'"establishment", la haute finance et les parasites", a-t-il dit.

"Claude Wagner n'est pas le candidat choisi par l'"establishment", ces parasites qui se tiennent dans les coulisses", a-t-il dit.

Le ministre fédéral a ajouté que l'on avait tort d'accoler à M. Wagner, ancien procureur de la Couronne et ministre de la Justice du Québec, l'étiquette de candidat du "law and order".

"Il existe déjà trop d'oppression dans cette province", a dit M. Mackasey. "Je ne crois pas que les mesures restrictives soient la réponse aux problèmes, et M. Wagner non plus", a dit le ministre fédéral.

M. Mackasey a ajouté que "si les conventions des partis étaient menées correctement, M. Wagner n'aurait aucune difficulté à l'emporter. Mais cela n'est pas le cas".

"Nous avons vu que chaque sondage mené jusqu'ici, que ce soit par les journaux ou les postes de radio, a démontré que le peuple du Québec appuyait la candidature de M. Claude Wagner".

Il a ajouté que les délégués à la convention ne devraient pas voter comme bon leur semble, mais qu'ils devraient "faire entendre la voix de la population qu'ils représentent".

Pour sa part, M. Wagner a déclaré aux délégués qu'il avait perçu une inquiétude profonde chez la population concernant l'actuel leadership de "tour d'ivoire" dans la province.

Vague de vols à main armée à Montréal

Les mesures spéciales de la police semblent peu efficaces

MONTREAL (PC) — Les vols à main armée, accompagnés bien souvent de meurtres, augmentent présentement à Montréal et les mesures spéciales adoptées par les divers corps policiers semblent peu efficaces, au dire même de la police.

Au cours des 10 derniers jours, le nombre des voitures qui patrouillent les rues de la métropole a été largement accru et les policiers ont même commencé à effectuer des vérifications sur le fait lorsque certains véhicules leur paraissent suspects.

Malgré tout, au cours de la fin de semaine dernière, le taux courant de un hold-up à l'heure a presque doublé alors qu'à un moment donné la police enregistrait 22 vols à main armée en 12 heures.

Au cours des récents vols, on a eu à déplorer, outre les pertes matérielles, la mort d'un agent des services de sécurité Brink's, descendu à la mitrailleuse alors qu'il portait la main à son arme au cours d'un vol à main armée et aussi la mort d'un jeune homme de 16 ans, qui est entré dans une boutique au moment où les malfaiteurs allaient perpétrer leur crime; de plus, un propriétaire de magasin est maintenant paralysé après avoir été atteint à la poitrine par les bandits qui s'étaient introduits dans son magasin.

A la hausse

La semaine dernière, le directeur de la police de Montréal, M. Jean-Paul Gilbert, a déclaré que le taux de fréquence des vols à main armée a augmenté au même rythme, soit 10 pour cent, que le nombre des crimes de tous genres commis cette année.

Le chef Gilbert précise d'ailleurs qu'au cours des 11 premiers mois de l'année, le nombre des crimes est passé à 41,000, soit justement 10 pour cent de plus que l'année dernière.

"Au cours des 10 dernières années, la criminalité a augmenté de façon incroyable et je ne crois pas que la tendance soit près de cesser," a affirmé le chef de police.

Aux termes des définitions policières, le meurtre, le viol, le vol avec violence, le vol avec effraction, le vol d'auto et les vols de plus de $50 sont considérés comme des crimes majeurs.

Au cours de la fin de semaine, trois bandits armés ont pénétré à l'intérieur du service municipal de la taxation et des permis, ont ligoté et bâillonné les trois gardiens et se sont emparés d'une somme estimée entre $5,000 et $10,000 et de près de $25,000 en chèques, le tout se rapportant à la taxe volontaire.

Ailleurs dans la métropole, des voleurs se sont emparés de $30,000 en argent et en marchandises.

Autres cas

Parmi les récents vols à main armée, plusieurs ont été accompagnés de meurtres ou ont laissé les victimes dans un état grave.

— Dans un vol de l'ordre de $125,000, mercredi dernier, à la caisse d'épargne des employés des usines Angus du Canadien Pacifique, rue Rachel, dans l'est de la métropole, un gardien de la compagnie Brink's M. Réal Champagne, a été tué par une volée de balles de mitrailleuse.

— Dans un vol à main armée, le 13 décembre courant, Yves Richard, un adolescent de 16 ans, a été mortellement blessé alors qu'il est entre au magasin du coin au moment où les malfaiteurs tentaient d'y perpétrer un vol.

— Dans un vol à main armée du 3 décembre, l'épicier Napoléon Marcoux a été atteint à la poitrine après avoir refusé de remettre l'argent de sa caisse aux voleurs; à la suite de cet accident, M. Marcoux est paralysé de la taille jusqu'aux pieds.

Par ailleurs, le 11 décembre, les policiers ont abattu un individu de 22 ans alors qu'il s'enfuyait après avoir volé un passant, en le menaçant de son arme à feu, au coin d'une rue dans le quartier chinois; le complice du malfaiteur s'est immédiatement rendu.

Dans un autre vol d'épicerie-boucherie, le marchand a grièvement blessé un des deux bandits qui le menaçaient à la pointe d'un couteau.

$21,000

Augmentation de $3,000 aux députés québecois

QUEBEC (PC)—Le traitement annuel de base des députés de l'Assemblée nationale sera porté de $18,000 à $21,000.

Le premier ministre Bertrand a déposé, samedi, un projet de loi visant à mettre les dépenses des députés à "l'heure de 1970," selon ses propres termes.

Ce nouveau salaire comprendra les allocations de dépenses (non imposables) qui seront maintenant de l'ordre de $9,000.

L'augmentation se présente sous forme d'allocation mensuelle de $200 pour chaque membre de l'Assemblée nationale pour défrayer le maintien d'un local où il peut recevoir les électeurs de son comté.

De plus, l'allocation de transport des députés sera de 14 cents du mille.

Par ailleurs, lorsqu'un député aura siégé pendant cinq ans et obtenu la faveur de ses électeurs à deux reprises, il sera éligible au fonds de pension.

La loi actuelle oblige un député à siéger au moins pendant huit ans et avoir été élu trois fois pour être éligible au fonds de pension.

Les députés seront appelés à fournir une contribution équivalante à 8 pour cent et non plus à 6 pour cent afin de participer au régime de retraite.

Nouveau shérif

Après en avoir été privé pendant un an, le district judiciaire de Hull a un nouveau shérif.

Me André Champagne, protonotaire de la cour supérieure, vient en effet d'être nommé shérif succédant à M. Roméo St-Pierre, maintenant à la retraite. Dans l'intérim, le poste avait été occupé par le fils de M. Roméo St-Pierre.

Par cette nomination, M. Champagne devient automatiquement responsable de dix employés de plus et devra voir à l'entretien du vieux Palais de justice. Selon les renseignements obtenus, le salaire de Me Champagne ne sera cependant pas augmenté.

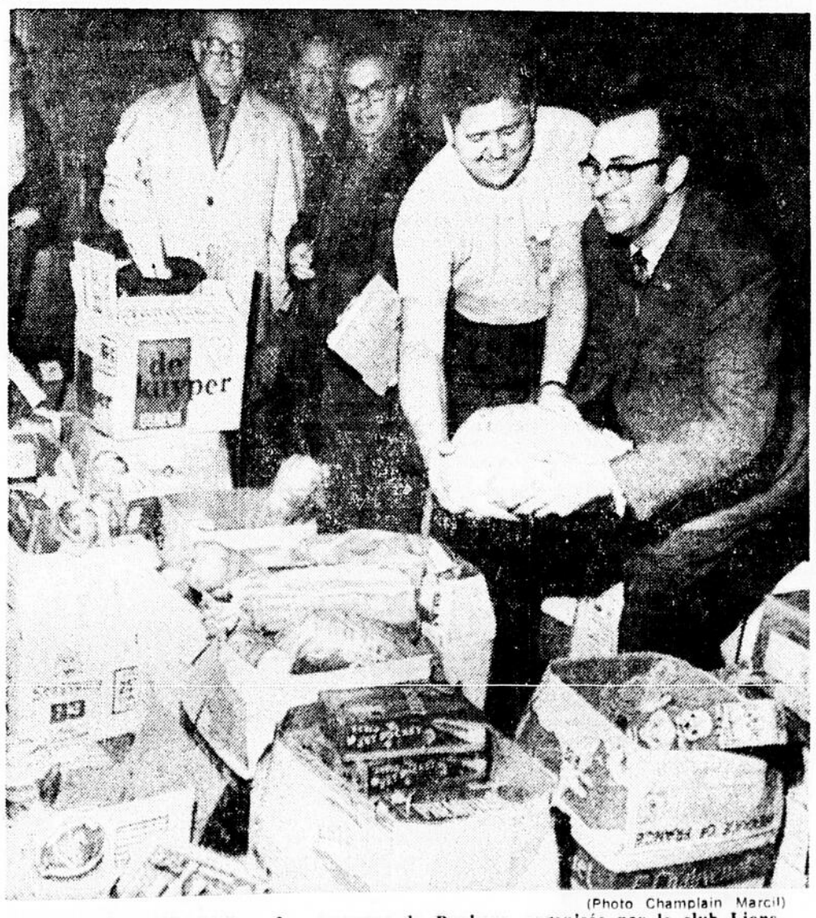
Interrogé à ce sujet, le nouveau shérif, en même temps protonotaire, n'a pas voulu faire aucun commentaire.

Vols à main armée

Deux vols à main armée ont été signalés à Hull en fin de semaine.

Le premier, deux individus armés et masqués ont brisé la porte de la demeure de M. Aldège Séguin, avant de pénétrer à l'intérieur de la demeure. Ils ont malmené M. Séguin, mais dérangés par des voisins, ils ont dû s'enfuir les mains vides M. Séguin a dû cependant être transporté à l'hôpital pour recevoir les premiers soins. On rapporte que des coupures diverses ont nécessité quatorze points de suture.

Le second vol tôt lundi matin, a rapporté $75 à son auteur. Le vol s'est produit chez Harvey's du boulevard Taché à Hull. Selon les renseignements que nous possédons, l'individu était armé d'une bâillonnette et avait le visage recouvert d'une cagoule.



(Photo Champlain Marcil)

FIN DE LA CAMPAGNE — La campagne du Bonheur, organisée par le club Lions de Hull, s'est terminée dimanche, alors que plusieurs membres de ce club social se sont réunis pour compiler les résultats. Nous voyons dans notre photo, en avant, MM. Lucien Laprade, président, Claude Gougeon, chargé des paniers de Noël, Bernard Dompierre et André Lafrance, membres du club. Les victuailles recueillies seront distribuées aux familles nécessiteuses de Hull.

MANUFACTURES LTÉE.
La Salle
FACTORIES LTD.

JOUETS

GRAND SOLDE AVANT-NOËL

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'À 10 P.M.!



19.88

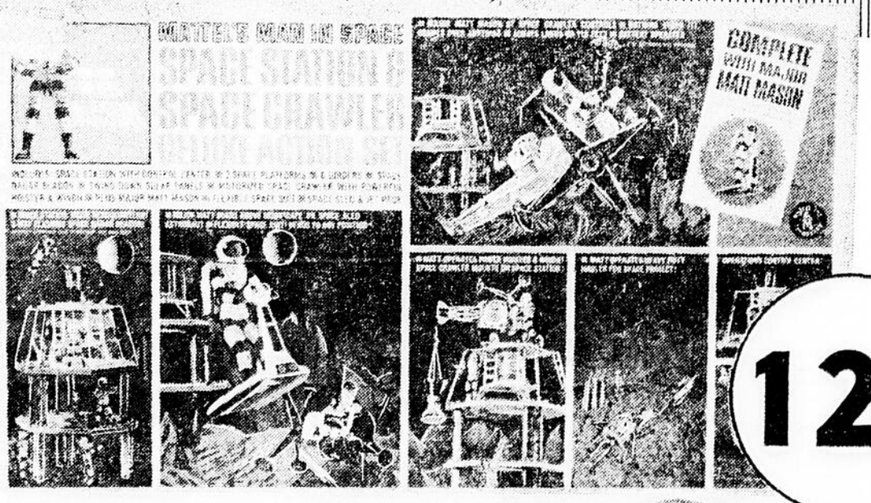
39.88

TABLE DE BILLARD (52" x 28")

Dessus rigide, renforcé d'acier et recouvert d'un feutre vert. Structure acier fini bois, retour automatique des boules, pattes d'acier pliantes, jeu de boules polies et numérotées de 1¼", triangle, pont, deux queues moulées, 2 compteurs de points.

TABLE DE BILLARD, MODÈLE PRO AVEC DESSUS TENNIS DE TABLE

60" x 30" - Dessus rigide de ¾" recouvert de feutre vert et muni d'ajusteurs de niveau. Coussins résilients et poches rigides. Structure acier fini bois et retour automatique des boules. Pattes d'acier tubulaire avec ajusteurs de niveau et panneaux acier fini bois. Compteur de points à chaque bout. Jeu complet de boules numérotées de 1½", triangle et pont. Deux queues de 42" avec centre acier tubulaire, craie et porte-craie. Dessus de tennis de table avec 2 palettes caoutchoutées, 2 balles, filet et supports.



12.97

STATION SPATIALE ENSEMBLE DE LUXE

C'est le foyer du Major Matt Mason au pays des étoiles. Un puissant cric monte et descend les accessoires tout au haut de la station spatiale. Comprend: Major Matt Mason, l'auto-chenille, 1 glisseur spatial, le dispositif de propulsion par jet, 2 plateformes spatiales, 6 supports et 6 panneaux solaires, siège trois-pièces, console des contrôles, plateforme supérieure, montants, feuille de vinyle et étiquettes de l'espace.

AUTO-CHENILLE SPATIALE - Elle se meut dans les conditions les plus difficiles et sur les terrains les plus accidentes. (L'astronaute et les piles non compris). 5.88 (Non illustrée)

A - ASTRO-TRAC motorisé

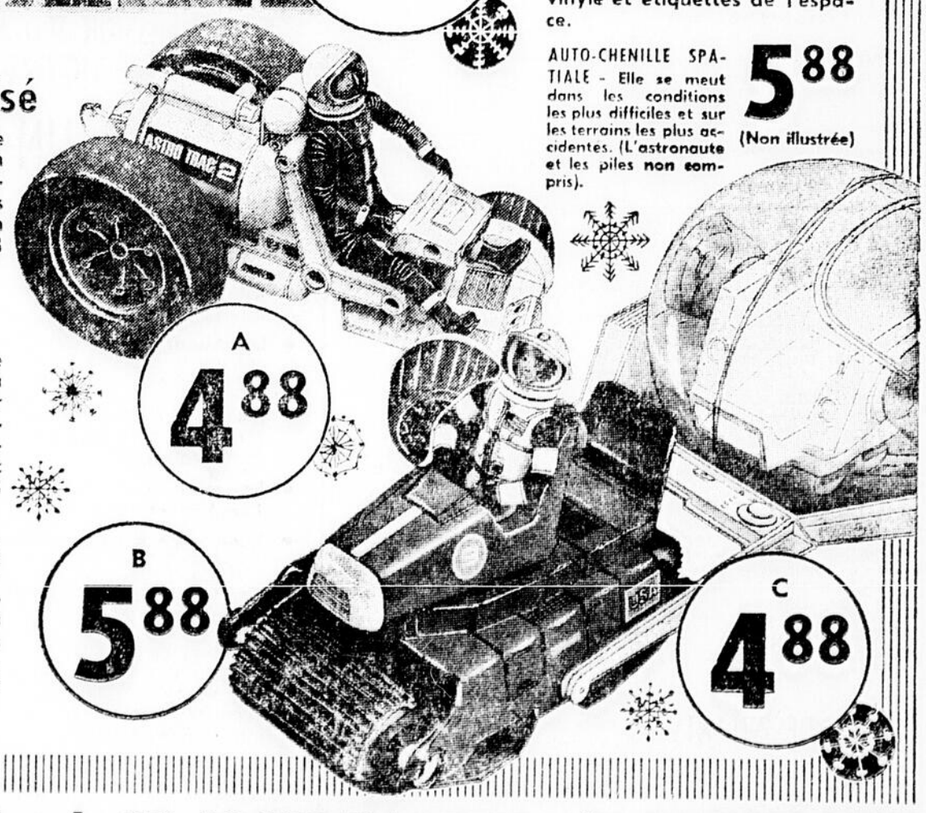
Un puissant véhicule, mû au moyen de piles, qui passe sur n'importe quel terrain grâce à la forte traction de ses roues astro-mousse. Les roues avant s'actionnent et les roues arriere sont tres larges. (Piles non comprises) 4.88

B - UNI-TRED

Ce transport muni de tenailles s'incline jusqu'a 45° alors qu'il s'engage dans la descente automatiquement. Le tracteur motorisé se détache de la cabine et continue de rouler. Fonctionne avec 2 piles ordinaires (non comprises). Le Major Matt Mason n'est pas inclus. 5.88

C - LA SPHÈRE SPATIALE

Elle peut s'accoupler à l'Uni-Tred, à l'auto-chenille ou au lazer. Le contrôle central à siege rotatif transporte l'astronaute alors que la chambre de plastique roule à 360°. 4.88



A 4.88

B 5.88

C 4.88

123, rue EDDY HULL | 306, boul. ST-JOSEPH HULL | 3775, ch. RICHMOND BELL'S CORNERS

DU LUNDI AU VENDREDI:
HEURES D'AFFAIRES:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

petites annonces

composez 237-3050

LE DROIT

POSTES D'ESSENCE

OUVERTS DIMANCHE et
TOUS LES JOURS JUSQU'A 10 H P.M.
DU 20 AU 27 DECEMBRE
OTTAWA et HULL

SHELL

POSTE D'ESSENCE SHELL SYL'S, 2074, rue Scott, près Churchill. 722-7071.

POSTE D'ESSENCE SHELL DUTRISAC, 309, rue Cumberland. 235-8503.

FISHER'S SHELL Service Station, angle Bank et chemin Albion. 822-0965.

ESSO

POSTE D'ESSENCE A. CARDILLO'S, angle des rues Carling et Preston. — 233-6916

BILL SHAW ESSO SERVICE STATION, 1983, ch. Baseline. 224-7505.

TEXACO

ALLEN TEXACO SERVICE STATION, 1330, rue Bank et Riverside. 733-7186.

SUNOCO

ALEX'S SUNOCO SERVICE STATION, 390 Parkdale et Wellington. 728-8397.

B. P.

POSTE D'ESSENCE SUPER-SUNLIGHT OIL, 1515, boul. St-Laurent, angle ch. Belfast. 745-9461. Ouvert 24h.

PRIERE DE DECOUPER ET CONSERVER

A L'AFFICHE DEMAIN

Les marchands PAL

Le MARDI 23 DECEMBRE

Visitez les galeries suivantes: 10h 30 a.m. à 5h 30 p.m. — Galerie Wells, 109, rue Metcalfe, Ottawa.

10h à 6h—Galerie de photographie, 150, rue Kent, Ottawa.

10h à 6h — La Galerie Nationale du Canada, rue Elgin, Ottawa.

9h a.m. à 8h p.m. — Le Musée de la Science et de la Technologie, angle, boul. St-Laurent et Chemin Russell.

La flamme du Centenaire. Colline du Parlement.

L'aéroport international d'Ottawa. Route 31 ou Promenade Riverside.

Les marchands PAL

Les chutes Rideau. Confluent des rivières Rideau et Outaouais, en face de l'Hôtel de ville.

Pour publication gratuite de toutes vos activités sociales à but non lucratif, veuillez écrire à case 150, Le Droit.

Les marchands PAL

(3) PERDU-TROUVE

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 237-3050.

PERDU chien sibérien husky, mâle, 10 semaines, couleur gris et crème, un oeil brun, l'autre bleu, environ rue Joliette, Domaine Guay, Gatineau, généreuse récompense. 663-7557. 3-229

PERDU, pont Champlain à rue Ste-Catherine, 2,000 pieds câble de nylon. Récompense. 745-7707. 3-226

TROUVE ciné-caméra. 663-4101. 3-228

MARQUE Bombardier, remorque double avec ski-doo et carriole, perdue le 17 décembre. Série 7020424419. Pl. T.73539 (remorque). Récompense $200. 745-3249. 3-226

PERDUES lunettes d'homme, avec étui noir, entre Chauveau et boul. Taché. 777-8360. 3-228

TROUVE — Lac des Fées, jeune chien, roux et blanc. 776-6298. 3-228

$67 EN ARGENT liquide perdu vendredi soir entre les rues Eddy et Charlevoix, vers 8 - 8h 30. 771-9972, recompense. 3-226

PERDUE: petite montre-bracelet, garniture de diamant. Bracelet noir en cordonnet. Inscription au dos. Valeur sentimentale. Récompense. 233-1514. 3-227

(5) HOMMES DEMANDES

AGENT de sécurité, 21 ans et plus, 5'8", temps plein ou partiel. 771-3223, entre 9 - 5h. 5-239

INGENIEUR, 4e classe, avec certificat de Québec, aussi pour travail de maintenance. 733-9975, demander M. Brisebois. 5-226

VENDEUR avec expérience aux pièces de camions et d'automobiles. Ecrire Case 215 LE DROIT. 5-228

1 OU 2 SOIRS PAR SEMAINE

CONFIANCE en vos capacités? Honnête? Aptitudes ou expérience dans la vente? Désir ardent de faire de gros revenus? Si vous savez que vous êtes compétent, vous pouvez gagner $600 par mois en expliquant le programme d'une Compagnie Nationale bien connue. 25 ans ou plus. 771-0498. 5-226

REPRESENTANTS

des ventes et
PERCEPTEURS

Service Professionnel de crédit du Québec.

S'adresser à
M. BEAUDOIN
776-5561

5

REPRESENTANT

Opportunité de carrière comme représentant avec compagnie internationale pour homme avec expérience de vente OU contact avec le public.

- Une bonne éducation est requise
- Salaire avec augmentation selon rendement
- Pension à vie après 20 ans de service

Téléphonez lundi soir le 27 octobre entre 7h et 9h

232-1441
M. TREPANIER

Employeur à opportunité égale

5

(6) HOMMES-FEMMES DEMANDES

CHEF de cuisine, aide cuisinier, Le Diplomate, 1, rue Montcalm après 2 heures. 6-227

HOMME ou femme bilingue avec expérience, demandé pour vestiaire. 776-3723, entre 10h et 2h p.m. 6-226

A TEMPS PARTIEL $50
A PLEIN TEMPS $200

PAR SEMAINE. Fournissons stock à crédit. Produits de consommation. Commission 45%. Renseignements gratuits. Paula, 21 est, St-Paul, Montreal. 6-sa.-lun.

(7) FEMMES DEMANDEE

BON FOYER requiert personne fiable, désirant chez-soi. Surveillera 2 enfants et accomplira travaux ménagers, débutera en janvier. Logée, nourrie et experience requise. Spécifiez, âge, salaire désiré. 224-2992. 7-248

CUISINIERE, fiable, 745-4000 pour des renseignements. 7-226

CAISSIERE, sténo, bilingues, bon salaire. Expérience préféré mais non nécessaire. 745-7049. 7-226

CHAMBRE et pension pour dame libre, en échange de légers travaux, maison extra-moderne, 777-2594. 7-236

CHEF cuisinière, aide cuisinière, Le Diplomate, 1, rue Montcalm, après 2 heures. 7-227

DAME ou fille pour garder enfants pendant que mère travaille. 776-6194. 7-229

DAMES d'âge mûr et ayant une personnalité agréable pour travailler dans un foyer de convalescence; doivent pouvoir faire la cuisson, références. 236-1477 ou 234-9643. 7-228

DAME, garder un enfant, chez moi. 749-3902, entre 9h 30 et 3h 30. 7-226

FAMILLE diplomatique demande femme de ménage, logée, références, matin 233-8711; soir 731-0963. 7-228

FILLES pour laver fenêtres d'autos à temps plein. 270, rue Catherine. 7-226

MENAGERE logera ici et prendra soin de trois fillettes, excellent salaire à la personne compétente. 224-3481. 7-227

URGENT — Dame fiable pour ouvrage domestique, 2 enfants. Salaire à discuter. Nourrie, logée. 777-3546 soir. 7-227

MENAGERE. Doit aimer les enfants. Logée. Secteur de Mooney's Bay. 731-4574. 7-228

PERFORATRICES de mécanographie expérimentées seulement, à temps plein ou partiel. 235-0440. 7-227

SERVEUSE expérimentée. Bon salaire. Travail de jour. Lechasseur Bar-B-Q, 42 Montcalm, Hull. 7-227

PRODUITS AVON

AVON a besoin de représentantes pour répondre à la demande créée par sa publicité nationale. Territoires libres: Ottawa et Hull, Alta Vista. Toutes personnes intéressées, s'adresser à la gérante des Produits Avon, 232-8585. 7-f.ma.j.

UN FOYER privé de leur mère mais avec 6 enfants d'âge scolaire demande une dame d'âge moyen, ménage, logera ici. 722-9604, après 4 heures. 7-228

SERVEUSE demandée travail du soir. 232-2182. 7-229

(8) POUR BEBES

GATINEAU — Garderais enfants chez moi, semaine ou mois. 663-5261. 8-226

GARDERAIS enfants chez moi, bonne expérience avec enfants. Val Tétreau, 776-4291. 8-229

GARDERAIS enfants chez moi, le jour, Pointe-Gatineau. 777-8246. 8-226

GARDERAIS enfants, jour, lundi au vendredi, régulièrement. Soirées et fins de semaine exceptionnellement. Ma maison, Touraine. 771-4464, après 6 heures. 8-229

JE GARDERAIS enfants à la semaine, pendant que mère travaille, chez moi. 663-8912. 8-226

GARDERAIS enfants, jour ou semaine. 771-1602. 8-226

GARDERAIS enfants, le jour ou à la semaine. 663-8582. 8-227

GARDERAIS enfants chez moi, prix à discuter. 343 Jeanne-Mance, app. 1, Gatineau. 663-0217. 8-228

(10) INSTITUTEURS DEMANDES

Adjoint à l'administrateur

Le Conseil des écoles séparée catholiques romaines du district de la Rive Nord sollicite des demandes d'emploi de la part de personnes intéressées à exercer les fonctions d'adjoint à l'administrateur. Dans sa demande, que le Chef des Affaires administratives doit recevoir au plus tard à 14h 00 le 9 janvier 1970, le candidat indiquera le salaire qu'il s'attend toucher. En outre, il doit adresser avec sa demande, son curriculum vitae et tout autre renseignement qu'il juge à propos.

Ses fonctions entreront en vigueur aussitôt que possible après le 1er janvier 1970.

Une connaissance satisfaisante des deux langues officielles constituerait un actif précieux pour cet adjoint.

Sur l'enveloppe on écrira clairement: "Demande en vue de solliciter le poste d'adjoint à l'administrateur".

Une date convenable sera fixée pour ménager une interview.

Benjamin MICHAUD
Chef des Affaires administratives
Case postale 460
BLIND RIVER, Ontario.
Georges ALBERT
président

(10) INSTITUTEURS DEMANDES

(10) INSTITUTEURS DEMANDES

LE CONSEIL DES ECOLES CATHOLIQUES ROMAINES COCHRANE-IROQUOIS FALLS

requiert le personnel enseignant suivant:

TITULAIRES DE CLASSE pour une 3e et 8e années à Cochrane, et une 4e année à Montrock.

Echelle de salaire 1969-1970 négociée par le Conseil scolaire et en vigueur.

Catégorie	Minimum	Maximum	Expérience
2e classe	$4400	$ 6800	$300 x 8
I (Standard 1)	5400	7800	300 x 8
II (Standard 2)	5800	8500	300 x 9
III (Standard 3)	6200	9200	300 x 10
IV (Standard 4)	6600	9900	300 x 11
V (Standard 5)	7000	10600	300 x 12

Veuillez faire parvenir votre demande, curriculum vitae, nom et adresse actuelle de votre dernier surintendant à:

Jérôme Chauvin, administrateur,
Case postale 788,
Cochrane, Ont.

10

LE CONSEIL SCOLAIRE DE COCHRANE-IROQUOIS FALLS

sollicite des demandes d'emploi de la part de personnes intéressées à devenir

Surintendant des écoles bilingues de cet endroit et de ce conseil le plut tôt possible

Tout postulant doit posséder les qualifications exigées par les règlements du ministère de l'Education de l'Ontario.

Le salaire est à discuter.

On fixera les entrevues après entente mutuelle.

Veuillez inscrire sur les enveloppes scellées:

"DEMANDES SURINTENDANT DES ECOLES BILINGUES"

et faire parvenir le tout à:

M. J.-A. CHAUVIN, administrateur,
C.P. 788, Cochrane, Ont.

10

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE L'OUTAOUAIS

DEMANDE UN ANALYSTE

FONCTIONS :

- Responsable de l'analyse de différentes tâches devant être exécutées par un ordinateur
- **Collaborer** à la programmation RPG des tâches analysées
- **Documenter** l'analyse et la programmation.

EXIGENCES :

- Expérience dans l'analyse des tâches pouvant être exécutées pour un ordinateur modèle 360-20 (à disques)
- Personne ayant des ambitions pour diriger l'analyse et l'exploitation du système
- Expérience dans la programmation avec le langage RPG
- Connaissance du langage ASSEMBLEUR est un atout.

TRAITEMENT: D'après les qualifications et expérience.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur demande par écrit avant ou le 6 janvier 1970 à:

M. HERVE SICARD,
Directeur des services au personnel,
103, rue Montcalm,
Hull, P.Q.

10

(12) LOGEMENTS DEMANDES

LOUERAIS maison au app., 2 à 3 chambres à coucher, grandes pièces, installation pour laveuse et sécheuse. Si possible près hôpital Sacré-Coeur, pour 1er mars. 771-7528. 12-226

(15A) PROPRIETES DEMANDEES

INTERESSE A VENDRE?

Avons clients avec comptant
Appelez-moi.
777-3860 jour, 771-0005 soir.
Et commencez les préparatifs au déménagement.

IMMEUBLES
JACQUES LTEE
15A

ATTENTION PROPRIETAIRES !

SI VOUS DESIREZ VENDRE votre PROPRIETE, CONSULTEZ

Conrad Sigouin

26, rue St-Raymond, HULL

SERVICE COMPLET:

- Evaluation—financement
- Administration—vente

(21) DIVERS DEMANDES

PIANOS, peu importe leur état. Comptant. 771-2452 ou 777-3001.

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 725-1116 ou 829-0614. 21-AN

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandés, immédiatement. Les plus haut prix payés. 234-4788. 21-AN

ARGENT comptant pour des meubles, peu importe leur état. 236-3379. 21-244

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-AN

CITY VIEW USED FURNITURE

TOUT l'ameublement domestique, y compris les appareils électro-ménagers, achetés au comptant. 224-1276, City View Used Furniture, 1545, chemin Merivale, directement à l'arrière de Red Barn. Ouvert jusqu'à 10h. 21-j.n.o.

(22) LOGEMENTS A LOUER

APPARTEMENT de luxe, 2 chambres à coucher, facilité laveuse, sécheuse, tapis, cuisine ultra moderne. 343 Jeanne-Mance, Gatineau, stationnement, $143. 777-2364. 22-j.n.o.

APPARTEMENT neuf, près Bonaventure Ford, 2 chambres, cuisine 22 x 11, salon 18 x 11. Possession immédiate, $130. 771-3741. 22-231

APPARTEMENT, 3 pièces, chauffé, tuiles, salle de bains, eau chaude fournie. 297, rue Jacques-Cartier, Pte-Gatineau. 22-233

APPARTEMENT privé, 1 chambre à coucher, haut, chauffé, $80. 79, rue Bourque, 777-7474. 22-249

APPARTEMENT, trois chambres à coucher, chauffé, stationnement, facilité de laveuse et sécheuse, $148. 372, rue Jeanne-Mance, app. 3, libre. Gatineau, 777-2364; 663-5062. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, moderne, chauffé, une chambre à coucher, poêle, réfrigérateur. 17 Boucherville, app. 12. 776-4722; 776-2345. 22-233

APPARTEMENTS neufs, une et deux chambres, salon, cuisine et dinette, $110 et $135, libre. 771-6035. 22-230

APPARTEMENT neuf, 2 chambres à coucher, salon tapis mur à mur, intercome, $130. 771-8628. 22-233

APPARTEMENT neuf, 2 chambres à coucher, salle de lavage, chauffage électrique, $125, 56 Lucien Brault. 771-4512. 22-230

APPARTEMENTS neufs, 2 chambres à coucher, occupation immediate, secteur Mont-Bleu, à partir de $125. 771-9663. 22-241

APPARTEMENTS à louer, 2 grandes chambres à coucher, $125 et plus, chauffage électrique, décembre gratuit. 776-6338. 22-247

2 APPARTEMENTS, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, libre 15 décembre et 1er janvier, $150. Vanier, 746-1892. 22-229

BOULEVARD FOURNIER, en face du parc, possession immédiate, 3 logis de 2 chambres, 1 d'une chambre; 2 à $135, un à $125, un à $115, chauffés. J.-P. Querry courtier, 776-2990 ou 777-1718. 22-AN

BAS, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, installation laveuse, sécheuse, chauffé, $145. 777-1893. 22-247

BUNGALOW, 3 chambres à coucher, Gatineau. Libre, 663-2068. 22-230

BUNGALOW neuf, 3 chambres à coucher, abri d'auto, Templeton, chauffé. Libre. 663-2435 jour; 663-4091 soir. 22-233

BUNGALOW, 3 chambres à coucher, stationnement, quartier résidentiel, cour clôturée, $160, 1er février. 777-0793. 22-226

3 CHAMBRES à coucher, grand salon, cuisine, salle de bains complète, rue Marion, Rockland. Après 6 heures, 762-5422. 22-226

DUPLEX du haut, 2 chambres à coucher, Gatineau, 121 Dollard — 663-7387. 22-226

DUPLEX, 1er étage, 2 chambres à coucher, avec sous-sol, cour, stationnement privé, chauffé, eau chaude fournie, $135. Quartier résidentiel, Pointe-Gatineau. 771-5509. 22-229

GATINEAU — 3 chambres à coucher, chauffé, $145. Libre 1er janvier. 827-1578. 22-226

1er FEVRIER, Parc de la Montagne. Appartement neuf, une chambre à coucher, grand salon et cuisine, poêle et réfrigérateur, chauffage électrique avec régulateur. Idéal pour couple ou jeunes mariés. $135. 59 Lanctôt, appartement 8. 777-5978. 22-j.n.o.

GATINEAU — 4 logis neufs, modernes, à louer, libre, 2 chambres à coucher, chauffage électrique, tapis de salon mur à mur, $130 et $125. 663-5194. 22-231

GATINEAU — Appartement deux chambres à coucher, chauffé, récemment décoré, disponible 1er janvier. $125. S'adresser 136 East, 663-4835. 22-231

GATINEAU — Duplex neuf, bas, chauffage électrique, 2 chambres à coucher, installation laveuse et sécheuse. Entrée privée. Residentiel. 496 Le Plateau, 1er février, $140. 777-0754. 22-226

GATINEAU — Duplex, 5 pièces avec sous-sol, $110, libre 1er janvier. 663-5041. 22-231

GATINEAU, 151, boul. Labrosse — 2 chambres à coucher, chauffé, $125. Libre 1er janvier. 663-5316. 22-245

GATINEAU — Trois chambres à coucher, chauffées, libre, $145. 663-4349. 22-228

GATINEAU — Logis, une chambre à coucher, chauffé, éclairé. 663-5427. 22-228

HAUT, 4 pièces, tuiles, garage, libre. 5 Richelieu, Hull. 22-228

HULL — App. neuf, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, 1er janvier, $140, chauffé. 776-4916. 22-228

HULL — 1 et 2 chambres à coucher, chauffé, $115 et plus. 25 Joseph-Tassé. 771-8408. 22-246

JANVIER GRATUIT
PARC DE LA MONTAGNE

EDIFICE appartements en construction, 2 chambres à coucher, grand salon, cuisine, dinette, salle de bains céramique avec tablevanité, chauffage électrique avec régulateur dans chaque pièces, salle de lavage, stationnement. 5 minutes du centre d'Ottawa, $130 et plus, 76 Richrad. 771-1434; 777-0728; 771-0910. 22-j.n.o.

HULL, 78 Principale — 3 pièces, chauffées, balcon, aussi garçonnière, semi-sous-sol, poêle, réfrigérateur. 749-0748; 749-2143. 22-235

HULL — Logis 4 pièces, toilette, loyer de décembre gratuit. 771-7411. 22-j.n.o.

HULL — Logis, 2 pièces, salle de bains complète, 1 mois de loyer gratuit. 771-7411. 22-j.n.o.

JAN. 1 — Nouvellement décoré, 1 chambre à coucher, réfrigérateur, cuisinière, stationnement, chauffé, télécâble, Vanier, $130. 746-4843. 22-228

1er JANVIER, rue St-Dominique, 3 chambres à coucher, secteur paisible, stationnement, chauffage électrique, $135. 776-2319. 22-227

LOGIS neufs, 2 chambres, salle de lavage, intercom, stationnement, libres, $130 - $135. 771-5918. 22-227

LIBRE, 1 chambre à coucher, salle de séjour, cuisine et salle de bains, $90, chauffé, 354 Laviolette, Gatineau. 232-8797. 22-232

LOGIS, 4 pièces, libre, pas d'enfant. 771-7229. 22-226

LOGIS 3 pièces, chauffé, éclairé, idéal pour couple, 745-6022. 22-230

LOGIS, libre, 1 chambre, salle de bains, cuisine, salon, Pte-Gatineau. 771-1751. 22-230

LOGIS 3 chambres, salon, salle à dîner, cuisine, 99 Bolton, Ottawa. $75. Disponible début Janvier. 22-227

LOGIS, 2 chambres à coucher, salle à manger, remise, cour, 86 Carruthers, Ottawa, 729-9321. 22-227

LOGIS, 3 pièces, $75, libre 24 décembre. 777-9382. 22-227

LOGIS, libre, 2 chambres à coucher, salle de bains complète, chauffé, éclairé, accepterais un jeune bébe. 663-4632. 22-226

LAVERGNE, cité Vanier — Impeccable, 3 chambres à coucher. Après 5 heures, 745-8194. 22-226

LOGIS neufs, Mont-Bleu, 2 chambres à coucher, $130 ou 1 chambre à coucher $115. 1er janvier 1970. 776-2327. 22-226

LOGIS moderne, 1er février ou 1er mars, 2 chambres à coucher, $110, chauffé, adultes. 776-2739, après 6 heures. 22-228

LIBRE, Pte-Gatineau — Logis, 3 pièces, chauffé. 777-5637. 22-231

LOGIS, très moderne, 1 chambre à coucher, chauffage électrique, $115. 771-0151, Wrightville. 22-226

LOGIS., bas, une chambre à coucher, adultes seulement. 6 Ste-Hélène. 22-229

LOGIS, trois pièces, chauffé, eau chaude, stationnement, boul. St-Joseph, $115. 777-6847. 22-227

DISTRICT MONT-BLEU

15 et 17, rue
DANIEL-JOHNSON

Logis neuf, 2 ch. à coucher, chauffage électrique. Télécâble, intercom., prise pour laveuse et sécheuse, stationnement avec prise de courant. Rue pavée. Service d'autobus à deux minutes. En face du centre d'achat Place Riel. Logis à partir de $125 par mois. Occupation immédiate.

Tél.: 777-8054 (jour)
771-1431 (soir)
Facilité de visite tous les soirs de 6h à 9h
S'ADRESSER
17, rue Daniel-Johnson
app. 3

22

(22) LOGEMENTS A LOUER

LOGIS, 187 Jogues, Gatineau, trois chambres à coucher, chauffage électrique. 663-6935. 22-228

LOGIS, 2 chambres à coucher, 1er janvier, $125. 776-4447. 22-230

LOGIS, Pte-Gatineau — 3 pièces, chauffé, eau chaude, libre 1er janvier. 777-7074. 22-248

MAISON Glenwood Park — Trois chambres à coucher, grande cuisine, salle à manger, salon, salle de jeux, garage, $165 par mois. 684-6004, 9h a.m. à 3h p.m. 22-227

MAISON à louer, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains 3 morceaux, $60. Voisin usine d'aluminium, Chemin Riverside, Farm Point. 22-228

MAISON seule, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, Hull, $125. 1er janvier, 771-2598. 22-j.n.o.

MOIS DE décembre gratuit, à sous-louer, logis neuf, 2 chambres à coucher, balcon, 1er étage, grand salon, chauffage électrique, $135. 776-2357. 22-238

PARC DE LA MONTAGNE — 1er mars, app. neuf, 1 ch. à coucher, chauffage électrique avec régulateur, $125. 82 Richard. 771-0910; 771-1434. 22-j.n.o.

PRES TERMINUS OTC, Hull — Garçonnière avec poêle, réfrigérateur, chauffée, aussi logis, grand salon, dinette combinée, cuisinette, une chambre à coucher, salle de bains complète, moderne, balcon. 749-0748. 22-235

PTE-GATINEAU — Couple sans enfant, libre, $140. 777-8704. 22-240

GUARANTY TRUST DU CANADA
114 PRINCIPALE, HULL
771-6655
9 à 5h

RUE MONTCALM, 1 ch. à coucher, chauffé, très propre $100.

RUE NOTRE-DAME, 2 ch. à coucher, stationnement, très propre, chauffé, $135.

RUE PREVOST, 1 ch. à coucher, occupation immédiate, 1er mois à payer janvier 1970, $65., non chauffé.

RUE PHARAND, garçonnière très moderne, tous services compris $135.

RUE ST-ETIENNE, 1 ch. à coucher, très moderne, chauffé $130, si meublé $165.

RUE ST-REDEMPTEUR, 1 ch. à coucher, non chauffé $75. 22-an.

PAROISSE St-Raymond, logis, 2 et 3 chambres à coucher, chauffé, tapis fournis. 777-0888. 22-229

PARC DE LA MONTAGNE — Janvier, février, mars, app. neuf 1 chambre à coucher, grand salon et cuisine, chauffage électrique avec régulateur, 5 minutes du centre d'Ottawa. 76 Richard. $115. 771-1434; 777-0728. 22-j.n.o.

4 PIECES, chauffées, éclairées, 1er plancher, $115. Libre 1er janvier. 33, rue Frontenac, Hull. 776-1142. 22-228

POINTE-GATINEAU — Logis, chauffé, éclairé, 1 chambre à coucher, installation pour laveuse et sécheuse, $95. Libre 1er février, adultes seulement. 777-0754. 22-226

PTE-GATINEAU — trois chambres, buanderie, entrée privée, chauffage électrique, $145. Soir 776-5323; 771-2310. 22-227

139 ST-JACQUES, Hull. Logis 2 chambres à coucher, chauffé, moderne, stationnement. 776-3830; 771-8637. 22-226

RUE RICHARD — Appartements, 1 - 2 - 3 chambres à coucher, $120-$135 - $160. 777-9098. 22-233

RUE TASSE, Hull, logis 2 et 1 chambres à coucher, possession immédiate. $140 et $165, chauffé et éclairé. J. Laflamme, 771-5863 ou 777-3352. Tessier et Tessier Inc., courtiers en immeubles. 22-AN

SECTEUR St-Jean-Bosco, app. neuf, 2 chambres à coucher, salle de lavage, $130. 45 Booth, Hull, 777-0472. 22-233

VILLA Cartier - Macdonald, Hull, Québec — 1 chambre à coucher, à partir de $135, meublé ou non. Maisonnettes, 3 chambres à coucher, $165. Semi-détaché, $175. 777-8835. 22-227

WRIGHTVILLE — Récemment construit, 2 chambres, salle de lavage, salle de bains, grande cuisine et salon, stationnement, chauffé, éclairé, $140, 1er janvier ou 1er février. 195 Mutchmore, 2 minutes du pont Macdonald-Cartier. 777-7395. 22-245

(22A) APPARTEMENTS MEUBLES

EN CONSTRUCTION — Garçonnière, équipée au complet, meublée, téléviseur neuf, 1er février, $140. 771-1434. 22A-j.n.o.

APPARTEMENTS de motel 1 - 2 chambres à coucher, cuisine complète, chemin de Montréal. 746-8891. 22A-229

APP. neuf à louer, Buckingham, Québec, meublé ou non. 986-5801 jour; 986-5688 soir. 22A-232

WRIGHTVILLE, 2 pièces meublées, libre, 663-7253. 22A-224

POINTE-GATINEAU — 2 pièces, meublées, chauffées, éclairées. Après 6 heures, 777-6965. 22A-226

PRES HOPITAL — 3 pièces, meublées en neuf, $150, stationnement, libre, 6 Richer, appartement 4. 777-5977 soir. 22A-226

APP., 2 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine et salle de bains complète, $160, chauffé. 233-5649. 22A-229

1 CHAMBRE à coucher, chauffée, $125, stationnement, 1er janvier. 771-4182. 22A 228

PTE-GATINEAU — Appartement, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. 777-1386. 22A-229

LOGIS, meublé, chauffé, 2 chambres à coucher. 663-7929. 22A-228

GATINEAU — Garçonnière, meublée, chauffée, éclairée, stationnement gratuit. 663-7964. 22A-244

(23) CHAMBRES A LOUER

CHAMBRES meublées, pour homme. 777-6148; 776-3635. 23-226

3 CHAMBRES spacieuses et confortables, avec grand salon et foyer naturel, dînette, bar, cuisine complète, laveuse et sécheuse gratuites, entrée privée, district du Lac des Fées, meublées, chauffées, éclairées, $50 par personne chambre double, $75 chambre simple. 777-6891. 23-232

PRES DE l'université, 2 chambres avec permis de cuisson si désiré. Après 6h 30, 232-2332. 23-233

PRES HOPITAL Sacre-Coeur, chambre meublée, entrée privée, cuisinette, demoiselle, $50 par mois. 154 Bourque, entre 6 et 9 heures. 23-231

HERON PARK — Chambre, 2 lits pour 2 personnes. 731-1040. 23-227

WRIGHTVILLE — Grande chambre meublée, permis de cuisson, réfrigerateur, stationnement. 771-8095. 23-227

GRANDE chambre meublée avec réfrigérateur, entrée privée. 777-8303. 23-229

GATINEAU — Lit continental, cuisine, entrée privée, stationnement, 663-4932. 23-237

CHAMBRE, meublée, avec réfrigérateur. 18 Montcalm, Hull. 23-228

CHAMBRE meublée, maison moderne, central. Monsieur, références. 32, boul. Taché, Hull. 777-9605. 23-231

CUISINE, chambre, meublée, pour filles. 264 King Edward. 232-2856. 23-226

CHAMBRE, permis de cuisson et réfrigérateur, rue Champlain. 771-0131. 23-226

GRANDE chambre et pension. 402 St-Patrice, 235-5594, après 4h. 23-229

CHAMBRE, privilèges, téléviseur en couleur; pas de cuisson; $15 par semaine; stationnement avec déjeuner. 776-2357. 23-226

143 WILBROD près Waller, disponible, $40 à $70 par mois. 232-7735. 23-226

CHAMBRE double avec poêle et réfrigérateur. 19 Laurier. 776-1447. 23-226

HOMME, 108, boul. St-Joseph. Entrée privée, stationnement — 771-1941. 23-226

MONSIEUR, réfrigérateur, poêle, entrée privée, $14 par semaine. 777-3162, 25 Mance. 23-226

CHAMBRE pour 2 hommes, permis de cuisson, près Principale, entrée privée. 771-4448. 23-226

CHAMBRE meublée pour une personne, réfrigérateur, poêle. 106 Guigues, Ottawa. 23-226

CHAMBRE meublée, poêle, réfrigérateur. 99 Fontaine. 777-6471. 23-247

CHAMBRE et pension, cuisine et cellente, salle de télévision, pour homme seulement, 22 Vaudreuil. 771-3190. 23-230

CHAMBRE à louer, près du moulin à Gatineau. 663-6252, après 6h. 23-235

CHAMBRE à louer — 771-1094. 23-226

Rubriques

Accessoires d'automobiles (38)
Agents demandés (4)
A louer ou à échanger (31)
Amusements (51)
Animaux (40)
Appartements meublés (22A)
Argent demandé (43)
Argent disponible (42)
Assurances (41)
Automobiles demandées (20)
Autos à louer (30A)
Automobiles à vendre (36)
Autos-neige (38A)
Avis divers (52)
Avis légaux (53)
Bateaux et accessoires (39)
Bureaux demandés (15)
Bureaux à louer (25)
Chambres et pension (24)
Chambres à louer (23)
Chambres demandées (13
Chambres et pension demandées (14)
Commerces demandés (16)
Commerces à louer (26)
Commerces à vendre (33)
Chalets à louer (29)
Chalets demandés (29A)
Chalets à vendre (35)
Cours privés (47)
Divers à louer (30)
Divers à vendre (37)
Divers demandés (21)
Directeur de funérailles (54)
Ecoles de langues (47A)
Emplois demandés (11)
Entrepôts demandés (18)
Entrepôts à louer (28A)
Femmes demandées (7)
Fermes à louer (28)
Fermes demandées (17)
Fermes à vendre (34)
Fiancailles (1)
Fleuristes (55)
Garages à louer (27)
Garages demandés (19)
Hommes demandés (5)
Hommes-femmes demandés (6)
Instituteurs demandés (10)
Inventions (49)
In Memoriam (58)
Logements à louer (22)
Mariages (2)
Messes-Services anniversaires (57)
Monuments (56)
Marché alimentaire (37B)
Occasion d'affaires (37A)
Offres d'empioi (9)
Perdu-Trouvé (3)
Personnel (44)
Philatélie (48)
Terrains pour roulottes (36B)
Terrains à vendre (32A)
Villégiature (35A)
Professionnels (46)
Pour bébés (8)
Propriétés demandées (15A)
Propriétés à vendre (32)
Réparations et services (45)
Restaurants (50)
Remerciements (59)
Roulottes à louer (27A)
Roulottes à vendre (36A)
Terrains demandés (17A)

LE DROIT

NOS PETITES ANNONCES DONNENT DE BONS RÉSULTATS

(23) CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE meublée, permis de cuisson, personne sobre. 97, boul. St-Joseph. 771-3527. 23-228

GARÇONNIERE neuve, meublée, cuisine, $85. 749-6758. 23-230

CHAMBRE pour messieurs, cuisine, réfrigérateur, poêle. 170 Maisonneuve, Hull. 23-227

CHAMBRES meublées, pour hommes seulement, entrée privée, central, 777-6636. 23-230

(24) CHAMBRES ET PENSIONS

CHAMBRE et pension pour personnes âgées. 232-9862. 24-230

CHAMBRE ou pension, ou les deux, pour homme. 114 Wellington, Hull. 24-233

CHAMBRE et pension, bons repas, homme seulement. 233-4734. 24-243

CHAMBRE et pension pour homme, entrée semi-privée, central. 771-0820. 24-226

CHAMBRE et pension, 3 hommes, $20. Centre de Hull. 777-9356. 24-226

CHAMBRE et pension pour 1 ou 2 hommes, entrée privée, stationnement, repas du lundi au vendredi. 776-2132. 24-245

CHAMBRE et pension, une ou deux personnes. 663-8438. 24-228

STE-ROSE-DE-LIMA — Pour homme. 663-4326, après 6 heures. 24-229

GRANDES chambres agréables avec repas préparés au foyer, tout ce que vous pouvez manger. 232-0437. 24-235

CHAMBRE et pension pour homme, excellente nourriture. 771-6715. 24-230

(25) BUREAUX A LOUER

BUREAUX à louer, 750 x 1,300 pieds carrés. 78 Principale, Hull. 749-0748. 25-228

$95, CHAUFFE, bien éclairé, 2 pièces, bureau privé, rue Metcalfe, libre. 235-8780; 749-2871. 25-228

BUREAUX modernes. Possession immédiate, chauffé, éclairé. S'adresser à 26 St-Raymond. Conrad Sigouin, realtor, 771-6266. 25

EDIFICE TESSIER, 191, rue Principale, Hull, local à louer environ 250 pi. carrés, $125 par mois. Appelez Marcel Joly, 771-5867; apres 6h. 663-3233. Tessier et Tessier Inc. Courtiers en Immeubles. 25-AN

(26) COMMERCES A LOUER

ESPACE commercial, chauffé, avec grande vitrine et logis en arrière, $200. 777-1483. 26-j.n.o.

MAGASIN avec sous-sol, chauffé, 1,600 pieds carrés, moderne, rue Principale, Hull. 749-0748. 26-228

(27) GARAGES A LOUER

GARAGE à louer ou entreposage. 196 Henton. 729-5635. 27-226

(28A) ENTREPOTS A LOUER

HULL — Entrepôt ou boutique de 30' x 40' avec chauffage, salle de toilette. 771-2061. 28A-231

ENTREPOT à louer, chauffage et électricité, 36 x 90, 12 pieds hauteur, en blocs, très grand terrain. Templeton, 8 milles d'Ottawa. $150 par mois. Pour informations, 771-5478. 28A-227

(30) DIVERS A LOUER

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-8064. 30-j.n.o.

ROBES: mariees, fille d'honneur, bouquetières; soirees, graduation; fourrures. Salon Florette, 389 St-Patrice. 233-5178. 30-AN

ROBES de mariée, louer et vendre. Mme Davidson, 236 Maisonneuve, Hull. 30-j.n.o.

LOUER robes de mariées, Mme Nault, 13 Charlevoix, 777-4667. 30-229

VENTE moitié prix, robes de mariée, filles d'honneur, bouquetières, fourrure, cause abandon des affaires. Salon Rêve de la Mariée, 771-1941. 30-228

A LA FUTURE MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneuf, mantes de fourrure. A. Alary, 291 Laramée, 777-7980, après 6h. 30

(32) PROPRIETES A VENDRE (Ont.)

8 CHAMBRES à coucher, village sur le bord de l'eau, services modernes, 2 maisons de 6 chambres à coucher. Bon état, village accueillant. A peu de distance d'Ottawa. Petit acompte. Adressez-vous à M. D. J. Flake, courtier, Osgoode, Ontario. 826-2949. 32-227-Ont.

ROMEO LTEE
PIGEON & LAVOIE
Immeuble—évaluation—assurance
589 ch. McArthur, Ottawa
745-1521

RUE BOTELER, maison 2 étages en brique, possibilité de duplex. Appelez Mme Pilloud, 746-0422.

VANIER, 383, 385, 387 Larouche, maison en brique de deux étages, prix modique de $15,250. Jean-Louis Proulx, 731-0120.

PRES DU magasin Towers, rue Maxime, choix de 5 bungalows tout neufs, finis, en brique et pierre. A partir de $4,000 comptant. Appelez Jean-Louis Proulx, 745-1521.

RUE MAXIME, 1½ mille passé Towers sur le chemin Cyrville. Choix entre 5 bungalows neufs dont le prix varie entre $22,400 et $26,500. Gaétan Roy, 749-3143.

MLS
Service d'inscriptions multiples
32-Ont.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Ont.)

SOMERSET OUEST — Maison de chambres sur lot spacieux, $60,000; termes, libre en 60 jours, George E. Howith, courtier, assurance. 749-9971. 32-AN Ont.

LOGIS double privé, rue Olmstead à Vanier. 1½ salle de bains, 6 pièces, salle de jeux, un côté et 4 pièces, salle de bains, sous-sol de l'autre côté. Garage double, $25,500, termes. Sur rendez-vous seulement. 746-0237. 32-227 Ont.

LOUIS Titley LIMITED
237-3131

ORLEANS, bungalow neuf en brique, 3 ch. à cou., grand salon et cuisine spacieuse. Beaucoup d'armoires. Abri d'auto. Pour plus de détails, appelez Mme Major, 749-8401.

745-6801

RUE MONA — bungalow — fenêtres aluminium — tapis mur à mur — $15,900.00 — bas acompte — Ivanhoe Perrier, 746-0200.

RUE MAXIME — possession immédiate — bungalows neufs — abri d'auto — foyer — $5,000.00 d'acompte — Roland Bigras, 749-2374.

RUE DONALD — duplex — 3 chambres à coucher — sous-sol libre — $32,500.00 — Roger Prégent, 745-5697.

BUREAU DE L'OUEST
725-1186

VANIER, idéal pour bricoleur, duplex en stuc, 2 ch. à cou. Prix demandé $15,500. Petit acompte.

TRIPLEX en stuc sur bloc de 1-3 ch. à cou. Prix demandé $17,500. Petit acompte.

RUE JOLIFFE, joli bungalow, brique blanche de 6 ans, 3 ch. à cou., salle à manger, 1½ salle de bains, abri d'auto. 1ère hypothèque 6¼%. Petit acompte.

Appelez Gaétan Sicotte ou Roger Trottier, 725-1186

MLS
Service d'inscriptions multiples

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
313, chemin de Montréal
Cité Vanier — 745-1551
I.R.E.B.A.

CHEMIN NAVAN, bungalow 3 ch. cuisine, salon, salle à manger, $18,000. Simard, 749-1966.

RUE BEECHWOOD, duplex, cave pleine grandeur, $26,500. Simard, 749-1966.

VANIER, duplex, stuc et pierre, abri d'auto, terrain paysager, 1-1 ch. 1- ch. Gadouas, 745-0891.

MAISON 1 AN, 2 étages, garage attaché, lot 100' x 150', 4 ch., Gadouas, 745-0891.

ORLEANS, bungalow neuf, brique et pierre, 3 ch., foyer, tapis, 1½ salle de bains, abri d'auto, libre $22,900, termes. Labranche, 745-3753.

VANIER, duplex, abri d'auto, 1-2 ch., sous-sol loué $145 en haut, logis 1 ch., loué $110, terrain paysager, $25,500, termes. Labranche, 745-3753.

BEACON HILL — $3,000 comptant, possession immédiate, semi-double, 4 ch., garage, 1½ salle de bains, 1ère hypothèque 7% pour 23 ans. Charbonneau, 733-5067.

ORLEANS — Bungalow stuc, 3 ch., grand lot, garage attenant, $4,000 comptant. Charbonneau, 733-5067.

VANIER, duplex stuc, 2 ch. chacun, cave pleine grandeur, $2,000 comptant, Cossette, 745-2709.

RUE MAXIME duplex stuc, 2 et 1 ch., lot 115x136, $21,000, Cossette, 745-2709.

CYRVILLE, bungalow neuf, 3 mois, tapis mur à mur dans 3 ch. et salon, cave pleine grandeur, foyer naturel eau et égout, $2,000 comptant, Falardeau, 824-4527.

ELMVALE ACRES — Bungalow 3 ch., tapis mur à mur, salon, salle de bains céramique, entrée pavée, nouvellement peinturé, libre. Falardeau, 824-4527.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

GATINEAU — Duplex, 3 et 1 chambres à coucher, tapis mur à mur, abri d'autos, garage double, entrée d'asphalte au complet, face aréna, près église et ecoles. 771-5671; 771-9387. Libre 15 décembre. 32-227 Qué.

MANIWAKI, angle Principale et Lévis — Duplex, acompte $10,000. Termes faciles à 6%. Ecrire Case 185, Le Droit. 32-239 Qué.

LOTS $1,100, nouvelle section du projet Riviera, pour un temps limité, $25 comptant et $25 par mois. 731-4272. 32-j.n.o.

MAISON, 4 chambres à coucher, tapis mur à mur, sous-sol entièrement fini, 1ère hypothèque 7¼%. Possession immédiate. 83 St-Rosaire, Pte-Gatineau. 733-9347. 32-226 Qué.

RIVIERA
$1790
paiement initial total
HONORAIRES LEGAUX
ASSURANCE INCENDIE, ETC.
Nouveau bungalow de 3 chambres à coucher, tout en brique
BEAUDRY CONSTRUCTION
Qué. Ltd.
771-6604
32-Qué.

ARMAND COUTURE COURTIER IMMEUBLE - REAL ESTATE
392 Notre-Dame, Gatineau
663-2435
Rés.: 663-4991

GATINEAU, bungalow, 1½ étage 3 ch. à coucher, salle de bains complète, grande cuisine, salon double, chauffage central au sous-sol, entrée pavée, véranda avant et arrière. Aubaine à $10,500.

POINTE-GATINEAU, possession immédiate, très joli bungalow, flambant neuf, 3 ch. à cou., chauffage à l'huile, abri d'auto.

GATINEAU rue Turner, bungalow moderne, 3 ch. à cou., salle à manger et salon, tapis, entrée pavée et plusieurs extras, $17,000 comptant $3,800, hypothèque 8¾%, $103.75 mensuel pour capital et intérêt.

32-Qué.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

J.-R. DESCHENES
Courtier — Service photo M.L.S.
771-2605

MONT-BLEU, 4 ch. à cou., salon, cuisine, terrain paysager. Termes. LAC DES FEES, bungalow en stuc, 6 pièces, sous-sol fini. Une offre est à faire. Possession immédiate.
32-Qué.

Courtiers Realtor

IMMEUBLES **DUSSAULT** INC.
33, rue Laval, HULL — 771-3211

RUE NOTRE-DAME. Edifice 6 logis, le tout en très bon état. E. Wielgo, 771-5646

RUE PRINCIPALE. Edifice commercial. Revenu annuel au-dela de $21,000. Prix demandé $152,000. E. Wielgo, 771-5646
32-Qué.

Trust Général du Canada
771-3227
Courtiers en Immeubles — Service M.L.S.
Prêts hypothécaires — 120 Principale, Hull

VOICI VOTRE CHANCE — pour faire un coup d'argent — 4 logis bien situés dans secteur commercial boulevard St-Joseph — S'achète avec $5,000. Dépenses minimes. Rod Bellemare, 776-2319

ANCIENNE PROPRIETE COMPLETEMENT TRANSFORMEE — Sise à 39, rue Principale, Aylmer — Plus de $4,500 de revenu — systèmes de chauffage et d'électricité ont été remis à neuf — Prix $30,000. Clément Giroux, 771-1101

QUELLE MAGNIFIQUE PROPRIETE POUR LE PRIX — Située rue Hilltop — Gatineau. Cette propriété offre tout, de l'espace, du confort, etc. i.e. foyer au salon, cuisine moderne, piscine avec chauffe-eau à l'extérieur — lot clôturé, garage. Roger Lauzon, 771-8036

SITE DE PRESTIGE — Cette grande propriété sise chemin Aylmer (à 3 minutes du pont Champlain) offre un confort et l'espace qui pourra satisfaire les gens les plus exigeants. Jardin à l'arrière de la maison 80' x 150' entoure d'une haie de 12' de hauteur — Grandeur totale du lot 150' x 200'. Benoit Barrette, 684-6362
32-Qué.

VENDU PHOTO M.L.S.
COURTIERS EN IMMEUBLES
REALTOR
Conrad Sigouin LTEE
26 St-RAYMOND, Hull, Qué.
771-6266

CE N'EST PAS UNE ERREUR! Prix enlevé pour une semaine. Propriété commerciale rue Eddy. Demandait $11,900. Visitez et faites une offre. Possession immédiate. Doit se vendre. Serge Ménard, 771-7230

$3,000 COMPTANT. Balance paiements faciles avec le propriétaire! Avis aux commerçants. 2 logis voisins de l'église St-Redempteur. Pas cher. Jean Charbonneau, 771-2176

RUE THERIEN! Réduit sensiblement. Bungalow brique, immaculé, fini à la grandeur y compris salle de jeux. Possession à discuter. Renseignez-vous. Richard Barbeau, 777-8302

$20,000, PRIX DEMANDE! Rue Fontaine, près de la rue Emond. Bungalow stuc, 4 ch. à cou., salle de jeux, 2 salles de bains. Une offre est à faire. Val. Chénier, 771-7697
32-Qué.

IMMEUBLE Guénette COURTIER
771-3216

739, BOUL. ST-JOSEPH

PRES HOPITAL Sacré-Coeur, très bonne maison, 2 ch. à coucher avec possibilité 2 autres chambres au 2e étage, grand terrain de 100 x 184. Seulement $11,000. Mme Parenteau, 684-3472

TOURAINE, coquet bungalow, 4 ch. à coucher, très propre, salle de jeux à moitié finie, piscine, terrain paysager, plusieurs extras, hyp. 6½%.

PRES DU CENTRE de Gatineau, triplex en très bon état, construction impeccable, logement de 2 ch. à coucher chacun, un placement intéressant. Jean Hubert, 776-1796

IRONSIDE, grande propriété, 3 ch. à coucher, en bordure de la route 11, place intéressante pour commerce, seulement $9,500. Mme Paradis, 684-6644

PRES IMPRIMERIE NATIONALE, très bon commerce de restaurant, et salle de billards et 2 logements dont 1 meublé, place très achalandee, bon chiffre d'affaires. Pour renseignements Rhéal Bélanger, 777-1809
32-Qué.

La Galerie DES MAISONS
TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES

GALERIE ST-JOSEPH — 771-5863
236, boul. St-Joseph, Hull

VOICI VOTRE CHANCE avec seulemenut $20,000.00 comptant de vous procurer cet hôtel à 10 milles de Hull. Excellent emplacement. Accepterait échange. Inscr.: 1031. Claude Tessier, 771-6372

POINTE-GATINEAU: joli duplex neuf, 3 ch. à coucher, salon, cuisnne, salle de bains. Terrain 50' x 118'. Léger comptant. Inscr.: 969. Raymond Déziel, 771-3380.

BOULEVARD MONT-BLEU: grand split-level, 3 ch. à coucher, salon, salle familiale, cuisine, dinette, garage, sous-sol à la grandeur 1 ch. à coucher, loué $125.00. S'achète avec $12,000.00 comptant. Inscr.: 1050. Jacques Laflamme, 771-2353.

RUE ST-LAURENT: 4 logis, brique, 2 ch. à coucher, salon, cuisine. S'achète avec peu de comptant et les revenus vous aident à payer la maison. Inscr.: 878. Suzanne Tessier, 771-4159.

PAROISSE ST-JEAN-BOSCO: duplex. Logis 3 ch. à coucher, garage, chauffage central, sous-sol à la grandeur, près école, église et centre commercial. Inscr.: 999. Richard Dalpé, 777-5167.

GALERIE COTE DU NORD — 771-5854
53 Lavallée

COTE NORD, Hull — 2 terrains à zonage multiple. Un, rue Lavallée, l'autre rue Cartier. Hâtez-vous. C. Villeneuve, 663-4543. Inscr.: BCL-11.

SALON AVEC FOYER, 3 ch. à coucher, cuisine, tapis mur à mur dans toutes les pièces sauf la cuisine; garde-robes en cedre au sous-sol. Magnifique arbres. Entrée pavée. R. Riffault, 663-7028. Inscr.: 906.

GALERIE POINTE-GATINEAU — 776-3186
141, boul. Gréber, Pointe-Gatineau

RUE MILLAR, Gatineau. Joli bungalow, brique, 5 pièces, 25' x 42'. Logis au sous-sol. Garage double et abri d'auto. Doit être vu! idéal pour famille nombreuse. Inscr.: 955 — Guy Tessier, 663-8520 ou 776-3186.

POUR QUELQU'UN de travaillant avec le sens des affaires ... Manufacture de pierre artificielle. Très bonnes conditions d'achat. Inscr.: 972 — R. Bertrand, 776-3186 ou 663-0076.

RUE ST-ANTOINE, Pointe-Gatineau. Splendide bungalow genre split level de 4 chambres à coucher, salon, cuisine. Sous-sol luxueusement bien fini. Terrain de 80' x 100'. Inscr.: 941 — C.A. Gadbois, 777-6039 ou 776-3186.

RUE DES REDEMPTORISTES, Pointe-Gatineau. Bungalow de 3 chambres à coucher. Tapis mur à mur, salon et passage. Sous-sol fini. Piscine de 15' x 24', hangar, entrée pavée. Inscr.: 1064 — A. Labrecque, 777-6017 ou 776-3186.

VENEZ VOIR CES PROPRIETES A L'UNE DE NOS GALERIES OUVERTES DE 9 à 10 P.M. OU RENSEIGNEZ-VOUS A CELLE LA PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS
32-Qué.



Menuiserie

A. CHARRON, menuisier spécialisé en construction et rénovation. 777-1483. G-j.n.o.

CHARLES GAUTHIER, menuiserie, réparations générales, charpente, finition, armoires et salles de jeux, etc. 663-2836. G-234

REPARATIONS générales, salle de jeux, etc. Aussi construction neuve. Demandez Marcel, 777-5585 G-228

Neige

DEBLAYAGE de neige, prix raisonnable, 24 heures de service. 776-6338. G-231

Déménagement

LAURENT ROBILLARD, transfert et "storage", déménagements tous genres, expérience. 236-3316; 234-7846. G-j.n.o.

WHITE LINE TRANSFER FEG'D — Local, longue distance, entreposage. Travail par exeperts. Pleinement assuré. Estimations gratuites. 777-7915. G-A.N.

BONJOUR ! DE FOURNIER VAN & STORAGE
POUR UN déménagement agréable et de toute sécurité, composez 745-2157. G

PAUL TRANSFER Enrg., licencié pour Québec, Ontario et les Etats-Unis. Téléphone: Ottawa 234-2101 et Hull 771-3428. G-239

Planchers

GEO. PROVOST ENR.
REPARATIONS de planchers de bois franc. Planchers resablés et finis plastique élimine le cirage. Tapis, tuiles Spécialité maisons privées. 771-3406 Hull et Ottawa. G-A.N.

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G j.n.o.

Automobiles

BEAUPRE AUTOMOBILE — 232-9684. Ouvert jour et nuit. Pieces, service. G-A.N.

Couture

MACHINE à tricoter de 400 aiguilles (Brodeur) 3 modèles disponibles. S'adresser: Tricoteuses Modernes, 749-3271. G-230

Entrepreneurs en construction

ANDRE LAURIN Construction. Renovation générale. Salle de jeux. 777-4498. G-230

Chauffage

BOIS sec livré, érable, bouleau, pour foyer. 827-0666. G-236

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-A.N.

"FOAM" pour rembourrage, lampes, abat-jour, électrolier, fers, grille-pain, chaufferettes électriques. Centre de cadeaux, Bankruptcy Centre, 12 York — 235-9626. G-j.n.o.

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures, Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau. 663-2468. G

Reproduction

BOMAC GRAPHICS Limited, artistes, photograveurs, plaques offset, photostats, matrices pour journaux. 275, rue Bay, 236-2355. G-233

Couvreur

AL GIGUERE Roofing Services. Spécialité en réparations de tout genre. Estimation gratuite. 824-3578. G-230

Peintre-décorateur

PEINTURAGE - nettoyage, professionnel, estimation gratuite. 771-4473, service 24 heures. G-234

GILLES BAUMIER, entrepreneur peintre, estimation gratuite, travail garanti. 777-0449. G-246

Téléviseurs — réparations

LEFORT — Service de radio, télévision et tourne-disque — Ouvrage garanti — 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-AN

Téléviseurs à louer

QUEBEC TV Rentals Enrg. Louez un appareil de TV neuf portatif à partir de $8 par mois. 771-7001. G

LOUEZ téléviseur neuf ou téléviseur équipé pour hôpitaux, semaine ou mois, $5, $8, $12. Location de TV de Hull, 771-3233. André Lesage. G-A.N.

TV PORTATIF à louer, pour toute occasion. Mont-Bleu TV 771-9528. G-A.N.

TV A LOUER, portatifs, semaine ou mois, $5, $8, St-Raymond TV, 771-7981. G-AN

Pianos

GILLES LAGRANGE, technicien diplômé, piano — accordage, réparations, estimations. 776-2781. G-A.N.

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332.

HOME BUMPER POOL
MAINTENANT disponible à Ottawa, pleinement équipee, livrée, montée, $169.95. 235-6890. G-228

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

HULL — Vente privee, bungalow 3 chambres. Normandie, $25,000 — 776-4445. 32-226 Qué.

JACQUES SEGUIN
B.A. LLL. — Courtier
777-1384 — 684-6031

BOUL. ST-JOSEPH, commercial, possibilité de duplex. Prix raisonnable, léger comptant.

9 CHAPLEAU, 1½ étage, 4 ch. à coucher, complètement rénovée, terrain 75 x 100, possibilité d'une seule hypothèque.
32-Qué.

SYLVIO HUNEAULT
Realtor, Courtier en Immeubles
354, boul. Maloney, Gatineau
663-3903

PRETS HYPOTHECAIRES

GATINEAU, duplex 1958 en stuc, 36' x 30.2' salon, cuisine, salle de bains, 3 h. à cou. au rez-de-chaussée, ainsi qu'au sous-sol. Garage double, hypothèque 8½%, pour information Robert Charrette, 663-8136 (69-25).

GATINEAU, maison appartement (1964) six logis, salle de bains tuiles céramique, prises pour laveuse et sécheuse dans chaque appartement. Chauffage électrique. Chaque app. fut peinturé l'été dernier, extérieur aussi. Pour informations, Robert Charrette, 663-8136 (69-20).

MAISON, chemin Perkins, terrain 150' x 200', salon, cuisine, 3 ch. à cou., fenêtres panoramiques dans le salon et la cuisine. Chauffage à l'huile. Pour informations Royal Raymond, 663-4422 ou 663-7707 (69-19).

GUARANTY TRUST COURTIER-REALTOR
114 Principale, Hull
Service M.L.S. — 771-6655
Prêts hypothécaires

4, RUE DOLLARD, Glenwood Domaine, 4 c. à c., foyer naturel, tapis, abri d'auto, réduit à $22,500, possession immédiate. R. Courchesnes, 771-1873

PTE-GATINEAU, Boul. du Prgores, nouvelle inscription, duplex, 3 c. à c. par logis, $18,000. R. Courchesne, 771-1873
32-Qué.

PAUL BRUNET IMMEUBLES LTÉE
Courtier-Realtor 7, rue Dumas, Hull — 771-7421

MONT-BLEU, duplex avec foyer, garage, salle à manger, revenu mensuel $125. Comptant $10,000. M.L.S. Denis Cayer, 684-4044
32-Qué.

SARRA-BOURNET LIMITEE
COURTIER — REALTOR
176, boul. ST-JOSEPH, HULL
SERVICE PHOTO M.L.S. 771-7356

PROJET RIVIERA, rue Nevers, joli bungalow en brique, 3 ch. à coucher, salon, cuisine, salle de bains avec vanite, garage, terrain clôturé, paysager, patio, sous-sol partiellement fini. Hyp. 6½%. Mensualité $103. C.I.T.

GATINEAU, rue Lasalle, split-level, pierre et brique, 3 ch. à coucher, foyer en pierre. J. Payette, 776-5659.

PARC DE LA MONTAGNE, rue Reinhardt, bungalow en brique, 3 ch. à coucher, salon avec foyer, sous-sol entièrement fini, abri d'auto, terrain paysager. Prix demandé $23,900. Acompte $7,000.

RUE ARIAL, Lucerne, maison de 3 ch. à coucher, salon avec foyer, salle à manger, grand terrain, $17,900. Mme P. Gandy, 771-2927
32-Qué

Courtier licencié en immeubles
J.-DAN BRUNET & Cie
331, boul. ST-JOSEPH — HULL
771-7719
MLS

BUNGALOW, BOULEVARD RIEL: 4 ch. avec grand salon, salle à manger, cuisine, sous-sol complètement fini. A vendre, cause de maladie. Prix et comptant à discuter.

VOUS CHERCHEZ un commerce? Hôtel, un 12 logis, un 8 logis, ou un triplex? Consultez-nous. Nous en avons présentement un vaste choix. Dan Brunet, 771-7719

RUE ISABELLE: Joli bungalow en brique de 3 ch., salon, cuisine, avec revenus au sous-sol de $160. Prix et comptant à discuter.

RUE DUPUIS, face à la promenade de la Gatineau. Joli bungalow de 4 ch. Salon avec foyer, salle à manger, cuisine, grande salle de séjour avec bar, garage. Demande $37,500. S'achète avec $10,000. Albert Mercier, 776-1698
32-Qué.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

BUCKINGHAM — Maison de campagne, 3 pieces. 819-986-2574. 32-226 Qué.

IMMEUBLES
REGIONAL LTEE COURTIER
16 LANGEVIN — HULL
771-7411

RUE PERRAS — joli bunbalow, brique, 3 chambres, acompte $5,000, solde à 6%.

RUE DUMAS — duplex, stuc de 2 chambres par logis, avec commerce, garage double, termes.

CENTRE DE HULL, triplex, stuc et "aluminum siding", garage, pour vente rapide $8,500, conditions d'achat faciles.

VAL-TETREAU — 4 logis, très propre, chauffage central, garage, terrain 66' x 100', prix $25,000, termes.

BOULEVARD ST-JOSEPH — épicerie licenciée, très propre et très bon chiffre d'affaires, seulement $15,000.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

BUNGALOW, vente privee, brique, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur dans le salon, $19,000, hypotheque à 6 1-4 p. c. Comptant à discuter, paiements mensuels, $118. Possession 1er février, 56 Renaud, Pointe-Gatineau. 771-0053. 32-230-Que.



J.-P. QUERRY
Courtier en immeubles
776-2990

Attention coiffeuse, Pointe-Gatineau, bien située, maison avec logis de 2 ch. à coucher et avec belle grande pièce attenante avec entrée directe. Comptant $2,000.

RIVIERA, bungalow, sous-sol fini, piscine 16' x 32', terrain clôturé. 1ère hyp. 6¼%. $104 C.I.T. Comptant minimum possible $5,000. Aussi choix d'autres bungalow.
32-Qué.

IMMEUBLES
AGA
COURTIER
663-4824

GATINEAU, rue Broadway, spacieux bungalow de 2 ch. à coucher, salon, cuisine, sous-sol fini. Table de billard incluse. Garage. Terrain paysager, très bien situé. Prix demandé, $17,900. Termes (soir) M. G. Perron, 663-4824.

TEMPLETON rue Mitchel, bungalow en stuc, 4 ch. à cou., salon, cuisine, salle de jeux, garage, terrain 98x195. $12,800, petit comptant. Soir Mme Grenier, 663-5645.

GRAND BUNGALOW duplex en brique, excellente construction, chaque logis comprenant 3 ch. à coucher, salon, cuisine, grand terrain avec patio, très bien paysager. Prix $22,600, acompte $3,000. Soir Mme Grenier, 663-5645.
32-Qué.

Rhéau Séguin
IMMEUBLES-REALTOR
PRETS HYPOTHECAIRES
73 LAVAL, HULL
771-7325

VENTE RAPIDE, bungalow, avec piscine construite en 1969. Comptant $4,500 (69-69). Agent L. Poirier, 776-4942.

73, GARNEAU, Hull, 3 logis. Prix demandé $20,000. Rhéau Séguin (69-67), 684-4231.

LUSKVILLE, bungalow, 3 ch. à coucher, terrain 2 acres, garage. Aubaine 19,500, comptant à discuter. Florian Leblanc, 771-2327. (69-53).

GLENWOOD, bungalow de 3 ch. à coucher, salon, cuisine, salle à manger, salle de T.V. Faut vendre. Prix demande $24,000. Florian Leblanc, (69-71), 771-2327.

MAISON unifamiliale, paroisse St-Raymond, entièrement rénovée, juillet 1969, extérieur "aluminum siding". Prix demandé $16,500. Comptant $3,000. L. Poirier, 776-4942 (69-74).
32-Qué.

(32A) TERRAINS A VENDRE

LOTS $1,100, nouvelle section du projet Riviera, pour un temps limité, $25 comptant et $25 par mois. 731-4272. 32A-j.n.o.

LOT, Riviera avec tous les services prêt à construire immédiatement, 731-4272. 32A-227

COTE D'AZUR
LOTS panoramiques de 15,000 pi. car. et plus. Aqueduc disponible. Près de Riviera. A compter de $2,200. 771-6694; 771-7731. 32A-j.n.o.

(32A) TERRAINS A VENDRE

VENTE privee, 55 acres de terrain, bien boisé, Lucerne, non loin de Hull. Intéressant pour construction d'immeubles. 684-4645. 32A-229

RIVIERA — Terrains à vendre 60 x 100 pour un temps limité seulement, $25 comptant et $25 par mois. 771-6694; 749-7810; 749-3639. 33A-229

LOTISSEMENT propose de 74 lots au coeur même d'Aylmer. 232-9482. 32A-j.n.o.

(33) COMMERCES A VENDRE

TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES
771-5867

Appelez "Hap. McKenzie, 771-5867 ou 771-8281 après 5 heures

ROUTE 35, entre Masson et Buckingham, restaurant, motel, barsalon, licence complète. Courte distance de la prochaine route menant au nouvel aéroport. Termes à discuter. M. Joly, 663-3233 ou 771-5867. Inscr. 1065.

BOULEVARD Taché, Hull, lot commercial devant le centre commercial Val-Tétreau. Hap McKenzie, 771-8281 ou 771-5867. Inscr. 1095.
33-AN

(34) FERMES A VENDRE

FERME 75 acres, 2 milles du village de Plantagenet, près route Trans-Canada, aucun bâtiment, demande $5,000. Pour renseignements: Leo Ménard, 195 Marlborough, Ottawa 2, Ont. 34-j.n.o.

FERME, 7 milles de Gatineau, possibilité de revenu. Perkins, 671-2236. 34-228

FERME à vendre ou à louer, avec ou sans terrain, 5 milles passé Casselman en direction de Moose Creek. Possession immédiate. Pour renseignements écrire à Léo Ménard, 195 Marlborough, Ottawa 2, Ont. 24-j.n.o.

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

1965 CORVAIR, comme neuve, $475. 771-2598. 36-j.n.o.

1962 FORD, $375 — 777-1728. 36-j.n.o.

1957 CADILLAC, $195 — 777-1728. 36-j.n.o.

1965 CHEVROLET, 6 automatique, $995. 777-1728. 36-j.n.o.

JEEP Bronco 1966 avec charrue. 663-8972. 36-230

1964 FORD décapotable, $945 — 777-1728. 36

1964 RAMBLER, 6 automatique, $445. 777-1728. 36-j.n.o.

AUBAINES CHEZ PARKWAY

1968 PLYMOUTH Fury III, 4 portes, toit rigide, 8, automatique, radio, servo-direction, servo-freins. 17237A **$2250**

1967 BUICK Skylark, 4 portes, toit rigide, 8, automatique, radio. 52419E **$1625**

1966 FORD LTD, 4 portes, toit rigide, 8 automatique, radio, servo-direction, servo-freins, 56527E **$1450**

1965 DODGE, 4 portes, sedan, 8, automatique, radio. 57396E **$1050**

PARKWAY
CHRYSLER PLYMOUTH LTD.
1047, ch. RICHMOND
729-5121
Ouvert vendredi soir et samedi jusqu'à 6

NON CLASSE par Larry Hurb



"Maintenant que tu as ton brevet de psychiatre tu pourrais peut-être accepter cette position de barman ?"



LOUIS-J. LAROCQUE
invite ses nombreux clients et amis à venir voir les magnifiques FORD, MUSTANG, T-BIRD, MAVERICK ainsi que de très bonnes voitures d'occasion.

AUCUN COMPTANT REQUIS
CAMPBELL MOTORS
(OTTAWA) LTD
265, ave Laurier-Ouest
232-9445 Res. 233-3362

LES GENS QUI VEULENT TOUS LES AVANTAGES OBTIENNENT LE SUMMUM DE CHEZ

Bélisle
AUTOMOBILES LTD.
444 CH. MONTREAL
749-5941 - 745-8333
36b



Voitures usagées de choix
Voitures -- Camions neufs
CYRVILLE
CHRYSLER-DODGE
900, boul. St-Laurent
745-7051
VISITEZ NOTRE CENTRE DE CAMIONS —
PETITES VOITURES SIMCA — SUNBEAM
PIECES ET SERVICE

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

1962 PONTIAC blanche, très bon état, vente sacrifice. 771-9331, avant 5 heures. 36-226

1961 DODGE Phoenix, 2 portes, toit rigide, après 6 heures, 777-3117. 36-229

1960 PONTIAC, 6 ordinaire, bon état, $75. 4 Chatelain, Hull, après 5 heures. 36-226

1967 CHEVROLET sedan, 6, parfait état, $975. Pour renseignements, Hull Pawn Brokers, 62 Eddy, 776-5828. 36-j.n.o.

1961 CHRYSLER, tres propre. Demandez Maurice, 771-0964. 36-228

1965 FORD Fairlane, 4 portes, sedan, V-8, automatique, radio, 37,-000 milles, 1 proprio, immaculee, avec garantie. Comptant ou $48 par mois. Conrad, 745-6136. 36-227

1966 CHEVROLET, 4 portes, sedan, 6 cylindres, automatique, radio, 38,000 milles, parfait état, 1 proprio, avec garantie. Comptant ou paiements faciles. Conrad, 745-6136. 36-227

1969 DODGE Coronet, 4 portes, sedan, 6 cylindres, automatique, radio, 1 proprio, seulement 8,000 milles, garantie 100%. Parfait etat. Comptant ou paiements faciles. Conrad, 745-6136. 36-227

REPRISE DE FINANCE
1965 COMET; 1065 Dodge; 1965 Chevrolet. Doit vendre d'ici 30 jours. M. Charles, 776-4224, après 6 heures. 36-AN

1969 FORD, décapotable, equipee, aucun comptant, $140 par mois. 233-3362. 36-230

30 1969 FORD neuves, aucun comptant, 22% de réduction, 233-3362. 36-233

1970 MAVERICK, aucun comptant, $84 par mois. 233-3362. 36-233

1968 OLDSMOBILE 98, d'ambassade, 4 portes, sedan, 375 H.-P., moteur Starfire, tous les servos, noir toxedo. 236-7403 semaine, 2 - 5 seulement. 36-231

1969 BARRACUDA, haute performance, moteur 440, plusieurs extras. Prix d'origine, $5,800; demande $3,500. 771-1653. 36-227

RENAUD R-8 1963, bonne valeur — 745-5978. 36-228

1969 CORTINA Custom 100, 2,000 milles, prix a discuter. 776-2646. 36-227

LA VENTE DE NOTRE GERANT SE CONTINUE
2842-1—
1969 METEOR Montcalm, toit rigide, V-8, automatique, servo-direction, servo-freins, radio. Pl.: 49411E.

MacKENZIE
MERCURY LINCOLN
1377, chemin Richmond
829-2120
36

AUTO ARGENT CREDIT
Vous avez besoin d'une auto...
Vous avez besoin d'argent...
Je serais heureuse de pouvoir vous aider à obtenir les deux J'ai 26 voitures à écouler avant la fin du mois. Je vous donne 100% de garantie sur tous les modèles, à partir de 1965 à 1970.
J'accepte toute demande de crédit même si votre crédit est lent.
Je puis livrer la voiture en 1 heure, aucun comptant est nécessaire et vous aurez jusqu'à 42 mois pour payer.
Pour tous renseignements, sans obligation de votre part
Demandez MARIETTE
777-3752
36

ATTENTION
Nous sommes en possession de reprises de finance:
- Que nous voulons vendre pour la balance des paiements
- Beau choix de toits rigides, décapotables et sedans
- Premier paiement en janvier 1970
- Taxes et plaques 1970 incluses
- Aucun comptant requis
- Toutes ces reprises doivent quitter notre terrain avant le 1er janvier 1970.

Pour informations, appelez
M. MAURICE
776-4224
Aucune obligation de votre part.
36

BALANCE DE BANQUE
40 voitures usagées
Garantie 3 mois 100%
Pneus d'hiver et licence gratuit
Aucun comptant
Taxes, assurance, financées
Demandes acceptees par telephone
771-8165
M. Charles

... mais chez
JOHNSON MOTOR SALES
vous achetez une meilleure auto d'occasion
1159, rue Bank
237-2450
36b

VOYAGEZ EN TOUTE SECURITE !
Echangez contre un modèle plus récent chez
TURPIN
LE ROI DES PONTIAC
Privilege d'échange de 7 jours, garantie intégrale de 30 jours du mecanisme sur toute auto de plus de $1,000.
Turpin PONTIAC BUICK LTD.
CARLING AVE. AT CLYDE / 728-1901
1666, ave Carling
728-1901
36

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

JEEP familiale 1961, parfait état. 777-9326. 36-228

1964 CHEVROLET Bel Air, 8 automatique, radio, très bon état, comme neuf, $350. 663-8364. 36-231

1962 PLYMOUTH, $175. 663-7339. 36-231

JE PAIERAI de $10 à $50 à quiconque me fera vendre une voiture neuve ou d'occasion. Appelez Conrad Lamadeleine, 745-7051. 36-j.n.o.

1968 GMC, 3-4 tonne "pick-up", $1,600, aucun comptant, $60 par mois; 1970 Ford, 1-2 tonne "pick-up", neuf, aucun comptant, $84 par mois. 233-3362. 36-233

1969 THUNDERBIRD Landau, tout équipée, accepterais echange. 777-1728 36-j.n.o.

ATTENTION
Nous sommes en possession de reprises de finance:
- Que nous voulons vendre pour la balance des paiements
- Beau choix de toits rigides, décapotables et sedans
- Premier paiement en janvier 1970
- Taxes et plaques 1970 incluses
- Aucun comptant requis
- Toutes ces reprises doivent quitter notre terrain avant le 1er janvier 1970.

Pour informations, appelez
M. MAURICE
776-4224
Aucune obligation de votre part.
36

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

CORTINA 1967, bon état. 777-7068. 36-226

1961 FORD, décapotable, $295. 777-1728. 36-j.n.o.

"THAMES" 1959, ½ tonne, à panneaux; "Thames" 1961, ½ tonne, à panneaux. Les deux pour $250. S'adresser 75, rue Hôtel-de-Ville, Hull. 36-226

VIP MOTORS
133, CH. MARIER, VANIER
746-3915
1965 familiale Acadian Beaumont Custom, 4 portes, 8 automatique, S.F., vitre arrière électrique, radio, cadran électrique, pneus à neige, fini blanc avec intérieur de cuir rouge, un propriétaire, renseignements disponibles, plaques X47117. 36-226

METEOR 1964, parfait état, cause de maladie. 29 Papineau, Hull. 36-227

JEEP Wyllis 1956, 4 roues motrices, $650. 776-4819. 36-233

1963 MERCURY, toit rigide, comme neuve, $25 par mois. 776-1466

1965 PONTIAC Laurentian 6, $895, bon état. 771-2598. 36-j.n.o.

Picard Automobiles
66, rue Eddy, Hull
777-1728
1963 CHEVROLET, $395, 1963 Ford $395, 1965 Falcon, $885. 36-j.n.o.

PLYMOUTH 1961, bon moteur, prix raisonnable. 771-1217, après 5h 30. 36-226

CAMPBELL MOTORS (OTTAWA) LIMITED
265 ouest, ave Laurier
Ottawa
232-9445-8
36

WILLIAMS
Chev. Olds. Ltee
72, rue Leduc, HULL
777-2731
aussi
267 Notre-Dame, Gatineau
663-7711
Plaques 1970 gratis avec l'achat d'une auto neuve
36

SPECIAL DU JOUR
1966 RENAULT 10, standard, gris. 6449144826A **$895**
BEDARD
AUTOMOBILES LTEE
Votre concessionnaire Renault pour Ottawa-Hull et la région
424, ch. RICHMOND 725-2061
36

1969
1969
1969
1969 Custom Coupés
1969 Sport Coupés
1969 Impala
2 portes, toit rigide
1969 Chevelle
2 portes, toit rigide
sedan, 4 portes, toit rigide
1969 Chevy Nova
1969 Ford Fairlane
GARANTIE INTEGRALE DE L'USINE.

GAGE DE VALEUR MYERS
Avant d'acheter, conduisez l'auto qui vous plait au mécanicien de votre choix. MYERS défraiera l'inspection

MYERS MOTORS
ELGIN et CATHERINE
Chevrolet — Oldsmobile
Cadillac
"Le concessionnaire du centre-ville"
233-5655 — 233-8411

(37) DIVERS A VENDRE

PONTIAC 1960, avec pneus hiver et été. 663-4330. 36-226

"FARGO" 1968, Transi-Van, Dodge 1966, Transi-Van. S'adresser à 75 Hôtel-de-Ville, Hull. 36-226

1962 VOLKSWAGEN, parfait état, bas millage, un propriétaire, $495. 745-2256. 36-226

1962 PONTIAC, 6 automatique, bon état, $225. 771-2598. 36-j.n.o.

CHEVROLET Impala 1969 4 portes, toit rigide, tout équipée. 745-0826. 745-6545. 36-234

1967 DART GT, décapotable, 6 cylindres, automatique, comme neuve, très bas prix. 684-6544. 36-j.n.o.

(36A) ROULOTTES A VENDRE

PARC BELLEVUE
MAISONS mobiles, Delta, Pyramid, Palace, roulottes Rambler, Travelairs, Duke, Campers, accessoires, Orléans, 824-1497. 36A-A.N.

(37) DIVERS A VENDRE

A GRATTON INC., 108 Laurier, Hull. Macnines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. Réparations de toutes marques de lessiveuses; estimations gratuites. 771-3653; le soir 777-2234. 37-AN

ATTENTION — Dépotoir pour rebuts, au 174, rue St-Louis, Pte-Gatineau. 777-5351. 37-245

ATTENTION — Extra spécial — Liquidation. Peinture de couleur, $3 le gallon ou $1 la pinte, blanche $3.50 le gallon. 69 St-Hyacinthe, Hull. 37-233

BAIGNOIRES, éviers, cabinets, pupitr de bureau, prix les plus avantageux. Cohen & Cohen Ltd., 1963, chemin Merivale. 825-2711. 37-j.n.o.

BLOUSES pour dames, 25c; robes, 99c. Aubaines fantastiques en des vêtements presque neufs. 173 Dalhousie, ouvert tous les jours. 37-229

2 CHESTERFIELDS separes pouvant faire lits, chaise, 2 tables de bout, grande table à café, 3 lampes. 86 Emond, app. 1, 771-2849, après 6 heures. 37-231

BOIS à vendre. Spécial $25 pour 2 voyages. Régulier $30. 663-7580. 37-228

BAINS sauna à cabine en cèdre rouge lamellé de 2" de Colombie-Britannique, tous les modèles, ainsi que cabines à douche glacée, en vente chez Methot Sales Ltd., 1900, chemin Ogilvie. 745-9443. 37-239

BUREAU, 12 tiroirs, $25; laveuse, très bon état $15. 771-4642. 37-228

BOTTINES neuves d'armée, grandeur 12 et plus. 235-5427. 37-227

CARROSSE, marque Lloyd, décapotable, blanc, propre, $25. 749-0851. 37-227

CHAISES roulantes pliantes commodes; chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 37-A.N

CINQ peintures à l'huile importées d'Europe, scène marine, le vieux philosophe, Moulin Rouge, La Seine, Champs-Elysées, Capri. 236-5157. 37-227

DRAPERIES spéciales d'ici Noël seulement 144 x 95. Vendrais pour $24.95 la paire. Maison privée. 777-7215. 37-223

DISTRIBUTEUR de chips Fiesta, prix à discuteur, 2 camions. 771-8637. 37-226

DRAPERIES mur à mur, directement de la manufacture, je vais vous les vendre à bon marché. 777-4977. 37-228

DRAPERIES
DRAPERIES mur à mur, elles sont neuves. J'ai plusieurs paires de différentes couleurs. Je vais vous les vendre à bon marché. Maison privée 777-7215. 37-236

ETOLE en écureuil de Russie, longueur totale 6 pieds. Payé $250. Jamais porté, cause maladie. $125 ou meilleure offre. 771-5760. 37-230

ENSEMBLE d'haltères, 105 livres, en vinyle, pour jeune homme, $20. 771-1858. 37-227

EQUIPEMENT complet pour restaurant; aussi logis disponible à l'acheteur. 771-2030. 37-227

FOURNAISES, huile, petites, moyennes, grosses, ventes, réparations, garanties. 777-1893. 37-236

GUITARE électrique "Gretsch Country Gentlemen", très bon etat — 684-5275. 37-226

LIT simple, 39 pouces, très bon état. 777-3193. 37-227

LITS superposés, bureau avec miroir, lit continental, tables à cafe, tapis 9 x 12, petit réfrigerateur 35" x 20", comme neuf. 236-5157. 37-230

MOTO-SKI M.S. 18", 30 forces, bon état, 60 milles à l'heure — 777-7456. 37-227

MANTEAU de mouton russe, presque neuf, grandeur 16. 728-7612. 37-231

MANTEAU, mouton perse noir, parfait état. 14 - 16, aubaine. 4 Frontenac, Hull. 37-229

MACHINE à écrire portative "Olivetti-Underwood, clavier ordinaire français, parfait état, $60. 771-0001. 37-230

MOISE, garni, carrosse, propre, stérilisateur. 771-4065. 37-230

2 MANTEAUX fourrure, 1 drap 16 x 18, excellent, fin succession. 746-8807. 37-226

ACIER
VASTE ASSORTIMENT TOUTES LES DIMENSIONS ET TOUTES LES FORMES
pour la construction et la manufacture
Prix attrayants
LE CENTRE DE L'OUTILLAGE ET DES OUTILS DE BRICOLAGE
M. ZAGERMAN CO. LTD.
100, ch. BAYVIEW
729-5111
37

(37) DIVERS A VENDRE

MOTO-NEIGE Boa 1969, 19 forces, échangerais contre camion 3 tonnes ou 2 tonnes à bascule ou tracteur de ferme avec chargeur. 663-3263. 37-227

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.-50; solde au complet $83.40. Termes faciles. 235-7900 jour ou soir. 37-AN

Meubles et appareils ménagers
NOUS NE POUVONS vous les offrir au prix du gros, mais ! House of Catalogues, Elenay Furniture Agency, 722-4120. 37-231

PETIT mobilier de cuisine, 5 morceaux, armoire acier blanche, 4 tablettes, petit poêle 2 ronds et four, 2 tables en acier, 8 longs films, 16 mm, parlant, accordéon-piano, 120 basses, accordéon italien, 8 basses à boutons. 232-7950. 37-226

MALLETTE, maroquinerie, sacs d'école, prix de rabais. Anthony's, 305 Dalhousie. 37-226

MATELAS et sommier, $22, à vendre. 771-5492. 37-229

MACHINES à écrire et à additionner, Librairie Montpetit Ltée, 776-3141; 771-3235. 37-j.n.o.

OUTILLAGE pour pizza et spaghetti, réfrigérateur et un comptoir. 235-2734 de 7-7. 37-227

PIANOS neufs, 10 ans de garantie $650, ainsi que orgues aussi peu que $145. Pianos revisés, de toutes marques. L. Paquette, 61 Wellington, 771-2452 37-j.n.o.

3 PIECES complètes d'ameublement comprenant un mobilier de chambre à coucher de style provincial français blanc, un mobilier de salle de séjour de style scandinave et un ravissant mobilier dînette; tous les accessoires compris. Mévente, $445; termes à discuter. 749-5975. 37-j.n.o.

PATINS echanges, affûtés, couteaux de chasse. Anthony's, 305 Dalhousie. 37-226

HILAIRE GAUVREAU
Ste-Cécile de Masham, P.Q.
459-2858
SKI-DOO Bombardier 1970 en montre; aucun comptant requis. Choix de 50 machines usagées de 10 à 24 forces. Ouvert de 8 a.m. à 9 p.m. Chez nous c'est Ski-Doo. 37-An

POELE "Chevalier", gaz propane, combiné gaz, bon état. 745-5118. 37-226

2 PALETOTS d'hiver, taille 40, $15 chacun. Toxedo, $10. 771-4595. 37-227

POELE à bois, emaillé blanc avec chauffe-eau. 986-3968. 37-226

POELE à vendre, très bon état. 777-9382. 37-227

BELLE perruque brune, cheveux naturels, jamais portée, moitié prix. Après 6 heures, 771-0657. 37-226

REFRIGERATEURS et poêles électriques à vendre. 663-4522. 37-240

RESERVOIR à eau chaude "Cascade 40", 6 mois d'usage. $50. 663-6082. 37-230

REFRIGERATEUR, bon état. 777-2927. 37-226

REFRIGERATEUR, $64; table de cuisine, $2.00; poêle à gaz de cuisine, garde-robe, $29. Bargain Palace, 159 Eddy, Hull. Le roi des prix très modiques. 37-226

SPECIAUX DE NOEL — Chesterfield, 2 morceaux, $34; lits superposes, ensemble de cuisine. Bargain Palace, 159 Eddy, Hull. 776-6174. 37-227

STEREO compact "Sony" H.P. 180 W avec radio AM/FM et haut-parleur. Valeur $380 pour $280. 777-1956. 37-228

TABLE de billard familiale à parechocs, maintenant disponible à Ottawa et Hull. Tout équipée, installation et livraison, $169.95. 235-6890. 37-227

TUXEDO noir, modèle 1968, 40 - 42, 170 livres, Cummberbund, chemise d'apparat, cravate et boutons de chemise, $80. 746-6718. 37-22, 23, 27, 29 et 30 dec.

TABLE de billard familiale à parechocs, maintenant disponible à Ottawa et Hull. Tout équipée, installation et livraison, $169.95. 235-6890. 37-228

TELEVISEUR noir et blanc, écran 19 pouces, $75. 777-1956. 37-228

TOUT EST FOURNI pour meubler 3 pièces, salon, chambre à coucher, cuisine, à prix très special. Meubles Landriault, 273, ch. de Montréal, Eastview, 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h. 37-j.n.o.

TABLES de billard, domestique ou commerciale à vendre. 827-1243, Champagne Amusements. 37-244

TELEVISEUR CBC, 21 pouces, $35. Table et 2 chaises pliantes pour enfant. 745-8170. 37-227

VETEMENTS presque neufs pour dames, enfants et hommes. Blouses, 25c; robes, 99c; souliers, 50c. 173 Dalhousie. Ouvert tous les jours. 37-226

VENTE D'AMEUBLEMENT
CHAISES, tables, pupitres d'écoliers, équipements de physique, de chimie et de biologie, laboratoire de langues, complet avec console du maître et 40 bureaux d'étudiants, laboratoire de science. Ecole St-Jean-Marie-Vianney, édifice du Gymnase, 800, chemin Carson, 746-8191, ouvert: lundi au vendredi, 8h 30 a.m. à 8h p.m. Samedi: 8h 30 a.m. à 4h 30 p.m. 37-240

VERIFICATEUR portatif, neuf, de tubes de téléviseur, $50, carabine .303, $30. 663-7339. 37-231

(37B) MARCHE ALIMENTAIRE

CHIPS FIESTA et liqueurs douces, prix gros. Livraison à domicile. 771-8637. 37B-233

(38) ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

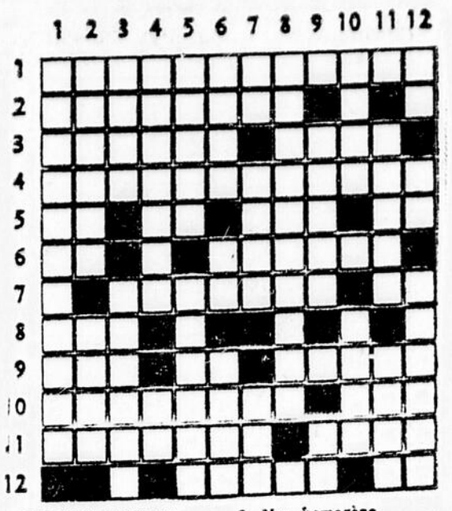
TOUTES sortes de pièces d'autos d'occasion à vendre. Coates Auto Parts Ltd., 1865, chemin Merivale, 825-1836. Servez-vous de votre carte Chargex. 38-228

2 PNEUS d'hiver 6.40 x 6.50 13, $30. 776-1292. 38-226

PIECES de Plymouth 1965, à vendre. 663-7339. 38-231

Mots croisés du Droit

— 386 —



HORIZONTALEMENT
1—Musée de peinture
2—Qui ne bouge pas
3—Publiée — Monnaie étrangère
4—Airs qui reviennent trop souvent
5—Note — Romains — Mesure agraire — Convient
6—Dans — Fauve
7—Trouble la tranquillité — Conjonction
8—Court poème
9—Possessif — Se rend — Vide
10—Répartit sur une plus grande surface — Transpira
11—Qui ne comprend rien — Milieu
12—Compositeur célèbre — Pronom

VERTICALEMENT
1—Ville de la banlieue nord de Montréal
2—Qualifie un été tardif — A l'obligation de
3—Voit le jour — Plus élevé que le reste
4—Chanteur moderne pour les jeunes — Consonne doublée
5—Voûte bleue — Après le sommeil
6—Saint évêque — Article — Difficile
7—Pronom — Trop petit de taille — Pour la cuisine
8—Non homogène
9—Grosse aiguille à cordonnier — Note
10—Relatif — Habile à lever un lièvre
11—Travail de postier — Lorsque le soleil est ailleurs
12—Ensuite — Devant un nom princier — Métal qui se rapproche du silicium

Solution d'hier 385
Horizontalement : —
1—BEAUCHEMIN
2—APPROUVERENT
3—PATTE — SA
4—EMANATIONS
5—RU — ELLIPSE
6—OMISE — LIEU
7—MOT — SEM — MIR
8—EUI — LA — GEL
9—ADORABLE — USE
10—URNE — LATEX
11—LEVER — SA
12—TOISE — EGAL

Verticalement : —
1—BAIECOMEAU
2—EP — MOUDRE
3—APPARITION
4—URANUS — RE
5—COTA — LA — LI
6—HUTTE — SABLES
7—EVEILLE — LAVE
8—ME — OLIM — ETS
9—IRONIE — ERE
10—NE — SPUMEUX
11—NS — ILS — SA
12—ETAGERE — ETAL

(38A) AUTOS-NEIGE

AUTOS-NEIGE SKI-DOO 1970
TOUS LES modèles en montre. Pour aussi peu que $695. Achetez aujourd'hui et économisez. Voyez Ottawa Motor Sports (Retail) Ltd., 1341, rue Wellington, 72-6507 — Hull Motor Sports Ltd., 150, boul. St-Joseph, 771-3274. 38A-j.n.o.

SNO-JET '70
CHOIX de 4 nouvelles séries, 15 modèles différents. En montre chez Bédard Automobiles Ltée, 424, chemin de Richmond. 725-2061. 38A-j.n.o.

SKI-ROULE 1970
VENTE — SERVICE — LOCATION — 14 modèles à votre disposition — à partir de $695, aucun comptant, jusqu'à 36 mois pour payer. Metro Marine & Sport Reg'd, 434, chemin McArthur, Ottawa, 746-2951; 46 St-Raymond, Hull, 776-4917. 38A-236

1970 SKI-ROULE
VENTE - SERVICE — 14 modèles, moteur 14 à 60 forces. Autos-neige usagées. Réparons toutes marques d'auto-neige. Aucun comptant, 36 mois pour payer. Centre Auto-Neige, 802, boulevard Maloney, Templeton, Québec. 663-7704. 38A-AN

REMORQUE, 2 roues, 3 1-2 x 5, pour petit bateau ou auto-neige. $35. 771-5760. 38A-230

AUTO-NEIGE, 1969 "Sno-Jet", 15 forces avec toile, $550. 777-9714. 38A-230

BEAU choix d'autos-neige usagées. Garantie de 30 jours. 771-6219. 38A-239

REMORQUES pour autos-neige, neuves, simples, $150; doubles, $205. 731-3830. 38A-229

DAUPHIN et Grand Prix 1970, choix de 242 c.c. à 796 c.c. Vente pièces et service. Eastway Motor Sport, 1443, Innes Road, Ottawa. 746-2842. Ouvert de 9 à 9. 38A-240

(38A) AUTOS-NEIGE

1969 BOMBARDIER manuelle, $575 ou meilleure offre. 776-2539, entre 7 - 9 heures. 38A-228

1970 SCORPION et Starcraft, 26 modèles au choix avec moteurs de 275 cc à 800 cc et "track" de 15" - 18" et 23". Moteurs 1, 2 et 3 cylindres. Aucun comptant requis. Bellehumeur Automobiles Ltée, 111, boul. Greber, Pte-Gatineau. 777-5208. 38A-AN

1966 SNO-JET, 16 forces, "track" neuve, $400. 236-1260. 38A-229

MIGNEAULT & FRERES
QUINCAILLERIE "PRO"
218 JACQUES-CARTIER, GATINEAU
663-2043
VENTE et service Moto-Ski 1970. Tous les modèles en montre, aucun comptant requis. Ouvert 8h a.m. à 10h p.m. 38A-AN

SKI-DOO neuve, 15 forces, avec remorque et habillement complet. 776-1893. 38A-228

2 PNEUS d'hiver 6.40 x 6.50 13, $30. 776-1292. 38A-226

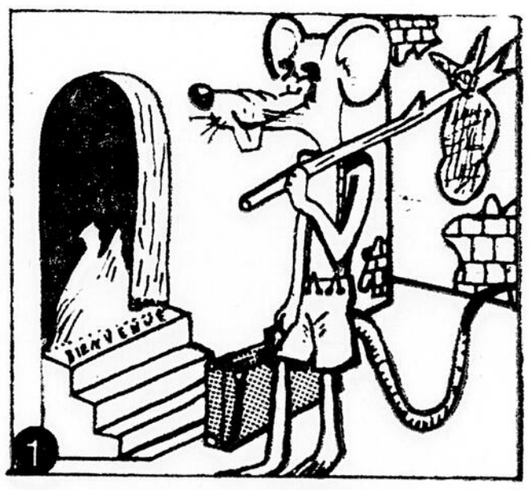
Aussi peu que $50 d'acompte
1969 BOMBARDIER, moto-neige électrique "Nordic", 24 H.-P. voies larges avec traineau et remorque double. Donald Hooper, 729-5121. 38A-227

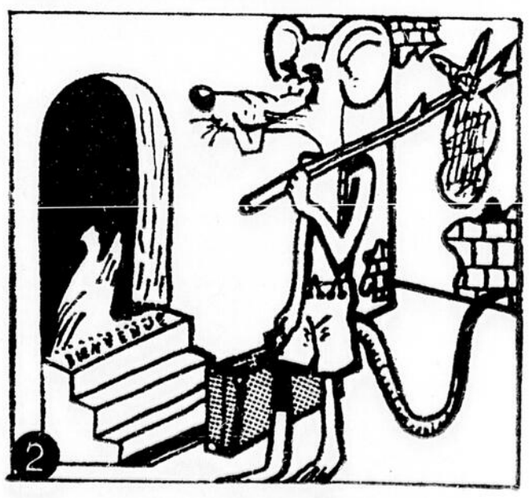
BOA-SKI 1968, 18 chevaux-vapeurs, bon état, 414, ave Régis. 746-1661. 38A-230

(40) ANIMAUX

CHIENS de montagne des Pyrénées (Great Pyrenees) élus comme étant les plus beaux chiens français, très intelligents et très rare au Canada. La même race de chiens que l'on voit dans l'émission "Belle et Sébastien". 771-7413. 40-j.n.o.

Jouez avec nous !





Trouvez 7 erreurs !
Voir solution à la fin des annonces classées

$100 CETTE ANNONCE VAUT $100
$100 COMPTANT
SUR LIVRAISON D'UNE VOITURE USAGEE DE $100 OU PLUS
Cette annonce est valable les 22-23-24 décembre seulement.
BONAVENTURE FORD SALES
22, boul. Mont-Bleu
776-1571
Vous devez présenter ce coupon au moment de l'achat.
$100 $100



LE COIN DES SUGGESTIONS



Pour TOUS

QINCAILLERIE PRO DESJARDINS
276, BOUL. ST-JOSEPH, HULL
777-5275

NOUS VOUS offrons lignes de cadeaux exceptionnels à prix les plus modiques. Exemple: lampes pôles, couleurs assorties, rég.: $29.95, spécial $18.88. Perceuses électriques 3/8, rég.: $17.95, spécial $10.88.

CUCKOO CLOCK SHOP
301, RUE BANK — 236-1282

HORLOGES musicales, pendules 400 jours, horloges murales "Westminster", Réveille-matin de voyage, montres-bracelets et de poche. Ecrins musicaux à bijoux, chopes à bière, poupées folkloriques.

BILL'S JOKE SHOP
213 BANK (PRES NEPEAN)
232-3070

NOUS AVONS un très grand choix de casse-tête, jeux, attrape-nigaud. Barbes, perruques du Père Noël à vendre. Costumes à louer ou vendre.

POUR UN CHOIX des plus variés en fait de porcelaine, verrerie, coutellerie, cadeaux, etc. voyez-nous d'abord. C. A. Paradis Cie Ltée, 92½ Rideau, 233-9940 — 233-9977.

MACHINES à écrire portatives ROYAL. Un cadeau pratique qui dure toute la vie. Offices Appliances Limited, 270, rue Queen, Ottawa. 236-7281. G.N.

TABAGIE CAMPEAU
PLACE CARTIER, HULL
776-1332

LE PLUS beau choix en ville de pipes de tout genre. Disques, série Marabout, cadeaux variés. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 heures. G.N.

QUINCAILLERIE RANKIN'S
410, RUE BANK
236-4571

UN VERITABLE centre où vous pourrez faire vos emplettes de Noël. Des outils pour papa, des appareils ménagers pour maman. Des item ou nouveautés pour les budgets restreints. Venez nous rendre visite . . . vous découvrirez une variété de cadeaux inusités à choisir. Plusieurs spéciaux non annoncé sur plusieurs item discontinues.

EVITEZ les emplettes de dernière minute! — Voyez notre splendide étalage de cartes de souhaits et articles d'emballage de cadeaux. Evans et Kert Ltd., 83, rue O'Connor, 237-4614; Plaza Carlingwood, 725-1191; Centre commercial St-Laurent, 745-7089; Plaza Billings Bridge, 733-1220. G.N.

ORGUES portatifs, guitare, violon, tambours, harmonica, magnétophone. Music Centre, 45 William, 234-0291. GN-229

CADEAU éducationnel. — Tableaux noirs ou verts, encadrement en aluminium. Moderne Chalk Board Ltée, 822-2042. GN-228

CRECHES et cartes de Noël. Disques, livres, jouets d'enfants. Desmarais - Robitaille Ltée, 180, Rideau. 233-1175.

BOONCO LTEE
PLACE CARTIER, HULL
776-5691

JOUETS et articles de sport à prix de rabais.

Jacques Poulin
"Votre bijoutier"
303 Notre-Dame, Gatineau
663-5813

BEAU choix de bijoux et cadeaux pour toute la famille. Acceptons cartes Chargex.

Un cadeau fort apprécié !

UN ABONNEMENT AU JOURNAL

LE DROIT

Vous n'avez qu'à écrire ou téléphoner pour donner le nom et l'adresse de votre destinataire en mentionnant: Cadeau de Noël. Le premier exemplaire sera accompagné d'une carte portant votre nom.

LE DROIT
375, rue Rideau,
Ottawa 2, Ont.
Téléphone
237-3050
Local 255
GN

Pour votre MENU

CHOIX de gâteaux pour toutes occasions, friandises pour vos soirées d'avant-Noël, bûches de Noël, tout pour rendre agréables vos réceptions des Fêtes. Rideau Bakery, 384 Rideau, 234-1019.

Pour TOUS

Prêt pour Noël

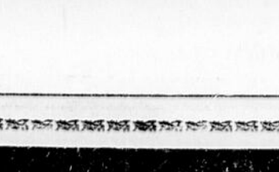
Nous vous prêterons le comptant necessaire pour. . .

- consolider vos dettes
- faire vos achats comptant
- réduire vos paiements mensuels d'autant que 75%

Appelez M. Claude Blais
232-9424
Centre financier AVCO

Le cadeau idéal pour la famille

DATSUN 1000



sedans de luxe 2 ou 4 portes

- Moteur 62 c.v. 35-40 M/gal.
- 4 vitesses au plancher
- Sièges baquets inclinables

Prix à partir de **$1895**

SPECIAL DES FETES

Soyez l'un des 15 acheteurs chanceux à gagner un voyage pour 2 personnes soit à Toronto, New York ou Niagara Falls.

PRITCHARD & TAYLOR LTD.
164, Route 15, Ottawa 6
(en face de Hodgins Lumber)

10 minutes du centre-ville via le Queensway — Sortie ch. Richmond vers Bell's Corners

828-5124
Ouvert: Lun. au Ven. 9 p.m. Sam. 5 p.m.

Pour vos DECORATIONS

ARBRES de Noël, sapins, épinettes. 136 Archambault, Hull. 771-0512. GN-227

TRES BEAUX arbres de Noël, 4 pieds à 11 pieds. 80 Rouville, Hull. 777-6144. GN-228

TRES BEAUX arbres de Noël, à vendre. 9 Booth, Hull. 771-9757 ou 777-8841. GN-226

ARBRES de Noël, toutes sortes. 434, chemin McArthur, près St-Laurent. GN-228

Pour vos FLEURS

PROULX FLEURISTE
265 DALHOUSIE — 233-7793

VENEZ VOIR nos jolies décorations pour Noël, centres de table, porte, fenêtre, ainsi qu'arrangement de fleurs coupées. Profitez de nos spéciaux. G.N.

WESTBORO FLOWER SHOP
338, CH. RICHMOND
728-6200 — 728-9961
GEORGETTE MATTE, PROP.

POUR UN Noël gai, décorez avec des fleurs. Vastes choix de fleurs coupées, plantes en pots, centres de table, décorations florales, etc. G.N.

Pour l'AUTO

SUPERSONIC CAR WASH, 77 Maisonneuve, Hull. Livrets de coupons $5.25 et $10.

LIVRETS-CADEAU DE LAVAGE D'AUTO

BILLETS de lavage d'auto Jiffy pour offrir en cadeau. 3 pour $6, 5 pour $9. 385 Rideau. 233-7264. Commandes postales acceptées. G.N.

LES certificats-cadeaux de lavage d'auto font des cadeaux de Noël idéals et très appréciés. Rendez-vous chez King Neptune Car Wash, 1675, ave Carling ou signalez 728-1711. G.N.

Pour ELLE

ASSORTIMENT de manteaux, jaquettes, étoles, chapeaux de fourrure. Manteaux de cuir. Pilon Fourrures, 209, chemin Montreal, 746-4681.

CENTRE de couture et de tricot "Elegante", machines à tricoter automatiques, "Brother and Jones Lacemaker", leçons gratuites, 749-6145, 746-1192.

LAURENTIAN TRADING POST
1952, rue Bank
733-1572

SPECIAL ENSEMBLE COMPLET DE SKIS
* Skis autrichiens * Bottines Tyrol * Fixations à enfiler * Bâtons * Semelles PTEX
$74.95

VETEMENTS DE SKI

BOTTINES DE SKI
Tyrol, Humanic, Rosemount
SKIS
Hart, Kastle, Atomic

Assortiment complet d'articles de sport!
ARTICLES DE CHASSE ET DE PECHE etc.

SALON LOUISE, 70A St-Raymond, Hull. 2 coiffeuses d'expérience dont Monique Renaud (Isabelle) Gaétanne Prévost toujours à votre service. Spéciaux pour permanentes. 777-5041. G.N.

POUR NOEL donnez postiche ou perruque comme cadeau à vos parents, à vos amis. Nous fabriquons postiches et perruques avec cheveux humain. Salon Blue Doll, 777-2853. G.N.

Pour le SPORTIF

Pour le skieur

- Skis
- Bottines
- Bâtons
- Fixations
- Chandails
- Vestes
- Pantalons
- Bottines après ski
- Mitaines, etc., ou un certificat-cadeau.



HEGGTVEIT
SPORTING GOODS LTEE
OUVERT ven. jusqu'à 9 p.m. samedi jusqu'à 5:30 p.m.
132, rue QUEEN
232-7286

SKIS — AUTO-NEIGE

TOMMY & LEFEBVRE LTD., possède un des plus beau choix dans la région, skis, vêtements pour skieurs, bottines, etc. Passes de ski pour Edelweis. Costumes, accessoires, etc, pour le fervent de l'auto-neige. Tous les prix, toutes les grandeurs. Deux locations: "The Ski Boutique", 42 Sparks (angle Elgin), 237-4465. "The Ski Shoppe", 464, rue Bank, 236-9731.

ECHANGE DE PATINS

TOUTES les pointures, patins neufs et usagés, Byshe, Roe & Company, 223, rue Bank. 232-2464.

Reid & Pattee Ski Shop



La plus nouvelle boutique de skis à Ottawa-Hull

personnel bilingue
725-3026
1291 Wellington, Ott.

Pour le bricoleur

PET & HOBBY CENTRE
287 BANK PRES SOMERSET
236-1882

ASSORTIMENT complet de poissons tropicaux, aquariums, serins, articles pour animaux choyes. Tout pour le bricoleur.

HOBBY-HOUSE
478 RIDEAU — 232-2778

ASSORTIMENT complet de jouets éducatifs, trains électriques, autos de courses, ainsi que des matériaux d'artisanat pour confection de chandelles et décoration de Noël. Nous parlons français.

HOBBYLAND LTD.
93 O'CONNOR ANGLE SLATER
234-7274

VISITEZ le quartier général du bricoleur et des cadeaux de bon goût. Marques de renom, voitures de courses électriques, "Scalextric, Eldon, Cox", trains de modèles "H. O., Tri-Ang, Athearn, Tyco". Avions modèles. Trousse de voiture. Soldats de collectionneurs. Jouets et jeux de qualité. Vente et entretien. Chandelles. Matériaux d'artisanat pour la confection de chandelles et la décoration de Noel. Un seul magasin à propos. Nous honorons cartes Chargex. Ouvert lundis et vendredis jusqu'à 9 heures.

Pour vos DISQUES

DISQUES pour toutes occasions ainsi qu'instruments de tout genre et cassettes. Centre de Musique, 61 Eddy, 771-3672.

LE PLUS GRAND CHOIX DE
DISQUES
à OTTAWA
Tourne-disque, instruments musicaux, magnétophones et musique en feuille.

- Certificats-cadeaux

VISITEZ NOTRE NOUVELLE BOUTIQUE DE STEREO!

the treble clef record store

TREBLE CLEF
65, rue Rideau
177, rue Sparks

Pour CAMERAS

VISITEZ Bill's Cameracraft, 70B, rue Rideau — 235-1300 — Appareils photographiques, cadeaux canadiens, souvenirs, articles de fantaisie en cuivre, poterie Blue Mountain et pantoufles indiennes pour lui ou elle.

PHARMACIE THROOP
CENTRE COMMERCIAL WESTGATE

ASSORTIMENT complet de caméras et accessoires photographiques. Toutes les variétés de lampes pour projecteurs de diapositives et de films. Ouverte tous les soirs jusqu'à 9 heures, samedis jusqu'à 6h 30 p.m. 722-4277.

DAVIS CAMERALAND
130 SPARKS (HARDY ARCADE)
232-0808

LE MAGASIN ou vous obtenez plus pour votre argent et reconnu pour donner le meilleur service en ville. Chez Davis Cameraland l'on trouve exclusivement la gamme complete d'appareils photographiques, projecteurs et accessoires photographiques de marques reputées, telles Kodak, Polaroid, Pantex, Nikon, Miranda, etc. Tout l'outillage pour la chambre noire.

DE TOUT pour la photographie — Caméras, radios, magnétophones, etc. Centre de la Caméra, 199 Plaza Principale, Hull. 777-7981.

NECROLOGIE

FUNERAILLES MARDI

NOMS	DEPART DU CORTEGE	FUNERAILLES
BOURGUIGNON Mme Lucile (née Tremblay)	Maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 7, avenue Fairmont, Ottawa.	Liturgie des défunts en l'église Notre-Dame-des-Anges d'Ottawa à 10 h a.m.
FAUCHER Mme Georges (née Annette Roy)	Départ de la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 271, boul. St-Joseph.	Service religieux à 8 h 30 en l'église St-François-de-Sales.
LARCHE M. Antonio	Départ de la maison funéraire Ethier, Maniwaki à 2 h 45.	Service religieux à 3 h en l'église de l'Assomption.
MILLER Kenneth (enfant)	Départ de la maison funéraire Brunet, 115, rue MacLaren à 9 h 30.	La cérémonie des anges à 10 h 30 en l'église Notre-Dame-des-Lumières, à La Blanche.
PARENT Mme Gérald (née Marie-Jeanne Gour)	Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300 Olmstead, Vanier.	Service religieux à 10 h a.m. en l'église St-Joseph, Orléans.
PREFONTAINE, s.m.m. Révérend Père Bernard	Centre Marial Montfortain, 4000, rue Bossuet, Montréal.	Liturgie des défunts au Sanctuaire Marie-Reine-des-Coeurs, Montréal à 10 h a.m.
Soeur Marie-de-la-Nativité (nee Yvonne Bodart)		La célébration eucharistique en la chapelle de la maison mère, 9, rue Bruyère.

BODART — Soeur Marie-de-la-Nativité (Yvonne Bodart) des Soeurs de la Charité, d'Ottawa, est décédée à l'Hôpital général d'Ottawa le dimanche 21 décembre 1969, à l'âge de 65 ans, après 41 ans de vie religieuse. Elle était fille unique de Gaston-E. Bodart et d'Alice Wery, tous deux décédés. Née à Vezin, province de Namur, Belgique, elle vint au Canada en 1912. Elle entra au noviciat le 1er août 1928 et fit profession le 15 juillet 1930. La célébration eucharistique aura lieu en la chapelle de la Maison mère, le mardi 23 decembre 1969. 60-226

BOURGUIGNON — Mme Lucile Bourguignon (née Tremblay), du 135, rue Hinchey, Ottawa, est décédée le samedi 20 décembre 1969, à l'âge de 44 ans. Outre son époux Oscar Bourguignon, elle laisse sa mère, Mme Emile Tremblay (Rose Lanthier); deux filles: Mme Frank Dalrymple (Rachel) et Mlle Françoise, toutes deux d'Ottawa; quatre frères: Alfred Tremblay, Vancouver, Victor et Charles, d'Ottawa, Donat, d'Edwards, Ontario; deux soeurs: Mme Peter Sarasky (Yvette), d'Atikohan et Mme Antoinette Voyer, d'Ottawa; un petit-enfant. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 7, ave Fairmont, Ottawa. La liturgie des défunts en l'église Notre-Dame-des-Anges mardi à 10 heures a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-226

BOSSE — M. Eugène Bossé, célibataire, d'Alfred, est décédé à Ottawa le samedi 20 décembre 1969, à l'âge de 61 ans. Il laisse deux frères: Roméo, de Massena, François, de Plantagenet; trois soeurs: Mme Adélard Laprade, de St-Eustache, Mme Jean-Baptiste Vinette, de Chelmsford, Mme Paul Lavoie, d'Alfred. La dépouille repose à la maison funéraire Lamarre et Fils, d'Alfred, d'où aura lieu le départ le mercredi 24 décembre pour service à 2h 30 p.m. en l'église St-Victor d'Alfred. Inhumation au cimetière paroissial. S'il vous plaît, faire dons à la Société du cancer au lieu de fleurs. 60-227

BOUCHER — Mme Oscar Boucher, née Albertine Fortin, du 18, rue Brook, Aylmer, est décédée le dimanche 21 décembre 1969, à l'âge de 50 ans. Outre son époux Oscar Boucher, elle laisse son père, M. Aldoria Fortin; trois fils: Raymond, Michel et Robert, d'Aylmer; une fille, Ginette, d'Aylmer; un frère, Raoul; un demi-frère, Gérard, d'Ottawa; deux soeurs: Mme Wilfrid Lusignan (Germaine), Mme Aimé Goulet (Lucienne), de Hull. La dépouille repose à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 39, rue Centre, Aylmer, d'où aura lieu le départ à 7h 40 le mercredi 24 decembre pour service à 7h 45 en l'église St-Paul d'Aylmer. Inhumation au cimetière St-Paul d'Aylmer. 60-227

FAUCHER — Mme Georges Faucher (née Annette Roy) du 93, rue Archambault, Pte-Gatineau, est décédée le vendredi 19 décembre à l'âge de 57 ans. Outre son époux, elle laisse 2 frères, Wilfrid, Ottawa, Lionel de Hull; 4 soeurs, Mme Henri Laflamme (Lévina) de Hull, Mme Henri Côté (Irène) Pte-Gatineau, Mme Clarence Julien (Germaine) Daytona Beach, Floride, Mme Paul Lefebvre (Yvonne) Easton Pen.; plusieurs neveux et nièces. La dépouille reposera à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc. 271, boul. St-Joseph, à partir de 1h p.m., dimanche 21 decembre. Service le mardi 23 decembre à 8h 30 en l'église St-François de Sales. Inhumation au cimetière St-Paul. 60-226

LARCHE — M. Antonio Larche, de Maniwaki, est décédé subitement à l'âge de 55 ans à l'hôpital St-Joseph de Maniwaki. Il laisse son épouse Irène Carle; deux fils: Jocelyn, d'Aylmer, Serge, d'Amos; quatre filles: Mme François Mathieu (Nicole), Maniwaki, Ginette, Dione, Angèle, toutes à la maison; six soeurs: Mme Ambroise Dion (Rosana), Mme Jédéon Lacroix (Maria), Mme Edouard Thousaint (Dilisca), Mme Cyprien Lacroix (Annee), Mme Thomas Brennan (Albertine), Mme Ronald Gauvreau (Jeanne), toutes de Maniwaki, et cinq petits-enfants. Départ des salons funéraires Ethier, de Maniwaki, le mardi 23 decembre à 2h 45 ou le service sera chanté en l'église de l'Assomption à 3 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 60

LAMARCHE — M. Arnold Lamarche, de Plantagenet, Ontario, est décédé le dimanche 21 décembre 1969, à l'âge de 59 ans. Outre son épouse Irène Barbarie, il laisse trois fils: Yvon, Marcel et Raymond; une fille, Ginette, tous à la maison; deux frères: Wilfrid, de L'Orignal et Bruno, d'Alfred; deux soeurs: Mme Albert Fournier, d'Ottawa et Mme Roméo Demers, de Montréal. La dépouille repose à la résidence L. Lamarre, de Plantagenet, Ont., d'où aura lieu le départ le mercredi 24 decembre pour service à 3h 30 p.m. en l'église St-Paul de Plantagenet. Inhumation au cimetière paroissial. Direction Lamarre et Fils, d'Alfred. 60-227

MILLER — Enfant Kenneth Miller, de La Blanche, Québec, est décédé dans un hôpital le dimanche 21 décembre 1969, à l'âge de 4 ans. Il était le fils bien-aimé de M. et Mme Carl Miller (Lillian Berndt). La dépouille repose à la maison funéraire Brunet, 115, rue MacLaren, Buckingham, d'où aura lieu le départ à 9h 30 le mardi 23 decembre pour la cérémonie des anges à 10h 30 en l'église Notre-Dame-des-Lumières, La Blanche. Inhumation au cimetière paroissial. 60-226

PREFONTAINE — Révérend Père Bernard Prefontaine, s.m.m., de Lauzon, Québec, est décédé accidentellement le samedi 20 décembre 1969, à l'âge de 45 ans. Il laisse son père et sa mère, M. et Mme Georges Prefontaine. La dépouille repose au Centre Marial Montfortain au 4000, rue Bossuet, Montréal. Funérailles le mardi 23 decembre du sanctuaire Marie-Reine-des-Coeurs, Montréal, pour la liturgie des défunts à 10 heures a.m. Inhumation au cimetière de la Presentation à Dorval. 60-226

PARENT — Vendredi le 19 décembre 1969, est décédée Marie-Jeanne Gour, épouse de Gérald Parent, à l'âge de 54 ans. Outre son époux, elle laisse dans le deuil un fils, André à la maison; une fille, Mme Peter Williams (Pierrette) Edmonton; deux frères Alexandre (Aimé) Orléans, Edmond de Cyrville; quatre soeurs Mme Paul Royal Loyer (Marie des Anges) Ottawa, Mme Paul-Emile Noël (Marguerite) Vanier; Mlles Théodora et Thérèse Gour, Ottawa; une belle-soeur; une petite-fille, Chantal Wililams. Les funérailles mardi des salons Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, Vanier. Liturgie des défunts en l'église St-Joseph d'Orleans, 10h du matin. Inhumation au cimetiere paroissial. 60-226

ROBERT — M. Edouard Robert, est décédé le dimanche 21 décembre dans un hôpital local, à l'âge de 65 ans, 3 mois. Il était l'époux d'Alda Beaudoin, de Masham. Outre son epouse, il laisse deux fils: Jean-Marie, à la maison et Jacques, de Wolf Lake; quatre soeurs: Mme Henri Giguère (Anne-Marie), de St-Hyacinthe, Mme Gérard Pombert (Georgette), Mme Armand Emond (Lucille), toutes deux d'Aylmer et Marie-Paule, à la maison; trois frères: Emile de Rupert, Aristide, de Port Colborne et Xavier, de Masham; une soeur, Mme René Lizotte (Marie-Anne), de Masham; ainsi que 28 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire A. Gauvreau, de Masham, d'où aura lieu le départ à 9h 45 le mercredi 24 décembre pour service à 10 heures en l'église Ste-Cécile de Masham. Inhumation au cimetière paroissial. 60-227

VILLENEUVE — Mme Wilfrid Villeneuve (nee Marie-Stella Rousseau), d'Alfred, Ont., est decedee le samedi 20 décembre 1969, à l'âge de 74 ans. Outre son époux Wilfrid Villeneuve, elle laisse quatre fils: Ernest, de L'Orignal, Lionel et Ubald, d'Alfred, Simon, de Hull; trois filles: Mme Lucien Arcand (Jeannine) et Mme Emilien Robitaille (Lorraine), de L'Orignal, Mme René Leblanc (Marie), d'Alfred; un frère, Jean-Baptiste Rousseau, d'Ottawa. La dépouille repose à la maison funéraire Lamarre et Fils d'Alfred, d'où aura lieu le départ le mercredi 24 décembre pour service à 10h 30 en l'église St-Victor d'Alfred. Inhumation au cimetière paroissial. 60-227

Laporte critique la presse

MONTREAL (PC) — M. Pierre Laporte, l'un des candidats à la direction du Parti libéral du Québec, a quelque peu critiqué les reporters qui suivent la campagne de leadership de son parti.

Dans une allocution devant des délégués à la convention de janvier prochain, le leader de l'Opposition à l'Assemblée nationale a demandé aux journalistes de montrer un peu plus de sens professionnel en effectuant des reportages plus équitables.

Faisant allusion aux rapports voulant que son concurrent à la direction du Parti, M. Robert Bourassa, ait pris une certaine avance sur lui durant cette campagne pour le leadership, M. Laporte a qualifié d'inexcusable "l'effet général produit par le rapport publié six semaines avant la convention et voulant qu'un nombre considérable de délégués aient déjà fait leur choix".

M. Laporte soutient avoir l'appui d'"au moins 500" des 1,640 délégués qui seront appelés à choisir le nouveau chef du Parti libéral du Québec et successeur de M. Jean Lesage.

En réponse à une question, M. Laporte a dit que la principale priorité pour lui serait d'"établir un nouveau climat social au Québec".

Ceci permettrait de créer "une atmosphère de stabilité et de négociations détendues" entre le Gouvernement, les syndicats et le patronat.

Giguère condamné à sept ans

QUEBEC (PC) — Yvon Giguère, 20 ans, de Québec, a été condamné, vendredi, à sept ans de pénitencier pour un vol à main armée de bijoux valant $42,000.

Giguère a commis son crime dans la nuit du 28 au 29 mars 1969, dans l'édifice Paquet, à Québec.

L'accusé s'est reconnu coupable du vol d'une somme de $392.25 en argent, propriété de la Cie Paquet; du vol de $42,000 de bijoux, appartenant à la Bijouterie Paul-E. Moisan; d'avoir été en possession d'une carabine à canon tronçonné de calibre .22; d'actes de violence sur la personne du veilleur M. Aimé Daigle, au moment où il a commis son forfait; de possession illégale de deux valises volées chez Paquet, une valeur de $69.90; et de la possession illégale des bijoux volés.

La sentence a été imposée par le juge Jean Grenier, de la Cour des sessions de la paix.

Les Ducs déclassent les Royaux de Cornwall

TROIS-RIVIERES (PC) — Richard Leduc, Paul Larose et Luc Simard ont réussi deux buts chacun dimanche dans la victoire de 9-2 des Ducs de Trois-Rivières sur le Royal de Cornwall dans une joute de la Ligue junior A de hockey du Québec.

Gilles Rompré, Alain Daigle et Dirk Woltarbeek ont réussi les autres buts des Ducs, cependant que Gary Harrington et Pete Lasalle ont répliqué pour Cornwall.

DRUMMONDVILLE (PC) — Michel Archambault a réussi deux buts pour conduire les Rangers de Drummondville à une victoire de 5-3 dimanche sur les Eperviers de Sorel dans un match de la Ligue junior A de hockey du Québec.

Denis Patry, Bertrand Houde et Pierre Plante ont été les autres compteurs, cependant que Alain Balthazar, avec deux, et Richard Campeau répliquaient pour Sorel.

MONTREAL (PC) — Robert Dufour a enfilé deux buts pour aider les Alouettes de Saint-Jérôme à disposer du National de Rosemont 6-1 dimanche dans une joute de la Ligue junior A de hockey du Québec.

Réjean Bélanger, Gilles Bouchard, Jean Landreville et Denis Brisebois ont marqué une fois chacun pour les Alouettes, cependant que Pierre Lemay a évité le blanchissage au Rosemont, qui a perdu par 41 contre 34 dans l'échange des lancers.

SHERBROOKE (PC) — Les Castors de Sherbrooke et les Remparts de Québec ont fait match nul 5-5 dimanche dans la Ligue junior A de hockey du Québec.

Jacques Richard a enfilé quatre buts pour Québec, tandis que Réjean Giroux réussissait l'autre.

Gérald Lecompte, Gilbert Smith, Michel Lefebvre, Claude St-Sauveur et Gaston Boulanger ont compté pour Sherbrooke.

VERDUN (PC) — Claude Charbonneau a compté trois buts pour aider les Bruins de Shawinigan à disposer des Maple Leafs de Verdun 9-4 dimanche dans la Ligue junior A de hockey du Québec.

Jeannot Couture, avec deux, et Yves Bergeron, Chislain Boisvert, Mike Morton et Michel Létourneau ont été les autres marqueurs pour Shawinigan.

Wes Wiseman, Steve Jones, Ken Oliphant et Serge Martel ont répliqué pour Verdun.

Graham Hill quitte l'hôpital

LONDON (PA) — Graham Hill, ancien champion mondial des conducteurs d'automobile du Grand Prix et gagnant à une reprise du 500 milles d'Indianapolis, a quitté l'hôpital samedi.

Hill, 40 ans, gravement blessé le 5 octobre dernier lors du Grand Prix des Etats-Unis, a été accueilli à sa sortie de l'hôpital London's University College par son épouse, Bette, laquelle l'a poussé en chaise roulante jusqu'à son automobile.

"C'est ce que je désirais le plus pour Noël", a déclaré Hill qui a l'intention de passer confortablement les Fêtes chez lui.

Hill a eu les deux jambes fracturées.

Nouveaux marguilliers

Trois nouveaux marguilliers ont été choisis à la paroisse de Blue Sea. Il s'agit de Mme Roméo Fortin, et de MM. Paul Courchesne et Amédée Fortin. Ils remplacent Mme Anita Saint-Jacques et M. Gérald Gauthier, dont le mandat était terminé, et Aurèle Fortin, démissionnaire.

Annonces classées

Heures d'ouverture pendant les Fêtes

Le bureau des annonces classées du DROIT sera ouvert aux heures suivantes durant la période des Fêtes:

Le mercredi, 24 décembre: de 8 h à midi.

Le jeudi, 25 décembre: fermé.

Le vendredi, 26 décembre: de 8 h du matin à 9 h du soir.

Le samedi, 27 décembre: de 8 h du matin à 4 h de l'après-midi.

Le dimanche, 28 décembre: le service téléphonique (237-3053 et 237-3055) acceptera les appels de 6h 30 a 9h le soir.

Le lundi et mardi, 29 et 30 décembre: heures régulières.

Le mercredi, 31 décembre: de 8 h à midi.

Le jeudi, 1er janvier: fermé.

Le vendredi, 2 janvier: de 8 h du matin à 9 h du soir.

Le samedi, 3 janvier: de 8 h du matin à 4 h de l'après-midi.

Le dimanche, 4 janvier: le service téléphonique (237-3053 et 237-3055) acceptera les appels de 6 h 30 à 9 h le soir.

Un Père Noël pas assez gros

TORONTO (PC) — "Je pensais que le Père Noel devait être plus gros que nous", a déclaré Robin Leishman, 7 ans, alors qu'il suivait la visite du Père Noel dans leur classe de 2e année.

Le Père Noel était Wally Callamusa, une jeune étudiant de 7 ans, qui se présenta à l'école publique Churchill Heights dans un costume fait par sa mère.

Son professeur, Marilyn Cressman, s'est assise sur ses genoux et lui a dit qu'est-ce qu'elle voulait pour Noel.

"Celui-ci est petit, mais il est joli", a ajouté Robin.

Le Père Noel a un dur travail à faire, a déclaré le jeune Callamusa, en distribuant des biscuits. "Imaginez, parcourir tout le monde en une seule nuit."

Jouez avec nous!
SOLUTION:

1—Ombrage plus gros dans l'entrée.
2—Bâton sur l'épaule de la souris.
3—Jambe droite de la souris.
4—La marche du bas plus noire.
5—La queue de la souris.
6—Oreille gauche de la souris.
7—Brique sur le mur à droite.

(40) ANIMAUX

HARAS établi, caniche blanc garanti, excellent tempérament. — 722-3585. 40

CANICHES miniatures tout blancs, chiots enregistrés, tatoués. 722-3595. 40-229

10 PETITS chiens, 2 mois, $3 — 777-5319. 40-226

BEAUX jeunes bergers allemands et aussi jeunes colleys, $10. 232-9716. 40-228

10 PETITS chiens collie style Lassie, âgés de six semaines, enregistrés, membre C.K.C., s'adresser au Chenil Trois Etoiles, 822-6396. 40-230

(42) ARGENT DISPONIBLE

ONTARIO — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques, $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques par Mme O. Lamoureux, 299, rue Columbus. 745-2701 ou 745-5762. 42-A.N.

(42) ARGENT DISPONIBLE

ARGENT à prêter en 2e hypothèque, jusqu'à $5,000. Service rapide. Jacques Seguin courtier, 777-1384; 684-6031. 42-AN

QUEBEC — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques, $1,600 et plus, service rapide, termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431; 777-8054.

REPRESENTONS compagnies et prêteurs particuliers pour prêts en 1ère et 2eme hypothèque Service rapide et efficace. Sarra-Bournet Ltée, courtier realtor, 771-7356. 42-A.N

ARGENT A PRETER
Service rapide
1ère et 2e HYPOTHEQUES
IMMEUBLE REGIONAL LTEE
COURTIER
16, RUE LANGEVIN, HULL
771-7411
42

(44) PERSONNEL

L'ONGRE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 237-3050 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa, 233-1191. 44

FAIRE-PART de mariages. Prêtons le catalogue; guide gratuit. Keith Bridal. 722-1087. 44-j.n.o.

TOUTES les déclarations d'impôt, de comptabilité, états financiers. 829-5490. 44-227

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services, pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 44-A.N.

(44) PERSONNEL

LECONS: piano, violon, mandoline, banjo, guitare, accordeon. Instruments en vente. 233-1965. 44-228

MESSAGE DE NOEL

QUE DIEU soit votre compagnon (une religion qui n'est pas de l'homme) pour réussir en commerce en 1970! Un message de Noël d'un qui n'est plus catholique. Hugh de Cruz Ltd, courtier en immeuble. 44-230

(46) PROFESSIONNELS

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Lundi, mercredi, vendredi soir, 7h, mardi, jeudi, 6h. 214, boul. St-Joseph, 777-5602. 46-A.N.

J.-U. DUPONT, N.D. B.A. Spécialiste, licencié en naturopathie. Consultations et traitements. 178 Bank angle Laurier. 237-3108. 46-228

(42) ARGENT DISPONIBLE

(42) AVCO Les gens de demain

Empruntez jusqu'à $10,000

du nouveau Service en 2e hypothèque AVCO-DELTA

Vous pouvez maintenant emprunter jusqu'à $10,000 à un taux très modique de prêt d'immeuble de notre nouveau Service d'emprunt en deuxième hypothèque. Empruntez autant que nécessaire afin d'acquitter vos créances accumulées et diminuer vos versements mensuels d'autant que 75%. Nous prêtons jusqu'à 90% de la valeur marchande. Seuls les coûts juridiques ordinaires d'évaluation et d'inspection seront retranchés du produit net de l'emprunt. Vous pourrez rembourser l'emprunt en tout temps, sans avis ou prime. Afin d'obtenir votre exemplaire de notre brochure GRATUITE et toutes les précisions au sujet des prêts en 2e hypothèque, veuillez poster ce coupon aujourd'hui même ou téléphonez au 232-9424.

au gérant d'hypothèque, LAD 9, Avco-Delta Realty Ltd.,
81, rue O'Connor,
Ottawa, Ontario.

Je vous prie de me faire tenir votre brochure GRATUITE au sujet des prêts en deuxième hypothèque.

Nom .....
Adresse .....
Ville .....
42

(55) FLEURISTES

FINE'S FLOWERS LIMITED
DISPOSE MAINTENANT DE 6 MAGASINS
232, RUE BANK — 236-0801
2216, AVE CARLING — 722-4241
PROM. RIVERSIDE — 822-1743
BELL'S CORNERS rte 15, 828-5146
CENTRE D'EMPLETTES
ST-LAURENT — 745-9491
15 BEECHWOOD — 745-2200

CKCH
TM. 777-2771. 970 KC. 5000 WATTS

cinéma • théâtre • concerts

LE DROIT

A L'AFFICHE!
2 grands films en couleur!



Stationnement gratuit — CINÉMA VENDÔME — Place Cartier Hull — 776-1440

Rex Harrison se sépare de sa femme

LONDRES (AFP) Le célèbre acteur britannique Rex Harrison et son épouse, Rachel Roberts, se sont séparés, a annoncé aujourd'hui à Londres l'avocat de M. Harrison. Ils s'étaient mariés en mars 1962, à Gênes.

Rex Harrison est apparu au cours de ces dernières années dans des films tels que "My Fair Lady", "Dr. Doolittle", "L'escalier". Rachel Roberts était sa quatrième épouse. La précédente, l'actrice américaine Kay Kendall, était morte de leucémie en 1959.



C'EST EN S'INSPIRANT de la tradition de la Comedia dell'arte que le Ballet impérial du Canada présentera les 26 et 27 décembre "La poupée enchantée", au bateau-théâtre l'Escale, au quai de Hull. Notre photo fait voir trois interprètes du ballet. Ce sont de gauche à droite, Victoria Pulkkinen, dans le rôle de la poupée, Rosemary Doyle dans celui de Colombine et enfin Lorne Teplov qui incarnera le personnage d'Arlequin. La distribution comprendra également Edgar Demers, qui revient après une absence de 7 mois dans la vie artistique de la région et qui incarnera le rôle d'un propriétaire de boutique, ainsi qu'une trentaine de danseurs et danseuses. En plus de "La poupée enchantée", on pourra voir également "Les Sylphides", ainsi que les pas de deux "La valse" et "Don Quichotte". Les représentations auront lieu vendredi le 26 décembre à 14h 30, ainsi que le lendemain à 14h 30 et à 20h 30.

Maintenant ouvert
LE RESTAURANT
"Chef Pierre"
• CUISINE FRANÇAISE
• DINER D'HOMMES D'AFFAIRES
Pour réservations, 745-6855
753, ch. Montréal, Ottawa 7, Ont.

Emmenez la famille manger son REPAS DE NOEL AU RESTAURANT
DEL RIO



Notre menu spécial
JEUNE DINDE ROTIE
TOURTIERES GENRE MENAGE
JAMBON ROTI DE VIRGINIE
avec tous les apprêts
Menu spécial pour les enfants
Une variété de mets canadiens et italiens
Ouvert à Noël
de 11 h a.m. à 9 h p.m.
Amplement d'espace de stationnement gratuit
Terrain de stationnement municipal à l'angle de Rideau et Cumberland
217, rue Rideau — Pour réservations: 234-0952

Horaire des Cinémas

BUCKINGHAM — "La polka des marins", "Les rebelles de l'Arizona".
CAPITOL — "Once you Kiss a Stranger", tous les jours à 1.30 - 3.25 - 5.20 - 7.15 - 9.20.
CARTIER — Lundi au vendredi soir seulement; "Gungala" 6.30 9.35 "Satanik", 8.05.
CINEMA DE PARIS — "Le médecin de Hambourg" 6.30 9.50. "Un drôle de colonel" 8.30.
CINEMA VENDOME — "Fantomas 3 contre Scotland Yard" 6.25 - 10.00 "L'homme à la Buick". 8.15. Dern. 8.15.
ELGIN — "On Her Majesty's Secret Service" 1.30 - 4.25 - 7.00 - 9.30. Dern. 9.20.
ELMDALE — "Guess Who's Coming To Dinner", "To Sir With Love" Lun. à ven. 7.15 - 9.30. Sam. et dim. Cont. dès 2h.
LAURENTIEN — "L'enfer avant la mort", "Le mystère du temple Hindou".
LITTLE ELGIN — "Battle of Britain" 1.35 - 4.15 - 7.00 - 9.25. Dern. 9.15.
THE MALL — "Cottonpickin Chickenpickers" 12.05-3.00-5.55. "Gold Guitar" 1.40-7.30-4.35-10.35.
MAYFAIR — "Death of a Gunfighter". 1.00 3.30 6.40 9.55 "Maltese Bippy" 1.55 5.05 8.15. Dern. comp. 8.15.
NELSON — "Paint your Wagon" lun. à sam. soir 8.00. Mat. Dim.: 2 p.m.
REGENT — "Battle of the Mods" 3.05 - 6.20 - 9.35. "Weekend Italian Style" 1.30 - 4.45 - 8.00.
RIDEAU — "Blood of Dracula's Castle" 1.35 - 5.00 - 8.25. Dern. comp. 8.29. "Nightmare Wax" 3.05 - 6.30 - 9.57.
ODEON-SOMERSET — "Butch Cassidy and the Sundance Kid" 1.30 - 3.25 - 5.25 - 7.30 - 9.35. Dern. comp. 9.25.
CINEMA 1 — "3 Into 2 Wont Go" 9.10 sam. dim. 2.00-5.30-9.10 "Secret Ceremony" 7.15 sam dim. 3.35-7.15.
CINEMA II — "Oliver" (E). Soirée 8.15. Matinée: mer., sam., dim. et congés à 2 h.
TOWNE CINEMA — "Thérèse et Isabelle" 7.10 - 9.15. Dim. cont. 1.30.

CINE-PARC
BRITANNIA — "Blood of Dracula's Castle", "Nightmare Wax". Ouvert 7.00, projection 7.30.
QUEENSWAY — "The Boston Strangler", "The Valley of the Dolls". Ouvert 7.00, projection 7.30.

Voyage de Jeanne d'Arc au pays du Québec

Jeanne d'Arc au beau pays du Québec et ce n'est pas sans difficultés. Le public de la région en a eu la preuve samedi soir à l'Escale, alors que le Théâtre populaire du Québec présentait la création collective intitulée **"T'es pas tannée Jeanne d'Arc ?**

Sous la direction de Raymond Cloutier, Paule Baillargeon, Jocelyn Bérubé, Suzanna Garceau, Claude Laroche et Guy Thauvette ont mis en parrallèle le procès de cette nouvelle forme de théâtre dont les Jeunes comédiens du TNM nous donnaient un avant-goût avec **Voyage ou qu'est-ce qu'on fait maintenant** il y a **quelque temps** est plus que positif. On secoue hardiment la poussière des classiques pour prendre le taureau par les cornes. Le spectacle monté par le TPQ est vraiment d'ici: il s'adresse à l'homme d'ici, le met en scène et en situation. Au vrai, j'ai eu l'impression samedi soir de me retrouver devant une sorte de miroir où je voyais se dérouler plusieurs circonstances qui se produisent dans mon milieu. Et un miroir, ce n'est pas toujours drôle. Quelquefois même, l'image qu'il nous réflète est cruelle parce que c'est exactement la nature de la réalité.

T'est pas tannée Jeanne d'Arc pose une question dont la réponse pour moi n'est pas ambigue: le "joual" peut-il devenir une forme de culture? A cette question, je réponds oui. Le théâtre québecois se fait et il aurait mauvaise grâce à puiser son inspiration à travers des cultures qui ne sont pas siennes. Nous, nous avons une réalité qui s'appelle "le joual". Qu'on en rie ou qu'on en pleure, qu'on s'en félicite ou qu'on veuille l'oublier, il suffit de se rendre à l'épicerie du coin ou à la taverne pour s'en souvenir assez brusquement. Le courage de créations collectives comme celle qu'a montée le TPQ consiste à s'attaquer au problème en ne faisant pas de détours inutiles. Du reste, notre culture "jouale" ne s'embarasse pas de subtilités littéraires ou d'allusions à l'allégorie de la caverne de Platon. La France a Molière et son vin rouge: nous avons de jeunes auteurs qui comprennent la réalité québecoise et la 50.

C'est un peu le "message" que veut nous donner **T'est pas tannee Jeanne d'Arc**, en nous présentant sa crainte de l'impérialisme américain, son nationalisme, ses allusions à la politique et au noyau familial . . . A travers tout cela, Jeanne d'Arc vient parmi nous et y découvre un Québec qui s'éveille à certaines réalités.

L'auditoire s'est bien dilaté la rate et ne s'est pas gêné pour applaudir chaleureusement le TPQ. La seule chose que je regrette c'est que ce dernier ne séjourne pas plus longtemps parmi nous.

Une telle création, qui je l'espère sera suivie de beaucoup d'autres me fait songer que c'est de cette façon qu'une culture se crée. Au niveau de cet art dramatique renouvelé, nous pouvons répondre aux étrangers que notre théâtre se porte de mieux en mieux, même s'ils ne le comprennent pas du premier coup. Avec le temps, ça viendra.

Murray MALTAIS

Films à l'affiche

Les rebelles de l'Arizona

Américain, 1967, 86 m'in. Technicope. Technicolor. Western realisé par Lesley Selander. Interprètes: Howard Keel, John Ireland, Yvonne de Carlo.

Relâché par les Nordistes qui le tenaient prisonnier, Travis est nommé sherif de la petite ville de Colton, en Arizona. Il est mal reçu par une partie de la population, notamment par un certain Ryle qui règne en maitre sur la région par la force et la corruption. En fait Travis est un espion sudiste qui vient rejoindre à Colton une femme, Jill, qui doit l'aider à retrouver une cache d'armes qu'il a mission de faire parvenir aux Confédérés. Mais Ryle a déjà découvert les armes qu'il vend aux Indiens. Sur les entrefaites arrive la nouvelle que la guerre est terminée. Tout le monde s'unit alors pour repousser une attaque des Indiens.

83 minutes

Marie-France Boyer ("Le bonheur", "Une fille nommée amour") sera la vedette de "83 minutes", un film de Jean Gably. Dans ce film d'un genre nouveau Marie-France Boyer sera seule devant la caméra pendant quatre-vingt trois minutes, ce qui lui laissera le temps d'aimer, de tromper, de tuer et d'être tuée.

DES MERCREDI ET TOUS LES JOURS JUSQU'AU 3 JANVIER
INCLUS, SAUF LE DIMANCHE !

A L'OCCASION DES FÊTES, POUR TOUTE LA FAMILLE



STATIONNEMENT GRATUIT — CINÉMA VENDÔME — PLACE CARTIER HULL — 776-1440

Cinémas FAMOUS PLAYERS
SYMBOLE DU DIVERTISSEMENT PAR EXCELLENCE!

Y a-t-il déjà eu moment plus propice pour inspirer le meurtre?



ONCE YOU KISS A STRANGER
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
Color by PERFECT From WARNER BROS.-SEVEN ARTS
CAPITOL — BANK AT QUEEN 232-1579
Tous les jours, y compris le dim. à 1:30 - 3:25 - 5:20 - 7:15 - 9:20

LAURENTIEN — GATINEAU — 663-4515
CE SOIR
14 ans et plus
2 films en couleur
"L'ENFER AVANT LA MORT"
"LE MYSTERE DU TEMPLE HINDOU"

FUN and GAMES — BATTLE of the MODS — NOT FOR THE SQUARE BEARS!
SUN and DAMES! — WEEK-END, ITALIAN STYLE — IT MADE THE RIVIERA TOPLESS SET BLUSH!
A HIP-HIP HAPPY ALL COLOR SWINGIN' PING-A-DING THING!



Aujourd'hui
REGENT — BANK AT SPARKS 235-5111
TOUS LES JOURS (dim. incl.)
"WEEK-END ITALIAN STYLE" 1.30 - 4.45 - 8.00
"BATTLE OF THE MODS" 3.05-6.20-9.35

20th CENTURY THEATRES
PAINT YOUR WAGON — COULEUR
Sièges réservés: soir 8 p.m, dim. 7.30 p.m. Matinées: dimanche à 2 p.m.
Guichet ouvert 12-9; dim.: de 1 - 8.30
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
325 RIDEAU at NELSON - 237-4880
NELSON
BATTLE OF BRITAIN
EN COULEUR A
1.35 - 4.15 - 7.00 - 9.25
ELGIN at LISGAR - 232-0108
LITTLE ELGIN
"Therese AND Isabelle"
Tous les soirs à 7h et 9h
Dim. continuel dès 1h
BEECHWOOD AVE. - 749-5035
TOWNE CINEMA
SUPER HORRORAMA
NIGHTMARE IN WAX
BLOOD of DRACULA'S CASTLE
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
RIDEAU at DALHOUSIE 234-2117
RIDEAU
CARLING AVE. - 828-2572
ALL WEEK AT BOTH THEATRES
BRITANNIA DRIVE-IN
BOND NOUS REVIENT!
"ON HER MAJESTY'S SECRET SERVICE"
à 1.30 - 4.25 - 7.00 - 9.30
POUR ADULTES
ELGIN at LISGAR - 232-0108
ELGIN

Pour une soirée du tonnerre
RECEPTION DE LA VEILLE DU JOUR DE L'AN
Venez célébrer en compagnie de la
"FIRST GERMAN MARDI GRAS SOCIETY OF OTTAWA"
en la salle de bal international, Hôtel Skyline
ORCHESTRE DE ARNI MAY
$12.50 par personne—Dîner de fin gourmet compris
Billets vendus au préalable seulement—Toutes les places réservées
Pour plus de précisions, veuillez communiquer avec Martin Menke, opticien, 1235½, rue Wellington, tel.: 729-2903

CINEMA DE PARIS — TEL.: 777-2403 — A l'affiche — 18 ans
185, rue LAVAL — HULL



"Le médecin de Hambourg" COULEUR
"Un drôle de colonel"

GRAND BINGO
SALLE STRAND
TOUS LES LUNDIS SOIR A 7 H 45
PETITE CAGNOTTE
37 numéros
1265, rue Bank

LIONS D'OTTAWA-OUEST
BINGO
SALLE AMBASSADOR
381, chemin Richmond
LUNDI SOIR
2 JACKPOTS
$120 et $500
29 numéros
Parties des premiers arrivés
Les portes ouvrent à 6h 30

Odeon theatres
MATINEE TOUS LES JOURS à 2h SAUF A NOEL
OLIVER! — PRIX SPECIAL POUR ENFANTS $1.25
En soirée à 8.15 — Commandes téléphoniques acceptées
ST. LAURENT CINEMA 2 — QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0342
BUTCH CASSIDY AND THE SUNDANCE KID — 7e SEMAINE — RECOMMANDÉ POUR ADULTES
EN COULEUR 1.30 3.25 - 5.25 - 7.30 - 9.35
SOMERSET — SOMERSET AT BANK 236-9528
2 films coul. — "COTTONPICKEN CHICKENPICKER" PLUS "The Gold Guitar" — THE MALL — SPARKS ST. MALL 233-7771
"3 Into 2 Won't Go" — en plus "SECRET CEREMONY" à 7.15 Sam. et dim. à partir de 2.00 — ST. LAURENT CINEMA 1 — QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0341
à 7.15, sam. et dim. à partir de 2.00 — 2 films coul. — "GUESS WHO'S COMING TO DINNER" — "TO SIR, WITH LOVE" — ADULTS — ELMDALE — WELLINGTON AT PARADALE 725-2333
"THE BOSTON STRANGLER" PLUS "VALLEY OF THE DOLLS"
Ouvert à 7.00—Commence à 7.30, chaufferette gratuite dans l'auto
QUEENSWAY DRIVE-IN — MONTREAL RD. ON THE QUEENSWAY 745-7145

NYMPHETTE DE LA NATURE EN COULEUR
GUNGALA la Vierge de la Jungle
LINDA VERAS
14 ANS
SATANIK — EN COULEUR — LA SERVANTE DU DIABLE
Horaire: "Gungala" à 6.30 et 9.35 "Satanik" à 8.05
119 rue PRINCIPALE HULL Tel: 777-2322 — CARTIER — A L'AFFICHE
Stationnement derrière le cinéma

EN VEDETTE MARDI
LE TRIO GUY NOEL
Danse de 9h à 1h a.m.
— PLUS —
SOIREE D'AMATEURS
Prix à gagner
Tout participant bienvenu
HOTEL BRITISH
71, Main, Aylmer, Qué.
Banquets et mariages, 3 salles disponibles.
Rés. 684-4820

LE BALLET IMPERIAL DU CANADA
PRESENTE
le spectacle traditionnel de Noël!
"Ballet sur un bateau"
L'Escale
(Le théâtre-bateau, amarré au quai de Hull, près du pont Interprovincial)
PROGRAMME :
"La poupée enchantée" - "Les Sylphides"
"La valse" - "Don Quichotte"
26 et 27 DEC.: MATINEES A 2 H 30 P.M.
Enfants: $1.00; Adultes: $2.00
27 DECEMBRE EN SOIREE A 8 H 30
SIEGES RESERVES POUR LA SOIREE
Enfants: $1.50; Adultes: $2.50
Billets en vente à partir du 8 décembre aux magasins Treble Clef, rues Sparks et Rideau, Ottawa; Librairie Classique, 135, rue Hôtel-de-Ville, Hull

CENTRE NATIONAL DES ARTS
Au Studio
FILMS POUR ENFANTS
22 déc. — LE MANOIR DU DRAGON (Grande-Bretagne) Français: 13 h 30 Anglais: 11 h 00, 15 h 30
23 déc. — BLIND BIRD (U.R.S.S.) En anglais seulement: 11 h 00, 13 h 30, 15 h 30
24 déc. — 8 SUJETS COURTS, ANIMES, EN COULEUR 11 h 00, 13 h 30, 15 h 30
26 déc. — KATYA ET LE CROCODILE (Tchécoslovaquie) En français seulement: 11 h 00, 13 h 30, 15 h 30
27 déc. — THE FABULOUS WORLD OF JULES VERNE (Tchécoslovaquie) En anglais seulement: 11 h 00, 13 h 30, 15 h 30
Enfants de moins de 14 ans: $0.50 — Adultes: $1.00
A l'Opéra — DEMAIN — 20h30
ORATORIO DE NOEL
BACH
ORCHESTRE DU CENTRE NATIONAL DES ARTS
Chef d'Orchestre: MARIO BERNARDI
Solistes: ELIZABETH BENSON-GUY, soprano
JOAN MAXWELL, mezzo-soprano
JOHN BOYDEN, baryton
JOHN McCOLLUM, ténor
DE BONS FAUTEUILS ENCORE DISPONIBLES
Au Théâtre — 11h00 et 14h30
SAUERKRINGLE
Une pièce pour enfants de John Hirsch
présentée par le STRATFORD NATIONAL THEATRE
Du 26 décembre au 4 janvier
Enfants: $1.00 — Adultes: $1.50
A l'Opéra — Du 29 décembre au 3 janvier — 20h30
LA COMEDIE MUSICALE DE NEW YORK
I DO! I DO!
avec PHIL FORD et MIMI HINES
En soirée: $6.50, $5.50, $4.50, $3.00
En matinée les 1er et 3 janvier, 14 h 30: $5.50, $4.50, $3.50, $2.50
LE 31 DECEMBRE: VEILLEE DU JOUR DE L'AN suite à la représentation, $37.00 le couple (billets pour le spectacle compris)
Guichet ouvert du lundi au samedi de 10 h. à 21 h.
Renseignements : 237-4400



L'IMPERATRICE D'IRAN, Farah Pahlavi, remet à M. Roger Blais, coordonnateur des Festivals, un diplôme d'honneur avec mention spécial pour le film L'EVASION DES CARROUSELS, réalisé par Bernard Longpré et produit par l'Office national du film. Cette cérémonie de remise des prix avait lieu au palais impérial de Téhéran, lors de la clôture du 4e Festival de films pour enfants.

Critiques à l'action

Une "nouvelle vague" de critiques passent à la mise en scène. Après Michel Cournot ("Les gauloises bleues") et Robert Benayoun ("Paris n'existe pas"), Henry Chapier et Michel Mardore annoncent leurs premiers films. Le film d'Henry Chapier, intitulé "Sex power" décrira l'itinéraire sentimental d'un jeune homme (Alain Noury) qui redécouvre l'amour romantique et mystique auprès d'une jeune fille (Juliette Villard). Le film de Michel Mardore s'appellera "Le sauveur" et racontera l'histoire d'un parachutiste blessé qu'une bergère de douze ans cache dans un grenier pendant la guerre. Jean-Pierre Mocky redeviendra comédien à cette occasion et incarnera le parachutiste.

Solution du mot caché·

REVE

A Montréal

Bilan du Centre d'essai des auteurs dramatiques

Samedi dernier, lors de leur assemblée générale annuelle qui se tenait au Centre du théâtre d'aujourd'hui, les membres du Centre d'essai des auteurs dramatiques ont élu un nouveau conseil d'administration qui se lit comme suit: Robert Gurik (président), Yvon Lelièvre, (vice-président), Marc F. Gélinas (trésorier), Jean-Pierre Saulnier (secrétaire), Yves Allaires, Jan Rok Achard et Denis Saint Denis (officiers).

Le congrès annuel du Centre d'essai qui avait débuté tôt le matin par des discussions en comité sur divers aspects de la politique du Centre, a été marqué par deux décisions importantes: l'adoption de nouveaux règlements et l'adoption d'une nouvelle politique quant à l'orientation du Centre.

Les nouveaux règlements du Centre permettront à tous ceux qui le désirent — comédiens, metteurs en scène, directeurs artistiques, professeurs, journalistes et amateurs de théâtre — de joindre les rangs du Centre d'essai à titre de membres-participants. Quant au nouveau conseil de direction, qui a été augmenté de deux membres, il devra être composé d'au moins quatre membres-auteurs.

A l'unanimité, l'Assemblée générale des membres a décidé que pendant l'année qui vient, le Centre d'essai consacrerait tous ses efforts à la réalisation d'un projet de Centre de production ou de co-production — la production des pièces apparaissant aux auteurs comme le prolongement naturel des activités actuelles du Centre d'essai. De "Présence et information" qu'elle était l'an dernier, la politique du Centre d'essai devient donc: "Présence, information et création".

Quant au rapport annuel du président sortant de charge, Marc F. Gélinas a choisi de le faire bref et de laisser parler les chiffres qui sont d'ailleurs éloquents. De janvier 1969 à décembre 1969, le Centre d'essai a accueilli 39 nouveaux auteurs, reçu 59 textes, organisé 12 tables rondes où furent étudiées 33 pièces d'auteurs du Centre, tenu 14 lectures publiques, réalisé 5 expériences-laboratoires, publié le premier numéro de Théâtre-Québec, lancé une affiche, signé un contrat de publication avec la maison d'édition Leméac (4 pièces par année), publié en collaboration avec Holt Rinehart et Winston, le dernier numéro de Théâtre Vivant (Les comédiens de Roger Dumas), diffusé les textes des auteurs à travers la province par l'entremise de l'ACTA (60 exemplaires de chaque pièce qui a été lue en public); informé régulièrement les quelque 600 personnes qui sont sur sa liste d'envoi, des activités du Centre, atteint une moyenne de 175 personnes avec ses lectures publiques, participé au 3e Festival Carrefour ACTA, à une Rencontre internationale du théâtre à Cologne en Allemagne de l'Ouest (Marc F. Gélinas) et au Festival d'Avignon (Jean Morin).

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu)

Le mardi 23 décembre 1969

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Aujourd'hui, vous aurez des opinions bien arrêtées que vous pourrez exprimer avec franchise. Attention cependant de ne pas brusquer des gens susceptibles.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Efforcez-vous de prendre les choses comme elles viendront. Vous passerez à travers une difficulté en restant maître de vos réflexes.

(LES GEMEAUX)
Du 21 mai au 21 juin

Ne laissez pas un nouveau venu prendre des initiatives qui pourraient nuire à votre prestige. Il y a de nouvelles perspectives dans votre vie sentimental

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

L'apparition d'une personne oubliée peut vous causer une certaine contrariété. On vous impose une ligne de conduite qui vient en conflit avec vos idées.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Vous devrez probablement faire le sacrifice d'une convoitise pour maintenir votre situation financière en bon état. Il faudra cultiver une attitude plus conciliante si vous voulez garder la paix.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Une inclination risque de vous entraîner trop loin. Vous avez cependant une ambition louable qui fera des progrès. Contact intéressant au cours de la journée.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Aujourd'hui, vous serez peut-être sujet à une humeur chagrine contre laquelle il faudra réagir: il n'y a pas lieu de vous inquiéter.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Des nouvelles longtemps attendues vous parviennent enfin. Cependant, il existe encore pour vous un sujet d'inquiétude ou une contrariété.

(Le SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

N'entreprenez rien de bien important d'ici quelques jours. Vous recevrez des confidences qui apporteront des éclaircissements.

(Le CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

Tout indique que vous pouvez vous permettre quelques libéralités ou même extravagances. La chance vous sourit. Soyez cependant plus méfiant dans les affaires de coeur.

(Le VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Vous pouvez facilement être la victime de vos intuitions romanesques et aller au-devant de lourdes déceptions. Soyez prudent dans le domaine du coeur.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Vous devrez faire une démarche obligatoire. Une intention, à peine formulée, et tout de suite exaucée. Ne refusez pas votre collaboration.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Emotif et impressionnable, intelligent, gai et spirituel, vous aimez la joyeuse compagnie et le plaisir. Votre imagination peut vous entraîner trop loin, car vous êtes aisément romanesque. Vous aimez le repos et vos aises, mais vous êtes aussi capable d'altruisme à l'occasion. Vous serez comblé sur le plan sentimental et votre vie sera remplie de satisfactions.

Un 33 tours... pas comme les autres

NAP "World Star Festival", un 33 tours — 30 cm récemment lancé par... le haut commissariat des Nations unies pour les réfugiés, se taille aujourd'hui un succès qu'envieraient nombre de firmes de disques.

Ce succès était prévisible. Cela pour deux raisons: le disque est enregistré par 16 vedettes de la chanson de réputation mondiale; le produit de la vente est intégralement consacré à une cause qui laisse peu d'hommes indifférents: l'assistance aux réfugiés.

C'est en effet pour se procurer le complément de fonds nécessaires à ses activités que le haut commissariat des Nations unies pour les réfugiés eut l'idée de "joindre l'utile à l'agréable" en faisant appel à 16 sommités internationales de la chanson. Un rêve que ne saurait concrétiser aucun producteur ordinaire, à moins de vendre ce disque à un prix inabordable pour le commun des mélomanes. Si "World Star Festival" est proposé à 15.90 francs (soit environ $3.00), c'est précisément parce que les 16 artistes, les sociétés d'enregistrement et les titulaires des droits d'auteurs ont renoncé à leurs redevances.

De Dionne Warwick à Frank Sinatra

Bien plus, les producteurs ont accepté de presser le disque et de le diffuser sans en tirer de bénéfice. Les gouvernements, de leur côté, ont renoncé à percevoir les droits d'importation et les taxes internes, afin d'inciter chacun, par cet exemple, à se montrer généreux.

Pour les mélomanes avertis, l'acquisition de "World Star Festival" est — avouons-le — une générosité fort facile à consentir. Imaginez ce festival de productions qui vous fit passer d'un "September of my years" de Frank Sinatra à un "What the world needs..." interprété par une Dionne Warwick dont la voix est faite de ce mélange sans pareil d'intensité et de tendresse; d'enchaîner un "Georgia" de Ray Charles par un "Talk to the Animals" d'un Sammy Davis Jr., celui dont on ne peut plus vanter les talents, de peur de "donner" dans les lieux communs.

Et ce n'est évidemment pas tout. La liste continue avec les Bee Gees, Tom Jones, Barbara Streisand, Sonny and Cher, Julies Andrews... bref, des célébrités qui d'habitude se disputent les premières places des hit parades internationaux. Ce qui explique le succès de "World Star Festival".

Autre qualité de ce disque: il est conçu pour satisfaire tous les goûts. Ceux qui aiment danser trouveront sur la première face quelques-uns des meilleurs morceaux de la musique "beat". Quant à ceux qui préfèrent des chansons douces, l'autre face leur permet de passer un agréable moment avec Paul Mauriat, Sammy Davis Jr., Barbara Streisand ou Frank Sinatra.

A cette période de cadeaux qu'est la fin de l'année, "World Star Festival" est fort bien indiqué. Il a l'intérêt d'être apprécié de tout le monde et l'avantage de contribuer à l'efficacité d'une grande oeuvre humanitaire: celle d'aider tous les réfugiés du monde.

LE MOT CACHE QUOTIDIEN "LE DROIT"

4 LETTRES CACHEES

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	T	U	A	S	E	D	U	T	I	V	R	E	S	S	R
2	E	R	E	T	S	E	R	P	E	E	G	O	T	E	S
3	C	R	S	E	N	A	R	C	S	A	U	U	M	E	E
4	N	E	V	N	S	U	N	N	L	L	P	A	M	M	R
5	O	I	O	E	S	A	O	L	A	E	R	R	A	U	V
6	N	T	R	S	S	S	I	G	F	S	E	R	T	L	I
7	O	U	O	I	A	U	E	A	A	T	D	U	R	E	E
8	S	B	A	L	O	M	C	M	T	E	I	M	I	G	T
9	I	L	B	F	E	T	E	I	A	S	L	I	C	E	T
10	A	A	A	N	I	N	R	N	L	T	E	N	U	R	E
11	V	B	T	O	I	A	T	E	E	A	C	E	L	E	S
12	E	B	N	H	V	V	A	R	M	T	T	R	E	M	T
13	R	E	C	E	R	I	I	I	E	E	I	A	S	E	I
14	C	A	S	T	E	R	N	E	N	U	O	T	A	N	M
15	M	O	U	I	S	E	E	S	T	R	N	E	R	T	E

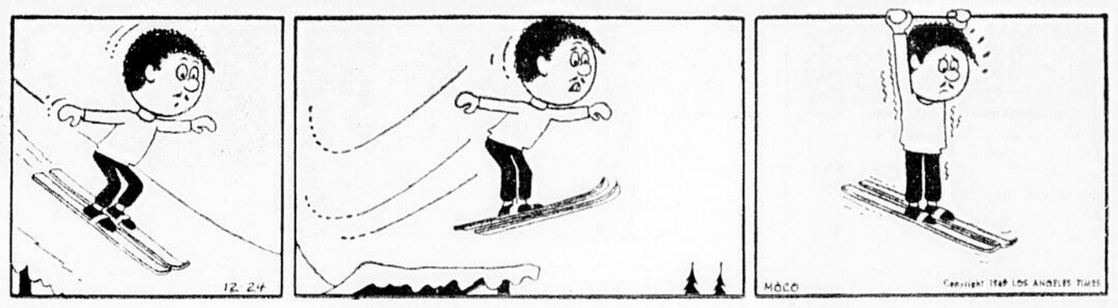
ABBE
AISANCE
BAFOUILLAGE
BALBUTIER
BLASONS
BOSSU
CASTE
CERTAINE
CRANES
CREVAISON
DRAME
EMULE
ESTIME
FATALEMENT
GAMINERIES
IVRES
LEGEREMENT
LESTE
MACHINE
MATRICULES
MOUISE
NAVIRE
NONCE
PREDILECTION
PRESTE
RAMER
RASE
RATE
RUMINER
SAUT
SERVIETTES
SERVITUDES
SOULAGEMENT
STUPEFACTION
SURES
TERME
TESTATEUR
TONNE

VOUS TROUVEREZ LA SOLUTION DANS CETTE PAGE



FERDINAND

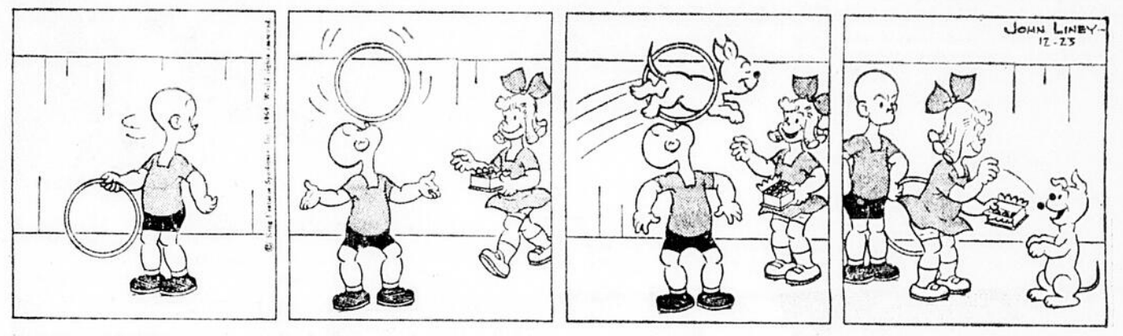
MOCO



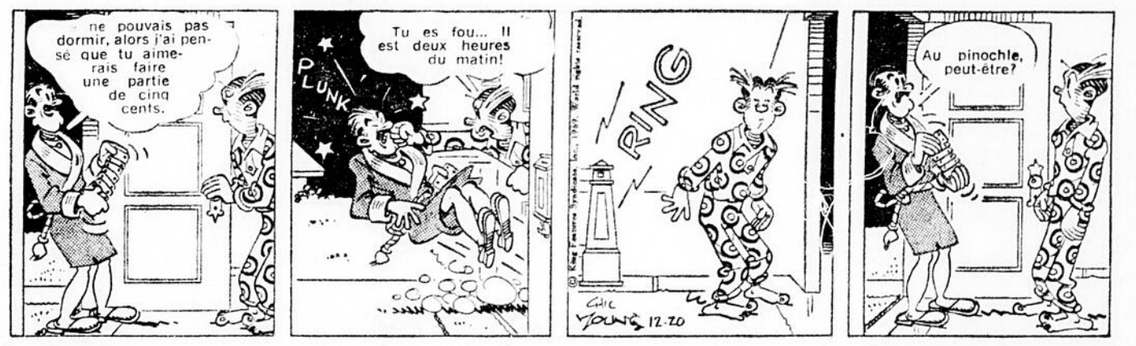
PHILOMENE



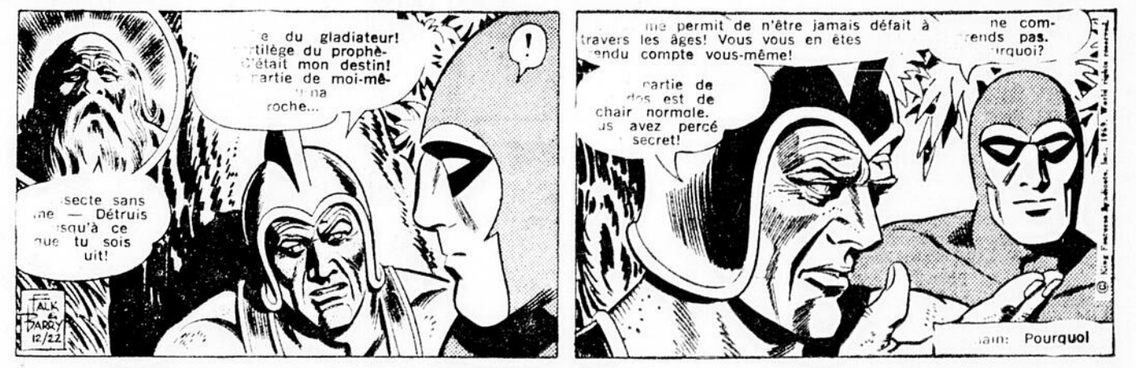
HENRI



BLONDINETTE



LE FANTOME



LE CHEVALIER MASQUE



PILOTE TEMPETE



Soucoupes volantes: le dossier est fermé

NEW YORK (AFP)—La mort des soucoupes volantes vient d'être sanctionnée par un certificat de décès officiel en date du 17 décembre 1969, après vingt-deux ans d'existence mystérieuse, fantaisiste et inquiétante.

L'acte a été signé par M. Robert C. Seamans, secrétaire à l'armée de l'air. Il ordonne la fermeture du fameux "Livre bleu" tenu jusqu'ici par l'armée de l'air où, au prix de centaines de milliers de dollars, étaient consignées et annotées toutes les apparitions d'objets volants non identifiés (d'ovni). La compilation des renseignements, rumeurs et informations sur les apparitions des soucoupes volantes, qui pendant deux décades dans le monde entier et qui ont été prises beaucoup plus au sédéfrayaient la chronique rieux que la légende du monstre de Loch Ness, ne présente plus aucun intérêt ni pour la sécurité ni pour la science, déclare l'ordonnance de M. Seamans.

Il est un fait que le sujet était mort d'épuisement. En 1952, les apparitions d'objets volants non identifiés aux Etats-Unis seuls s'élevaient à 1,501. En 1969, 146 cas ont été signalés.

Les sceptiques invétérés diront: "Je l'ai toujours dit". Les adeptes du surnaturel ne seront pas convaincus. Les imaginatifs continueront d'avoir des visions. Mais l'armée de l'air américaine a voulu en avoir le coeur net. Non contente de son "Livre bleu", elle a fait faire également une enquête scientifique impartiale par un groupe d'hommes de science de l'Université de Colorado.

Avant de clore son registre 12,092 cas "OVNI", l'armée de l'air a analysé elle-même 12,097 cas, chacun dûment observé. 697 seulement des objets volants son restés non identifiés. Les autres se sont avérés être des objets ordinaires comme des avions, des satellites artificiels, des ballons, des reflets de phares, des nuages, etc.

Parallèlement, un groupe scientifique de l'Université de Colorado s'est livré à une enquête approfondie qui a duré deux ans et coûté un demi million de dollars. Le rapport publié par ce groupe, en janvier 1969, compte 1,485 pages.

Il conclut à l'inexistence des soucoupes volantes et ne trouve pas la moindre preuve que des visiteurs d'une autre planète aient réussi ou tenté de se poser sur la Terre.

Le chef de l'équipe de savants, le Dr E.U. Condon, en apprenant que l'armée de l'air a mis un trait sous le "compte" de fée du Livre bleu, s'en est félicité avec entrain. Il a déclaré que l'enquête n'a porté que sur un boisseau de sacrées idioties et a ajouté: "Je regrette d'avoir participé à une telle sottise".

En réalité, les vingt ans de soucoupes volantes ont abouti non pas au débarquement de quelques inquiétants, ou gentils, "Martiens" sur la Terre, mais au contraire à la visite sur la Lune d'êtres inconnus étrangement pourvus de deux bras, de deux jambes, d'une tête, de la parole et d'un tas d'instruments divers. On les appelle des "hommes". Et si, au mois de juillet 1969, Neil Armstrong et Edwin Aldrin avaient fait la rencontre de quelque "lunautes" normaux, ces derniers auraient eu la confirmation que les OVNI existent mais qu'ils ne s'appellent pas vulgairement soucoupes volantes mais Lem. Cette version, l'envers de l'histoire des soucoupes n'est probablement pas étrangère à la clôture officielle du dossier OVNI par l'armée de l'air américaine qui se consacrera désormais à d'autres tâches.

Mais le dossier n'est pas clos pour tout le monde et ne le sera vraisemblablement pas de si tôt.

Vénusiens

Deux mois à peine après la conquête de la Lune par l'homme, neuf mois après les conclusions négatives du volumineux rapport de l'Université de Colorado, le président d'un club mexicain de chercheurs d'OVNI, M. Hecto Meija, déclarait calmement que ce ne sont pas Armstrong et Aldrin qui ont débarqué sur la Lune mais des Vénusiens. Il précisait que ces êtres venus de Venus ont installé sur la Lune un laboratoire scientifique grâce auquel ils surveillent les Terriens en vue de les empêcher de propager le "virus de la colère".

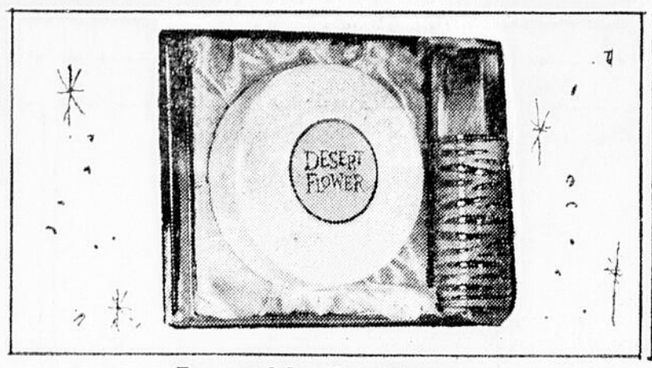
Une des dernières traces du passage sur terre de monstres venus d'autres planètes se retrouve, il y a à peine un an, dans la revue Medical Times, parue en septembre 1968. Le Dr Berthold Eric Schqartz y étudie le cas de quatre personnes [illegible] avoir été en contact [illegible] identités. L'une aurait été frappée de cécité et d'enrouement temporaires, une autre aurait ressenti des faiblesses musculaires. Une troisième a été incommodée par la chaleur dégagée par l'OVNI et la quatrième qui a déclaré avoir rencontré un monstre portait des égratignures d'ongles faisant penser à une patte d'animal.

SHOPPERS CITY
OUVERTS TOUS LES JOURS DE 10 A.M. A 10 P.M.
SAMEDI, DE 9.30 A.M. A 10 P.M.

FREIMART
QUEENSWAY-EST et CHEMIN BLAIR • CHEMIN BASELINE et AVENUE WOODROFFE

FAMEUX PRIX DE RABAIS FREIMART

SPÉCIAUX DE CADEAUX DE DERNIÈRE HEURE



Ensemble 2 pièces "Desert Flower" de Shulton
(Lundi seulement)
2.00 l'ens.



Lotion après-rasage
OLD SPICE
4¾ on.
99c ch.



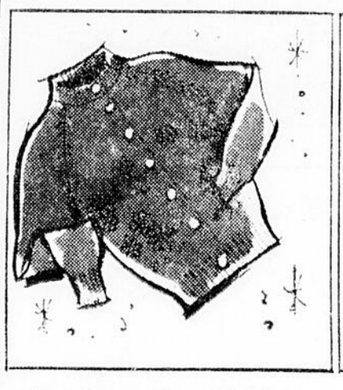
Ensemble 4 pièces
BURLEY
7.77 l'ens.



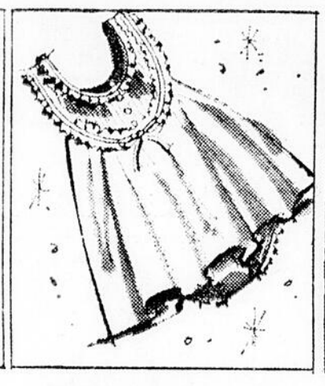
Sachets d'huile de bain
1.47 ch.



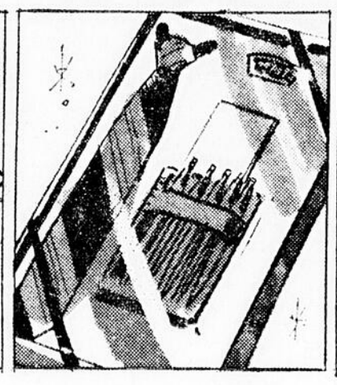
Ensembles de cadeau
"Wild Moss" et "Dry Lime"
1.97 l'ens.



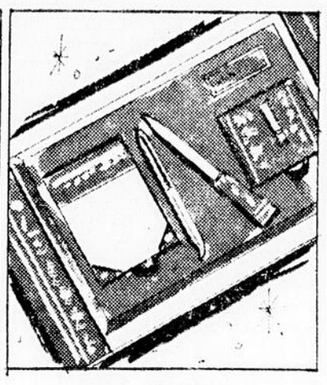
Gigantesque achat spécial de
chandails pour dames!
4.97 ch.
- De gros cardigans et pull-overs, tricots de fantaisie, à mini-côtes
- Col roulé, similicol roulé et encolure en V
- Des tricots brodés, crochetés, raschelle et de nombreux autres
- Vaste choix de modèles et tons en P.M.G.TG.



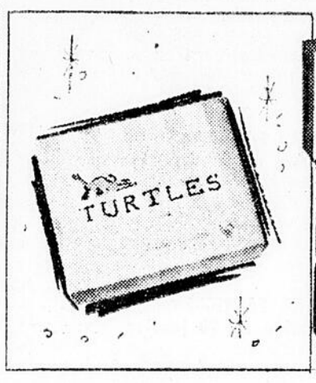
Vêtements de nuit
en nylon de qualité supérieure pour dames
1.91 ch.
- Robes de nuit, baby dolls, ensembles bikinis
- Choix parmi un vaste assortiment de modèles, tous à garnitures abondantes, avec de la broderie et des appliques en dentelle.
- Vaste choix de tons dans les tailles P.M.G.



Ensembles-cadeaux
pour garçons
1.52 ch.
- Les ensembles comprennent les stylos et cravate apache, mouchoir et cravate et autres
- Cadeaux idéals pour les plus jeunes



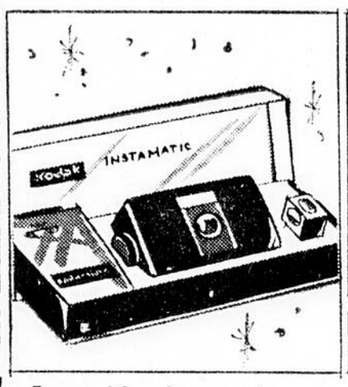
Ensemble pour pupitre
de 5 pièces
4.97 l'ensemble



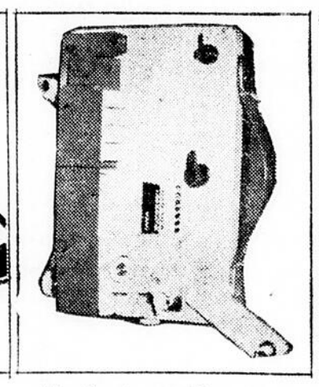
Boîte de tortues
de 28 on.
2.97 chacune



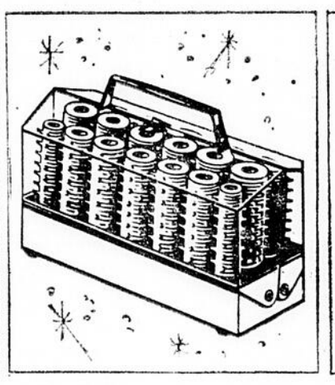
Appareil-photo
Instamatic S10 de Kodak
29.43 ch.
- Un appareil-photo perfectionné et compact
- Comprenant le chargement instantané, aucun réglage de l'objectif à affectuer, rotation automatique du cube-éclair, l'objectif est escamotable, ce qui rend l'appareil plus compact



Ensemble de caméra pour la couleur
Instamatic 414 par Kodak
49.82 ch.
- Cellule photoélectrique automatique, prend des photos rapprochées
- Marche avant automatique du film. Mise au point à 2 positions
- L'ensemble comprend l'appareil-photo, dragonne, cube-éclair, deux piles, film Kodacolour-X



Projecteurs Zoom Dual Hanimex
89.83 ch.
- Chargement automatique avec objectif zoom
- Projettent les films super 8 et ordinaires 8
- Fonctionne à boutons-poussoirs à des vitesses variées, capacité de la bobine de 400'.



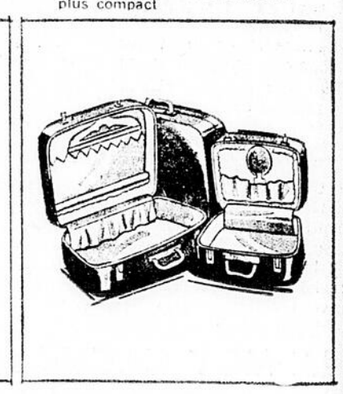
Rouleaux chauffants
Kindness 20 par Clairol
28.47 ch.
- 20 bigoudis qui se réchauffent simultanément et en 3 dimensions
- Pinces assorties
- Etui en plastique durable bleu porcelaine



Horloges coucou de la Forêt-Noire
19.64 ch.
- Tous les mouvements sont de grande précision
- Décorées par des artisans expérimentés
- Sonnerie aux heures et aux demi-heures du "Cuckoo"



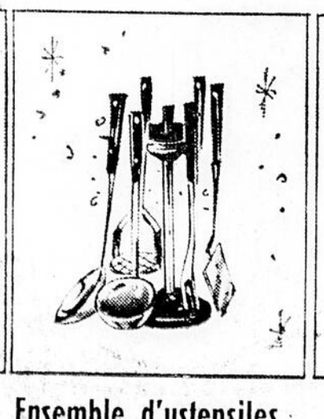
Parapluies pour hommes
4.66 à 12.86 ch.
- Des modèles ordinaires ou pliables en nylon et acétate
- Vaste assortiment



Ensemble de voyage 3 pièces
pour dames
Au complet 24.91
- Recouverts en vinyle lavable
- Doublure assortie et poignées moulées
- Trousse de toilette avec miroir, brosse et peigne, mallette de week-end et pullman
- Rouge, gris, bleu ou ivoire



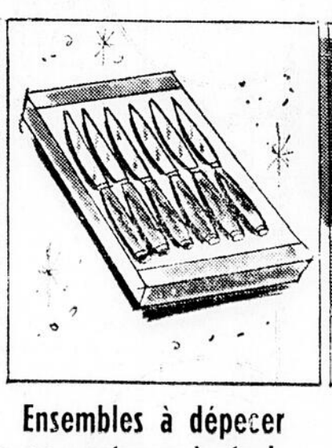
Horloges anniversaires
400 jours
29.96 ch.
- Horloge de 400 jours, à dôme en verre
- Boîtier en laiton astiqué et cadran émaillé



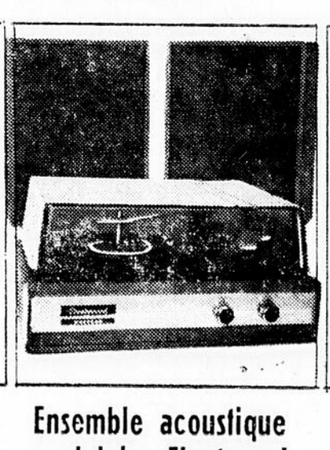
Ensemble d'ustensiles de cuisine
de 7 pièces
7.74 l'ensemble
- [illegible] de 7 pièces sur support pivotant
- Les outils en acier inoxydable astiqué
- Poignées en bois de rose



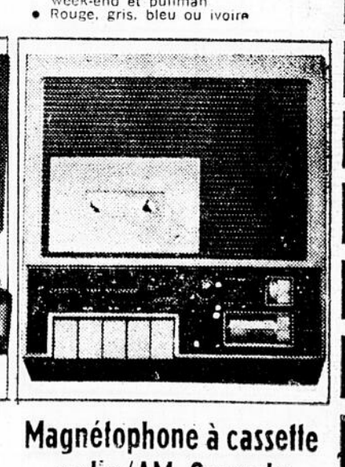
Ensemble de bol à punch
de 26 pièces
4.74 l'ensemble
- Comprend un récipient spacieux
- 12 crochets, 12 tasses et 1 louche
- Un ensemble attrayant pour la saison des Fêtes



Ensembles à dépecer ou couteaux à steak
7.99 l'ensemble
- Ensemble à dépecer de trois pièces en acier inoxydable avec poignées en cerf
- Les couteaux à steak sont semblables et ils sont tous dans de jolies boîtes-cadeaux doublées de soie



Ensemble acoustique modulaire Fleetwood
Modèle de système No 905
62.96 ch.
- Contrôle individuel du volume
- Couvercle étanche, changeur automatique BSR
- Fini bois grené
- Puissance musicale globale de 20 watts



Magnétophone à cassette radio/AM Granada
Modèle YTC-99
66.98
- Syntonisateur à haute sensibilité incorporé
- Fonctionne soit à pile ou CA
- Enregistreur à pile du niveau d'enregistrement

COMPAREZ — NOS BAS PRIX VOUS FONT ÉCONOMISER

★ sports ★ sports ★ LE DROIT

299e but de Richard

Le tricolore triomphe, 5-2 et s'approche des Bruins

BOSTON (PC) — Henri Richard a marqué le 299e but de sa carrière en 16 saisons dans la Ligue nationale de hockey, pour briser une égalité de 2-2 et permettre aux Canadiens de vaincre les Bruins de Boston 5-2 dimanche soir.

La victoire a permis au tricolore, qui jouait sans les services du centre Jean Béliveau et de l'ailier John Ferguson, de s'approcher à un point des Bruins en deuxième place au classement de la division Est.

Ralph Backstrom et Serge Savard ont complété le score pour les Canadiens, à la troisième, après que Peter Mahovlich et Mickey Redmond eurent comptés à la première.

Johnny Bucyk, avec son 197e but et le défenseur Bobby Orr ont été les compteurs chez les Bruins. C'était le neuvième but pour Orr et son 48e point cette saison.

Orr et Jacques Lemaire, des Canadiens, ont été blessés à la deuxième période, le premier ayant reçu 12 points de suture à la lèvre inférieure et Lemaire quatre sur le cuir chevelu.

Seulement 12 joueurs ont réussi à compter 300 buts et plus.

1. Montréal, Mahovlich 2 (Rousseau) 13:40

Punitions — Richard M 4:35, Carleton B 7:26, Awrey B 9:34, Mahovlich M 11:26, R. Smith B 15:01.

Deuxième Période:

2. Boston, Bucyk 16 (Awrey, McKenzie) 0:21

3. Montréal, Redmond 14 (Richard) 1:32

4. Boston, Orr 9 (Carleton, Hodge) 11:19

5. Montréal, Richard 11 (Tremblay, Duff) 17:15

Punitions — Roberto M banc 2:35, Tremblay M 10:25, D Smith B 14:12, Westfall B 16:28.

Troisième Période:

6. Montréal Backstrom 9 (Cournoyer) 15:00

7. Montréal, Savard 7 (Cournoyer) 15:19

Punition — Smith B 15:12.

Lancers par:

Montreal	7	14	12	—33
Boston	10	9	6	—25

But — Vachon, Montréal; Cheevers, Boston.

Assistance: 14,631.

10e victoire

NEW YORK (PA)—Les Rangers ont maintenu leur domination quasitotale sur les équipes de la division Ouest en disposant des Seals d'Oakland 3-1 dimanche dans la Ligue nationale de hockey.

Les meneurs de la division Est ont maintenant joué 14 matches contre des équipes de la nouvelle division, sans subir la défaite, ayant remporté 10 victoires.

Juha Widing, Bob Nevin et Brad Park ont compté pour New York cependant que Norm Ferguson a évité le blanchissage aux Seals.

En trois saisons, New York a battu Oakland 12 fois en 13 rencontres, dont sept fois d'affilée au Madison Square Garden.

Widing et Nevin ont procuré une avance de 2-0 aux Rangers, à la première période. C'était le sixième but de Widing et son quatrième contre les Seals. Nevin a marqué alors que les siens jouaient à court d'un homme.

Park a enfilé le dernier but des Rangers à la deuxième période avant que Ferguson ne réussisse son premier de la saison pour Oakland.

Sommaires

Première période

1. New York, Widing 6 Lemieux, Nielson 12:44

2. New York, Nevin 4 Balon, Nielson 17:19

Punitions-Lemieux NY 16:20, Marshall Oak 18:38.

Deuxième Période:

3. New York, Park 6 (Fairbairn, Balon) 3:21

4. Oakland, Ferguson 4 (Perry, Mattiussi) 14:30

Punitions — Marshall Oak 5:34.

Troisième Période:

Aucun point.

Punitions — Park NY 4:49, Vadnais Oak 7:14, Mattiussi Oak 17:11.

Lancers:

Oakland	7	5	8	—20
New York	18	15	8	—41

Gardiens — Smith, Oakland; Giacomin, New York.

Assistance 17,250.

Un blanchissage

PHILADELPHIE (PA) — Lew Morrison, Reggie Fleming et Bob Clarke ont récolté un but et une passe chacun dimanche pour aider les Flyers de Philadelphie à blanchir les Penguins de Pittsburgh dans la Ligue nationale de hockey.

André Lacroix a réussi l'autre but des Flyers, qui se sont hissés sur un pied d'égalité au troisième rang avec les Penguins.

Après une première période sans point, les Flyers ont pris une avance de 1-0 sur le but de Morrison avec un avantage numérique, à la deuxième.

Fleming a porté le score 2-0 dans le même engagement en déjouant Les Binkley sur un lancer de 30 pieds, et Lacroix enfilait son 10e de l'année, devant 12,423 spectateurs.

C'était le deuxième blanchissage pour Bernard Parent.

Sommaires

Première période

Aucun point

Punitions-Flemming Pha 2:44, Johnston Pha 10:13, Brier Pgh 16:29, Morrison Pgh 18:27.

Deuxième Période:

1. Philadelphia, Morrison 8 (Clarke) :27

2. Philadelphia, Fleming 2 (L. Morrison) 11:38

3. Philadelphia, Lemieux 5 (Hillman) 19:06

Punitions — Fleming Pha 2:17 Provost Pgh 3:05, McMahon Pgh 3:27, Hillman Pha 12:26.

Troisième Période:

4. Philadelphia, Clarke 7 (Fleming, Hillman) 2:27

Punitions — Ball Pha 19:47.

Lancers par:

Pittsburgh	8	9	11	—28
Philadelphia	8	15	5	—28

But — Binkley, Pittsburgh; Parent, Philadelphia.

Assistance 12,423.

Gain des Leafs

DETROIT (PA) — Les Maple Leafs ont marqué un but à chaque période dimanche et se sont bien défendus durant les deux premières périodes pour blanchir les Red Wings de Détroit 3-0 dans la Ligue nationale de hockey.

C'était seulement la deuxième victoire des Leafs au cours de leurs sept derniers matches et elles ont été toutes deux acquises à l'étranger.

La défensive du Toronto, qui est accablée par une série de blessures, a joué une forte partie et surtout le vétéran Marcel Pronovost, qui a été sur la glace durant la majeure partie de la période médiane.

Toronto, qui occupe la cave du classement dans l'Est, a maintenant une fiche de deux victoires et autant de défaites contre les Red Wings.

Détroit a dominé le jeu durant les 40 premières minutes de jeu, mais n'a pu tromper la vigilance de Bruce Gamble.

Frank Mahovlich a lancé à six reprises et un de ses lancers a touché le poteau, tandis que Alex Delvecchio, qui n'a pas marqué un seul but en 28 parties a raté une excellente occasion avec le filet grand ouvert, à la première. Gamble a bloqué cinq autres lancers du capitaine des Wings.

Sommaires

Première période

1. Toronto, Oliver 7 Pulford 6:21

Punitions-Dorey T 0:53, Stemkowski D 6:00, Horton 5 13:10.

Deuxième Période:

2. Toronto, McKenny 7 (Henderson, Armstrong) 10:16

Punitions — Bergman D 10:40, Clancy T 17:19, Monahan D 17:19 Harrison T 18:28.

Troisième Période:

3. Toronto, Harrison 4 (Pulford) 11:09

Punitions — Dorey 5 7:59, Delvecchio D 10:31, Selby T Harrison D 11:29.

Lancers par:

Toronto	12	7	10	—29
Detroit	13	14	8	—35

But — Gamble, Toronto; Crozier, Detroit.

Assistance 14,665.

2e blanchissage

CHICAGO (PA) — Tony Esposito a réussi un deuxième blanchissage en autant de parties, son sixième de la saison, dimanche, alors que les Black Hawks de Chicago ont humilié les Blues de Saint-Louis 4-0 dans un match inter-divisions de la Ligue nationale de hockey.

Stan Mikita, Pit Martin, Chico Maki et Jim Pappin ont compté pour les Hawks devant 16,666 spectateurs.

Esposito qui avait blanchi les Seals 4-0 vendredi soir à Oakland, a repoussé 22 lancers dimanche, dont plusieurs difficiles dès le début du match.

La défaite a gâché quelque peu les débuts du gardien Glen Hall, du Saint-Louis, co-détenteur du trophée Vézina avec le vétéran Jacques Plante.

Hall a été remplacé à 9:28 à la deuxième période par Ernie Wakely après que Chicago eut pris une avance de 3-0 sur les buts de Mikita, Martin et Maki.

Première Période:

1. Chicago, Mikita 13 (Koroll, Mohns) 3:47

2. Chicago, Martin 9 (Pappin, Jarrett) 14:06

Punitions — Roberts StL 11:00, Koroll C 14:36, Sabourin StL 19:14.

Deuxième Période:

3. Chicago, Maki 2 7:13

Punitions — Marotte C 5:27, Picard StL 9:46, Ecclestone StL, Pinder 19:33.

Troisième Période:

4. Chicago, Pappin 8 (Martin, D. Hull) 4:11

Punitions — Ecclestone StL 14:11, Mikita C 15:31.

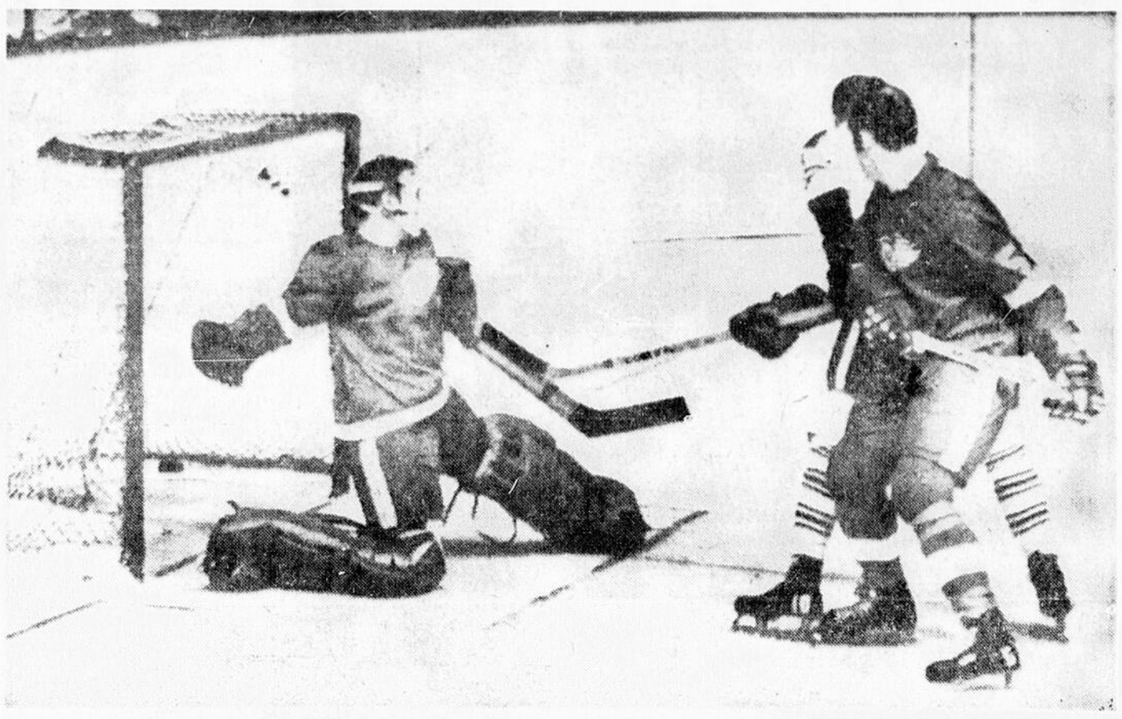
Ambitions des femmes déjouées

BUENA PARK, Calif. (PA) — Billy Casper, le golfeur de l'année en 1968, a réussi un 70, deux sous la normale, samedi au club de golf Country de Los Cayotes pour triompher de Shirley Englehorn, une professionnelle qui n'a réussi qu'un 79.

Mlle Englehorn avait demandé ce match dans l'espoir de prouver que les femmes golfeurs sont du même calibre que les hommes.

"Je suis très heureux de l'avoir emporté", de dire Casper après la rencontre. "Une défaite aurait été un pas en arrière d'environ 50 ans. Les hommes et les femmes devraient jouer séparément."

"J'ai perdu parce que je n'ai pas pris part à des compétitions depuis cinq semaines", d'ajouter Mlle Englehorn après le match.



(Téléphoto PA)

UN BUT RAPIDE — Roger Crozier, gardien de buts des Red Wings de Detroit, tente l'impossible pour réussir un arrêt aux dépens de Murray Oliver, des Maple Leafs de Toronto, mais rate complètement le disque, que l'on peut voir au fond du filet. Ce but a été marqué dès le début de la première période donnant une avance de 1-0 aux Leafs qui ont remporté une victoire de 3-0. Tout juste en avant du but l'on voit George Armstrong, des Leafs, et Carl Brewer, des Red Wings, qui se bousculent.

Malgré deux buts de Lemaire, Detroit dispose du Canadien

Par la PRESSE CANADIENNE

Peter Stemkowski, Frank Mahovlich et Garry Monahan ont marqué un but chacun pour aider les Red Wings de Détroit à vaincre les Canadiens 3-2 au Forum dans un des matches de la Ligue nationale de hockey disputés samedi.

Jacques Lemaire a enfilé les deux buts des Canadiens. C'était ses 16e et 17e de la saison.

Dans les autres parties à l'affiche samedi, les Bruins de Boston sont revenus de l'arrière pour disposer des Penguins de Pittsburgh 6-4, les Rangers de New York ont triomphé les Maple Leafs de Toronto 5-2, et les Blues de Saint-Louis ont blanchi les Flyers de Philadelphie 3-0 cependant que les Kings de Los Angeles et les North Stars du Minnesota ont fait match nul 3-3.

Johnny Bucyk, avec deux buts et trois passes, et le défenseur Bobby Orr, avec cinq assistances ont été les étoiles pour les Bruins, qui ont effacé des déficits de 1-0 et 4-3.

John MacKenzie, Derek Sanderson, Phil Esposito et le défenseur Don Awrey ont complété le score pour les vainqueurs.

Glen Sather, Mike McMahon, Jim Morrison et Jean Pronovost ont riposté pour Pittsburgh.

Plante bloque

A Saint-Louis le vétéran Jacques Plante a enregistré le 27e blanchissage de sa carrière en effectuant 27 arrêts. Gary Sabourin, Bill McCreary et Ab McDonald, avec son 17e, ont compté pour les Blues. C'était le troisième blanchissage de la saison pour Plante contre les Flyers.

Entre-temps, à Toronto, New York a pris une avance de 5-0 devant 16,485 spectateurs, avant que les Maple Leafs se réveillent et que Ron Ellis enfile deux buts.

Ron Stewart, avec deux, le capitaine Bob Nevin, Vic Hadfield et Walt Tkaczuk ont marqué les buts des Rangers, dont c'était la 18e victoire cette saison.

Bruce Gamble a été très occupé bloquant 45 lancers devant les filet des Leafs, qui ont perdu leur 15e partie de la saison. Giacomin a effectué 31 arrêts pour New York.

A Los Angeles, les Kings ont fait match nul avec Minnesota pour la deuxième fois en six jours. Ross Lonsberry, avec deux buts, et Mike Corrigan ont été les compteurs du Los Angeles, cependant que Bill Goldsworthy, avec deux lui aussi, et Walt McKechnie répliquaient pour les North Stars.

MONT STE-MARIE

DEVALEZ LA GROSSE MONTAGNE LORS DES VACANCES SCOLAIRES

Mont-Ste-Marie

Ouvert tous les jours de 9 h a.m. au crépuscule

TARIFS
FINS DE SEMAINE ET CONGES
ADULTES $5.00
ETUDIANTS $4.00
ENFANTS (12 et moins) $3.00
SUR SEMAINE
TOUS LES SKIEURS $3.00

- Télésiège 4700'
- Télésiège 1100'
- Nouveau monte-pente en T de 1200'
- Pas de lignée
- Chalet moderne
- Bar licencié
- Motel de 14 unités (semaines de ski)
- Rabais aux groupes
- Ecole de ski

Téléphonez ou renseignez-vous: Lac Ste-Marie Ski Lifts Ltd., a/s John F. Clifford, Old Chelsea, Québec 827-1594

Bureau météorologique 827-1045 - Mont Ste-Marie 819-467-2848 - Ecole de ski 827-2733



CLASSEMENT

DIVISION EST

	J	G	P	N	PP	PC	Pts
New York	32	19	6	7	103	73	45
Boston	32	16	7	9	112	91	41
Montréal	31	16	7	8	111	76	40
Détroit	31	14	11	6	86	82	34
Chicago	30	14	12	4	84	68	32
Toronto	30	11	15	4	84	94	26
DIVISION OUEST							
St-Louis	31	15	10	6	101	75	36
Minnesota	29	9	11	9	87	90	27
Philadelphie	29	6	12	11	70	86	23
Pittsburgh	30	9	16	5	68	91	23
Oakland	30	8	18	4	62	103	20
Los Angeles	27	6	18	3	60	104	15

RESULTATS

Samedi

Détroit 3; Montréal 2
New York 5; Toronto 2
Boston 6; Pittsburgh 4
Philadelphie 0; St-Louis 3
Minnesota 3; Los Angeles 3

Dimanche

Montréal 5; Boston 2
Toronto 3; Détroit 0
Oakland 1; New York 3
St-Louis 0; Chicago 4
Pittsburgh 0; Philadelphie 4

PROCHAINES PARTIES

Mardi

Minnesota à St-Louis

Mercredi

Los Angeles à Toronto

Jeudi

Los Angeles à Boston
Chicago à Minnesota
Oakland à Philadelphie

Vendredi

Montréal à Détroit
Toronto à St-Louis
Pittsburgh à New York

LES COMPTEURS

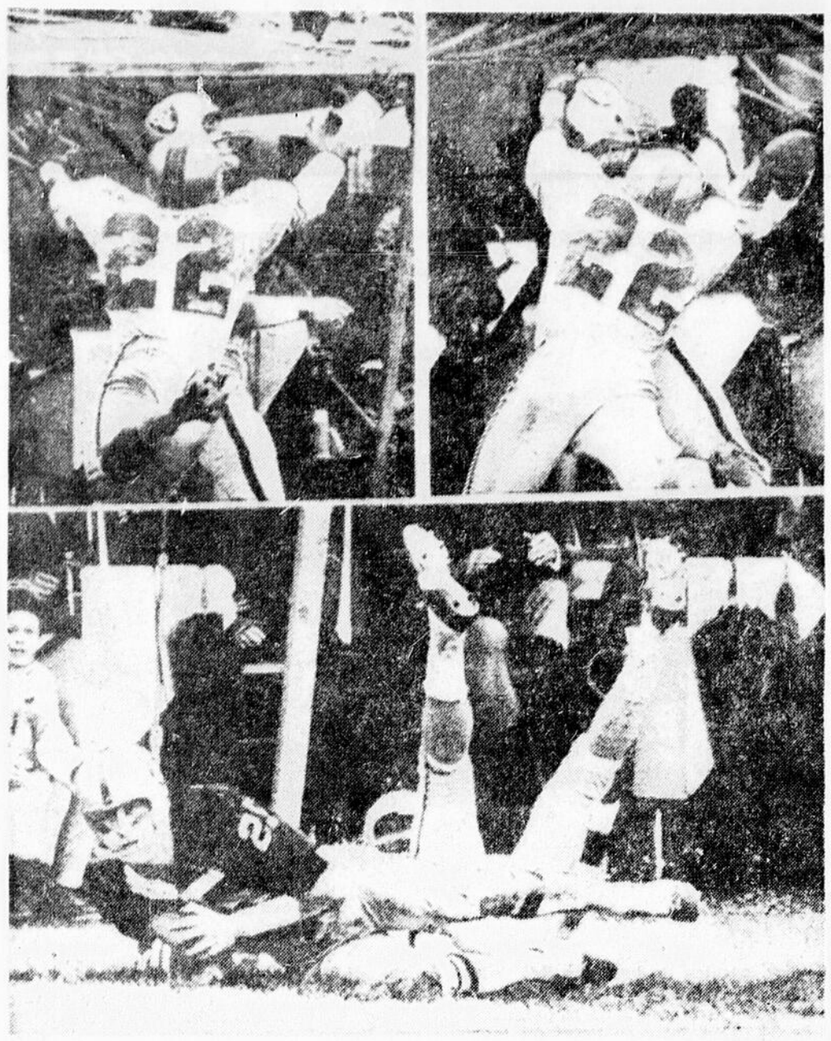
	B	A	Pts	Pun.
Orr, Boston	9	39	48	67
Goyette, St-Louis	15	28	43	10
Tkaczuk, New York	14	22	36	14
McDonald, St-Louis	17	18	35	8
Balon, New York	13	21	34	53
Ratelle, New York	12	22	34	10
Esposito, Boston	12	22	34	21
Berenson, St-Louis	16	17	33	24
St-Marseille, St-Louis	14	19	33	8
Bucyk, Boston	16	16	32	0

Ça se prend bien...



sa bière, y a rien qui Labatt

LA BRASSERIE LABATT ONTARIO LIMITEE



(Téléphoto PA)

UNE IMPORTANTE PASSE — L'extérieur éloigné Fred Biletnikoff, (25), des Raiders d'Oakland se surpasse pour saisir une passe de 31 verges du quart-arrière Daryl Lamonica pour marquer un touché durant le premier quart de la partie éliminatoire disputée contre les Oilers de Houston, dimanche. Les Raiders ont pris une rapide avance de 28 points dès le premier quart pour ensuite remporter une victoire convaincante de 56-7 et ainsi s'assurer du droit de participer à la finale de la Ligue américaine de football. Les Raiders en viendront aux prises avec les Chiefs de Kansas City, qui ont surpris en disposant des Jets de New York au compte de 13-7.

Le football américain

Les Raiders écrasent les Oilers; Les Chiefs éliminent les Jets

Par PC et PA

Les Raiders d'Oakland recevront les Chiefs de Kansas City le 6 janvier dans le match de championnat de la Ligue américaine de football.

Les Raiders, qui ont toujours soutenu que le système éliminatoire inter-divisions dans la LAF était stupide, l'ont prouvé hier en écrasant les Oilers de Houston 56-7 grâce aux six passes de touché complétées par le quart-arrière Daryl Lamonica.

Les Chiefs avaient mérité l'honneur d'atteindre la finale la veille en surprenant les Jets de New York 13-6 devant les partisans de ces derniers.

Selon le système inter-divisions du circuit, les champions d'une division affrontaient les détenteurs du deuxième rang dans l'autre division. Il reste que le système a bien servi les Chiefs qui s'étaient contentés de la 2e place dans l'Ouest parce qu'ils ont vaincu les champions de l'Est à New York.

LNF

Cependant, la Ligue Nationale de football mettait fin à son calendrier régulier même si les gagnants dans les quatres divisions étaient déjà connus.

Trois de ceux-ci, Minnesota, Los Angeles et Cleveland ont encaissé des échecs tandis que le quatrième, Dallas, supplantait Washington 20-10.

Ainsi les Faucons d'Atlanta on mis fin à la série de 12 gains successifs du Minnesota en l'emportant 10-3, les Colts de Baltimore ont triomphé du Los Angeles 13-7 et les Giants de New York ont surclassé Cleveland 27-14.

Dans les autres matches au calendrier, les Bears de Chicago ont cédé par 20-3 devant les Lions de Detroit et ont terminé la pire saison de leur histoire avec une fiche de 1-13; Green Bay a écrasé St-Louis 45-28 grâce à cinq passes de touché par Don Horn; Nouvelle-Orléans a supplanté Pittsburgh 27-24 grâce à un touché dans la dernière minute de jeu, puis San Francisco a aussi compté vers la fin du match en triomphant du Philadelphie 14-13.

Football

CLASSEMENT FINAL
CONFERENCE DE L'EST
DIVISION CENTURY

	G	P	N	Po	Pc	Pts
Cleveland	10	3	1	351	300	.769
New York	6	8	0	264	298	.429
St-Louis	4	9	1	314	89	.308
Pittsburgh	1	13	0	218	404	.071
DIVISION CAPITOL						
Dallas	11	2	1	369	223	.846
Washington	7	5	2	307	319	.583
N. Orléans	5	9	0	311	393	.357
Philadelphie	4	9	1	279	377	.308
CONFERENCE DE L'OUEST						
Minnesota	12	2	0	379	133	.857
Detroit	9	4	1	259	188	.692
Green Bay	8	6	0	269	221	.571
Chicago	1	13	0	210	339	.071
DIVISION COASTAL						
Los Angeles	11	3	0	320	243	.785
Baltimore	8	5	1	279	268	.615
Atlanta	6	8	0	276	268	.429
S. Francisco	4	8	2	277	319	.333

RESULTATS
LAF
SAMEDI

Kansas City 13 New York 6
Kansas City gagne la série inter-division

DIMANCHE

Houston 7 Oakland 56
Oakland gagne la série interdivision.

LNF

Baltimore 13 Los Angeles 7
Cleveland 14 New York 27
Detroit 20 Chicago 3
Detroit 20 Chicago 3
Minnesota 3 Atlanta 10
Philadelphie 13 San Francisco 14
Pittsburgh 24 New Orleans 27
St-Louis 28 Green Bay 45
Washington 10 Dallas 20

Jimmy Ellis oublie Peralta et veut s'en prendre à Frazier

MIAMI (PA) — Jimmy Ellis était assez de mauvaise humeur pour se battre samedi soir lorsqu'il est revenu par avion de Buenos Aires où il n'avait pu affronter l'aspirant Gregorio Peralta parce que le promoteur Hector Mendez n'avait pu produire une garantie de $75,000.

Au lieu d'être de mauvaise humeur [illegible] le promoteur, le détenteur [illegible] de la WBA chez les [illegible] lourds voulait [illegible] Frazier qui a [illegible] il y a trois semaines une "Ellis le fuyait".

"Je veux que tout le monde sache ce soir que je suis prêt à [illegible] Frazier dès demain, car il parle trop", a dit Ellis.

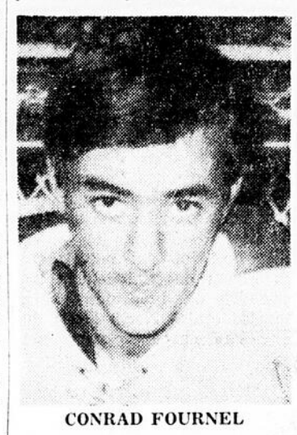
Le promoteur Chris Dundee, de Miami Beach, a révélé, après l'arrivée d'Ellis ici, qu'il ferait une offre solide à Frazier aujourd'hui, soit une garantie de $250,000 pour se battre au Miami Beach Convention Hall cet hiver, avec option de 30 pour cent des recettes.

Angelo Dundee frère de Chris et gérant d'Ellis, a déclaré qu'il accepterait une offre semblable.

Plus tôt dans la journée, la WBA avait ordonné à Ellis d'amorcer d'ici le 1er janvier des négociations avec Frazier, reconnu champion dans six etats américains, en vue d'un match titulaire des poids lourds.

Les Castors et les Bears annulent, 3-3; les Rangers gagnent, 8-2

Un but de Dave McKenny à 18:27 de la troisième période a privé les Castors de Hull d'une deuxième victoire d'affilée, dimanche soir, lors d'une partie régulière de la Ligue centrale junior "A" présentée à l'aréna de Hull devant environ 700 spectateurs. Avant ce but égalisateur de McKenny, les Castors s'étaient ressaisis pour effacer un déficit de 2-0 et prendre une avance de 3-2. Ils semblaient alors s'acheminer vers une deuxième victoire consécutive, mais une erreur défensive vers la fin du match les a privés de ce privilège.



CONRAD FOURNEL

A la suite de ce match nul, soit le sixième depuis le début de la présente saison, les Castors ont rejoint les Little Lumber Kings de Pembroke au quatrième rang. Chaque club a un total de quatorze points, soit trois de moins que les Bears de Smiths Falls, mais les Castors ont disputé deux parties de plus que chacune de ces deux équipes.

Fournel brille

Les Bears ont pris une avance de 1-0 à 12:52 de la première période, grâce à un but de Shawn Howard avec l'aide de Richardson et Kerfoot. Les visiteurs ont porté leur avance à 2-0 au tout début de la troisième période et c'est alors que les Castors ont effectué leur remarquable poussée, marquant trois buts en l'espace de six minutes pour prendre une avance de 3-2. Jacques Poirier, Michel Cayer et Steve Wilson ont alors marqué un but successivement, le dernier but réussi par Wilson déviant sur les jambières du gardien Neil Forbes.

Les Castors se replièrent sur la défensive par la suite pour tenter de conserver cette mince avance d'un but mais ils n'y parvinrent pas, même si à de nombreuses occasions le jeune gardien de but Conrad Fournel s'est surpassé pour effectuer plusieurs spectaculaires arrêts. Même s'ils ont cédé trois buts durant cette troisième période, les Bears ont conservé un avantage marqué du jeu et n'abandonnèrent jamais la lutte avant de marquer le but égalisateur. Durant ce match, le cerbère Fournel a effectué 25 arrêts, dont 17 durant la troisième période. Neil Forbes dans le but des Bears a arrêté 19 lancers. Seulement neuf punitions ont été imposées durant ce match, dont une majeure à Bob Greer, du Smiths Falls, durant la deuxième période.

A Ottawa

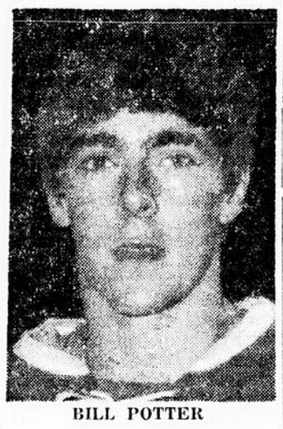
Dans la seule autre partie au calendrier de la Ligue centrale, hier soir, les Rangers M et W d'Ottawa ont accru leur avance à sept points en tête du classement, écrasant leurs plus dangereux rivaux, les Braves de Brockville, 8-2.

La partie, qui s'est déroulée à vive allure du début à la fin, a été une des meilleures disputée cette saison sur la petite patinoire de l'aréna Leclerc.

Bill Potter a été le meilleur franc tireur des Rangers complétant le tour du chapeau. Brian Bonnar et Mike Reynolds se sont également distingués avec deux filets chacun. Ed Clouthier, qui a eu un essai plus tôt dans la saison avec les 67's d'Ottawa, de la Ligue junior "A" de l'Ontario, a marqué le huitième et dernier but des vainqueurs.

Gerry Teeple et Larry Robinson ont marqué les deux seuls filets des Braves qui en étaient à leur troisième défaite consécutive en quatre jours.

Rich Droppo, gardien des Braves, a fait face à un barrage de 43 lancers contre 42 pour Joe Simpson dans la cage des Rangers M et W.



BILL POTTER

La partie a été plus serrée que le pointage semble l'indiquer et l'arbitre dut infliger pas moins de 27 punitions, dont 18 aux Braves. Ces derniers ont fait l'acquisition de Craig Bodgen, un grand et lourd défenseur qui en impose par sa taille et par sa rudesse.

CLASSEMENT DE LA LIGUE CENTRALE

Ottawa	14	3	2	94	46	30
Brockville	10	7	3	95	79	23
S. Falls	6	8	5	63	68	17
Pembroke	5	10	4	53	80	14
Hull	4	11	6	74	106	14

HIER

Brockville 2, Ottawa 8
Smith Falls 3, Hull 3

PROCHAINES PARTIES
VENDREDI

Ottawa à Pembroke
Brockville à Smith Falls

DIMANCHE

Hull à Pembroke
Smith Falls à Brockville

Riley, des Penguins, accuse un arbitre de favoriser l'Est

PAR LA PRESSE ASSOCIEE

Le gérant général Jack Riley des Penguins de Pittsburgh, de la Ligue nationale de hockey, a accusé un des arbitres de la ligue de favoriser les équipes de la division Est.

Dans une lettre officielle de protestation envoyée jeudi au quartier général de la LNH, Riley a écrit que l'arbitre John Ashley avait un parti pris contre les Penguins chaque fois que ceux-ci affrontent une équipe de l'ancienne division.

Selon Riley, Ashley croit qu'il y a seulement six équipes dans la Ligue nationale—soit celles de la division Est—et que celles de la division Ouest ne comptaient pas.

Pittsburgh est une des six nouvelles franchises admises dans la LNH il y a trois ans.

Riley fait surtout état des matches que les Penguins ont disputé contre Détroit, Boston et surtout de leur défaite de 5-2 aux mains des Canadiens, mercredi.

L'instructeur des Penguins, Red Kelly, partage le même avis que son patron et ajoute même que la LNH devrait surveiller Ashley de plus près.

Poile

D'autre part, à Philadelphie, l'instructeur Vic Stasiuk, des Flyers de Philadelphie a laissé entendre vendredi soir que les Flyers se ressentiraient du départ de leur gérant général Bud Poile, congédié jeudi.

Stasiuk, ami personnel de Poile depuis plusieurs années, a ajouté qu'il y avait toujours deux versions à considérer mais qu'il croyait que les Flyers ont commis une erreur en congédiant Poile.

Poile a été remplacé dans l'immédiat par l'ancien instructeur Keith Allen.

Ligue de la cité de Hawkesbury

HAWKESBURY (DNC) — Dans la Ligue de la cité, deux parties étaient disputées dimanche après-midi. Le Tousignant a difficilement eu raison du Lalonde, 7-6, et l'Intercité a triomphé du Périard au compte de 9-5.

Gérald Séguin et Louis Dicaire ont mené le bal pour le Tousignant avec chacun trois buts, John Bangs complétant le pointage. Yvon et Raymond Lalonde ont réussi deux buts chacun pour le Lalonde. Les autres buts sont allés à Gerry Racine et Gérald Myre.

Tom St-James s'est signalé pour [illegible] en touchant le fond du filet à trois reprises. Jacques [illegible] ont également contribué à la victoire [illegible] chacun. Les autres compteurs ont été Michel Larocque et Normand Allaire. Pour le Périard, Denis Bougie a mérité un tour du chapeau, pendant que André Campeau et Richard Laliberté complétaient le pointage.

CLASSEMENT
LIGUE DE LA CITE

	G	P	N	PP	PC	Pts
Bertrand	6	1	2	42	39	14
Lalonde	5	4	1	52	29	11
Tousignant	5	4	1	56	52	11
Périard	4	5	1	51	57	9
Inter	4	5	1	46	50	9
Braves	0	7	2	28	51	2

Curling

Doug Grant triomphe au 1er bonspiel d'argent

CHATHAM (PC) — Une équipe de London s'est emparé dimanche du premier bonspiel annuel d'argent, disputé au Granite Club de Chatham.

L'équipe du skip Doug Grant a difficilement eu raison de celle de Ken Buchan, champion ontarien de la saison dernière, 9-8, dans la finale de ce bonspiel de trois jours. Celui-ci était disputé sur quatre différentes patinoires du comté de Kent.

Un total de 48 équipes de l'Ontario étaient inscrites dans ce tournoi qui mettait en jeu des bourses d'une valeur de $4,000, dont $1,000 à l'équipe gagnante.

La victoire entre Grant et Buchan n'a pas été décidée avant le dernier bout. Lançant sa dernière pierre, Buchan a raté un coup que, selon les observateurs, il réussirait neuf fois sur dix en tant normal.

Les autres membres de l'équipe gagnante sont Gus Kerhoulas, premier, Bill Young, deuxième, et John Redden, troisième.

BOSTON (PA)—Les Bruins de Boston ont rappelé Bill Lesuk des Bears de Hershey, de la LAH, afin de remplacer le blessé Fred Stanfield.

— — —

AUCKLAND, Nouvelle-Zélande (PA)—Henry Clark, champion poids lourd de la Californie, a vaincu Bobby Dunlop, champion mi-lourd du Commonwealth, par K.O.T. au 9e round dimanche.

Le Canada triomphe, 5-1, après une défaite de 9-3

VICTORIA (PC)—Après avoir encaissé un revers de 9-3 la veille à Vancouver, l'équipe nationale du Canada a vaincu celle des Russes 5-1 hier après-midi devant 5,333 amateurs, égalant ainsi à 2-2 la série de matches hors concours de hockey avec les visiteurs soviétiques.

Le vétéran centre Billy Harris, avec un but et trois aides, et le gardien Wayne Stephenson ont brillé dans la victoire canadienne.

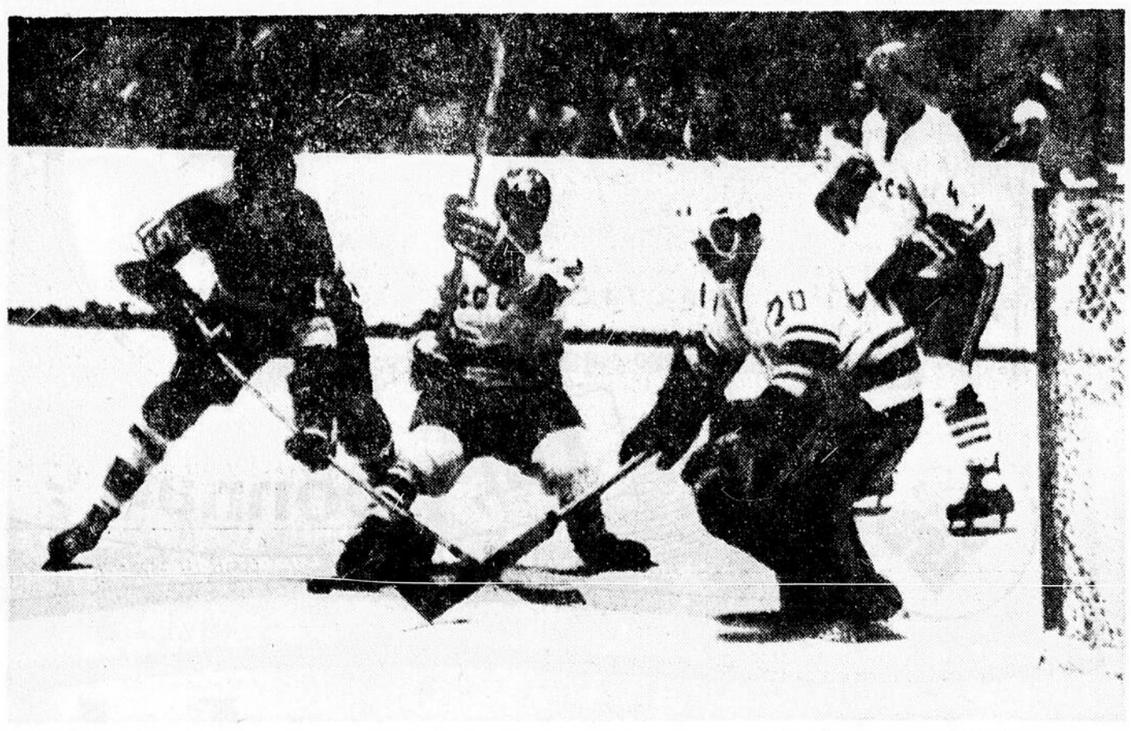
Corby Adams, Brian Conacher Michel Poirier et Chuck Lefley ont marqué les autres buts des Canadiens tandis que Dya Starshinov évitait le blanchissage aux Russes à 12:47 du dernier engagement.

Stephenson a repoussé 32 des 33 lancers rivaux tandis que Tretjyak se contentait de 29 arrêts dans les filets soviétiques.

Humilient revers

VANCOUVER (PC)—La Russie a disposé de l'équipe nationale du Canada 9-3 samedi dans un match hors concours disputé devant 13,157 spectateurs.

Fran Hucke, Richie Bayes et Bob Murdoch ont été les compteurs pour le Canada.



(Téléphoto PC)

UN BUT DES CANADIENS — Billy Harris, (15), ancienne vedette des Maple Leafs de Toronto et des Red Wings de Detroit de la Ligue nationale de hockey, s'empare d'un disque libre pour déjouer le gardien de but Vladislav Tretjak, de l'équipe nationale de la Russie lors d'un match hors-concours présenté, dimanche, à Vancouver. Il s'agissait du deuxième but du match pour l'équipe canadienne qui a remporté une victoire de 5-1. Les Russes avaient défait le Canada, 9-3, lors d'un autre match disputé, samedi soir.

Saint Alphonse triomphe 14-1 des Français-Voltnas

PARIS (PC) — L'équipe des loisirs Saint-Alphonse a remporté dimanche soir la troisième victoire des Pee Wee en France, en triomphant 14-1 des Français-Volants.

Les Québecois, très supérieurs à leurs adversaires, l'emportèrent 5-0, 4-0, 5-1.

Ce midi, les Pee Wee se rendront à Lyon pour y poursuivre leur tournée.

L'équipe Pee Wee des Orioles d'Arvida avait déjà battu les Français-Volants par 5-3 samedi soir.

Les meilleurs joueurs québecois ont été Michel Bossey, qui a marqué sept buts, et Guy Pelletier, qui en a marqué deux.

Airily surprend et paye $74.60

TORONTO (PC) — Ceux parmi les 7,906 amateurs de courses sous harnais de la piste Greenwood qui ont eu la clairvoyance de parier sur Airily dans la troisième épreuve, samedi, ont eu toutes les raisons d'afficher un large sourire.

L'ambleur a terminé l'épreuve en première place pour payer $74.60. [illegible] a remporté [illegible] un [illegible]

Dans l'épreuve principale, la sixième, où une bourse de $3,200 était en jeu, Good Doer a amblé le mille en 2:06:2 pour rapporter $8.90 aux guichets du pari-mutuel. Tigulus s'est placé second et l'exacta a payé $54.80.

Le pari double de Ben Casey, dans la première épreuve, et d'Attorney Flash dans la deuxième, a payé $31.60.

BARRIERES, POTEAUX
CLOTURE DE FERME,
et ACCESSOIRES
M. Zagerman
Co. Ltd.
100, chemin Bayview,
729-5111
Ottawa (Ont.)


JOUISSEZ PLEINEMENT DE LA FLORIDE
AU CELEBRE Clearwater
BEACH HOTEL et MOTEL

Moments agréables . . .

de lecture reposante, envoi de cartes ou divertissements dans notre accueillant salon-bar et foyer.

Les repas sont un vrai plaisir dans une ambiance de service impeccable et une cuisine insurpassable.

Au milieu d'un décor tropical . . .

à l'hôtel Clearwater Beach vous pourrez vous livrer au golf, au canotage, à la natation, à la pêche en eau profonde, au jeu de galets, de croquet ou simplement vous détendre au soleil. Le soir, livrez-vous au farniente et émerveillez-vous des splendides couchers de soleil au dessus du golfe du Mexique.

Les locaux de séjour . . .

Les locaux de séjour sont confortables, spacieux et bien aérés. Chaque chambre d'invité et suite est meublée avec goût et décorée selon une note personnelle.

Les suites donnant sur le golfe sont à air climatisé et sont dotées d'un téléviseur.

PLAN AMERICAIN — HIVER
PLAN EUROPEEN — ETE

Piscine de format olympique privée . . . l'une des plus belles au monde [illegible] même le golfe du Mexique; pas de rue à traverser.

Ecrivez aujourd'hui pour obtenir votre brochure en couleur GRATUITE !

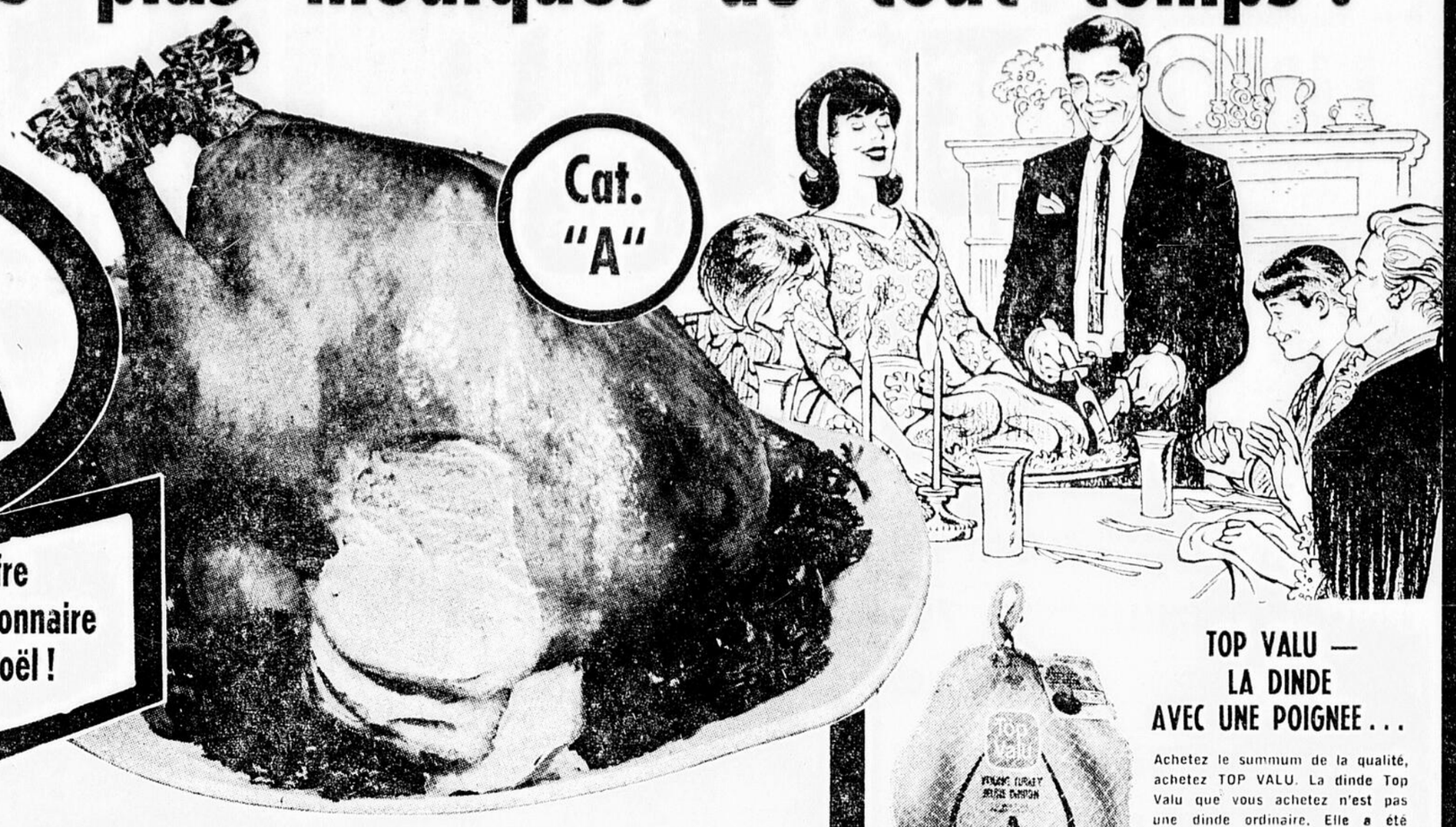

Clearwater Beach
HOTEL AND MOTEL
CLEARWATER BEACH, FLORIDA
500 Mandalay Avenue

Aucune compagnie ne livre à plus d'endroits et cela dans les dix provinces que les Messageries CN
Pour la collecte des colis, composez
232-7371

NE VOUS Y TROMPEZ PAS . . .
NOUS AURONS DE LA NEIGE !
CONFIEZ A SUNBEAM LE PROBLEME DU DENEIGEMENT . . .
CHASSE-NEIGE DELUXE
C.D.L. 1800
Ejecteur central de 18" — Moteur 2 HP, lubrifié en permanence — 2050 TPM — Pivotement de 180 degrés — Réflecteur orientable à 3 positions — Hauteur réglable — Patins réglables à 6 positions.
Valeur de $179.95
Offre très spéciale . . . 129.88

Pour le confort intérieur et sanitaire
Humidificateur de luxe de style décoratif
modèle HU-404
MALIBU.
Valeur de $119.98
Offre très spéciale 77.77
Offre en vigueur jusqu'à épuisement du stock
QUINCAILLERIE
Home Hardware Stores
Centre commercial Carlingwood, en face de Simpsons-Sears
266, rue Elgin, Ottawa, Ont.
Centre commercial Westgate, Ottawa, Ont.
Centre commercial Place Cartier, Hull, P.Q.
Elgin

IGA possède vos dindes préférées de Noël aux prix les plus modiques de tout temps !



IGA

Offre révolutionnaire de Noël !

Prix en vigueur jusqu'à la fermeture le samedi 27 décembre

Nous nous réservons le droit de restreindre les quantités

DINDES DE CAT. "A"

EVISCEREES, CONGELEES ET FRAICHES

JEUNES DINDONS DE 20 LIV. ET PLUS
DINDES A ROTIR, MOYENNE DE 6 A 9 LIV.

29¢ La liv.

AVEC SEULEMENT UN LIVRE COMPLET DE TIMBRES GOLD BOND

DINDES, MOYENNE DE 10 A 12 et 12 A 16 LIV.

35¢ la liv.

AVEC SEULEMENT UN LIVRE COMPLET DE TIMBRES GOLD BOND

Dindons de 20 liv. et plus — La liv. **37¢**

Dindes à rôtir. Moy. de 6 à 9 liv. — La liv. **45¢**
Sans un livre complet de timbres Gold Bond

Cette offre magnifique et révolutionnaire de Noël est disponible pour tous !

NOUS REGRETTONS !
On vous prie d'accepter nos excuses et ce... bon de reprise
Vous n'avez qu'à présenter ce bon lors de votre prochaine visite au magasin et vous recevrez
AU PRIX SPECIAL DE .....
Signé .....
En vigueur jusqu'au .....
IGA
NEXT

Dindes Sans un livre complet de timbres Gold Bond — Moyennes de 10 à 12 liv. — Liv. **45¢**

Dindes Moyennes de 12 à 16 liv. — Liv. **48¢**

SI VOUS AVEZ DEJA ECHANGE VOS LIVRETS DE TIMBRES GOLD BOND pour des cadeaux gratuits de Noël, ou que vous n'avez pas encore commencé à ramasser vos timbres Gold Bond, commencez aujourd'hui même. Venez chercher un bon de reprise révolutionnaire de Noël à votre magasin IGA préféré. Ce bon de reprise révolutionnaire de Noël vous permettra d'acheter une dinde ou un dindon eviscéré de catégorie "A" à 29c la livre jusqu'au 31 déc. 1970. Si vous n'avez pas un livret complet de timbres, commencez à les économiser aujourd'hui.



TOP VALU — LA DINDE AVEC UNE POIGNEE...

Achetez le summum de la qualité, achetez TOP VALU. La dinde Top Valu que vous achetez n'est pas une dinde ordinaire. Elle a été nourrie et choisie spécialement afin de rencontrer les exigences de qualité supérieure IGA, ce qui vous assure une dinde plus dodue et plus charnue pour votre argent

Dindes de cat. "A"

TOP VALU EVISCEREES, FRAICHES et CONGELEES

DINDONS — Moy. 20 à 24 liv. — La liv. **45¢**

DINDES A ROTIR — Moy. 8 à 10 liv. — La liv. **47¢**

DINDES Moyenne de 10 à 16 liv. — La liv. **51¢**

DINDES FRAICHES A ROTIR, EVISCERFES et DE CAT. "A" — Moyenne de 6 à 9 liv. — La liv. **49¢**

Dindes Butterball

SWIFT. EVISCEREES, FRAICHES et CONGELEES

Moy. 20 à 24 liv. — La liv. **49¢**

Moy. 6 à 18 liv. — La liv. **53¢**

Rôtis De dinde désossée sans portes — Moy. de 3 à 4 liv. La liv. **95c**

STEAKS DE MARQUE ROUGE
• Surlonge • T-Bone — La liv. **1.29**
Porterhouse ou aloyau à cuisson rapide — La liv. 1.39

STEAKS DE PALERON
économique de marque rouge — La liv. **79¢**
Steaks de paleron désossé de choix — La liv. 85c

STEAKS BATTUS
maigres et de choix de marque rouge — La liv. **89¢**

Offre à rabais
COTELETTES D'AGNEAU
dans l'épaule 6 à 8 au paquet — La liv. **55¢**

Offre à rabais
SAUCISSE AU PORC
genre ménage Emballage économique de 3 à 4 liv. — La liv. **49¢**

BACON DE FLANC
tranché et découenné Davern — Paquet herm. 1 liv. **79¢**

JAMBONS FUMÉS

PRETS A SERVIR "FEARMAN"

Moy. de 5 liv. PORTION DE JARRET — **69¢** la liv.

Moy. de 5 liv. PORTION DE SOC — **79¢** la liv.

JAMBONS sans jarret et découennés prêts à servir "Fearman" Moyenne de 5 liv. — Portion de jarret la liv. **79¢** — Portion de soc la liv. **89¢**

COUPES DE CENTRE ET TRANCHES — La liv. **89¢**



Chapons frais éviscérés de catégorie "A" — Moyenne de 5 à 6 liv. — Liv. **55¢**

Poulets de Cornouailles de cat. "A" de choix Moyenne de 20 on. — 2 pour **1.89**

Viande à saucisse au porc pur Hygrade — Rouleau 1 liv. **49¢**

Tourtières La Belle Fermière — 16 on. chacune **69¢**

Lard haché maigre (pour les tourtières au porc de Noël). — Liv. **69¢**

Rondelles de boeuf 3 à 4 liv. — Liv. **69c**
Offre à rabais. Holiday Farm, rondelles 2 on.

Côtes courtes à braiser — Liv. **57¢**
Offre à rabais 3 à 4 liv.

Bacon de flanc découenné et tranché — Pqt herm. 1 liv. **99¢**
Top Valu

Bacon de flanc tranché et découenné — Pqt herm. 1 liv. **1.03**
Lazy Maple

Bacon de flanc tranché et découenné — Pqt herm. ½ liv. **55¢**
Schneider

Wieners sans peau Top Valu — Pqt herm. 1 liv. **57¢**

Wieners tout au boeuf Shopsy — Liv. **69¢**

Wieners tout boeuf Coorsh — Liv. **69¢**

Offre Mini Pizza Alora — Pqt de 4 **99¢**

Offre combinée de pizzas S & M — Les deux **79¢**
1 pizza de luxe • 1 pizza au fromage

Combiné Pepperoni pizza Origena — 2 pizzas 11 on. **89¢**

Viande fumée tranchée Top Valu — 4 sachets 2 on. **98¢**

Viande fumée en tranches Coorsh — 4 sachets 2 on. **98¢**

Morceaux de salami tout au boeuf — Morceau 10 on. **75¢**
"Shopsy"

Morceaux de salami tout au boeuf — 20 on. chacun **1.10**
Old Vienna de Shopsy

Salade aux patates ou cole slaw Top Valu — 24 on. chacun **67¢**

Viandes cuites tranchées Top Valu. Pqt varié — Pqt 16 on. **79¢**

Salade Waldorf Coorsh — Coupe 12 on. **35¢**

Saucisse polonaise à ligature Burns — Liv. **79¢**

JOYEUX NOËL À

De la direction et du personnel de votre magasin

ALIMENTS CONGELÉS À PRIX DE RABAIS!

LIMONADE
TOP VALU BLANCHE ou ROSEE
10 boîtes de 6 on. **$1**

PATATES FRITES	McCAIN. Ord. ou ondulées	6 pqts 9 on. 1.00
CHOUX DE BRUXELLES	McCAIN Pqt 2 liv.	79¢
POIS VERTS	McCAIN	2 pqts 2 liv. 1.00
TARTES AUX BLEUETS	FARM HOUSE Tarte 24 on.	59¢

TARTE FARM HOUSE Tarte de 24 on. 49c — AUX FRAISES ET A LA RHUBARBE	EGG ROLLS WONG WING Pqt 12 on. 59c — A LA VIANDE CANTONAISE
COCKTAIL 2 cont. 4 on. 79c — AUX CREVETTES HIGHLINER	RIZ FRIT Pqt de 12 on. 59c — AU POULET WONG WING
CREVETTES HIGH-LINER Pqt 7 on. 1.19 — ECALEES ET DEVEINEES	MARQUE SHOPSY: 3 pqts $1 — • Steak de Salisbury, 7 on. • Poulet et sauce, 7 on. • Dinde et sauce, 5 on.
FISH 'N CHIPS Pqt de 24 on. 59c — DE MORUE HIGHLINER	POUDRE Cont. 16 on. 27c — Coffee Rich de "Rich" pour café

BOULANGERIE FRAÎCHE À PRIX DE RABAIS!

GÂTEAUX aux FRUITS
SHIRLEY GAY

Gâteau 1 liv.	Gâteau 2 liv.	Gâteau 3 liv.	Gâteau 4 liv.
69¢	1.29	1.89	2.39

PLUM-PUDDING SHIRLEY GAY — Une liv. 89c	TARTE SHIRLEY GAY AUX POMMES — ECONOMISEZ 10c — Tarte de 24 on. 45c
TARTE DE WESTON A la Mincemeat — ECONOMISEZ 6c — Tarte de 24 on. 63c	ROULES A DINER WESTON — Pqt de 10 29c

IGA

TOMATES
FRAICHES TOP VALU
No 1 DES U.S.
Tube cello 14 on. **39¢**



LAITUE
No 1
2 pommes de format 24

CELERI VERT PASCAL
No 1 DES U.S.A. Format 36 — Ch. **29¢**

ECHALOTES
DOUCES et PIQUANTES DES U.S.A. — Le pqt **10¢**

RADIS
ROSEBUD DE FLORIDE — **2** sacs cello 6 on. **25¢**

CHOUX DE BRUXELLES
FRAIS et VERTS DE CALIFORNIE — La li

PATATES DE TABLE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK, No 1 DU CANADA — Sac 10 li

JUS DE CITRON CHEF-MATE — **2** cont. à press de 5 o

GROSSES BANANES
JAUNES DOREES — La li

JUS DE POMMES
VITAMINE TOP VALU
8 boîtes 19 on. **$1**
Prix de rabais

BEURRE D'ARACHIDES
HOMOGENEISE SQUIRREL
NEW 48 oz SIZE
99¢ Pot 48 on.
Prix de rabais

SCHULER'S
Save 10¢ Now 59¢
Prix de rabais

PÊCHES
TOP VALU
DE FANTAISIE
• Moitiés • Tranches
4 btes 14 on. **89¢**
Prix de rabais

DÉTERSIF
LIQUIDE MIR
2 cont. 24 on. **59¢**
Prix de rabais

TOMATES DE CHOIX
TOP VALU
5 boîtes 19 on. **$1**

Cocktail aux fruits de fantaisie Top Valu	2 btes 28 on. 89¢	Soupes Top Valu — • Crème de champignons ou poulet • Riz ou nouilles et poulet • Boeuf et légumes	6 btes 10 on. $1	Thon albacore en flocons Clover Leaf	2 btes 6 on. 89¢
Ananas Q.T.F. de fant. — • Segments • Compote • Tranches	4 btes 14 on. 89¢	Mélasse Grandma	Cont. 40 on. 39¢	Fèves au lard brunes foncées Libby's	2 btes 14 on. 51¢
Fèves cuites et brunes Grandma	3 btes 19 on. $1	Sachets de thé Kadana	Pqt de 100 69¢	Biscuits Grey Dunn — • Chocolat au lait • Au caramel • Mélanges • Gaufres Hampden	Pqt 7½ on. 39¢
QUALITE DE CHOIX AYLMER: • Haricots verts coupés • Haricots jaunes • Maïs en crème • Pois	5 btes 19 on. $1	Sacs de café Mother Parker's	Sac 1 liv. 89¢	Légumes au beurre Libby's — • Maïs • Pois • Haricots de Lima • Pois et carottes • Carottes	2 btes 14 on. 53¢
DONALD DUCK: • Jus d'oranges sucré • Jus de pamplemousses non sucré	2 btes 48 on. $1	Offre spéciale! Cocktail aux fruits de fantaisie Dole	Bte 19 on. 41¢	CLOVER LEAF: • Petites palourdes, 5 on. • Ragoût aux huîtres, 10 on.	2 pour 69¢
Eaux gazeuses Mason — Toutes les saveurs	12 cannettes 10 onces 89¢	Biscuits soda salé Walker's	3 pqts 1 liv. 89¢	Huîtres Clover Leaf du Pacifique	2 btes 5 on. 69¢
Shortening Snowflake	2 pqts 1 liv. 69¢	Brisures de chocolat Walker's	2 pqts 16 on. $1	Farine tout usage Five Roses Offre à rabais	Sac 25 liv. 1.99
Lait condensé Top Valu	6 btes 16 on. $1	Biscuits Manning — • Tartelettes aux fraises, 24 on. • Divers biscuits à la crème, 21½ on. • Guimauve et choc. 18 on.	Pqt 69¢	Sel iodé de table Sifto	Cont. 2 liv. 18¢
		Viande "Picnic" en conserve Maple Leaf	Bte 1½ liv. 1.69	Blanchisseur liquide Top Valu	Cont. 128 on. 49¢
		Ragoût Puritan — • Irlandais • Boulettes de viande • Boeuf	Bte 24 on. 58¢		

Papier hygiénique — Cashmere — Toutes les couleurs	2 roul. 25¢	Grosses olives ordinaires Gattuso	Pot 20 on. 69¢
Serviettes de table — Scott. Toutes les couleurs. Pqt de 180 59c	2 pqts de 60 39¢	Gherkins sucrées Gattuso	Pot 12 on. 49¢
Sauerkraut de fantaisie Libby's	2 btes 14 on. 43¢	Riz frit "Quick" de Uncle Ben	2 pqts 11 on. $1 — Pqt 20 on. 89c
Papier d'aluminium 18" Top Valu	Rouleau 25 pieds 59¢	Offre à rabais — Margarine Parkay de Kraft	Pqt 2 liv. 70¢
Sacs à ordures	Union Carbide Pqt de 10 59¢	Raisins sans pépins Top Valu	Pqt 2 liv. 69¢
Sacs à ordures — de Union Carbide	Pqt de 20 1.09	Mélanges à gâteaux — Monarch en sachets. Toutes les saveurs	5 pqts 10 on. 88¢
Sacs de cuisine — de Union Carbide	2 pqts de 15 88¢	Papiers-mouchoirs — Lady Scott — Toutes les couleurs	3 pqts de 400 89¢
Saran Wrap 12"	Roul. 100 pieds 69¢	Crème fouettée — "Quick Whip" de Monarch	2 pqts 2 on. 45¢
Olives — pqt asymétrique	Manzanilla farcies Gattuso — Pot 12 on. 59¢	Pouding — Toutes les saveurs	instantané Royal — 2 pqts 29¢

Mélange à ga — Robin Hood — Bla
Margarine co — Parkerhouse (Magasins de l'Onta
Margarine — (Magasins de l'Onta
Kraft: • Gruyère "Crown" • Gruyère (varié
Fromage suiss
Fromage goud
Fromage
Fromage bleu
Jus d'oranges

À TOUS

sin **AMICAL IGA**

UE ICEBERG

No 1 DES U.S.A.

39¢

nes

1 24

XELLES LIFORNIE La liv. **39¢**

ABLE VICK, Sac 10 liv. **39¢**

2 cont. à presser de 5 on. **39¢**

NES La liv. **13¢**

POMMES McINTOSH Top Valu de l'Ontario, qualité de fantaisie du Canada — **5** liv. (sac) **69¢**

ORANGES NAVEL SUNKIST DE CALIFORNIE — La douz. format 113 **79¢**

MANDARINES DE FLORIDE — FORMAT 210 La douz. **39¢**

POIRES D'ANJOU No 1 DES U.S.A. — **6** format 120 **59¢**



MEILLEURS VOEUX DE IGA

SEUL IGA VOUS OFFRE DES

Prix de rabais révolutionnaires

EN PLUS

des primes et des timbres

GOLD BOND!

La plupart des magasins IGA seront

Ouverts ce soir et demain soir jusqu'à 9h

Prix en vigueur usqu'à la fermeture le sam. 27 décembre

Nous nous réservons le droit de restreindre les quantités

PA TATES CHIPS SCHULER

- dinaires
- croustillantes

OFFRE A RABAIS

2 pqts 11 on. **$1**

JUS DE TOMATES DE FANTAISIE SILVER RIBBON

Prix de rabais

4 btes 48 on. **$1**

KETCHUP AUX **TOMATES** TOP VALU

6 bout. 11 on. **$1**

Prix de rabais

AMPOULES ECONOMIQUES WESTINGHOUSE 60 ou 100 watts

6 ampoules **$1**

Prix de rabais

JUS D'ORANGES CONGELE TOP VALU

6 btes 6 on. **$1**

Prix de rabais

PRODUITS D'HYGIENE et DE BEAUTE A DES

PRIX de RABAIS

DENTIFRICE COLGATE ORDINAIRE ou A LA MENTHE

Tube familial **87¢** Economisez 38c

FIXATIF WHITE RAIN

- POUR CHEVEUX ORD.
- CHEVEUX REVECHES

Aérosol 10 on. **98¢** Economisez 71¢

Rince-bouche "100" de Colgate—Offre spéciale! — ECONOMISEZ 62c — Bout. 17 on. **97c**

Crème nettoyante Happy Face — ECONOMISEZ 45c — Pot de 4.5 on. **84c**

Shampooing Transparente, lotion, au citron — White Rain Bout. 12 on. — ECONOMISEZ 43c — **86c**

Shampooing ord. Sublime — Bout. 7 on. — ECONOMISEZ 10c — **69c**

Fixatif Pour cheveux souples ou fermes — Nestlé Spraze — Aérosol 10 on. — ECONOMISEZ 36c — **63c**

Fixatif naturel Net — Aérosol 10 on. — ECONOMISEZ 36c — **63c**

Désodorisant A bille Ban — 1.5 on. — ECONOMISEZ 46c — **87c**

Désodorisant A vaporiser Ban—Offre spéciale! — Aérosol 10 on. — ECONOMISEZ 28c — **61c**

Lames Krona chromées Schick — Pqt de 4 — ECONOMISEZ 14c — **65c**

Lames Schick en acier inoxydable — Pqt de 10 — ECONOMISEZ 36c — **1.09**

Lames inoxydables à injecteur Schick — Pqt 7 — ECONOMISEZ 23c — **77c**

Eau de cologne ordinaire "YU" — Bout. 6 on. — ECONOMISEZ 75c — **1.75**

Lotion ord. après-rasage "YU" — Bout. 6 on. — ECONOMISEZ 64c — **1.36**

Mousse Ordinaire, lime, menthol, 7 on. — A raser "Rapid Shave" de Palmolive — ECONOMISEZ 15c — **73c**

Sirop Pinex contre la toux — Bout. 6 on. — ECONOMISEZ 32c — **68c**

Antiphlogistine "A535" — 2 on. — ECONOMISEZ 36c — **93c**

Bromo Seltzer format familial — ECONOMISEZ 28c — **91c**

Comprimés D'Aspirin Bayer (Magasins de l'Ontario seulement) — Bout. de 100 — ECONOMISEZ 43c — **56c**

Aspirines Bayer pour enfants (Magasins de l'Ontario seulement — 3 bout. de 36 — ECONOMISEZ 41c — **88c**

Lait de magnésie Phillips — Ordinaire ou à la menthe — 2 bout. 4 on. — ECONOMISEZ 23c — **67c**

Lait de magnésie Phillips — Bout. de 200 comp. — ECONOMISEZ 26c — **1.23**

Désinfectant Lysol à vaporiser — Aérosol 7 on. — ECONOMISEZ 38c — **73c**

Pansements ACME en plastique — Offre spéciale! — 2 pqts de 10 — ECONOMISEZ 17c — **33c**

Ruban adhésif ACME: 1" x 5 verges — ECONOMISEZ 28c — **47c**

eau Pqt 15 on. **59¢**
c. des anges.

orée Pqt 3 liv. **79¢**
seulement

garine col rhouse ins. de l'Ontario

garine molle réc B ins de l'Ontario

et colo- uttercup seulement **2** pqts 1 liv. **89¢**

l: ● Gruyère "Crown" ● uyère (varié

ordinaire Pqt ou Trauben) ..... 8 on. **55¢**

nage suisse naturel Bâtonnet Kraft ..... 8 on. **59¢**

nage gouda rouge Pqt de Kraft .... 8 on. **49¢**

nage en tranches Pqt Top Valu .. 16 on. **67¢**

nage bleu danois Pqt Kraft ..... 4 on. **33¢**

d'oranges froid Cruchon Top Valu .. 64 on. **89¢**

CONFISERIE

Grosses arachides blanchies Johnson — Sac 1½ liv. **88¢**

"Fiddle Faddle" pour casse-croûte de Noël — **2** pqts 8 on. **88¢**

Noix mélangées Kracking Good — Sac 1 liv. **69¢**

Mélange de bonbons durs pour les Fêtes — Sac 2 liv. **79¢**

Bonbons de luxe à la gelée Top Valu — Sac 2 liv. **79¢**

Assortiment de bonbons Top Valu — Sac 2 liv. **89¢**
pour les Fêtes



BAS-CULOTTES LADY PATRICIA VALEUR-VEDETTE IGA

99¢

Bas-culottes en tulle extensible sans couture, dans des teintes ravissantes. Toutes les pointures.

BAS DE NYLON "LADY PATRICIA" VALEUR-VEDETTE IGA

4 paires **$1**

Bas en microtulle de nylon sans couture, à 400 aiguilles, garantis de première qualité. Teintes en vogue. Pointures de 9 à 11.

FLOCONS de NEIGE "MAKE-IT-SNOW" — Bidon 10 on. **79¢**

PETARDS POUR PARTIES DE NOEL — Le pqt **98¢**

Serviettes DE TABLE DE NOEL — Le pqt **39c**

Nappes DE NOEL — Ch. **59c**

PAPIER D'EMBALLAGE DE NOEL — le pqt **77c** ch.

Boites de format géant. Rouleaux de 20" et 23" de large



(Téléphoto PA)

UNE ECLATANTE VICTOIRE — Le Français Jean-Noël Augert, âgé de 20 ans, que l'on voit ci-dessus à l'oeuvre, a remporté une éclatante victoire en fin de semaine. En effet, Augert a gagné le slalom et le combiné du trophée des Dolomites, lors d'une compétition présentée à Lienz, Autriche. Cette épreuve compte pour la Coupe du Monde et la Coupe des Nations.

Epreuve de la Coupe du Monde

Jean-Noël Augert remporte le slalom et le combiné du trophée des Dolomites

LIENZ (AFP) — La première partie de la saison 1969-70 de ski alpin s'est terminée dimanche par la victoire du Français Jean-Noel Augert (20 ans) dans le slalom et le combiné du trophée des Dolomites.

La saison s'est ouverte la semaine précédente par le Critérium de la Première Neige et la descente de la Coupe Henri Oreiller à Val d'Isère, compétition qui comme celles de Lienz comptait pour la Coupe du Monde et la Coupe des Nations.

A Val d'Isère, les lauréats ont été, chez les hommes, l'Italien Gustavo Thoeni (géant) et l'Australien Malcom Milne (descente) et, chez les dames, les Françaises Françoise Macchi (géant) et Michèle Jacot (slalom et combiné).

A Lienz, la victoire a souri aux Français Patrick Russel (géant) et Augert (slalom et combiné) et, chez les dames, à l'Américaine Judy Nagel qui a tout gagné: slalom, slalom géant et combiné.

En Coupe du Monde, Russel et Thoeni sont premiers ex-aequo avec 45 points, devant Augert, 41 points.

Chez les Dames, Michele Jacot est en tête avec 71 points devant l'Américaine Barbara Cochran, 55 points, et Judy Nagel, 50 points.

En Coupe des Nations, la France, qui a largement dominé les compétitions de Val d'Isere et de Lienz, était très détachée avec 314 points devant les Etats-Unis 166 points, l'Autriche 119 points, etc . . .

Ainsi, s'est achevé le premier acte de la saison au cours duquel seront disputés en février les championnats du monde à Val Gardena.

Le second acte du "cirque blanc" s'ouvrira le 3 janvier à Oberstaufen pour les Dames, et à Hindelang, pour les hommes, en Allemagne fédérale.

Canadiens

Samedi, Judy Crawford, de Toronto, s'est classée 18e, suivie par Diane Culver, de Montréal, 32e et Sue Graves, d'Ottawa, 38e.

Dans la course à la Coupe du Monde féminine, Betsy Clifford, d'Ottawa, est la meilleure Canadienne au 13e rang.

Chez les hommes dans le slalom spécial de Lienz, Peter Duncan, de Mont-Tremblant, a pris le 27e rang, précédant Bert Irwin, 32e. Ce dernier s'est classé 75e dans le slalom géant.

Classements

Voici les classements de la Coupe du Monde ski alpin après le slalom spécial féminin de Lienz:

		Pts
1 -	Mi hele Jacot (Fr)	71
2 -	Barbara Cochran (Eu)	55
3 -	Judy Nagel (Eu)	50
4 -	Françoise Macchi (Fr)	36
5 -	Ingrid Lafforgue (Fr)	34

Les classements de la coupe des Nations:

	Pts
1 - France	275
2 - Etats-Unis	151
3 - Autriche	85
4 - Suisse	51
5 - Italie	45
6 ç Australie	25
7 - Allemagne-Ouest	20
8 - Canada	10

Voici le classement général masculin de la Coupe du monde après les épreuves de Lienz:

	Pts
1 - Exaequo, Patrick Russell (Fr) et Gustave Thoeni (It)	45
3 - Jean-Noël Augert (Fr)	41
4 - Malcom Milne (Aut)	25
5 - Hernert Hubert (Aut)	22

Classement général par Nation à l'issue du slalom spécial masculin de Lienz:

	Pts
1 - France	314
2 - Etats-Unis	166
3 - Autriche	119
4 - Suisse	57
5 - Italie	45
6 - Australie	25
7 - Allemagne de l'Ouest	20
8 - Canada	10

DROUIN MENE LES VOYAGEURS A UNE VICTOIRE DE 3 A 2

QUEBEC (PC)—Jude Drouin a compté deux buts, dimanche pour conduire les Voyageurs de Montréal à une victoire de 3 à 2 sur les As de Québec, lors d'un match de la LAH, qui a été disputé devant 5,589 spectateurs.

C'est la quatrième fois d'affilée que les représentants de la métropole disposent des Québécois en cinq matches cette saison.

Les deux clubs ont presenté du jeu palpitant et ouvert, tout comme vendredi soir, à Montréal.

Drouin a enregistre les troisième et cinquième buts de la joute. Lucien Grenier a pour sa part, marqué le 4e but de la rencontre, soit le but égalisateur.

Les buts des As sont allés à Onil Boutin et Dick Sarrazin. Douze punitions ont été décernées, dont 9 aux locaux.

PROVIDENCE, R.I. (PA) — Des buts de Craig Cameron et Wayne Hicks, tard à la troisième période ont permis aux Clippers de Baltimore de faire match nul 3-3 avec les Reds de Providence dimanche, dans une joute de la Ligue américaine de hockey.

Bryan Watson a marqué l'autre but du Baltimore, cependant que Nick Polano, Ed Kachur et Tony Featherstone ont répliqué pour les Reds.

ROCHESTER, N.Y. (PA) — Les Americans de Rochester, qui n'ont remporté qu'une victoire au cours de leurs 13 dernières joutes, ont écrasé les Bears de Hershey 7-3 dimanche dans la Ligue américaine de hockey.

Gerry Sillers, qui avait seulement trois buts depuis le début de la saison, a réussi trois buts pour les Americains, les autres allant à Red Armstrong, Tim Gould, Wayne Clairmont, et Wayne Mosdell. C'était le premier but en 90 parties pour Mosdell.

BUFFALO, N.Y. (PA) — Le gardien de buts du Buffalo, Gilles Villemure, a inscrit son cinquième blanchissage de la saison dans la Ligue américaine de hockey, dimanche soir, alors que les Bisons l'emportaient sur les Barons de Cleveland par 3 à 0.

Gerry Ouellette a marqué un but et a inscrit un assist pour le but final, alors que, à chaque période, les Bisons marquaient un but.

Dès le début de la première, Ouellette avait donné l'avance aux Bisons puis, à la troisième, sa passe à Billy Knibbs, juste devant les buts des Barons a permis à Knibbs de compter.

A la deuxième période, Terry Crisp a compté sur une passe de Guy Trottier.

SKIEZ AU CAMP FORTUNE LORS DES VACANCES

HEURES D'AFFAIRES

EN SOIREE : 6h 30 P.M. à 10h 30 P.M. tous les jours, sauf le dimanche (5 collines éclairées)
JOURS : 9h A.M. jusqu'au crépuscule.
TARIFS MODIQUES SUR SEMAINE : MEMBRES $2.00 — VISITEURS $3.00 (autres que les cong-s)

HEURES DURANT LA PERIODE DES FETES

Le mercredi 24 décembre de 9h A.M. à 4h 15 P.M. (Pas de ski le soir)
***Le jeudi 25 décembre de 10h A.M. à 4h 15 P.M. (Pas de ski le soir)**
***Le vendredi 26 décembre — Reprise des heures normales**
Le mercredi 31 décembre — 9h A.M. à 4h 20 P.M. (Pas de ski le soir)
***Le jeudi 1er janvier de 9h A.M. à 4h 20 P.M. (Pas de ski le soir)**
***Le vendredi 2 janvier — Reprise des heures ordinaires**
***Les tarifs des fins de semaine de congé seront en vigueur ces jours-là.**

SERVICE QUOTIDIEN DES AUTOBUS

Du 20 décembre jusqu'au 4 janvier inclusivement
Départ du Terminus de la rue George à 9h 15 A.M.
Place Cartier, Hull à 9h 30 A.M.
Départs du Camp Fortune à 4h 30 P.M.

Il est encore temps de faire partie du "Ottawa Ski Club" et de profiter des avantages du programme d'hiver.

Nous avons encore des certificats-cadeaux permettant de devenir membre ou une combinaison de membre et monte-pentes pour vos emplettes de dernière heure de Noël.

Venez ou téléphonez

OTTAWA SKI CLUB
53, rue QUEEN
OTTAWA, ONTARIO
Tél. 237-3395

JOHN CLIFFORD SKI TOWS LTD.
CAMP FORTUNE,
OLD CHELSEA, QUEBEC
Tél. 827-1594

PRIERE DE CONSERVER

Tournoi interscolaire

North Bay et Ridgemont s'affrontent en finale

Les équipes des écoles secondaires de North Bay et Ridgemont en viennent aux prises, ce soir, dans la finale du tournoi de hockey des écoles secondaires. Ce tournoi, commencé samedi, se termine donc ce soir au Centre municipal d'Ottawa alors que la grande finale est à l'affiche à compter de 20 h. En finale de la ronde de consolation, qui aura lieu à 18 h, les équipes des écoles secondaires Commerce et Hillcrest s'affrontent.

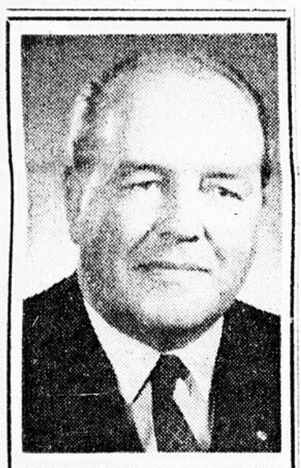
Ce tournoi, que l'on prévoit devenir un événement annuel, est organisé par l'Université d'Ottawa et il en est un sur invitation alors que quatre équipes locales et quatre équipes de l'extérieur étaient inscrites.

Le North Bay et le Ridgemont sont passés à la grande finale en remportant deux victoires chacun. Quatre parties étaient à l'affiche, samedi, et quatre autres ont été présentées, dimanche. Le Ridgemont a tout probablement causé la plus grande surprise de tout le tournoi en disposant, dimanche, de l'équipe de l'école Sir Wilfrid Laurier au compte de 5-4. Le Sir Wilfrid Laurier est le champion national des écoles secondaires. Durant ce match, quatre buts ont été enregistrés en l'espace de deux minutes et demie et le but gagnant a été réussi par Alex Stewart à 19:30 de la dernière période. Robby Grant a brillé pour le Sir Wilfrid Laurier lors de ce match avec deux buts. Le Ridgemont a remporté son autre victoire aux dépens du Lindsay Place de Montréal au compte de 5-1. Alex Stewart a de nouveau brillé pour le Ridgemont avec deux buts.

Le North Bay a blanchi le Hillcrest, 2-0, lors de son premier match et Rich Gailbraith a marqué le but gagnant. North Bay a ensuite difficilement disposé de Sudbury, 4-3, lors d'une partie présentée, dimanche. Bob Pasmore a marqué deux buts pour les gagnants pendant que Rico DeCarlantinio réussissait le même exploit pour les perdants.

Autres matches

Le Commerce et le Hillcrest, qui s'affrontent en finale de la ronde de consolation ont remporté une victoire chacun et subi une défaite. Le Commerce a défait le Lindsay Place de Montréal, 3-2, dimanche, alors que Kevin MacDonnell a marqué le but victorieux en prolongation. Lors de sa première partie, le Commerce a essuyé un revers de 6-1 contre le Sir Wilfrid Laurier et Bob McLeod a brillé pour les gagnants avec trois buts. Après avoir été blanchi par le North Bay, 2-0, samedi, le Hillcrest a triomphé du Bell au compte de 6-3, dimanche, et Mike Prud'homme a mené ses coéquipiers à la victoire avec deux buts. Samedi après-midi, Rico DeCarlantino a mené le Sudbury à sa première victoire du tournoi en marquant deux buts et complétant deux assistances. Sudbury a alors disposé du Bell au compte de 6-4.



ROBERT "Bob" GUERTIN

WILLIAMS
CHEV. OLDS. Ltée
72, rue Leduc, Hull

Possède actuellement un choix considérable de voitures d'occasion. Robert (Bob) Guertin vous invite à venir lui rendre visite avant de faire une nouvelle acquisition. Il profite également de l'occasion qui lui est offerte pour souhaiter à ses nombreux amis et clients un

JOYEUX NOEL
et une
BONNE et HEUREUSE
ANNEE.

Les Panthères triomphent à deux reprises

Michel Mongeon a enregistré ses quatrième et cinquième blanchissages de la saison pour conduire les Panthères à des victoires de 5-0 et 6-0, en fin de semaine, à l'aréna Vanier, dans les cadres de la Ligue de hockey pee wee Notre-Dame-du-St-Esprit.

Samedi, Michel Houle et Pierre Lalonde ont marqué deux buts chacun et Adrien Brousseau a ajouté l'autre. Dimanche les trois mêmes joueurs enregistraient les six buts des Panthères. Adrien Brousseau s'est distingué en complétant le tour du chapeau. Houle a marqué à deux reprises et Lalonde a complété le pointage.

Deux autres parties étaient également à l'affiche en fin de semaine dans cette ligue. Samedi, les Chevaliers, conduits à l'attaque par Luc Julien et André Gravelle qui ont enregistré deux filets chacun, ont eu raison des Castors, 5-3. Denis Courtemanche a ajouté le cinquième but des Chevaliers tandis que Michel Wolfe, Gilles Saumure et Rheal Maheux répliquaient pour les perdants.

Dans une partie très serrée disputée dimanche, les Bisons sont finalement venus à bout des Oursons, 3-2. François Goneau a été l'étoile de la partie avec deux buts, l'autre allant à Pierre Brazeau. Robert St-Amour et Robert Pinard ont réussi un filet chacun pour les Oursons.

Les Raftsmen remportent un gain serré de 6 à 5

Les Raftsmen de Hull ont marqué deux buts en troisième période, brisant ainsi une égalité de 4-4, et remportant une victoire de 6-5 sur les Combines de Hawkesbury lors d'une partie régulière de la Ligue junior "B" de la Vallée de l'Outaouais. Cette partie a été présentée à l'aréna de Hull.

Les Raftsmen ont débuté rapidement lors de ce match, prenant une avance de 3-1 dès la première période, mais les visiteurs ont pris l'initiative du jeu durant le deuxième vingt pour marquer trois buts contre un pour les Hullois et ainsi égaliser les chances, 4-4. Les Raftsmen se sont ensuite assuré de la victoire durant le dernier vingt à l'aide de deux buts contre un seul pour les Combines.

Les gagnants ont conservé un avantage de 35-27 dans les lancers.

J.-Charles Gravelle a conduit ses coéquipiers à la victoire alors qu'il a entlé deux buts. Serge Rossi, Bob Goodman, Barry Irvine et Michel Madore ont marqué les autres buts des Raftsmen. Maurice Dicaire a été la vedette offensive des Combines avec trois buts. Gilles Sabourin et Pierre Laviolette ont complété le pointage.

Seulement cinq punitions mineures ont été imposées durant ce match, dont quatre aux Raftsmen.

A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS . . .

Nous désirons vous offrir nos meilleurs voeux pour un

JOYEUX NOËL

et une

BONNE ANNÉE

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL

HEGGTVEIT
SPORTING GOODS LTD.
132, rue Queen, Ottawa
237-7286 237-7287 237-7288

LE HOCKEY INTERNATIONAL DE RETOUR A OTTAWA

AU CENTRE MUNICIPAL

Le mardi 23 décembre

L'EQUIPE DE HOCKEY NATIONALE DE LA RUSSIE
(Champions du monde)

vs

LES 67's D'OTTAWA
(Renforcés d'étoiles de l'OHA)

8h p.m.

Le dimanche 4 janvier

L'EQUIPE NATIONALE DE LA TCHECOSLOVAQUIE

vs

L'EQUIPE NATIONALE DU CANADA

8h p.m.

A RETENIR :

Les détenteurs de billets des 67's d'Ottawa doivent venir chercher leurs billets 24 heures avant le début du match au guichet du Club de hockey Ottawa, 1308, rue Wellington

BILLETS: $4.00 — $3.00 — $2.00

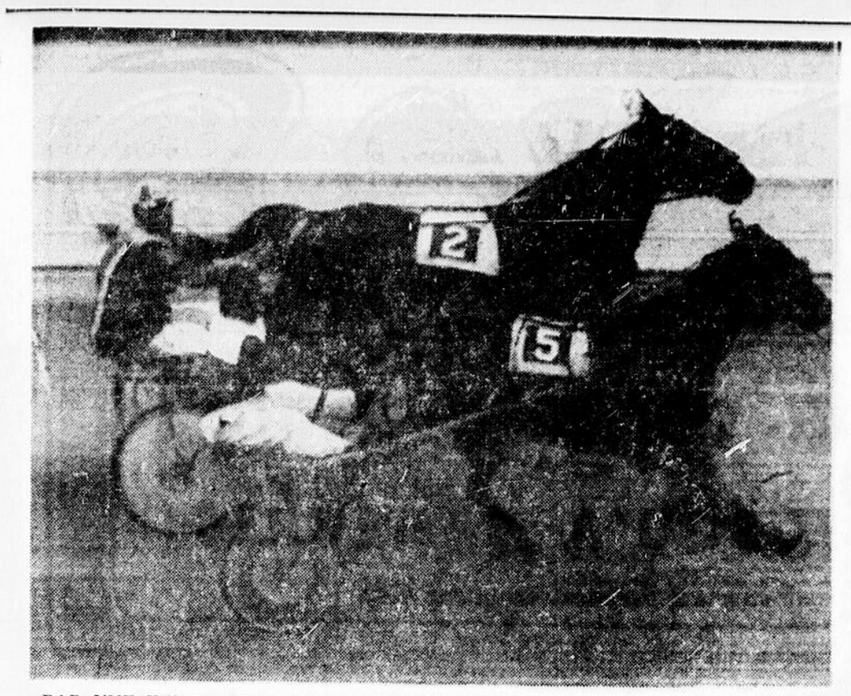
Pour les moins de 15 ans: billets à mi-prix pour les sièges de $3 et $2 seulement.

Pour renseignements: 728-0234 ou 232-6767

Molson vous offre un joyeux choix



Brassées au Québec par Molson



PAR UNE TETE — Lors du programme régulier de courses sous harnais au parc Connaught, dimanche, quatre épreuves ont vu deux ambleurs se disputer la victoire jusqu'au fil d'arrivée. Ci-haut, nous voyons Phil Laframboise conduire le no 5, Money Down, à la victoire contre Scotch Newport, à la 3e.

Harry Ambrose et Sweet Royal forment une quinelle de $138

Au parc Connaught, dimanche après-midi, c'était déjà Noël pour ceux qui avait parié la quinelle à la septième épreuve. En effet, de deux dollars, ils en récoltèrent $138.10.

2,115 personnes remplirent les gradins au Connaught et parièrent $116,255 au mutuel. Il ne reste que deux programmes pour 1969. Le lendemain de Noël et dimanche, les courses débuteront à 14 h.

A la principale épreuve pour trotteur, Dr J. S., de Russ Carldwell, était favori pour l'emporter et se montra digne de la faveur du handicapeur pour les trois quarts du trajet. Dr. Tang, Flemington's Earl et Brother Jim, tous trois respectés de la foule ont eu raison de Dr. J. S. dans le dernier droit et au fil d'arrivée, une photo démontra que Flemington's Earl de Bill Taylor l'avait remporté sur Brother Jim, par une tête.

Quoique Brother Jim ait effectué un magnifique retour au dernier droit, Flemington's Earl a bien mérité sa victoire. Ce trotteur a effectué un retour à la compétition cette année, après s'être fracturé un jarret, à la piste Blue Bonnets à Montréal.

La quinelle de la septième course s'est révélée un véritable cadeau de Noël pour environ 70 parieurs quand Doris Filion a conduit Harry Ambrose à une victoire de $49.60. Combinée avec Sweet Royal, en deuxième position, la quinelle rapporta $138.10.

Filion s'est également classé premier à la cinquième épreuve avec Tommy Castle. Une tête en arrière venait Norma Stone.

André St-Amour qui semble préférer les températures d'hiver a ouvert et terminé le programme d'hier avec des victoires. A la première il conduisait Lord Hope pour retourner $15.40 et à la dernière, Robert Drummond brisa le fil d'arrivée pour payer $4.50.

Hervé Filion sera à la piste Connaught pour les deux derniers programmes de la saison, les 26 et 28. Filion a enregistré 390 victoires jusqu'à présent cette saison, mais ne semble pas en mesure de briser son record de 407, établi l'an dernier. Il a toutefois récolté, $1.3 million en bourse.

Les entrées pour vendredi seront tirées au sort, mardi, et les sélections seront publiées dans LE DROIT, mercredi. Le premier départ aura lieu à 14 h.

Résultats de dimanche

Première course, trot un mille, bourse $450 —
5. Lord Hope (St-Amour) 15.40 9.60 7.00
2. Miss Po Ka Bout (Hébert) 8.60 9.90
1. T. B. Frost (Séguin) 11.70
Temps: 2:19. Ont aussi couru: Wild Indian, Marty's Last B., Chip Mon, Tincy Rose, Guy McKean. QUINELLE: $43.70.

Deuxièce course, amble ¾ mille, bourse $500 —
1. Sue's Folly (W. Demers) 6.20 3.70 2.70
2. Lord Clarendon (Lahaie) 4.70 3.50
8. Northwood Emery (Goulet) 4.20
Temps: 1:40.3. Ont aussi couru: Duane's Bid, Leny Boy, Burton Hi Lee, Chief's Valentine, Vesta's Boy.

Troisième course, amble un mille, bourse $450 —
5. Money Down (P. Laframboise) 16.10 3.70 3.00
2. Scotch Newport (Caldwell) 2.70 2.50
8. Success Mark (Clouthier) 3.40
Temps: 2:16. Ont aussi couru: Billy Goose, Dudley Counsel, Buckeye Worthy, Meadow Mark, Little Rebel Land.

Quatrième course, amble un mille bourse $400 —
2. Sam's Kim (Pyke) 14.00 8.80 5.70
4. Pat Knox (Hébert) 5.80 5.20
6. Jovial Abbe (Dr Plouffe) 5.90
Temps: 2:16.1. Ont aussi couru: Henry Richard, Bunter's Vic, J. Byrd, San Dal, Debbie Dilon. QUINELLE: $27.90

Cinquième course, amble un mille bourse $450 —
1. Tommy Castle (D. Filion) 4.90 3.10 2.70
5. Norma Stone (Hébert) 3.10 2.80
8. Vinegar Boy Barkley) 8.90
Temps: 2:13.3. Ont aussi couru: Gold Mite, Julian Joseph, Spinabout, Chester Time, Lady Farr.

Sixième course, amble un mille, bourse $500 —
2. Hopplestretcher (Williams) 3.10 2.90 2.70
4. Skataway (Hamel) 3.60 3.20
5. Dan Parker (Bourassa) 3.40
Temps: 2:14. Ont aussn couru: Barbara's Tag, Meadow Way, Pershing's Polly, Bailerina Wick, Doctor D. Adios.

Septième course, amble un mille, bourse $450 —
8. Harry Ambrose (D. Filion) 49.60 18.60 7.30
3. Sweet Royal (Duford) 7.30 4.20
4. Ma Mie (Pyke jr.) 5.90
Temps: 2:16.2. Ont aussi couru: Adios Yvonne, Bonnylyn Herbert, Aaron Chief, Doris Adios, Lee Ridell. QUINELLE: $138.10.

Huitième course, trot un mille, bourse $700 —
2. Flemington's Earl (F. Goulet) 9.90 4.50 4.20
8. Brother Jim (Duford) 4.00 3.20
1. Dr Tang (Goulet) 3.40
Temps: 2:13.2. Ont aussi couru: Social Evening, Legal Sal, Joppa's Surprise, Dr J. S., Tny Todd.

Neuvième course, amble un mille, bourse $600 —
4. Honey Rainbow (Y. Demers) 4.90 3.10 3.20
7. Argyel Alfie (O'Dwyer) 5.70 4.20
2. Dazzle Red (Duford) 5.90
Temps: 2:11.2. Ont aussi couru: Happy Go Lucky, Volo's Surprise, Ray Meadows, Libby's Time.

Dixième course, amble un mille, bourse $500 —
3. Robert Drummond (St-Amour) 4.50 2.60 2.50
6. Andrea Bayama 2.50 2.50
1. Cabonga Pride (Hébert) 5.90
Temps: 2:13.4. Ont aussi couru: Dorthy Creed, Zella Star, Master Patrol, Worthy Mir, Lamers Boy. EXACTA: $10.70.
ASSISTANCE: 2,115

Paul Rogers excelle au Sun Bowl

EL PASO Tex. (PA) — Une série d'erreurs de la part de Gordia a permis au Nebraska de croiser fréquemment la ligne du but, samedi, et les Cornhuskers ont écrasé les Bulldogs, 45-6, lors de la classique du Sun Bowl.

Sur les quatre placements de Paul Rogers au premier quart ont été les résultats d'un échappé et de deux interceptions du Gorgia. Les placements et un touché de Jeff Kinney ont donné une avance de 18-0 au Nebraska, avance qui demeura insurmontable pour les Bulldogs.

Deux touchés rapides au troisième quart ont également été causés par des erreurs du Georgia.

Rogers, qui a été nommé le joueur le plus utile de la partie, n'avait réussi que sept placements pendant la saison régulière et ses performances bouleversèrent Vince Dooley, l'instructeur en chef du Georgia.

Rogers a dû séparer les honneurs du joueur le plus utile avec son comagnon de la défensive qui avait réussi six interceptions.

Dans l'OHA, dimanche

Les 67's fléchissent en 3e période; le Canadien se hisse au 1er rang

(De la PC) — Les 67's d'Ottawa de la Ligue junior "A" de l'Ontario ont été victimes d'un laisser-aller en troisième période et ont baissé pavillon, 5-3, devant les Marlboros de Toronto, après avoir nettement dominé pendant les premières 40 minutes de jeu.

Dennis Potvin, Peter Gaw et Wayne Merrick avaient donné une avance de 3-1 aux 67's, quand Steve Shutt déjoua Larocque à deux reprises et Mike Murphy et Charlie Shaw, pour un but chacun, tous en troisième période. Gord Davies avait d'abord eu raison de Larocque.

Trois autres parties étaient également à l'affiche dans la Ligue junior "A" de l'Ontario, dimanche. Les Black Hawks de St. Catharines ont explosé pour vaincre les Knights de London au compte de 10-3, les Generals d'Oshawa ont triomphé des Rangers de Kitchener, 5-4, et les Canadiens juniors de Montréal ont infligé un revers de 5-3 aux Flyers de Niagara Falls.

Gilbert Perrault, Paulin Bordeleau, Robert Guindon, Bobby Lalonde et Richard Lemieux ont mérité chacun un but et ont permis aux petits Canadiens de s'emparer seuls de la première position au classement deux points en avant des Petes qui étaient inactifs, hier. Les Canadiens ont deux parties de plus à jouer que les Petes.

Owen Kelly, Bob Boyd et Mike Keeler ont enregistré les buts des Flyers.

Pierre Guite, la recrue de 17 ans de Montréal, y est allé corps et âme, hier, pour procurer la victoire aux Hawks.

Guite a écopé d'une punition majeure et d'une de mauvaise conduite pour s'être battu en première priode et a marqué trois buts dans les dernières 40 minutes. Al McDonough et Marcel Dionne se sont également signalés pour les Hawks avec deux buts chacun. Brian McKenzie, Duane Wylie et Mike Bloom complétant le pointage. Darryl Sittler, Gary Geldhart et Dave Gilmore ont répliqué pour les Knights.

Par cette victoire, les Black Hawks sont demeurés à deux points des Marlboros de Toronto et de la troisième position.

Dans la quatrième partie, Peter Sullivan a marqué deux buts pour les Generals, dans leur victoire de 5-4 sur les Rangers. Pour ces derniers, Dennis Bolton, Jim Nahrgang, Gerry O'Flaherty et Ralph Hopiavuori ont répliqué d'un but chacun.

Les prochaines parties dans la Ligue junior "A" de l'Ontario auront lieu seulement vendredi. A ce moment, les 67's tenteront de remporter leur deuxième victoire à l'extérieur, quand ils affronteront les Petes à Peterborough.

Le hockey

Junior A de l'Ontario

	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Montréal	20	4	1	151	89	41
Peterborough	17	5	5	131	89	39
Toronto	14	6	6	117	94	34
St. Catharines	15	11	2	131	109	32
Kitchener	12	12	1	88	91	25
Ottawa	9	15	4	104	117	22
Oshawa	6	15	7	87	133	19
London	7	13	5	93	120	19
Hamilton	6	14	5	96	122	17
Niagara Falls	7	18	2	96	140	16

RESULTATS DE SAMEDI
London 3 St. Catharines 10
Niagara Falls 3 Montréal 5
Kitchener 4 Oshawa 5
Ottawa 3 Toronto 5

PARTIES DE VENDREDI
Oshawa à Niagara Falls
London à Hamilton
St. Catharines à Toronto
Ottawa à Peterborough
Montréal à Kitchener

LIGUE AMERICAINE
DIVISION EST

	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Montréal	19	4	6	129	70	44
Springfield	17	8	1	100	82	35
Québec	12	18	3	105	127	27
Providence	9	15	6	88	110	24

DIVISION OUEST

	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Buffalo	20	7	6	111	70	46
Hershey	11	14	2	102	96	24
Rochester	8	16	6	94	130	22
Baltimore	7	10	7	68	80	21
Cleveland	6	17	5	78	110	17

RESULTATS DE SAMEDI
Buffalo 2 Baltimore 2
Rochester 5 Cleveland 5
Québec 3 Hershey 5
Montréal 2 Springfield 3

RESULTATS DE DIMANCHE
Cleveland 0 Buffalo 3
Baltimore 3 Providence 3
Montréal 3 Québec 2
Hershey 3 Rochester 7

JOUTES DE JEUDI
Québec à Providence
Buffalo à Rochester

LIGUE SENIOR DE L'ONTARIO

	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Orillia	18	2	2	109	52	38
Galt	15	7	2	98	69	32
Oakville	13	11	0	96	83	26
Belleville	12	8	2	73	70	26
Barrie	11	10	2	95	78	24
Kingston	10	11	1	74	90	21
Owen Sound	4	17	1	68	110	9
Woodstock	2	19	0	51	112	4

RESULTATS DE SAMEDI
Barrie 0 Galt 5

RESULTATS DE DIMANCHE
Woodstock 2 Oakville 5
Kingston 1 Orillia 8
Belleville 3 Owen Sound 2

JOUTES DE JEUDI
Kingston à Belleville
Owen Sound à Galt

JUNIOR DU NORD DE L'ONTARIO

	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Sudbury	16	4	1	162	85	33
Sault	15	7	0	139	84	30
North Bay	9	11	0	95	110	18
Espanola	6	13	1	74	111	13
Chelmsford	5	16	0	76	147	10

RESULTATS DE DIMANCHE
Chelmsford 2 Sault Ste-Marie 9
Espanola 1 Sudbury 6

JOUTES DE MARDI
North Bay à Sudbury
Chelmsford à Espanola

Les sommaires de samedi

Par la PRESSE CANADIENNE

Minnesota 3 Los Angeles 3
Première période
1. Los Angeles, Lonsberry 5 Peters, Rochefort 3:01
2. Los Angeles, Corrigan 4 Shack, Gorin 11:47
3. Minnesota, McKechnie 1 Larose, Grant 18:50
Punitions-Parise Minn 10:02, Gibbs Minn 19:49.
Deuxième période
4. Minnesota, Goldsworthy 17 Williams, Reid 2:57
5. Minnesota, Goldsworthy 18, 5:42
Punitions-Flett LA 4:23, Gibbs Minn 5:43, Parise Minn 18:37.
Troisième période
6. Los Angeles, Lonsberry 6 Joval 10:10
Punitions-Aucune
Lancers

Minnesota	4	10	6—20
Los Angeles	12	15	17—44

Gardien: Rivard, Minnesota; Desjardins, Los Angeles.
Assistance 8,479.

— — —

Détroit 3 Montréal 2
Première période
1. Détroit, Mahovlich 16 Bergman 10:34
Punitions - Bergman D 8:05, Ravlich D mineure double, Lemaire M 9:15, Rousseau M Mineure, mauvaise conduite 9:43, Stemkowski D 12:32.
Deuxième période
2. Détroit, Monahan 3, 4:39
3. Montréal, Lemaire 16 Harris, Redmond 18:07
Punitions-Roberto M 9:42, Mahovlich D, Harper M 11:38.
Troisième période
4. Montréal, Lemaire 17 Savard, Cournoyer 1:22
5. Détroit, Stemkowski 12 Connelly, Unger 17:17
Punition-Libett D 1:11.
Lancers

Détroit	14	12	11—37
Montréal	11	12	11—34

Gardien: Edwards, Détroit; Vachon, Montréal.
Assistance, 17,108.

— — —

Philadelphie 0 St. Louis 3
Première période
1. St. Louis, Sabourin 10 Berenson, Fortin 18:50
Punitions-Nolet Pha 5:45, B. Plager SL 12:03, Johnson Pha, Berenson SL 16:41, Picard SL 18:55.
Deuxième période
2. St-Louis, McCreary 4 Boudrias, Picard 3:08
Punitions - Philadelphie banc 4:56, McDonald SL 10:45, Paiement Pha, B. Plager SL majeure 18:23.
Troisième période
3. St. Louis, McDonald 17 Goyette, St. Marseille 12:31
Punitions-Watson Pha 6:23, Peters Pha 10:49, Ecclestone SL 18:14, McCreary SL 19:47.
Lancers

Philadelphie	10	11	6—27
St. Louis	19	9	11—39

Gardien: Parent, Philadelphie; Plante, St. Louis.
Assistance 16,242.

— — —

Boston 6 Pittsburgh 4
Première période
1. Pittsburgh, Sather 2 Schock, Morrison 9:31
2. Boston, Sanderson 6 Bucyk, Esposito 18:10
3. Boston, Esposito 12 Orr 19:22
Punitions — Esposito B 1:01, Doak B, Harbaruk Pgh mineure, majeure 4:03, Awrey B 9:09 Schock Pgh 17:04, Pratt Pgh 18:04.
Deuxième période
4. Boston, Bucyk 14 Orr, McKenzie 8:45
5. Pittsburgh, McMahon 1 Hextall, Schinkel 10:16
6. Pittsburgh, Morrison 7 Boyer, Sather 15:53
7 Pittsburgh, Pronovost 7 McCreary, Shock 17:22
8. Boston, McKenzie 13 Bucyk, Orr 19:21
9. Boston, Bucyk 15 Orr 19:47
Punitions-Doak B 9:41, McKenzie B 14:19.
Troisième période
10. Boston, Awrey 1 Bucyk, Orr 11:50
Punition-D. Smith B 8:02
Lancers

Boston	21	15	10—46
Pittsburgh	9	11	6—26

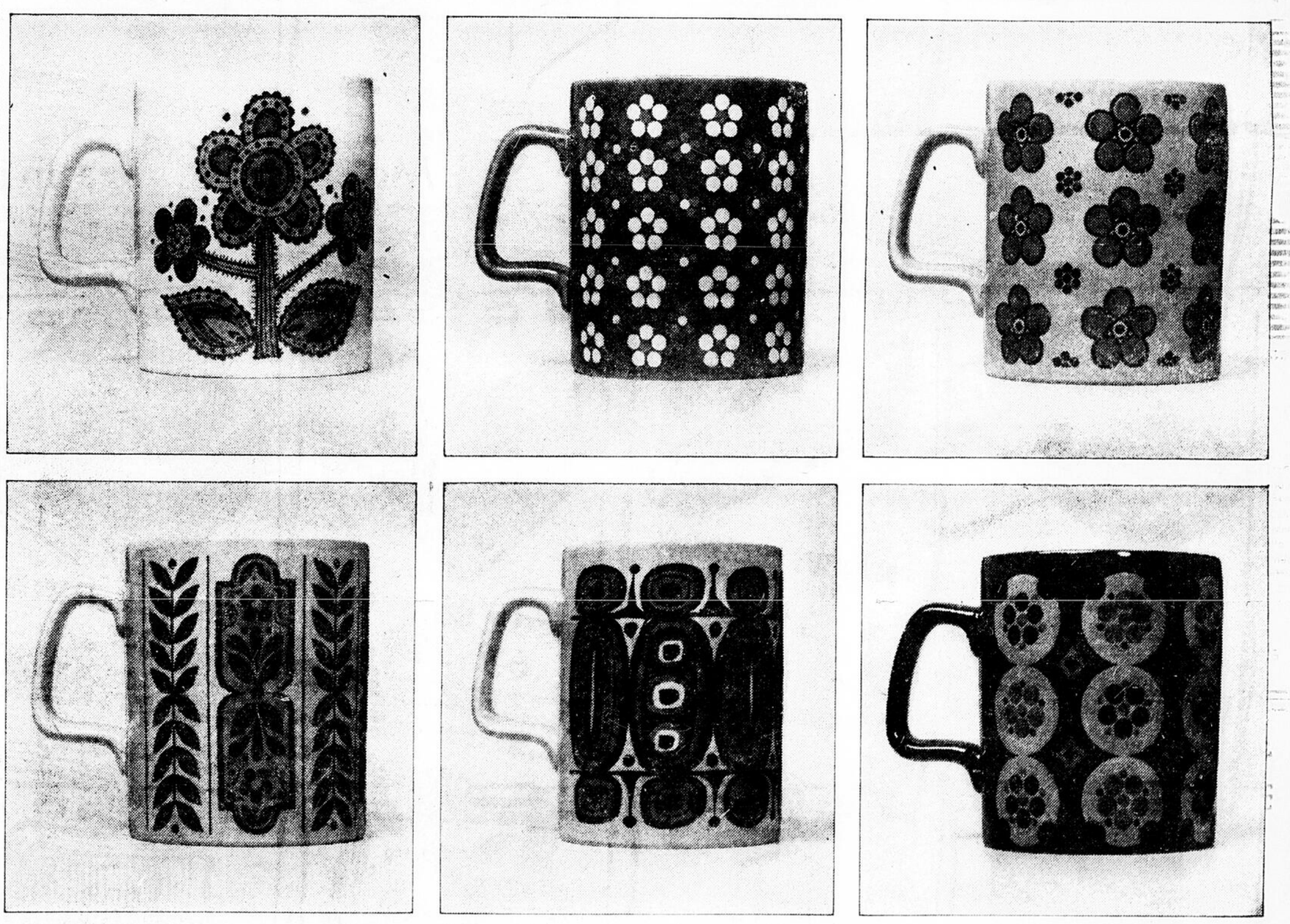
Gardien: Johnston, Boston; A. Smith, Pittsburgh.
Assistance 7,858.

— — —

New York 5 Toronto 2
Première période
1. New York, Nevin 3 Balon, Brown 19:08
Punitions - Seiling NY 2:38, Henderson T 10:12, Dorey T 15:30, Selby T 17:19, Fairbairn NY 18:01.
Deuxième période
2. New York, Hadfield 13 Neilson, Ratelle 1:54
3. New York, Stewart 4 Marshall, Widing 12:54
4. New York, Stewart 5 Park, Marshall 18:41
Punitions-Horton 5 1:03, 6:34, Brown NY 2:02.
Troisième période
5. New York, Tkaczuk 14 Fairbairn, Balon 4:26
6. Toronto, Ellis 13 Ullman, Pronovost 14:23
7. Toronto, Ellis 14 Ullman 17:55.
Punition-Seiling NY 19:46.
Lancers

New York	16	14	15—45
Toronto	6	8	17—31

Gardiens: Campbell, Toronto; Giacomin New York.
Assistance 16,485.



Vous en boirez de toutes les couleurs...

Offre gratuite de Shell

Procurez-vous dès maintenant ces superbes grandes tasses à café. Voici comment:

C'est facile. A compter de maintenant, à chaque achat d'essence ou d'huile, les stations Shell participantes vous remettront des coupons avec lesquels vous pourrez vous procurer ces grandes tasses amusantes — ou d'autres prix. Il vous suffit de repérer les affiches.

Vous n'avez qu'à conserver les coupons et les échanger contre des grandes tasses à café. Prenez-en autant que vous voulez, variées ou identiques. Choisissez entre six motifs magnifiques et une grande variété de couleurs splendides.

Après avoir obtenu les grandes tasses qui vous plairont, demandez au détaillant de vous montrer tous les autres cadeaux de valeur qu'il a à offrir à ses clients.

Commencez dès maintenant à vous procurer vos grandes tasses à café. Souvenez-vous bien: Shell vous offre ces belles grandes tasses de poterie anglaise ainsi qu'une foule d'autres cadeaux superbes. Et grâce à Shell, vous obtenez aussi un bon millage.

SHELL

de Kuyper
le gin au grand coeur



JOHN DE KUYPER & FILS (CANADA) LTÉE • BLENDED GIN • DISTILLÉ AU QUÉBEC

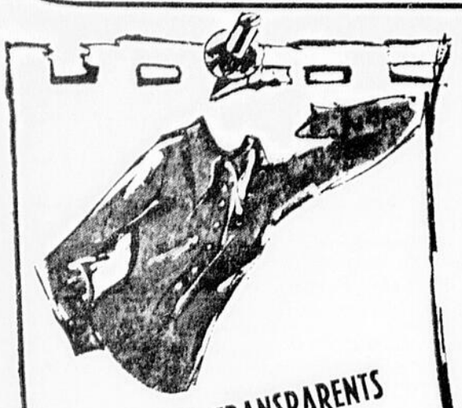
FREIMANS

WESTGATE — CENTRE-VILLE — ST-LAURENT

Quelques memos pour vos achats de dernière heure !

MAGASINEZ CE SOIR ET MARDI SOIR JUSQU'A 9 HEURES!

Après 6h p.m., stationnement gratuit sur présentation d'une preuve d'achat, au centre de stationnement Freiman, au centre-ville

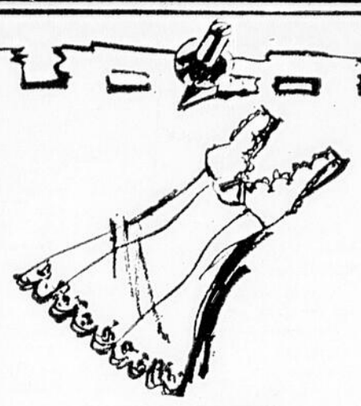


CHEMISIERS TRANSPARENTS
POUR DAMES

16.00 ch.

Pour Noël, offrez-lui un chemisier transparent au cachet vraiment séduisant... en dentelle extensible de nylon à motifs vraiment chics. Tailles de 10 à 18 dans les tons de blanc, noir, marine ou rouge.

Rayon des vêtements sport, à l'étage de la mode, la deuxième chez Freiman, centre-ville — St-Laurent et Westgate

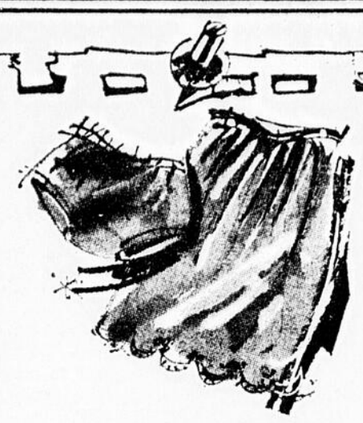


SLIPS-CHEMISES
par "MOLYCLAIRE"

8.00 ch.

Jupon-chemise à porter sous les petites robes... Confection en nylon d'Antron espagnol avec garniture en dentelle et motif appliqué de marguerite. Teintes en vogue de blanc, rose ou bleu. Tailles de 32 à 36.

Rayon de la lingerie au troisième étage chez Freiman, centre-ville—St-Laurnet et Westgate

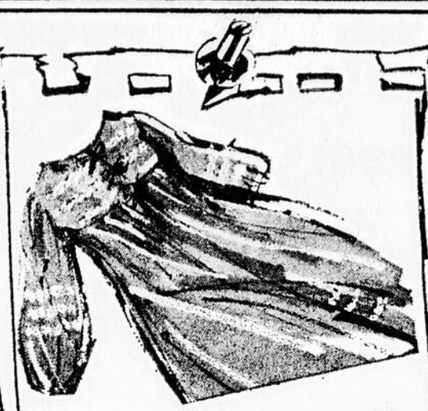


ENSEMBLES MINI-SLIP

7.00

Ensemble en nylon d'Antron espagnol et signé Molyclaire... une mini-culotte et une culotte bikini d'aspect luxueux et pratique... Blanc, rose ou bleu avec garniture en dentelle et motif appliqué de marguerite. Tailles: TP, P, M.

Rayon de la lingerie, au troisième étage chez Freiman, centre-ville—St-Laurent et Westgate



CHEMISE DE NUIT EN NYLON

8.00 ch.

L'aspect et la texture de grand luxe du nylon d'Antron. Chemise avec bande de taille élasticises, dans les coloris de bleu, rose, lime ou jaune. Tailles: TP, P, M.

Rayon de la lingerie féminine, au troisième étage chez Freiman, centre-ville—St-Laurent et Westgate

Vous êtes indécis?
OFFREZ UN CERTIFICAT-CADEAU FREIMAN...

La solution la plus pratique pour faire vos emplettes de Noël et de plaire sûrement à tous ceux que vous aimez. Renseignez-vous à note bureau de crédit au troisième étage.

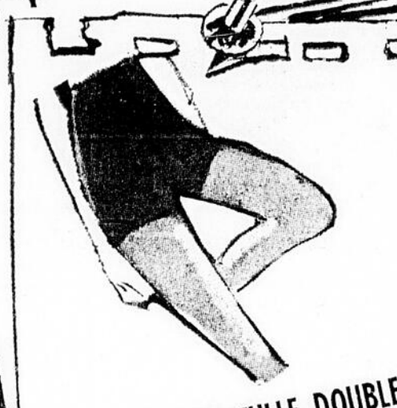


PANTOUFLES POUR DAMES

3.00 à 5.00 la paire

Pantoufles par Lyons de Londres. Modèles "Bijoux de paradis" caractérisés par leur grand confort. Brocart multicolore, pointures: P, M, G. Une excellente suggestion pour un cadeau de Noël!

Rayon des bas au rez-de-chaussée chez Freiman, centre-ville—St-Laurent et Westgate

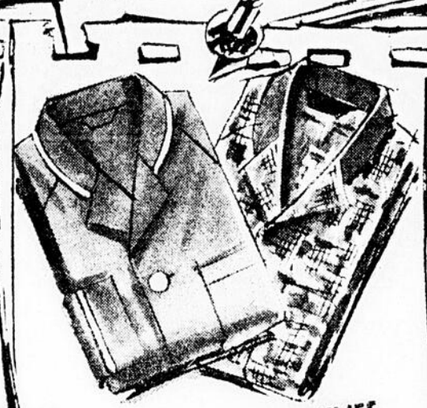


BAS-CULOTTE EN TULLE DOUBLE

1.29 ch.

Le parfait petit cadeau qui plaira à coup sûr à toute fille. Double tulle pour une meilleure tenue et un ajustage parfait de la taille aux pieds. Chics teintes de vison, beige et cacao, pour tailles: P, M, G, TG.

Rayon des bas, au rez-de-haussée chez Freiman, centre-ville — St-Laurent et Westgate

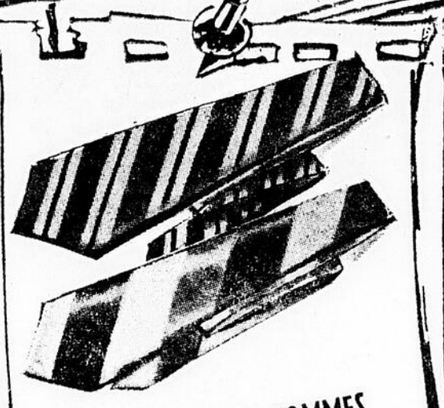


PYJAMAS POUR HOMMES

6.50 à 10.00 ch.

Vaste assortiment de pyjamas en coton et tissus à repassage permanent. Offre à prix spécial pour présenter en cadeau de Noël! Assortiment considérable de couleurs pour tailles: A, B, C, D, E.

Magasin pour hommes, au rez-de-chaussée chez Freiman, centre-ville — St-Laurent et Westgate



CRAVATES POUR HOMMES

3.00 à 5.00 ch.

Provenant des plus grandes maisons au monde, un vaste assortiment de cravates pour homme est offert présentement chez Freiman. Motifs rayés, motifs et dessins dans des teintes diverses.

Magasin pour hommes, au rez-de-chaussée chez Freiman, centre-ville—St-Laurent et Westgate

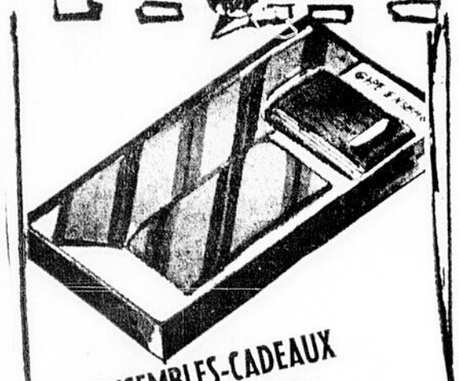


CHAUSSETTES POUR HOMMES

1.25 à 2.00 la paire

Vaste assortiment de chaussettes pour hommes. Coloris les plus en vogue pour l'hiver. Nombreux mélanges et tout laine au choix. Il n'y a pas à s'y tromper c'est un bon cadeau de Noël!

Magasin pour hommes, au rez-de-chaussée chez Freiman, centre-ville, St-Laurent et Westgate

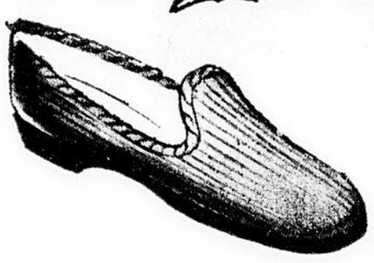


ENSEMBLES-CADEAUX
POUR GARÇONS

2.00 et 3.00 l'ens.

Spécialement pour offrir comme cadeau de Noël! Ensemble dans boite-cadeau pour jeunes gens. Pour garçons: ensembles de cravate et chaussettes ou cravate et stylos. Pour jeunes gens: cravate et chaussettes ou cravate, pochette et porte-photo. Coloris divers.

Rayon des vêtements pour garçons, au troisième étage chez Freiman, centre-ville, St-Laurent et Westgate

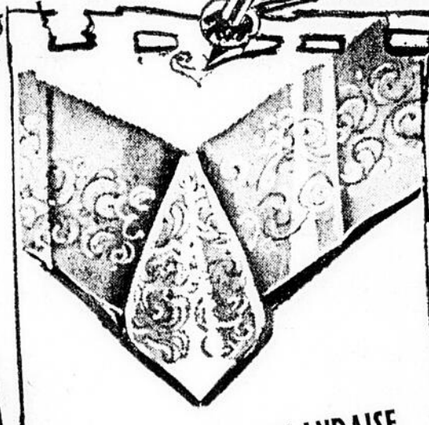


PANTOUFLES "SCALLAWAG"
POUR GARÇONS

3.49 la paire

Modèles élégants en velours côtelé durable, le cadeau tout indiqué pour offrir aux jeunes gens. Pantoufles lavables, semelles antidérapantes. Pointures de 6 à 3 sans demies, en vert, brun, sable ou rouge.

Rayon des chaussures pour enfants, au troisième étage chez Freiman, centre-ville, St-Laurent, Westgate

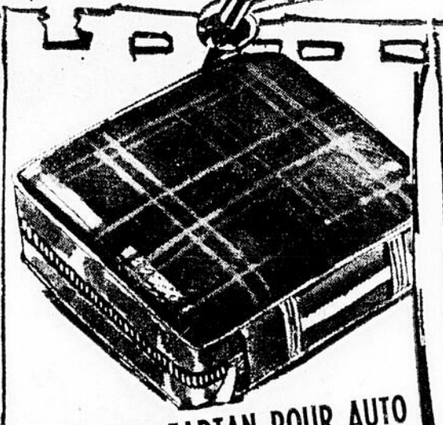


NAPPES EN TOILE IRLANDAISE

6.99 à 21.99 ch.

Luxueuses nappes en toile damassée irlandaise. Tissu solide à 135 fils au pouce carré, en blanc seulement. Sous-types de séries à prix plus élevés. Dim.: 54"x54" à 70"x142".

Rayon de latoile, au quatrième étage chez Freiman, centre-ville—St-Laurent et Westgate



COUVERTURE TARTAN POUR AUTO

10.98 ch.

Douillette couverture avec étui assorti avec fermeture à glissière. Confection en mélange de laine et viscose, dans les tons vifs de tartan rouge, bleu ou vert. Format de 60"x66". Un excellent cadeau.

Rayon du linge de ménage, au quatrième étage chez Freiman, centre-ville—St-Laurent et Westgate



MALLETTE PORTE-DOCUMENTS
"SAMSONITE"

39.50 ch.

La mallette de 3" d'épaisseur pour l'homme d'affaires. Monture légère en magnésium solide avec serrures dissimulées et exclusives. Revêtement de vinyle résistant aux taches et aux éraflures, de ton gris, olive ou noir

Rayon des articles de sport, au quatrième étage chez Freiman, centre-ville—St-Laurent et Westgate



MIROIR A MAQUILLAGE
"CLAIROL" **32.95**

Miroir hautement fidèle de maquillage et exclusif à Clairol. Constitue un merveilleux cadeau de Noël pour toute femme. Eclairage à trois intensités pour le jour, le bureau et la soirée.

Rayon des petits appareils électriques, au quatrième étage chez Freiman, centre-ville — St-Laurent et Westgate

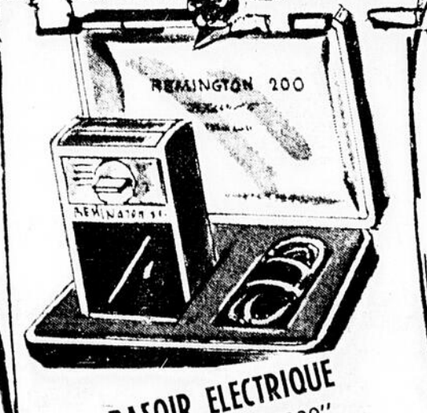


SUPPORT-VALET

9.99 ch.

Support-valet en bois dur au fini noyer avec cintre à la partie supérieure pour ranger les vêtements. Porte-chaussures au bas et plateau-vide-poches pour la monnaie et boutons de manchettes. Un cadeau de Noël pratique!

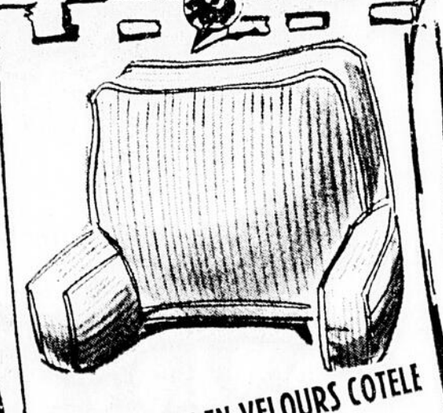
Rayon des meubles, au cinquième étage chez Freiman, centre-ville—St-Laurent et Westgate



RASOIR ELECTRIQUE
REMINGTON "200"
REMINGTON "200" **19.86 ch.**

Le cadeau de Noël parfait pour votre homme. Un rasoir à deux têtes étroites et coupantes avec tailleur escamotable pour des rasages de près et en douceur. Quatre positions de rasage. Interrupteur.

Rayon des accessoires photographiques, au rez-de-chaussée chez Freiman, centre-ville—St-Laurent et Westgate



DOSSIER DE LIT EN VELOURS COTELE

8.99 ch.

Dossier pratique de lit pour favoriser la lecture au lit. Modèle avec accoudoirs, poches latérales. Rembourrage de kapok. Capitonnage au choix: or, bleu, turquoise, vieux rose, ou vert mousse.

Rayon des tentures, au quatrième étage chez Freiman, centre-ville—St-Laurent et Westgate



PEAUX D'AGNEAU DE LUXE

17.95 ch.

Ces petits tapis en authentique peau d'agneau constituent d'excellents cadeaux. Modèles de forme animale d'environ 9 pieds carrés. Souples et soyeux. En blanc seulement. Présentation dans boite attrayante pour offrir en cadeau.

Rayon du recouvrement, au cinquième étage chez Freiman, centre-ville, St-Laurent et Westgate

Il y a tout simplement PLUS de cadeaux pour PLUS de gens chez Freiman